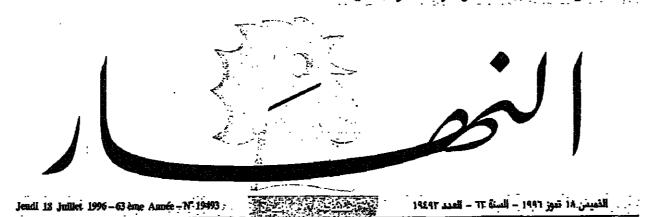


للؤسستنسسته للسيئاليتسته العسريست شرمل

دعنا نتحدث سوية سواء بالهاتف او يزيارة قـــسم إدارة الأمـــوال | تلفون ٢٥/٢٢/٢٥ ـ ٧٤٠٠،٢٧/٢٨/٢٠ فاكس ١٠٢١٤ سنول : إبراهيم سلوم حفينور .. بلوك د .. شارع كليمنصو .. بيروت





هذا في الجوع والفقر كل سنة تدق الامم المتحدة ناقوس الخطر من اتعدام التنمية البشرية او من عدم تناسبها مع النمو الاقتصادي في العلام، لكن لتقريرها منه السنة عن التنمية معنى مختلفا بعدما وقعت ١٨٤ دولة اعلانا في قمة كوبنهاغن للتنمية الاجتماعية (ادار ١٩٩٥) والتزمت العمل بم

صحيح ان سنة او أكثر قليلا لا تكفي لتغيير الاتجاهات في الاقتصاد او التنمية ولا لتغيير الارقام والفوارق، لكنما تكفي لوضع خُطط سُواهُ على تَسْتَوَى القَرَارِ الْسَيَاسِي او مستوى مشاركة المجتمعات فيها من اجل أطلاق انجامات جبيدة تمدفُ للى تنمية متوازنة. والارقام التي يوفرما تقرير الامم المتحدة مذه السنة تعمل اتخاذ القرار ملحا. فعل رغم تسجيل نتائح جيدة

للنمو الاقتصاديُ فان هذا النَّموُ ليْس متوازَّنا في مناطق

العالمُ ولا حتى دَّاخلُ الدول نفسُها. والنتيَّجَة الابِّرز لذلكُ

ان الموة تزداد قساعا بين الشمال والبنوب وبين الاغنياء البرر نفياء الراد المقال والبنوب وبين الاغنياء والمقال أو المقال الاغنياء من اصل الناتح العالمي الاجمالي البالغ ٢٢ تريليون دولار يأتي من الدول الصناعية. ويكفي ليضا ان مداخيل ٢٥٨ شخصا في العالم تعلق مناقبل ١٤٨ كفي المثمن من سكاته.

من الفَقر، وقد زايد زعما العالم على فقرائه في قمة كوبنماغن واعلنوا 1997 "السنة العالمية لابتناث الفقر".

ففَّى هذه السنة – وما لم يتحدث عنه التقرير تفصيلا أ

تتعُّمق ظاهرة الجوعَّ. وتأفيَّد دراسات لمنظَّمَات عاَّلمية

اخرى أن اكثر ّ من خُمَّسُ سكّان الْعالم النامي ينامون جياًعا

العالم النامي هم دون الوزن الطبيعي وكذلك ٤٠ في المئة

منا في الجوع وعده. والجوع احد وجوه الفقر الذي مو فقر المالُّ والغنَّاءُ والصحَّة وأكثر من نلك مو الفقر في

وهنا في الْفقر وحدة من دون ذكر المعايير الاخرى

َلا شكُ في ان المؤتمرات الدولية التي نظمتها الامم

المتّحدة في السّنواتُ الأخيرة سُاهُمت كّنيرا في زيادةُ الوي العالي لمشاكل التنمية والحاجة الى تنمية مستديمة.

لكُنَّ الوعي، على اهميّته، لا يكُفي من دُون قُرار سياسي لان البناء في المجالت المطروحة مكلف اقتصاديا. ولا يزال

دور الدكومات محدودا ولم تتدول نتائج القمم سياسات

تنديما، زعمه العالم مرتاحون الى النمو الاقتصادي ومتفلئلون بالمستقبل، لكن حق الامم المتحدة أن تقول ويقول العالم كله معمة "لا بد لصانعي القرار في العالم أن يتساءلوا ما انا كان تفاؤلهم مبررا".

نظريات

مجرد مداخلة!

القائم بالاعمال المستر رون شلايكر يرفع المعنويات من اربع جهات، وخصوصا في الملّمات.

ّ وِمُوّ حَفظه الله لأمله وحرسه من العين الفارغة، سام ابداً ۖ عُلَى تأمين راحتنا وراحةً بالناء اربعا ً وعشرين ساعة

على اربع وعشرين. ومعاذ الله إن يترك شاردة او واردة توسوس لنا، الآ

وهفت جلاما وجلا المم عن صدورنا... فاسقنيما بابي انت وادي، لا لتجلو المم عني انت مني. ويحضمة ليسانه، وبوعيه التام، ومن دون تاتأة او لنبطة، اعلى ان الاشياء مظبوطة بمجملها وبمفردها. ولو

لم تكن مناك مخاوف، لما كأن مناك فرض للحظر على لبنان وعلى سفر الأميركيين اليه. بل أنما واعمر القائم، لا قرار جديدا في هذا الشأن.

وما صدر لا يُعدو كونه مجرَّد روتين اداري. فلا تضيعوا وقتكم في هذه الامور المعقدة. انتبعوا إلى

انتخاباتكم وأقَّبلوا عليُّها بكثافَةً، تكونوا قد وفيتُمَّ

قسطكم للعلى وللبنان الجديد. اما القضاياً والسياساتُ

وعلى منا الاساس بحث منه المعطيات دع وزير خارجتنا، وخلاما في عمدته رينا يصل آب اللماب ويتذذ

الناظر الثاقب النظر ولرن كريستوفر فراره بتحديد المطر

او تمديده. اذ لا مجال الآن لُرفعه. فلبنان لا يزالُ منطقةُ

خطرة، والشبكات ما زالت فاعلة. والمفعولُ به لا يزال

معود به. اما شبكات الماتف فتتقيم، ولكن ليس بما يليّ خاجة السفارة الاميركية في عوكر، لا عكّر لما ماء. ولا سابوتاح

وتكراراً ينصحنا القائم ان نمتم باعور الانتخابات تحسّينٌ وضع المؤسسات التي اتلفتها المرَّث، والتي لا

للتنمية البشرية مثل تحسين وهع العرأة والعمالة المنتجة والتكامل الاجتماعي وتمكين الناس من المشاركة في الاحداث التي تشكل حياتهم. فكيف ينمو العالم الثالث

وتبدا الفوارق تضيقا

لا يحملون علي مياه شرب نظيفة وأن تلَّثُ أولاد

# بعد قمة دمشق لقاء موسع الأحد في زحلة



لرئيسان المراوي والاسد في قصر للروضة في دمشق ابس. (سانا)

بلد العلماء ... والشهداء

في بلدة جباع الجنوبية ٢٦٥ ينبوعاً لكن املها يتقلبُون في العطّش. أَنَّمَا بلدة العُلْمَاءُ، ولكنَّمَا ارض الشَّمْنَةُ النِّينَ وصَلَّ عددهم إلى ٧٥، وهي حَنْدَقَ الصمود في وجه أعتدا الت اسراكيل.

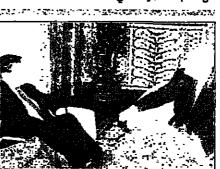
صدام يهاجم الزعماء العرب

لم يوفر الرئيس العراقي صدام حسين أياً من الزعماء العرب في انتقاده مواقفهم حيال بلاده الذاضعة لدصار اقتصادي، فاختار اجتماعهم في قمة القاهرة أخيراً ليرميهم بنعوت "التبعية"للفرب، في خطاب القاه في النكرى الـ ١٨ لتسلم حزب البعث الحكم في العراق،

> روسيا:روديونوف وزيرا للدفاع



عين الرئيس الروسي يوريس يلتسين لمس على توصية من رئيس جهاز الامن القومي الروسي الكسنُدر ليبيد ، الجنرال ايفور روديونوف وزيراً للدفاع خَلْفا لَلْجَنرال بِأَفلُ غُراتَشيْفُ ٱلَّذِي كُلْن لْقَصِّي من منصبه الشهر الماضي.



هولبروك في بلغراد

بدأ الوسيط الاميركي ريتشارد هوأبروك أمكس محابثات مع الرئيس الصربي سلوبوبان ميلوسيفيتش ترمي الى اقناعه بالضفط على زعيم صرب البوسنة رادوفان كارادزيتش وقائده العسكري البنرال راتكو ملاديتش لاعتزال السياسة قبل الانتخابات البوسنية

معظم أركان القيادة السوريّة في جانب واسع

ورفات بين الدولة العبرية و"حزب الله".

السائد في ضوء تلك القمة.

يكون موضوع الانتخابات ومناخلتها السياسية قد طرحٌ في الظّوة بين الرئيسَين. وكانت القمة اللبنانية – السورية بدأت ثنائية بين ً المراوي والاسد في الداديةُ عَشْرة والنصفُ

انعقاد القمة اللبنانية - السورية أمس في دمشق، بدأ ليلا من المعلومات المتوافرة عنَّ نتائجها الاولية ان الشؤون الاقليمية طُغتُ علىّ محادثات السّاعات السبّع بين الرئيسين الياسّ المراوي وحافظ الاسد والتي تميزت بمشاركة

الاميركية، مفادما أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنياهو ابلغ الى الرئيس الاميركي بيلً كلينتون خلال زيارته الولايات المتحدة أنه لن يكون عقبة لمام السلام ولن يلغي ما تحقق حتى الأن من خطوات ايجابية. كُذلك حمل المراوي اشارات نتجت من هذا الموقف، منها تشكيل مجموعة المراقبة لوقف النار في الجنوب ووصولٌ بعثة الملنية امس الى بيروت للإضطلاع بوساطة بين لبنان واسرائيل في شأن تبادل أسرى

وقال المطلعون ان رئيس الجممورية نهد ليسُألُ الرئيسُ السوري عما أذا كُأَن هناك "تَفْسُ" ما لتقدم في المفاوضات. واضافوا أن جواب الاسد تلخص بأن ثمة فعلًا مؤشّراتُ . ايجابية، لكن لديه شعورا بأن لا تقدم في عملية الْسَلَّام قَبلُ الانْتَخَابَاتُ الاميركية، وأن الموقف السوري يميل آلى الاعتقاد بأن هناك مرونة وعدم أقفال ابواب. وانطلاقا من هذا الاطار الواسع للمحادثات، تناول الرئيسان التحركات العربية الجارية لتفعيل مقررات قمة القامرة، وابديا ارتياحا مشتركا الى نتائجها والى المناخ

كذلك تطرفا الى تشكيل مجموعة العراقبة وغيرها من المواضيع، ولم يستبعد المطلعون ان

قَبْلُ الظُّمْرُ في قصر الرَّوضة في دمشُق. وانضم

واوضح الناطق الرئاسي السوري جبران دورية أن "الحديث تناول أهم التطورات والأحداث في المنطقة والتحولات التي طأولت واستنادا الى مطلعين على هذه النتائج، اشبُعت المسائلُ الاقليميّةُ درساً في هذه القَمّة نظرا الى نقة المرحلة الحالية. وُكشفوا ان المرأوي توجه الى نمشق وفي جعبته معطّياتٌ ديبلوماسية، يبدو انها على صلة بالادارة

ألسياسة ألاسرائيلية حيال عملية السلام والنشاطات والأتصالات التي اجراها كل من البلدين الشقيقين في الاطارين العربي والدولي". واضاف: "تركز الدديث على العمل لتطوير نتَاثُج مؤتمر الَّقَمَّة العربي الاخير في القاهرة في أتجاه تصليب الموقف العربي في مواجهة التحركات المعادية للعرب وقضاياهم القومية وتدعيم العمل العربي المشترك من أجل سلام عُادل شَامل في المُنطَّقة مؤسس على مبادىءُ عملية السلام وقرارات الشرعية الدولية، يعيد الارضُ المحتلةُ وَالْحَقُوقِ العَرْبِيَّةِ المَغْتَصِبةُ الْى اصحابها. كما تناول الحديث أمورا ذات امتمام مشترك لسوريا ولبنان".

وعاد المراوي قرابة السابعة الى زحلة حيث سيمضي بقية أيام الاسبوع ويدشن ابتداء من اليوم مشاريع مختلفة في المُنطَّقَّة. واتخنت تدابير امنية عادية على والمُفترقات المؤدية الى منزل المراوي في حوش

اليهما لاحقا نائب الرئيس السوري عبدالحليم

خدام ورئيس ملجس الوزراء محمود الزعبي

ورئيس هيئة الركان العاَّمَةُ للجيشُ والقُواتُ

أُمْسُلُحَة العماد أول حكمت الشَمَابِيَ ووزير

الخارجيـة فاروق الشّرع، وتـخلل الاجتـمّاع عُداًّ

عمل حضره الجميع.

الامراء. ولدى وصوله سأله صدافيون عن تنائج القَمَة، فَاكتفى بالإجابة انه "تَعبَانَ بعد سبعً ساعات من المعادثات". واذ بدت علامات الارتياح على وجمه، اشار الى انه سيلقى اليوم كلُّماتٌ عدةً، علما انه سيدشن معمل الكهرباء في بعلبك ومشروع مياه في قاع الريم. وعلم مساء ان رئيس مجلس النواب نبيه يري ورئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري اللنين التقيا مساء في عين التينة سيتوجمان الاحد الى زحلة حيث يوافيهما اليها ايضا نائب الرئيس

السوري عبد الطيم خدام، والعماد اول الشَّماني، لتمنئة المراوي بعيد شفيعه مار اليأس. ويتوقّع ان يتناول الجميع الغداء الى مأكدته بعد خلوة يرجح أن تكون الانتخابات النيابية موضوعها – التتمة في الصفحة ١٨ –

ونقلت عنه اذَّاعة اسرائيل قوله: "لا نستطيع

ان ننسحب من المنطقة الأمنية ما دامت العمليات

الارهابية مستمرة يومياً ضد جنود ِجيش الدفاع

المنطقة بغية تقليص الخطر الذي يتمدد القرى الشمالية". واعتبر "أن القرى في شمال البلاد لا

تزال مهدّدة، وان هناك خطر تسلل مذربين من

واوضحت الآذاعة أن اقوال موردخاي وردت

في سياق ردّه بعد ظهر امس في الكنيست على اقتراح قدمه عضو الكنيست يوسي بيلين من

حرّبُ العمل نعًا فيه الى سُحَبُ ٱلْفُواتُ

الاسرائيلية من جنوب لبنان، وقال: "بتنا اسرى

الفسنا في لبنان. سوريا لا تريد ان تنسحب القوات الاسرائيلية من جنوب لبنان لتتفرّع بذلك من لجل مواصلة انتشار قواتها في لبنان". وحض على الانسحاب من المنطقة الامنية و"العمل على

ادماج افراد جيش لبنان الجنوبي في الجيش اللبنائي".

VAHAS TRAVEL & JOURISMA

وقررت الكنيست لحالة الاقتراح على لجنة

جنوب لبنان الى أسرائيل".

## وفد ألماني بدأ في بيروت وساطة التبادل اقتراح في الكنيست بالانسحاب وموردخاي يشترط تجريد "حزب الله"

بدأت الماتيا امس، وساطة بين اسرائيل و"حزب الله" في اشراف الحكومة اللبنانية، لاتمام عُملية تبادل يُسلم بموجبها "حزب اللَّه" رفاتُ

وسيعاين الوفد اليوم رفات الجنديين

اسرَّائيل لتسلم المُعتقلين ورَفاتٌ المُقاومينَّ، في حين يشرف على عملية التبادل المدير العام الأمن العام ريمون روفايل بتكليف من الحكومة. عبر القدس (وص ف، رويتر) اعلن مصدر وفي القدس (وص ف، رويتر) اعلن مصدر عسكري اسرائيلي مساء امس ان الجيش الاسرائيلي نبش امس قبور عشرات من المقاتلين من اعضا المنظمات المناهضة السرائيل وخصوصاً من مقاتلي "حزب الله" النين سقطوا في الجنوب واوضح أن الجثث كانت محفونة في مقبرة في شمال اسرائيل وان منه الخطوة تمت تَمَمِّدِنَا لِتَسليم الجثثُ الَّى لَبِنَانَ في مَقَابِلُ جِئْتَي جنديين اسرائيليين (راجع ص ٨).

تبعة ما يجري في الجنوب".

جنديين اسرائيليين وتطلق اسرائيل في المُقابل عدداً من السجناء اللبناتيين وتنسلم رفات مقاومين لديها. ووسط ترتيبات مشددة منع بموجبها الصحافيون من الاقتراب من فندق "السمراند"، وصل مساء الى الفندق وفد المائي يضم اطباء شرعيين ومسؤولين في اجهزة امن المانية.

الاسرائيليين، في حين يفترضُ أن يكون وزير الدولة لدى المستشارية الالمانية ومنسق اجمزة الاستخبارات الالماتية برند شميد باور قد وصل مساء الى ىمشق. وبعد معاينة الرفات يتثقل الوزير الالماني الى

على معيد أذر، صرح وزير الدفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي ان بلاده "لا تستطيع سحب قواتها من جنوب لبنان ما لم تلتزم الحكومة اللبناقية نزع اسلحة افراد "حزب الله" وتعمل

اعلنت امس المعارضة الارىنية التي يهيمن عليما الاسلاميون انما ستشن حملة احتجاجات وجُيشَ لبنانُ الجُنُوبِي، ولحياناً شدّ القرى الشمالية في اسرائيل. فعلينا ان نعمل من هذه

> وقال الامين العام لجبهة العمل الاسلامي، كبرى الكتل المستقلة في مجلس النواب اسحق فرحان: "لسنا وراء اي تفجير للاوضاع لكن نحنر المُسوَّولين منَّ أن رَّغيفُ الْخبزُ قد يؤدي إلىُ تفجير الوضع". ورأى ان "لممية القضية انما من اهم القضايًا بعُد معاهدة السلام ... قضية متفجرة المؤامرة على لقمة الشعب مؤامرة من الصندوق الدولي وارتفاع الاسعار سيؤدي الى سلسلة من الارتفاءات".

وافادتٌ مصّادر ان ائتلاف المعارضة الذي يضم تسعة احزاب تمثل الجماعات اليسارية والاسلامية والقومية العربية اتفق بعد مناقشات معتدمة في الايام الاخيرة على تنظيم احتجاجات غير عنفيَّة تشمل تَظَامرةَ ضخمةُ في عمان

مكتب الرقيس المصري للشؤون السياسية النكتور أسامه الباز ومستشار رئيس الوزراء وبدا أن المكومة المصرية خففت لمجتما الانتَّقاديةٌ عشيةُ الزيارة الَّتِي لن تدوم سوى ولخص موسى المقاربة المصرية للزيارة عندما صرح بعد اللقاء مع غولد بأن الجانب المصري بضع ساعات يتخللها وضع نتنياهو إكليلاً من ضريح الرئيس آئور السادات، تاركة ع إلى موقف تتنياهو وسيشرح الرئيس لوسائل الإعلام القيام بالمجوم المباشر، وملقية حسني مبارك الموقفين المصري والعربي الُكرة في ملعب ضيفها الذي يعلم ما هي والأممية التى تحتلها عملية السلام كخيأر استراتيجي على أن تستند صيفته التنفيذية آلى

التُسُس وَالمبادئ التي تعيد العرب إلى طاولة ويرجح أن يـكون لقا القامرة لقا "إعلان نياتٌ ، إذ يستبعدُ أن يتطرق مبارك ونتنياهو بالعمق الكلفي إلى الملف الكبير بكل نقاطه الشائكة التي تباعد بين الدانبين العربي

– التُّنَّمة في الصفَّحة ١٨ –

تلييناً لمواقف رئيس الوزراء الإسرائيلي الذي يرفض الإقرار بمبدأ الأرض مقابل السلام وإقامة

دولة فلسطينية والتفاوض على القدس ووقف الاستيطان. وقال إن مصر "ستستمع الى نتنيامو

بعقل منفتح ولا سيما إذا كان طرحه ايجابياً

ويساعد على دفع مسيرة السّلام وتنفيذ ما

سبق الارتباط به من اتفاقات والدفول في

ووصف قرار الحكومة الإسرائيلية تخفيف

الطُوق المقروض على مليّون فلسطيني في

الضفة الفربية وقطاع غزة بأنه "خطوة إيجابية،

ولكن هناك خطوات أساسية أخرى لا بد من

اتخاذها، ونأمل أن يكون اجتماع عد (اليوم)

فاتدة في هذا الطريق". وتوقع "ألا تستطيع

إسرائيل أن تستمر في التصرف على هواها (...)

ندن نعتقد انها ستغير مواقفها طبقا للالتزامات

التي تعمدتها بغض النظر عن تشكيل حكومة

المفاوّضات بهدف مواصّلة عملية السَّلام".

تظاهرات احتجاج ستواجه رفع سعره فتيل متفجرة الخبز يشتعل في الاردن

رئيس الوزراء الاسرائيلي يقوم بـ "زيارة تعارف"

وجه مئلت الألوف من العمال الاسرائيليين فمس رسالة واضحة الى رئيس الوزراء الاسرائيلي بنياسين نتنياهو تمذره من مفبة المضي في النفوضات التي قررما في الموازنة والتي ستطاول حكماً التقديمات الاجتماعية التي يستفيد منها فوو

ومعلوم إن حزب العمل يسيطرُ على النقابة التي تضمّ ربع مليون عامل. وفي الحورة (رويتر تيليفوتو) آلاف العمال يتظامرون أمام مبنى الكنيست. رافعين شعارات تطالب باستقالة الدكومة

תאטרו

אופע

الزعمة النقابيين، مطالبة باشراكهم في اتخاذ القرارات الاقتصادية وخصوصاً

اليمينية (راجع ص١٤).

السُّلَامُ في الشرق الأوسط.

الإسرائيلي دوري غولد

القامرة – من دلال أبو غزالة

ينصل اليوم إلى القنامرة رئيس النوزراء

الإسرائيلي بنيامين تتنياهو، في زيارته الأولى لبلد عربي منذ فوزه في الانتظاات التي أجريت في 19 أيار الماضي، وسط أجواء من الترقب الذي يؤلب عليه التشاؤم بما ستؤول إليه عملية

وسُبقَّت هذَّهُ الخطوة تحركات مكثفة لم

تَقَفُ عند حد زيارة رئيسُ الوزرا الأرىني

النكتور عبد الكريم الكباريتي لتل أبيب الثلثة

منتقلاً إليما من القاهرة حيث الجتمع مع الرئيس

حسني مبارك ووزير الخارجية السوري فاروق

الشرع، بل أستمرت أمس وكان أممها عقد لقاء

في العاصمة المصرية ضم وزير الخارجية المصري عمرو موسى والوكيل الأول لوزارة الخارجية مدير

الأُسْسُ نُفْسَمًا ٱلَّتِي تَمَ الْاتَّفَاقَ عَلَيْمَا ۗ فَيَّ

مدريـدٌ عام ١٩٩١. وأضاف ان مصر ستؤك خلال اللقاء أن المحلام الذي تسعى اليه يجب ان يكون "عادلا وشاملاً وبائماً دتى يمكن كل

الامور الاخرى أن تسير بالبجالية في المنطقة". أما البلز فاعرب عن أمله في أن تثمر الزيارة

عامة لارغام الحكومة على التخلّي عن خطط أقرها صندوق النقد الدولي لرفع شعر الخبز ثـلاثـة

مون مسبب المركزة التي حذرت من تكرار رد فعل قويا من الحكومة التي حذرت من تكرار اعمال شغب عام ١٩٨٩ سقط فيها عدد من

عُن قَياداتِها المركزية. غير ان البعض يخشى ان تكون احتجاجات الشوارع تحركا خطيراً قد يثير

وألغت الاحزاب بالتحالف مع نقابات العمال القوية لجنة للقباء، بحملة تذمّر عامة يمكن ان تشمل تنظيم أعتصامات وتظأمرات واضرأبات عن الطعام وتحض الاحزاب في وثيقة حصلت عليما "رويتر" قبل اعلانما الاردنيين على التعبير علنا عنَّ لُرَائُهم بكُلِّ السيل في قَضِّية تَوْثر علَّى حياة الناس مباشرة ويريد المتشددون ليضا اعطاء قواعدهم حرية العَمَلُ في تنظيم أعتصامات واحتجاجات سلمية في شتى انحاء البلاد بمعزل

وتزيد مخاطر ارتخاع سعر النبز مشاعر السخط المنتشرة بين الاردنيين العاديين ازاء المكاسب الاقتصادية الشحيحة والتدمور الذي حل في القيمة الحقيقية للاجور منذ توقيعً معامدة السلام بين الاردن واسرائيل عام ١٩٩٤ – التتمة في الصفحة ١٨ –

ولا بِخُوته أن ينبهنا ألى أنه ليس من الضروري أن نقرأ كثيرا بين السطور، ونفلي الكلمات كما نفلي القملة. وقالُ أنه سيَّطَلُ يطل علينا ويتفقدنا، ولن ينركنا تى تسلم مستر سَلايكر ويسلم فمك يا ميك يكون القائمون يما دلا ولا كِانت هريرة ولا ركبما. واع لكل ما ينصنا ويعنيناً، بعنافيره وحزنياته. رعاد الله وإدامه لانتخاباتنا وتلفوناتنا، التي لا تلبي سدارة الله وادامه لانتخابات وسحوست بلاده كما نحب ونشتمي. ومناذ الله ان يكون مدا التدخل الاسيركي الشخاف تدخلا في الشؤون الداخلية اللبنانية. أنه مجرد مداخلة حدل سلبيات المقاطعة وليجابيات المشاركة... فاقتصى التنويد. "ريان"

قيامة للدولة في غيلهما.

\$ 34,000

ALSO AVAILABLE BLAZER LS AT

\$ 31,500

**GM AUTHORIZED DEALER SINCE 1957** 

Badaro - Damascus Road Corner - Phone: 01 - 384225/6 - 383805 Corniche du Fleuve - Jisr el Wati - Phone: 01 - 426425 - 425857 Tripoli. Whoels International



#### 

المقرر أصلاً في ٢٨ تموز ١٩٩١ الي موعد لاحق

يعلن عنه في حينه Knocendocknocentik





Badaro - Damascus Road Comer - Phone: (01) 384225/6 - 383805 Corniche du Fleuve - Jisr el Wati - Phone. (01) 426425 - 425857 Tripoli Wheels International

انزارالانتقاد

عن التطورات المرتبقية بعد فوز نتنياهم وعن انعكاسات هذا الفوز على عملية السلام وعن احتمالات قيام اسرائيل بعملية عسكرية واسعة تحدث المرجع للعيني الابرز في التبارات الاسلامية الاصولية اللبنانية قال:

"لنفكر بالطريقة الاسرائيلية. عندماً تفكر اسرائيل في عملية عسكرية بمكن أن تكون ضد سوريا عبر لبنان الأخراج سوريا من لبنان وربما تكون ضد سوريا بالذلت، عندما ندرس الواقع الدولي وعندما ندرس الوآقع العربي والتجربة السابقة، نجد ان أسرائيل خاصت حروباً كثيرة مع سوريا ومع مصر واعتداءات مختلفة على لبنان ولم تحصل على أية تُتيِّجة ايجابية بالمعنى المباشر للدرب. ربَّما حصات على نُتيجةً ليجابية مع السادات لا لانُما انتَصرتَ عليه في الدرب، لان المفارقة أن الصلح جه بعدما حصلت مصر أو العرب على شيء ما من ماء الوجه، فلم تكن الدرب ضد مصر هي الاساس الذي أوصل آلى الاتفاق ولكن طريقة السائاتُ في فممُ موازِّينُ القوى وخطأ الْأَثَدادُ السَّوفيَّاتي في طريقته في دعم العرب وموقف العرب من مصر فيّ مَدَّاوَلَةً الْدَلِالِمَا وَلَوْ كَانَ ذَلِكُ بِالْبَحَاءُ الْمِيرُكِي — كَلُّ ذَلَكُ جعل السادات الذي ربما تعب من الحرب أو ربما كان لا يوافق جمال عبد النَّاصُر على أفكارُه، يتُجه نُحوُّ اسرائيُّل. أماً سورياً فأن احتلال الجولان لم يستطع أن يغير من مواقفها شيئاً. كما أن احتلال أسرائيل لبيروت علم 19AS ومًا سبقه من احتلالها لقسم من البنوب علم ١٩٧٨ وما قبله لم يستطع ان يغير شيئا من السياسة اللبنانية ولم عبه هم يسمع ان يمير سيد ان سيد. يستطع أن يعطي أسرائيل أية نتائج أيجابية سياسية أو امنية، بل أنه على العكس الخل اسرائيل في حرب

لذلك فان الدروب الاسرائيلية لاخضاع العالم العربي الذي دخل الدربُ معما لم تحقّق لما نتَّائح كبرى مُنَّ الناحية السياسية أو العسكرية ربعا بقول احتمم ان المسائل كانت تعيش في داخل الصراع بين الشرق والفرب، ولكننا نقول ان اسرائيل التي لم تنجع في فرض سياستها وامنها وصلحها على العرب وقت كان ۖ كلُّ الفَّربُّ معما وكان العرب يتدركون تدت تأثير انهم في الجانب السوفياتيّ، فكيفُ يمكنُ أن تدسل عَلَى نتأثج ّ إيجابية وقتُ دخلُ العالم العربي، حتى سوريا، في علاقات جيدة

فالحرب الاسرائيسلينة -- النسورينة او الحرب الاسرائيلية-اللبنانية، وهو الذيار المطروح، لن تتكون لما نتائج افضل من النتائج السابقة، لانني اتصور ان ابية حالة من حالات الضفّط على سوريا لن تجفّل سوريا تخرج من

وانا انتقلنا الى الدائرة الثانية، وهي العالم العربي، فان هنا العالم الذي ربما هرول نحو اسرائيل لا يزال يشعر امام التطوُّرات بَّانُ هذه الهرولةُ لن تَجْعُل مرحَّلتُه مميزةً ومصالحه مميزة، ولهذا نجد أن النتائح التي حصلت بعد عَملية "عناقيد الفضب" جعلت العرب يحخلون في شيء من التوازن، ولو كان ذلك من خلال الحفاظ على بعض الشُعَارُاتُ أو بعضَ العلاقاتَ بين بعضهم البعض، فاذا انتقلنا للى المُوقع الْحيوي في العالَم العربي نجد امامنا مصرِ والسعودية. أن السعودية شعرت بانما تتعرض لعملية تُمميشٌ مَّن قبَّل اميركا ً واسرائيل في دائرتُما ٓالخليجيَّة بحيث أن قطر وعمان تدركتا في أتعاه العلاقات مع اسرائيل من دون التنسيق مع السّعودية، ربما كانتّ السعودية لا تستطيع ان تحتج بالصوت العلاي ولكن السعودية التي تشعر بآن موقعماً ليس مجرد دولة تعيش كرقم بين دوَّل الخليج ولكنها الدولة القائدة، كما أنها بدأت تشعر أن أميركا تريد أن تستنزفها وتأخذ منها دورها العربي فُلا تُسمح لُها انّ تتدخلُ حتى في العراق الذي كانت معنية بالتُدخل فيه، من خلال مُصالحها وخوفُما، لقد منعتَ اميركا السعودية منَّ التدخل في لية قَضْية مع الإحزاب العُراقية وما الى ذلك، فَنَجَّد أَن السعودية تعيشُ الآن فيُ قلق سُياسيَّ حتى بالنسبة الىِّ موقف اميركا منها ومي المحتلجة الى اميركا لانها لا تستطيع ان تتمرد عليها لكنها تعيش في مرارة سياسية

#### الحرب مستبعدة في رأي الاسلاميين

امام اميركا التي قد تشجع المعارضين السعودبين بطريقة

امًا آذا جئنا الى مصر – تابع المرجع الاصولي – التي مالمت اسرائيل كاول دولة واذرجت نفسها من الصراء النربي-الاسرائيلي وجمعت هذا الصراع، فإنتا نرى اتها شعرَّتُ انها لَم تَسْتُطع ان تدصل على شيءً كبير. ربما كان لمصر دورها عندما كانت وحدما التي صالحات اسرائيل ولكن عندما جاء الدور الاردنى ودور الفلسطينيين فان الَّلْعِبَةَ قَصْتَ ان تَقَفُّ مَصْرٍ فِي النَّوْرِ الثَّانِي ۗ أَنْ يَـُدُمَبُ دور مصر العربي فلا يعوُّد لَّمَا أيُّ دور الَّا إماَّ يتَصل بضفطها على العرب لنساب انتهاء الصراع العربي—الاسرائيلي، وقد تعاظم هذا الشعور بالخطر عند مصر آمام قضية الاسلحة النووية من جمة وامام الخطط لاقتصادية التي طرحت في مؤتمر الرباط والذي شعرت فيه مصر أن اسرائيل تريد أن تتقدم لتكون الدوَّلة الأوّلي في المنطقة من ناحية أقتصانية في العلام العربي وعلى حساب مصر، مما يجعل دورها مامشياً وقد: يجعلها على مامش الاقتصاد الاسرائيلي، كما أن دورها الاسلامي والافريقى كان معرضاً للُضعَفُّ، لهذا كانَّت قُضية العلاقاتُ حيوبة مع سوريا سعونياً ومصرياً هي المشكلة المشتركة وليست قَصْيةُ قَومِيةً عربيةً بالمعنَى أَلْحماسي او العاطُفي للقومية، مع شعور لدى مصر ان سوريا أنّا ضربت فأنّ الضربة القاضية سوف تكون لها، لأن اسرائيل لا تتحمل ان تَكُون دولَة في حجم مصر آلتي لا يمكن الفاؤها، لان مصر تمثل امة، عالماً، ومهما بلغت اسرائيل من القوة فلنها لا تمثل شيئاً امام مصر التي قد تعيش تحتّ تأثير ازمات اقتصادية معبة، ولكن مصر هي دولة المؤسسات في العالم العربي ومصر الدولة التي يمتذ تاريخها الى نصَّارات عُميقةٌ في جُدُورُ التاريخ، منَّ هَنَا هَانَ مَنَ الصَّعَبُ ان تأكل اسرائيل مصر مهما بُلَفَّت من القوة والكنَّما تعملُ علَى ان تَضْعُفُمًا. وقد تدخلُ في حلَّف أُستُراتيِجي معْ ليركا لاضعاف مصر، ولعلنا عندماً تدبئوا عن الصواريخ لتي اشترتها مصر نعرف كيف يمكن أن تنظر مصر اليّ لدوَّر الاسْرائيلي كَخْطر عليها في السلَّم آكثر ممَّا هو خطرّ

ُ فاذا أنظرنًا الى الجانب العاطفي من المسألة – انهى لمرجع الاصولي الآبرز — ألتي وقف ّفيماً :كل العالم العربيّ الشُعَّبي الَّذِيُّ صَغُطُ على حكامه لَّلوقوفَ مع الشعبُّ اللبنانيُّ خلالٌ عملية "عناقيد الفضب" فأن حرَّباً جديدة يمكن أن تأتّي باكّثر من مجزرة قانًا هي سوريا أو في لبنان سوف تخلط كل الاوراق في العالم العربي ولو لوقت ما، ومن الطبيعي لن ذلك سوف يسقط كل ما دصلت عليه اسرائيل منّ اوراق، على الاقلّ على مستوى لاحتمال الكبير، لأن السياسة لا يمكن ان نتحدث فيما عُن

وأذا نظرنا ألى الواقع الدولي فاننا لا نرى مناك مصلحة لميركية في غيابُ نُتَائجُ سّياسية حادة في حرب عربيةً-اسرائيلية. كما ان اوروبا لن نتحمس لذلك بل ربما تقَفَ موقفاً تحاول فيه ومن خُلاله أن تزايد على أميركا في هنا المقام وإن تستفيد من النظرة إلى أميركا على انما داعمة لمذه العرب ضد العرب، كما رأينا أن فُرنسا وغيرما استفادت من عملية "عناقيد الغضب" بطريقة وباخرى، ان البيش الاسرائيلي على كلّ حال، ولو بُنسبة محُدونة، اعتُقدُ أنه يشكلُّ معطَّياتُ تمنع اسْرُائيل من التحرك عسكريا. أي اتصور أن هذه التصريحات الدادة المهولة يراد من خلالُها أيجاد حالة نفسية من الضياع في الواقع لَّعربي من اجل أن تزيد في اضعاف الضعفاء عنَّهم وانَّ تَضَعُف الْأَقُوبِ ا وَتَقُوى مُواقِعِما في داخل المجتمع

أنَّ ٱلْمُكم الجديد في اسرائيل يـحاول بطريقة وباخرى ان يلمع صورته في العالم وحتى في الواقع العربي في الوقت الذي يحاول أن يؤكده".

سركيس نعوم

بمعظم امتملم رئيس مجلس الوزرآء رُفيق الدُريري الَّذِي التَّقَى في القُصَر الحكومي النواب ميشال سماحة، محمد وأسمر أسمرء

عبدالحميد بيضون، يوسف المعلوف النائب سُماحة قال على الاثر: "كان

اللقاء جيدا ومثمرا وتناول الاوضاع". وسئل: هل اطمأننتم الى هذه

الحريري يحصر اهتمامه بالانتخابات النيابية

بمجرَّد أنَّعقَادَمًا امس في دمشق، وضعت القمة اللبنانية — السورية الوضع

الداخلي في لبنان في نصبُّه الاقليمي الدقيق والدرج، بل اعادته ألَّى صوابه الدارجي، بعدما استعرق للوسط السياسي في الدوسم الانتقابي الى حد الاغفال

التام لكَّل ما يدور من حوله من مؤثرات تُكاد ترسَّم في غفلة مُعلَّم هذا الموسمّ

مع المصرر اللبنائيّ كلاً. ذلك أنه وسط الغرق العبثي في جدال الساسة اللبنانسين، بدا الموسم الانتخابي

مماصرا بكماشة تتناوب كل ّمن سوريا والولايات المتحدة واستطرادا اسرائيلًا،

على الْمُغط عبرها وسُط لحَظةً مُلتبسَّةً في الشَّرق الاوسط يظهر معها احتمال

ولم يكن أتعقاد القمة وسط حمأة التطورات والتحركات الغامضة والمتلاحقة

نَى المُنطَّقَةُ في الإيام الاحَيْرة، سوى دليل أَصَافي على أن لبنان المغيُّب بطبيعة

وَلَّقِهِ المِحتضِيِّ كُلِّيا مِن سُورِيا، وَالْغارِقِ فِي الوقِّت نَفْسَه فِي انتخاباته المثيرة

لَلانقسام والمحيية للصراعات السياسية، أنما يراد له المضَّى في استفراقُه

الأقليمي، ألَّا حينٌ تستلزُم ترتيبات معينة حضورَه في هذا أَلْمشَّهد او ذَّاك.

فالولايات المتحدة التي تدرج لهفتها على الانتخابات النبابية في خافة تقوية

المؤسسات اللبنائية، وترفض القول بوجود تناقض بين دعواتها المتكررة الى اللبنائية، وترفض القول بوجود تناقض بين دعواتها المتكررة الى اللبنائيين في شأن المشاركة في النائية في شأن الخطير" في لبنان، انما تضرب عالميا صدقية منه المؤسسات – بما فيما

المَاتَفُ! – وتُبقى سيف الحظر قرينة تذكير دولية بأن لبنان – المستنقع، وفق

التسمية التي لطَّلَقها عليه في الثَّمَاتينا جورج شُولتَز، لا يبزأُل على حلاه. وما أ

يعترفُ به الْديبلوماسيونُ الامْيركيونُ مو أنُّ هُنَا الْتَذْكِيرُ ۗ ٱلْرُوَّتِينِيُّ ليس مُتصلاً بالجماعات الارمابية في لبنان فحسب، بل اولا واساسا بالملف الاميركي —

السوري، بمعنى انه اذا كانت واشنطن تسلم لسورياً بلدارة الانتخابات في لبنان،

كما بُادَارة كل شأن فيه، فأن الحظر سيبقى في المقابل ورقة عدم اعتراف اميركي جامزة لمز الميكل كله اذا اقتضت ظروف التسوية المتعثرة في المنطقة،

او حتى ظروف الانتخابات الاميركية نفسها، الاستعانة بها وبذلك لا تكون

لُدعوات الى المشاركة سوى الْجانب الضاغط ضمنا على سورياً، لان من شأرْ

وُسُورِياً ٱلمُطْمِئْنِةِ الَّى تَدَّكُمُها المُطلق فَى مجريات الانتخابات اللبنائيا

كاطُمئُنَاتُها الى عدم قدرة اي طرف دولي، وتدديدًا الولايات المتحدة، على تميش دورها حيال امتزاز عملية التسوية حاليا، تترجم توجسا من الضغوط

تُظرة خلطفة الى ما سبق القمة اثباتا لهذا الواقع.

الانفجار موازيا تماما لاحتمال التسويات المفأجئة.

تكرارها ان يثير حساسية تقليدية لدى دمشق.

سماحة عبّر عن "هواجس" متنية



المتن قَالَ: "أتُّوقع تأليف اللائحة خَلالٌ

١ ايام او ١٥ آيومًا. اما ملامح

وعن لقاءً بيت مري، قال: "لقه

بيت مري مهم، وكل لقه من هذا

النوع يصدر عنه بيان يعبر عن

المجتمعين وما يمثلون، هو مهم في

مشاركة الناس او لجملة تعمل

المسؤُّولية الجماعية في ما بينناً لمواجمة الاستحقاقات المقبلة في

واوضح النائب بيضون انه اثار

مطَّالُب خُدماتية في منطَّقة صور،

ونفى ان يكون مرشّحا في بيروتُ

وقال: "ما زلت مرشحا لاحد العقاعد الشيعية في صور". وظهرا استقبل العريري في دارته

في قريطم السيد عُصَّام فارس

والَّنائبُ طلالُ المرعّبي، وتخللُ اللُّقاَّءُ

غُداء. وعلى الاثر قَالُ فلرس، "تربطنا

صداقة قديمة بالرئيس الدريري وكنا

دائما على اتصال به وننسق معه

المواقف ولم يحصل أي أتقطاع بينناء وخصوصا في المراحل الحاضرة. وعندما

تُصبُ النتائجُ في مصلحة الوطن نجتمع

وسئـل هل بحثـتم في الـشـأن

الانتخابي؟ اجاب: "من الطّبيعي انّ

نتحدث عن هذا الموضوع، وبحثناً في

🖣 مل انِت مُرشح للانتخابات في

– لمّ نُتخذ بعد قرارا في هذا

الموضوعُ. وما زلنا في طُورُ التَّنْسيق مع الجميع. ونحن ناخبون اساسيون

ولن نتخلی عن دورتا ونرید ان نحض

جميع المواطنين على المشاركة بكثافة

معينة في هذه الانتخابات؟

الدميع، ولم تحصّل تحالُفّات.

عل مناك تحالفات مع جمة

- حتَّى الآن لا نزال ئنسق مع

🗣 البعض يؤكد اتك مرشح

\_ يمكن انه يعرف اكثر مني ولكن في المقيقة حتى الآن ما زلت "نص

🗣 هل ما زلت تنتظر شيئًا محدداً؟

– كلّاً، ما زلنا ندرس اوضاعنا وظروفنا وظروف العمل وسنقرر

ومساء استقبل الدريري في دارته

في قريطم رئيس المُجلُس الأسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد ممدى

شمس الدين، ثم النائبة نائلة

TRANSLEBANON TOURS

Paris

dans nos studios

8 jours 500 \$

**15 iours** 960 \$

Départ tous les vendredis et samadis

SODECO, Tél. 219553-202980 HAMRA, Tél. 350095-349534 PARIS, Tél. 45636375

المنطقة .

دائما وننسق<sup>ّ</sup>".

هذه الدورة؟

للانتخابات؟

لمور الساعة عموما".

اللائحة فأفضل ان يكون الكلام عنما

في مكان غير مبنى رَئاسة الحكومة".

الرئيس الدريري مستقبلا النلاب المرعبي والسيد عصام فارس.

استأثر امس الشأن الانتخابي التاحية بعد لقاء الحريري؟ اجلب: "أنا مطمئن الى موقف رُئْيس الحكومة، ولكن ما زالت لدي تُعفَّظات عن مجموعة كبيرة من الموظفين والعسكريين المتعاطين مباشرة اوضاع لماكينة الانتخابية للمسؤول المرشح في المنطقة التي التمي اليما". وعن ملامح اللائحة الانتخابية في

يزالون موجدين ولا تزأل شبكأتهم

اما في ما يتعلق بموضوع موظفي السفارة فليس لدينا عدد كاف من الموظفين للقيام بالمهمات الاستشارية، اضافة الى ما تضمنه الإعلان عن خدمة الهاتف. نحن نقول لته على رغم التقدم البارز الذي شمدته شُبكة الماتف في الاعوام الماضية. لا نزال نعتقد ان مّا تضمنه

🗣 انت اميركي، فمل تشعر - أما كأن ثُمَّة فرض حظر على

الانتخابات والموقف الاميركي وزارة الفارجية الاميركية تدعو الى المشاركة في الانتخابات بينماً تدعو الاميركيين لعدم السفر آلي

المتكررة الى المشاركة في الانتخابات

PRICE TU 

Joseph Eid & Co.

ASHRAFEH JOUNEH HAMRA TRIPOLI ZAHLE

تكبير الصراعات الانتخابية مقصود نيخفى ترتيبات اقليمية حمل حديث حاد بين مرجع دیني ورجل دین ہے لبنان الغافل يحضر عند الطلب، فماذا يحضر آخر انتمى بما وصف النفية عليها اميركيا واسرائيليا بترك الواقع اللبناني يظهر على مشاشته وضعفه بأنه "غسل قلوب". وقابليته المفرطة، بل والمريضة، التبعية. ولعل ما يترجم نلك، التأخير الذي حصل في اقرار قانون الانتخاب، ولم تكن كل اسبابه مطية، ثم "التعلمل" الذي بدأ حلفاً سوريا باظهاره حاليا في استكشاف "كلمة السر" في شأن التحالفات الانتخابية واللوائح المحطية. ولعل الجانب الواضح في أهداف هذا التأخير المتعمد،

يتصل بتريث ممشق نفسها الناظرة الى الفليان الانتخابي في لبنان نظرة

استكشاف للقعر السياسي وما اذا كأنت هناك ملامح تغيير فعلية الواقع الذي

سينشأ عن الانتخابات ستشق طريقها ألى الدياة، فضلا عن أن "التدخل" السوري

في اللوائح، وان كان معروفًا ومعترفًا به وأقعياً، لن يحصل على النحو النَّبِّي يتوسله مئلت المرشحين الطامحين، بل ان لحصوله مواصفات تعدو بمثابة رسائل

ومن هذه الزاوية تعديدا، يدخل العامل الاسرائيلي طرفا غير مباشر ولكنه

موجود بفعل الصّراع الاولِّي الدائر عبر ساحة البُثوب. فأسّرائيلُ التي أنصّاعت

فجأة لتشكيل مجموعة المراقبة، قد لا تكون أراحت لبنان او سوريا بعده الخطوة

المفاجئة بمقدّل ما أرادت أحراجهما والتهيئّة لضّربة محتملة لا يجُوز اسقاطها من

الحسبان، وأبرز دليل على ذلك التصريحات الاسرائيلية المتكررة التي تعاقبت اثر

اعلان التنفاق على تشكيل المجموعة، متهمة "حزب الله" وعبره سوريا، بالتحضير

لمعاودة اطلاق الصواريخ على شُمال اسرائيلُ وخرق "تُفاَمم نينسان". وهذاً

الاتمام، اذا كان لا يتمل مباشرة بالانتخابات اللبناتية، فهو يصوب على مستقبل "حزب الله" السياسي وسط تصاعد التكمنات الغامضة حيال "الحصة" المقتطعة

وفي غمرة هذه الحسابات التي لا تجد في لبنان من يتسع له الوقت الضاغط انتخابياً لتمحصها: سوف تكبر قصايا الداخل وتبلغ حجماً يخوق حقيقتها اضعافا،

لأن تَكبيرا كهذا يشكل المتاريس الدخانية لحقيقة ما سيظهر على مستوى الترتيبات الجاري تعضيرها في ألمنطقة لجعلها تستكمل مرحلة انتظار الانتخابات

الميركية بحد أنني من الصَّفب. وغالباً ما تؤسس ترتببات كعذه لتسويات

واذا كانت الحرب محظَّرة في الشرق الاوسط فان قضايا الداخل اللبنائي ستبلغ

حجمًا يفوق حقيقتها اضعافاً، ولعلّ بداية الغيثّ جعلُ الطلاق بين المّعارضينّ

المقاطعين ورفاق الصف القدامي من النين قرروا المشاركة حديثا يتيما في لينان ليفطي القضليا الاشد جسامة وخطورة في المدى القريب، علما ان هذه ستبقى

مفاجئة، لأنها تعطي كلُّ طرف ما يريده تدت ضَغط ٱلممنوعات الكبيرة.

بليغة الى كل من تود تمشق مخاطبته بلغة يتقتَّها.

لَمَذًا لَاحْرَبِ فِي مَجلِّسُ النوابِ الجديد وامكان تحجيمه.

الاتتخَابات، لافتا الى وجوب توقع انّ

لبنان، اكد أن أعلانا رسميا سيصدر

قريبا في واشنطن لتحدد اسما

استقبل وزير الخارجية فارس

بويز امس في قُصُر بسترس السيدُ شلايكر لمدة ساعة ونصف ساعة.

التقيت الوزير بويز وبحثنا في

مواضيع عدة وفي مقدمها لجنة

مراقبة وقف اطلاق النار. وكما علمت

فأن المُبغة النهائية لتلك اللجنة تم

التوصل اليها الجمعة الماضي في واشنطن خلال اجتماع سفراء الدول

اُلمعنية. وتحدثت مع الوزير بويز في

بعض التفاصيل ألادارية المتعلقة

بتشكيل هذه المجموعة ووضع

الاعضاء الاميركيين فيها ومتى

اغتنمنا الفرصة لتبادل وجمات

سيكونون حاضرين فعليا في لينان.

النظر حيال الوضع العلم في المنطقة.

وبحثنا ايضا في عملية آلانتخابات

النيابية في لبنانً، وكما تعلمون فان

الوزير بويّز هو مرشح، وقد اخبرته

ان الولايات المتحدة ستستمر في

نداً الله الاطراف كافة في لُبنانَّ

للمشاركة في شكل ايجابي وفاعل

في هذه الانتخابات، لاننا نُعَتَقَد ان

المشاركة الفاعلة هي افضل طريقة

لتحسين وضع المؤسسّات من ضمّنها

وهي أَفْضُلُ طَرُيقَةَ لَكِي يَعْبُر المواطنون عن أرائهم السياسية ايا

كانت ولهم واجبات وحقوق يعبرون

عنا عبر المشاركة ويجب توقع ان

وسئل هل من اسماء طرحت

للجنَّة المراقبة؟ اجَّاب؛ "هناك أعلان

رسمي سيّصدر في واشنطن قريباً وسيحدد اسماء المشاركين كافة

قبل أن نعلن اسماءً متفرقة. وربما

كاتت هذه أفضل طريقة للقيام

🧸 من ستتمثل بلانكم

- يمكنكم ان تتوقعوا مشاركة

🖣 مًا سببً تجديد الدعوة الى

اشكركم على هذا السؤال.

ومذا الموضوع عرضته الصحافة في

شكل بظهره كأنه تجديد لعملية

حظر سفر الاميركيين الى لبنان.

ولكن الحقيقة ان لاقرارً اتخذ بعدً،

وان وزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر يراجع القرارات المتعلقة

بحَظْر الْسُفَرُ الَّى لَبِنَانٍ، وهو قلم

بمراجعته الاخيرة في شبّلط المُضي. ومراجعته الثانية ستكون في أب

المقبل. وان ما اعلن (اول من) أمس

لا عَلَاقَةً لَهُ بِمِدًا الأَمرِ، ومِناك عملية

بيروقراطية ادارية منفصلة تماما

يُقُومُ بَمَا المكتب الاستشاري في

وزارة الخارجية في واشنطن لَجميعً

المسافرين الاميركيين الى العالم.

والاعلان يتدرج في اطار العمل الروتيني الاداري، ومو امر مرتبط بالقرار الكبير المتعلق بفرض المظر

على لبنان. وهو امر روتيني. وقد

اطلُّعت على التوقَّعاتُ الَّتِي مِي على درجة كبيرة من التحليل المنوط بالصدافة وفيما أن هذا الامر يتعلق

بقضية سياسية كبرى، لكُن الامر ليس كذلك!

أن الشق السياسي او القرار السياسي المتعلق بمنا الموضوع

📲 -- لكن الاعلان قال ان لبنان لا

يزال منطقة خطرة والسفارة تشكو

من قلة الموظفين وعدم فاعلية

– انكم تخطئون في رسم صورة

سوف يتخُّذ في آبُّ الْمُقبل.

الماتف

حظر سفر الاميركيين الى لبنان؟

بديبلوماسيين وعسكريين في

بالعمل".

ىيبلوماسيين.

تجديد العظر؟

اللجنة؟

تكون لجراءات الانتذابات عادلة".

المشاركين في مجموعة المراقبة.

وصرح الأخير على الاثر:

رز السروات

مؤسسة تلفزيونية أخضعت لترتيبات أمنية مشددة تزامنت مع تطور مملي، ولم ترفع عنما بعد انقضائه.

لوحظ أن القائم بالأعمال الأميركي يتولى غالباً شرح المواقف من القضايا التفصيلية اللبنانية اكثر من السفير نفسه.

فان المشاركة سوف تمنح المولطنين

فرصة للتعبير عن أرائهم بسبل

ديموقرطية، وهو تعقمم الانساني

والدعوة الى المشاركة **مي دي** 

الاطار نفسه مع السياسة الاميركية

وندنُ لا نعتقد في اي شكل كَان أن

موقفنا هو تنتشل في الشؤون

كماً قلت في القصر الجيموري،

اول من امس (الاثنين) اكرر اليوم

ان الولايات المتحدة ليس لما

مرشدون معينون، ومي ليست في

وارد تنشكيل اللوائح أو فرض

موفد کندی

للوزارة السفير ظافر المسن مع

سفير تشيلي ايناسيو غونزاليس

سيراتو، فمندوب كندا لدى الام

التتدنة روبرت فاولر يرافقه للسفبر

وأوضح فأولر أثر اللقاء أن مممته

في لبنان "تندرج في اطار جولة له

تنشمل اينضا بسورينا والاردن

واسرائيل ومصر. وترمي ألى ألاطلاع

ميدانيا على قضايا تلك أأدول ومدى

والعلاقات ليضا مع كنداً. وذكر أنه زار قبل يومين قيادة القوة الدولية،

وبين عناصرها كنديون،

أرتباط علاقة آلاس المتحدة بمي

في مجال آخر، التقيُّ الامين العلم

"الفينو" على مرشدين آذرين.

الداخلية اللبنانية.

دانیال مارشان.

دعا الى المشاركة في الانتخابات و "توقّع اجراءات عادلة" شلايكر : اعلان رسمى يصدر قريباً

لتحديد المشاركين في مجموعة المراقبة كرر القائم بالأعمال الاميركي رون

شلاينگر دعوته الى المشاركة في ومن الطبيعي ان الانتخابات النيابية وس جزء اساسي في الحياة المؤسسية ولا نعتقد ان المقاطعة تنفع في تقعيل ا تُكونُ اجراءُاتها "عانلةً" وفي حين قلل من اهمية تجديد وزارة خارجية دور تلك المؤسسات. لكَّن أَلْمشاركُهُ بلاده تحذيرها رعلياها من السفر الى الأيجابية تنفع، وفي الوقت نفسه

الموضوع. ومن الواضح اننا لا نزال نعتبر لبنان خطرا لآن الاشخاص الذين تعرضوا بالسؤ للمصالح الاميركية في الاعوام الماضية لا

الاعلان صحيح.

بتمديد خلال تُجُولكُ ؟ لبنان لو لم يكن ثمة مخاوف.

– لا أستطيع أن أربط بين هذين الموضوعين، ويجب عدم البحث عن ربط غير صحيح بين مواضيع مختلفة. ألناس منا يقرأون كثيرا بين السطور والتوقيت مجرد مصادفة

هي تعخل في الشؤون العاخلية. ومل لكم مرشحون معينون؟

– دعوني اوضح الصورة المقيقية للموقف آلاميركي في ما يتعلق بالانتخابات. أن النُّولايُّات المتحدة الاميركية، في اطار السياسة العلمة، تبغي تفعيل ً دور مؤسسات الدولة اللبنانية التي عانت كثيرا خلال الدرب

وسئل مل يعتقد ان ف ب ي يحسم ان عي استطاعة هذه القوة تنفيد المهمة المناحدات لبنان فكيف يكون ذلك؟ المنوطة بما، ومي تطبيق القرار ٤٢٥، فاجاب: "أنَّ ممتما معقدة ولما اوجه عدة. بعض النولدي قابلة للتطبيق. والسؤال الكبير المطروح مل ان ما تقوم به "اليونيغيل" كاف لاستمرارها في مهمتما في البنوب؟ البواب في رأبي نعم. ولمل في ان 🗣 الا تعتبر أن الدعوة الاميركية تتمكن من تُطبيق المممة التي اتت من اجلما".

ولكد ان بلاده مع تطبيق القرار ٤٢٥ وتؤيد بقوة التمديد لليونيفيل مدة جنيدة . وكنان فأولر وصل الى بيروت الاحد الماضي من نيويورك مستملا



Sin El-Fil: Centre Chalouhi, (01) 500406 - 481998

Patchi

20 % EN CADEAU pour les mariés



الهراوي لنّ يستقبل النواب في عُ الموعدُ الأسبوعي المخصص لهم بعدً ظهر اليوم، لوجوده في البقاع، على ما

#### بری پستبعد ای انعکاسات لانسحاب اسرائيلي

وسنعث تعلقيهم

سفدد سالعنتن

أسفد عنفانا

۔ سان

يدر فح

أعرب الرئيس نبيه بري عن اعتقامه ان اي انسحاب اسرائيلي مقاجيء من الجنوب لن يكون له اي تـأثير على ترابط المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات واستبعد في الوقت نفسة أي تطورات أمنية في البنوب في حال الانسحاب الإسرائيلي المفاجئ، ونقل عنه قوله: "أذا أرادوا التسحاب فليكن, ليفعلواً ذلك"، وفي اعتقاد بري انه رغم الدو المكفمر في المنطقة والسخونة السَّادُنة على أكثر من صعيدٌ فهذاً لا مسعدة على اخبر من طعيد فها الا يعني أن ينعكس هذا البو تغييراً أمنياً "أمنا المتفجير". وعن أعلان الأحته الانتخابية في الجنوب، قال بري، "مناك متسع" في الوقت، ومن الباكر أعلانها".

يري استُقبلَ قبل ظَّمر امس ورير المغتربين الدكتور علي الظيل ووزير الدولةُ أَنُّورِ الخليلُ والَّنواب: ميشالُ حوري، عبد اللطيف الزين، باسم السبع، مهى الذوري اسعد، غسانُ الاشقّر، جاك جوخًابريــان، اســــر السمر، الدمد عجمي، احمد سويد، عماد جابر، علي ميتا، محمد قباني، فؤك السُعد، مروان ابو فاصل، سمير عازار، مدمد بيضون، عدنان طرابلسي، فيصل الداود، زهير العبيدي، محمود طبو، ایوب حمید، جان عبید، کمیل زيادة وأوغست باخوس. كما أستقبل ركيس الجامعة اللبنائية

اوضح بيان للمديرية العامة لرئاسة

💂 رئيس مجلس النواب تبيه

الجمهورية - فرع الشؤون الاعلامية.

الدكتور اسعد دياب، السيد حسن برو والمدامي كلود عزوري. وزير المغتربين على الخليل استقبل القائم باعمال سفارة لبنان في ليبيريا منصور عبد الله، فعميد في تهيورت منصور عبد الله العميد الجالية اللبنائية في الغابون حسن حجيج، ثم عقيلة سفير لبنان في كندا الرئيسة الفخرية للجنة العالمية للمحافظة على أرز لبنان راغدة جأبر

مع اعضاء من اللجنة.

مدرسة الليسيه سوسيال – رأس النبع

تعلن عن استمرار التسجيل للعام الدراسي ٩٦-٩٦ للجدد والقدامي. صفوفها من الروضة حتى البريف. دورة صيفية من التمهيدي حتى البكالوريا قسم اول. لمزيد من المعلومات:الاتصال ١٣٩ ١٣١ ١٠٠٠

بأدارة المربي منير صفير

لمناسبة عيد مار الياس يستقبل نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية المهندس ميشال المر

المهنئين بالمناسبة في دارته في بتغرين يوم العيد السبت في ٢٠ تموز ١٩٩٦ ابتداء من الساعة العاشرة صباحا ولغاية الساعة الثانية بعد الظهر



عشرة أيام في هافانا وفاراديرو وغواما المستست سمر ابتداءً من شهر حزيران ـ الإقلاع كل نهار احد بالتعاون مع ماممالات

السعر يشمل: بطاقة السفر ـ الإقامة في فنادق درجة أولى مع وجيتي طعاء والزيارات ، نؤمن تأشيرات البخول للمشتركين في الرحلات وكستالة بيتشروت للمسلامسة والس القِنطاري مُعَلِّفَ - ١٦٢١٥٩ - ١٦٦١٠ - الدورة: ١٨١٨٥ - ١٤٦٤٤٤

# SIEMENS

TALK TIME

. 3 Way conference ( Join Turo calls together at the same time)

One year Warranty on unit purchased through us or any authorized dealer.

#### المال درست احتساب التقاعد والتعويضات

# هيئة تحديث القوانين عدلت سلسلة الرتب

عن ان القانون الرقم (١٦)، تاريخ ٣٠ أب ١٩٩٢ ميز بين فئتين من المتقاعدين - فئة تقاعدت قبل (//١/١ وفئة تقاعدت أو تتقاعد بعد .1991/1/1

المادة الثلاثة عشرة؛

١– يعطى المتقاعدون الذبن تقاعدوا قبل (/١٩٩٦/١ زيادة على الله يعطى المستحقة لمه في شمر كانون الثاني ١٩٩٦ أو على مجموع معاشاتهم التقاعدية المستحقة لمه في شمر كانون الثاني ١٩٩١ أو على مجموع اقسامها تحدد على الجزء الأول من المعاش حتى مبلغ مئة وخمسين الف ل.ل. على أن لا تقل هذه الزيادة عن المعاش، و 20٪ (خمسون في المئة) على الجزء الثاني من المعاش، وذلك اعتبارا من ١/١٩٩٦/١. لا يجوز أن يزيد مجموع الزيادات المشار اليما في الفقرة السابقة عن ثلاثمئة

ملاَّحظَّات، يتبين ان فئة المتقاعدين قبل ١/١/١/١ تتقاضى تنفيذا لهذا القانون نحو ٤٠٠٪ فقط مما تتقاضاه فئة المتقاعدين بعد ٩١/١/١ ومما يزيد في فداحة هذا التمليز أن الفارق الزمني بين الفئتين قد يكون يوما واحدا، فضلا عن أنه يطاول موظفين من ذات الفئة والدرجة والراتب والاقدمية.

لجنة الاشغال نظرت في شكاوي

المُّندسةَ في البُلديةُ جورج خزامي وركيس دائرة الببَّاني فيها عصام التنير. وفي ما يتعلق بمهلة انجاز البلدية رخص البناء اذ تزيد مدة انجاز الرخصة في كثير من الأحيان على السنة، مما يلحق أضرارا كبيرة بطالبي الترخيص، اكنتَّ في الدوائر الفنية المختصّة. وانا لم تتخذ الادارة قرارها سّوا بالموافقة او بالرفضُّ وتبلغهُ في المهلة المُتقدم ذكرها، يعتبر طالب الرخصة مرخصا لهُ بالشُروع في الاشغال شرط تنفيذها وفقاً للتخطيطات المصادق عليها وللقوانين والانظمة النافذة ودفع الرسوم القانونية في خلال شهر على الاكثر من انقضاء

واتفق على أن تكون مهلة الشهرين المهلة الصافية المعطاة لبلدية بيروت، على أن تضاف المدة التي يستفرقها تصحيح طالب الترخيص لملف الرخصة الى هذه المدة. واكدت اللجنة وجوب تقديم ملاحظات البلدية على ملف الترخيص

أ- على بلدية بيروت تعزيز جهازها الفني بمهندسين من اصحاب الكفاية من اجل تقديم الملاحظات النقيقة دفعة واحدة.

ودرست اللجنة ايضا الشكاوي المتعلقة بموضوع التسامح المفروض بالنسبة الى الأخطا التنفينية البسيطة في تنفيذ البنية والتي لا تتعدى ُنسبة ٢ في المئة. ووجوب تعديل المرسوم الرقم ١٤١٤٦ الذي يسبح باخطاء ضمن

الشَّقَّةُ نفسها، مع أنها اخطاء بسيطة ومسموح بها. واوصت اللجنة الحكومة بأن تسرعٌ في أعداد مرسوم تعديل يُخفض هذه الفرامة الى خمسة اضعاف الرسم المحدد تحقيقا للعدالة.

**– التت**مة في الصفحة 9 –

تابع رئيس لجنة الاشفال العامة والنقل والموارد المائية والكهربائية النيابية النائب فؤاد السعد ومقرر اللجنة النائب محمد قباني، درس موضوع رخص البناء في بلدية بيروت وشكاوى مهندسي تجار البناء في العاصمة، مع مدير مصلحة حير من الحيان على المسالة من المحق الطرور خجيرة بطالي المرحيض، احت اللجنة على "تطبيق المادة الرابعة من قانون البناء (المرسوم الاشتراعي الرقم ١٤٨٨) التي تنص بالنسبة الى بيروت على اعطاء رخصة البناء او رفضها مع تبيان الاسباب المعللة للرفض في خلال شهرين على الاكثر من تاريخ تسجيل الطلب

بَ على نقابة المهندسين في بيروت القيام بدورها في دراسة قاتونية الرخصة من اجل رفع ضغط العمل عن البلدية، لا الاكتفاء بتسجيل الرخصة

نسبة ٱ فَيُ الْمِئَةَ كَما هُو مُذَكُورُ، لُقَاءُ دفع غرامات تساوي خمسين ضعفا من الرسوم، مما يجعل ارقام هذه الغرامات خيالية تصل احيانا الى ما يقارب كلفة

من رخص البناء في بلدية بيروت

ً واوصتُ اللَّجنة المهندسين طالبي الترخيص بالتقيد بالمهلة المحددة اعلاه. واصدرت التوصيات الاخرى الآتية:

الكسلنك؛

هاتف: ۷۰۹/۸۳۲۲(۲۰)

ماتف: ۲۲۵۲۲ (۲۰)

فياض ورياض الجبيل

الهلالية شارع جزين

كأنك تمتطي سحابة فوق بيروت مشروع شملان ريزيدانس السكني

COLLECTION HOMME & FEMME

الككتور انطوان أبو سليمان من أوروبا

عاد من رحلته إلى أوروبا اللكتور الجراح

انطوان أبو سليمان

(خريج مستشفى الكوك كاونتى - شيكاغو)

بعد أن شارك في الوتمر السابع لجمعية الجراحة

العامة العالمية (I.G.S.C.) وهو عضو محاضر

فيها، وعرض خلال المؤتمر خبرته

في علاج وجراحة مرض

**CROHN'S DISEASE** 

وهو يعاود استقبال مرضاه في زحلة وبيروت

تلفون: ۱۹۰۰ (۸۰) خليوي ۱۹۰۰ (۲۰) خبتي: ۲۰۰۱۸۱ (۲۰) - ۲۸۲۲۸۰

Profitez des soldes

aux solderies des grandes marques.

LABELS DESIGNERS

COMPLET-100\$

VESTE ←75\$

PANTALON -45\$

CHEMISE -25\$

استمتع بالراحة وتنعم بالهدوء والاسترخاء فرصة لامتلاك شقة سكنية - مواصفات عصرية

شملان قضاء عاليه - أكثر المناطق اللبنانية جاذبية

اسعار مدروسة - تسهيلات بالدفع ماتف + فاكس: ١٠٢٤١٧ - ٢٠٣٥٠٥ (٩٦١١)

> فريد غرز الدين \*\*\* / 3.4.2.2.4.4.5.5



LA CRISTALLERIE EST BELLE

**Obegi Better Home** 

**KOSTA BODA** Orrefors

Liste de Mariage

VALABLE SUR TOUS LES ARTICLES EXPOSÉS DANS NOS DEUX SALLES

تنزيلات هامة

على جميع أصناف

جورج تابت واولاده الحمرا DESCAMPS سوتتسمظ

شارع الحمرا: سنترصبًاغ، هاتف: ٢٤٦٦٥٦/٧

La Grande Qualité à votre Portée

## arrion Mall-Jnah & Autostrade Jal El Dib Tel. communs 01.404620/21. 410096. 417005 - Fax 403112.

AIN MREISSE - TEL : (01) 363487 - (03) 217178 جودة ومتانة اسعار ما الها تاني الأدارة فردان، بناية موندا، تلفون ۱۳۵۱ مردد. العمل: مارة الناعية ـ تلفون ۱۹۵۵ مردد ۱۹

صاغت هيثة تدبيث القوانين التعديلات المقترحة لمشروع سلسلة الرتب والرواتب والملاحظات عليها، ويعات لجنة المال والموازنة النيابية درس مشروع السلاسل وتعديل اسس احتساب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من الخدمة، على أن تُتلِع اليوم درس المشروع. وقال المنسق العام للميئة النائبُ اوغست باخوس عقب الاجتماع:

"درست مَيِّنَّة تعديث الدَّوانين مشروع سلسلة الرئب والرواتب، وكان المفترض بعدما عقدناً جلسة الاثنين لن نعقد جلستين متتاليتين. أنما اكتفينا باجتماعات في مكاتبنا وانجزت الدراسة والملاحظات. وطلبت لعِنَّة المال نسخا عن هذه الدراسة فوزعناها، وحددت موعدا لدلسة لجنة الأدارة والعدل الاربعاء المقبل للبحث في هذا الموضوع وموضوعات اخرى، منها مشروع قاتون تعديل قانون الاستملاك وغيرها من المواد

واشد هنا أننا كنواب ملزمين أن نبقى في مجلس النواب ونسخر انفسنا للتشريع حتى آخر دقيقة. وقد يكون الامر على حساب حملتنا الانتخابية. ونتمنى ان لا يؤَّاذَننا الشّعب على حملتنا في سبيل الأعمال التشريعية". ونمت التعديلات التي ادخلت على المشروع على الآتي:

البند اولا — يقتضي تعديل هذا البند على الوجه الآتي: بحيث تسميح الفقرة: "وتعويضات المجالس ومفوضي الحكومة". واضافة: تعويض الانقطاع الناص بأجُمزة الرقابة". البند ثانيا – يُقتضي أضافة العبارة الآتية في آخر الفقرة الاولى: "والتعويض المنصوص عليه في المرسومين الرقم ٥٠٢٥ في تاريخ "والتعويض المنصوص عليه في المرسومين الرقم ٥٠٢٥ في تاريخ ١٩٢٠/٩/١٢، والرقم ١٧٩٤ في تاريخ ١٩٧٩/٢/٢٢ مع تعديلاتهما، وكذلك التعويضات ألمعطاة بموجب تصوص خاصة لقاء مهمة او عمل يؤدى خارج

هذا التَّعديل اكثر وضوَّدا: هذا التعديل اجرى وفقا اللاحظة التفتيش المركزي المحقة (الصفحة ٣ من تقريره).

ريد التعويض، الذي سها عن واضع مشروع القانون، هو "تعويض تفرغ" يبلغ /٥ ٥٣٢٠ (/لل. شهريا ويتقاضه ٦ قضاة فحسب هم رؤساء القضاء، اي يبلغ /٥ ٥٣٣٠ (/لل. شهريا ويتقاضه ٦ قضاة فحسب هم رؤساء القضاء، اي رئيس مجلس شورى الدولة، الرئيس الاول لمحكمة التمييز، المدعي العام التمييزي، مفوض الحكومة لدى مجلس شورى الدولة، رئيس ديوان المحاسبة

المادةُ الرابعةُ - تتعلق بحساب المعاش التقاعدي او تعويض للصرف.

لَّتَقَد مجلس الخدمة المدنية هذه المادة (في الصفحتين ٢ و٣) ومن هيئة التفتيش المركزي (في الصفحتين الاولى والثانية). وهذه الانتقادات تثير النقاط

الاخلال بقواعد العدالة والمساواة والمساواة في التكاليف توجب المساواة في يتبين من مشروع القانون أنه لحساب معاش التقاعد أو تعويض الصرف، قد

استثنى تعويض التمثيل وتعويض السيارة اللذين دمجا وادخلا في صلب الراتب للموظفين الاداريين (الفئة الاولى) وسائر التعويضات لموظفي السالد النارجي، او لبعض الموظفين. وهذا ما يبرر احتساب المعاش التقاعدي في المشروع على أساس نسب متوية مختلفة راوحت ما بين £2٪ و£9٪. وفي حال الدخال هذه التعويضات في حساب المعاش التقاعدي او تعويض الصرف، يجب ايضا، عملا، بمبدأ المساواة ان يستفيد القضاة الذين يتقاضون

مشروع القانون: سرى ....رن المادة الخامسة – تتعلق بالدوام المقترح (قبل الظهر وبعده). المادة ٧- تتناول قضايا من صلب قانون الموظفين.

ملاحظات: يقتضى شطب هذه المادة برمتها واعتماد الملاحظات الواردة في الصفحة الرابعة من ملاحظات مجلس الخدمة المنَّنية. ولا علاقة لمشروعٌ قاتونُّ تحويل سلاسل روآتب وتعديل اسس احتساب معاشأت التقاعد وتعويضأت الصرف من القدمةُ بقضايا هي من صلَّب قانون الموظفين. لذا نقترُح شُطبها

مشروع القائون، المائة ١٢ – تَتَضمن "الغاء الفقرة الثانية من المادة الخامسة من القانون الرقم ٢٧٢ تاريخ (/١٩٩٤/٨) اعتبارا من تاريخ نفاذه".

ملاحظات، أن المادة الخام فقرتها الثانية منّ القانون ٩٤/٣٧٢ تنصّ على ما يأتيّ: "اعتبارا من ٩٥/١/١ تدمج في الراتب الاساسي... التعويضات سابقا على اساس نسب مُثوية من الراتب الاساسي او من العد الاننى للأجور... وتعدل وفقا لنَّلك الاسس التي بموجّبها تُحتسب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من

١-- تجدر الملاحظة الى انه صدر في وقت لاحق القانون الرقم 3TS تاريخ 47/1/00 للعسكريين مماثل للقانون الرقم 92/TYT وقد نفنته

وزارة ألمال. ً ؟ – اناً تقرر الغاء هذه المادة في مجلس النواب عملا بمبدأ المساوأة بين المننيين والعسكريين فيقتضي حينئذ وضع نص معائل في مشروع القانون. وذلك، عملا بمبدأ المساولة لجميع العاملين في القطاع العام من القضاة والموظفين واساتذة الجامعة اللينانية وبالتالي تعديل حصاب معاش التقاعد او تعويض الصرف. مشروع القانون، يتقتضي أضافة

ملدة جديدة الى مشروع القانون. ملاحظات: هذه المادة تتناول المتقاعدين فحسب والذين انتهتُ خدماتهم قبل (/١/١٩٩١ من

تعتبر الحكومة ان "مشروع قانون تتويل سلاسل رواتب وتعديل اسس حتساب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من الخدمة الحاضر "يتَّضمن من جُهة توحيد الرواتب والتعويضات لجميع القضاة والموظفين. ومن جهة ثانية غلاء المعيشة الذي اعطي اخيرا لاجراء القطاع الخاص، غير أن هذا المشروع لم يتناول المتقاعدين، فضلا

لِلْدِكُو انْهُ: ﴿ ١٤٤٧ - رَحِلُهُ : ١٧٢٠ - مِنْدِدَا : ٧٢٢٧٦٣ - رُحِلَةَ : ٨٠٦٩٤٧ م



And 50hrs Standby

The Latest Generation in Mobile Phones

\*235grs. with standard battery

Desktop Charger.

Exclusive Agent: Els. F.A. Kettanch, S.A. Kettani b Firms

 $\sim$ 

• •:

مي عبود ابي عقل

"الداخلين"، شرط ان يؤمنوا ثلاثة أمور:

الناصري سي ر. فرنجيمت او جورج قرم. فماهات الجيل

زعامات وترعرعت عآثلات سياسية عديدة، وفيه برزت الاحزاب المختلفة

المشارب والأمداف. ويبقى الجبلُّ، انتخابيا، مركز "الثَّقلُ الْمُسيدي"، وليضا مركز

أ- زعامة مناطقية مندمجة مع أداء تحديثي. وهي محصورة بشخص معين، هذه

حال العميد ريمون أده سابقاً وحال النائب نسيب لحود حاليا. ريمون أده مو

نائب ماروني عن منطقة جبيل مرتبط بهذه المنطقة التي تشكل قاعدة زعلمة

بالنسبة اليه، وهي زعامة سياسية محضة. اذ ان "اقطاعيّة" أل أنه على صُعيد الارض في منطقة البقاع الغربي، ولم يحدث أن حول العميد وعائلته هذا الوضع "حالة سياسية". العميد يزاوج بين صفتي زعيم "بلاد جبيل" ورجل الدولة المشرع في البرلمان في بيروت والمعني بكل امور الشأن العام والمصلحة العلمة. هذه هي

إيضا حال نسيب لحود الذي ينطلق من دائرة تمثيله امنطقة المتن الشمال

ليأخذ عبر عمله في البرلمان حجماً غير محصور بزعامة محددة في منطقة محددة.

٦- ثمة في الجبل أيضاً زعامات عائلية مرتبطة، داخل مناطق نفوذها، بآلية

الخدمات وتأمَّين حاجات المواطنين – الناخبين. هذا هو شأنَّ آل الخازن في

الديفات وسامين مناب الرحمي المسلمين المسلمين الماركين ال

منهم من البيت نفسه ولا يمت أي منهم إلى الآخر بعلاقات قربي مباشرة. لذلك لا عجب أن تشمد عائلة الخازن حاليا "عجقة" مرشحين باغ عددهم حتى الان سبعة.

والظاهرة ايضا لن الخازنيين، رغم كثرة المرشِّدين منَّهم وتقلهم الانتخابي نادرا ما

وْفي كل من ألَّمتن الشَّمَالي وبعبدا وعاليه والشَّوف ثمة "عَائِلاتِ سياسيةِ"

وفي حل من العدن بسمتني وبجبد وعديه واستوت حمد المحسد سيسية شبيمة الى حد ما، بما مي عليه علائلة الخازن على سبيل المثال: آل ابوجودة وآل الحود وآل الجميل وآل حركة وآل شعيب وآل العريضي، وغيرهم. ٣- لما النموذج الثالث للعائلية السياسية في الجبل فهو الزعامة التقليدية المتوارثة ضمن البيت الواحد، كأل جنبلاط وأل أرسلان، آل جنبلاط "عمرهم في المتوارثة ضمن البيت الواحد، كأل جنبلاط "عدرهم في

لسياسة من عُمر الجبل"، وبعدما أعلن "لبنان الكيير" ظل حضورهم السياسيّ،

كاتوا رؤساء لوائح، ولكن يعتمد عليهم لجلب الآصوات الأئحة واتجلدها.

الثقل الدرزي". الا يستحق كل هذا، خصوصية ما؟

في الجبلُ تُنقسم العائلات السياسية ثلاثة اقسام،

الْكَلِيْمِ الى الجِّبلِ، ولَّيسِ خطَّأُ القولُّ أن الجِّبلُ ممد الاقطاعُ كذلكُ ليسٌ خُطًّا أُلقُولُ انه قلب "الحرَّكات" ومنبت الحركةُ

الدربية العقبدية بهفُهُومها السياسي الحديث. فيه نمت

# العائلات في المدن والجبل متجذرة وتختصر التاريخ السياسي منذ ١٩٢٠

نشرت الصحف الصادرة الاسبوع الماضي بيانا ترشيحيا من لجنة المتابعة المنبئدة م "تصع أل القري" في الشوق يقول ان اللَّجنة قررت البدء باتصالات دمشاورات من كل القوى السياسية المعنية بالاستعفاق الانتخابي "تأكيدا لحق الْتَائِلَةُ فِي مَرْكَزَ تَمْتِيلِي أَكِبر ۗ. وتَعْمَدتَ التَائِلَةَ، مِن خَلَالُ مِيثَاقً شرفَ اقرتَه بالاجمالُ، "ان تَتَبَى مرشَّدا واحدا يعثلها ومي التي يبلع عدد ناخبيها زها٬ سبعة

وقبل هذا البيان باسبوع صدر عن آل زعيتر بيان يؤكد حق العشيرة ليس في النيانة فدست بل في الاحتفاظ "بمركزها" في النبطية حيث البدافظ من أل زعيتر". وردا على سؤال "هَلَّ انت مرشح؟" اجاب الشَّيخ اليَّاسِ ٱلخازِن: "مرشحٌ منذُ وَلَنتُ وَلْيَسَ الْآنَ فُقَطَا"ً وَفِي اسْتُمَامَاتَ ١٩٩٢ سَئُلُ أَحَدُ وَجَمَاءُ عَائِلَةً كَيْرُوزُ فِي دير الاحمر عن سنت التحالف مع "حزب الله" فاجاب "المهم وصول ممثل للعائلة الى بحلس النواب. والتحالف يكون مع الجهة التقوى التي تؤمَّن هذا المدف". وبِنكن أن تُطول سبَّمةً لَاثنَّمة العائلاتُ التيُّ نعتبر نفسما في موقع من بيت أن يتمثل في الندوة البرليانية. لأن العائلات تفتقد أن هذا العوقع يبعلها "تنقدي" على شرعا من العائلات مدوراً من العائلات أن أنه الموقع يبعلها على غيرها من التائلات ويجعل من زعيمها "يتقدم" على سواه من

ولعل الانتدامات النيابية في لبنان المعاصر محطات تترجم بوضوح مستوى نفوذ هذه العائلات وتكشف مواقعها ومدى قوتها. والظاهرة الاكثر جُنَّبا للانتباه ان التروب التي توالت مدى ١٥ عامًا على لبنان لم تتمكن من محو هذه "الدمتة"، رغم أن بعض المواقع شمد تراَّجِعا بفُعلُ تَغْيِيراتُ الْدرب، فيما "الدمنة"، رئم أن بعض سوسم لللله عنداني أذرى. ترسفت عداقع العاثلية السياسية في مواقع أخرى. منذ لبنان التيارس.

العائلية السياسية متأصلة في اللبنيان اللبناني كما يبين ذلك كمال الصليبي في كنات "بيت بمنازل كثيرة" (الفصل العاشر). وتدل نظرة الى تاريخ عائلات لبِّنَانِ عَلَى نَجُدرِهَا مُثَّ مَثَّاتُ الْأَعَوامِ فَي جِبِالَّهُ وَسُمُولِهِ. وَالدَّ مَذُهُ الْعَلَالات ادوارا في كل التقاات رغم التغييرات الجيو – سياسية التي حصلت، وصولا الى شكل لبنان المستقل.

. أنشًا • أول عملس تعثيلي في لبنان عام • ١٩٢٠ ، واجه الانتداب الفرنسي نفوذ النائلات الكبرى وليقن أنَّ لا بُد مَن التعلظي مع هذا الواقع، وخصوصاً على مستوى اللنبة التمتيلية. وكان البطلوب أما "قلب" العائلات التي كانت تشكل ننب المتصرفية واماً "خلق" عائلات جديدة موالية له. وعلى هذّا الاساس بنت غرنسا سياستُما، فوزعت نفوذ المائلات وكرسَّت الزعامات وجعلت من النَّدوة البرنمانية "كونفيديرالية عائلات".





قوى الحرب حَجَبتها وتعود اليوم عبر الانتخابات و... أقوى التقليُّديين. ونلاحظ ان معظم اقطاب العائلات وزعمائها كانت تداربه الدولة التي كانت تداول عبر الانتخابات "بناء دزيما" الموالي لما. ولكن مل خرجت مدارسة الدولة من "منطق العائلات" لتبني شيئا آخر؟ الجواب مو النفي! جل ما فعلته الدولة مو ايجاد "فسحة" لعائلات اخرى، كانت تسمى "عائلات الصف التاني"، لتجعّل منّها السند الاجتماعي للتمثيل السّياسي الموالي لها. تجلت هذه الممارسة

> الثَّاتي" الذيّ عارس التدخَّلُ الْرسمي في الانتخابات. بفعل الدرب من ١٩٧٥ نشأت الميليشيات المسلحة والمتعددة وتراجع نفوذ العائلات والرعماء التقليديين. ومن أراد أن يبقى "داخلُ اللعبة" أنْشَأ لَنفسُه ميليشيات خاصة به، فاستمر "على الأرض" مضيفا النفوذ العسكري الى النفوذ

في عمَّد الرئيس شمعون ووصلت الى اوجَّما في الْعمَّد الشمابي ودور "المكتب

وبعدما انتمت الدرب؟ ما يطفو على السطح السياسي هو عودة "العلائلية السياسية" الى عهدها السابق، الى مسرح اللعبة السياسية. وتدل انتخابات ١٩٩٢ ان نفوذها لا يزال موجوداً ومواقعها مُحفوظة، كما يبرهن فريد الخازن (كتاب: الانتخابات الاولى بعد لتربُّ، مَقَالَة: "مَثَارِيسَ الديموقراطية الجديدة). ولكن مل هي

> ها مو الاستحقاق الانتخابي الثاني في جنمورية ما بعد الحرب، وْتعد العائلاتُ العدة لذُّوض غمَّار مَّذا المعتَّركُ استعادة لموقع فقد، او تثبينا لموقع غنم، او تحايلا على العائلية السياسية للارتداد عليما، "ألنمار": تُفتح ملف ابرز هذه العائلات التي تميزت بزعامة

النهار ؛ تعلق بلك برر هذه العادوت التي تميرت برعامه ذات نفوذ واسع وتركت أثرا كبيرا وادت دورا ممما في الحياة السياسية عموما والنيابية خصوصا، بالقاء الضوء على مسارها وتأثيرها في سلوك اللبنائيين السياسي، واختيار "عينة" نعتبر ملحم شاوول نَمَا أَمْمَلَةً للممثلُينِ ۗ لا يعني اغفال سَائرُ العائلات أو نفيا لُدورها، بل انه جاء انما "ممتله للممسين ميلييني. لضرورات عمل استطلاعي لا تأريخي. عائلات المدن وزعاماتها

ثلاثة عوامل تؤمن النفوذ المديني واستمرار الزعامة العائلية في مدن لبنان

أ- الوجود الشخص المستمر للزعيم ومشاركته الدائمة في اللعبة السياسية من الداخُل (مواليا) أو من الخارج (معارضا)، وحضوره الدائم تلبية لمصالح

٢- وجود وارث لمنه الشخصية يؤمن استمرار العائلة ونمجما، وغالبا ما يكون النجل او الاخ. ٣- وجود مُؤسسات تؤمن شبكة واسعة من التقديمات الاجتماعية والصحية

التربويّة ُ والخدّمات. وفي طُرُوف الانتخابات يتم تبادلُ الخدمات وتتحولُ للقوّة أمستفيدة من شبكة الخدمات هذه الى قوة التخابية. (تشكل جمعية "المقاصد" المتلايات من سبعة المتلفة بهدائي موا المتابية، رحمي بناية المتلفظة المتلفظة المتلفظة المتلفظة المؤسسات). وخصوصا "بيت" الرئيس صائب سلام، وعلى آل كرامي في طرابلس وأل البزري في صيدا. كما تشكل "مونجا" يدخل فيه مدريد "تركيب" زعامة جديدة في المدن ولا تعيد "ظاهرة" المريري في صعدا وبيروت عن هذا الخط (شخص + عائلة + مؤسسات خدمات تربوية ما المتلفظة المريري ما المتلفظة المريري المتلفظة الم

وآجتماعية)، بل توظف امكاتات هائلة في تعزيزه. ونلاحظ ان "العقلية" البيروتية والطرابلسية والصيداوية لا تزال تتأثر "عند ولاحلة من المحلية البيرولية والمرابلسية والمحاولة لا ترابات الاجتماعية. وهذا الحزة – اي وقت الانتخابات – بالجانب المحلي الصرف للعلاقات الاجتماعية. وهذا الاستعانة ببيروتيين (او بطرابلسيين او بصيداويين) من المسجلين في الوعي الاستعانة ببيروتيين (او بطرابلسيين او بصيداويين) من المسجلين في الوعي الشعبي أو الجماعي من العلالات "الاصياة في المدينة، "القحة للمدينة، كي "الواحين"، أي "الجدد" نوي "المرعية الانتي"، ورغم ان وظيفة المدينة، كي المدينة، المدينة، المدينة، المدينة، المدينة، المدينة المدينة، المدينة تكون مدينة، هي في توافد الواردين اليها واندماجهم. ومن هذه العائلاتً: عيتاني، داعوق، بيمم، اليافي، فاخوري وقباني في بيروت، وحافظ، كبارة، مسقاوي في طرابلس. كما نلاحظ ان تمة نوعا من "التواصل" بين عائلية صيدا وعائلية بيروت (ربما لان ولاية بيروت ورثت ولاية صيداً))، وعندما يصبح زعيم

من عيدا ذا "حجم وطني" تصدره آلى بيروت ليُصبح "زعيما وطنيا". من الا ينفي بروز "طواهر"، انتخابية توكنت من اختراق حاجز التقليد والفوز التعديد الله الله التعديد التعديد التعديد التعديد والفوز بمقاعد على اسس غير علائلية (الوطني القومي منها والاجتماعي المعيشي)، شأن عبدالله العاج في بيروت المعروف بـ"عبدالله الكهرباء" وشفيق الوزان ونجاح ولكيم ومعروف سعد في صيدا.



العباءة من بعده ممثلا عائلة وزعامة وهو كرس مجمل عمله السياسي، حتى الآن، للحفاظ على هذه العائلة وعلى هذه الزعامة الشوفية ولتسليمها "أقوى وامتن" ولهذه الزعامة المنصورة في "بيت" بيتها، الرمز الدسي، لوجودها، مو دار

المختارة حيثُ تتم الطقوسُ الأجتماعية التي تؤطرُ الزعامة وُتغذي بريقها، وميُ مركز القرار والتنفيذ والوسأطة. وأَللِافتَ ۚ فَي الزَّعَامَةَ الْجُنبِلاطيةَ الشوفية انها تمكنت من ان تتخطى عبُّ العلمل للديموغرافي العددي لتبقى مسيطرة، وأن عبر اقلية عددية، وهي التي تؤلف اللائحة في الشُّوفُ وتدير التدالُفات. واللَّافت أيضاً أن حجم الرَّعَامَةُ الجِنبُالطيَّةُ في عهد كمَّال جَبِّلاط وصل الى "الدجم الوطني" العلم (ناهيك بالدجم العربي)، وباتت قيادة وطنية ضمن مشروع سياسي عام. ولا شك في أن هذا الوضع أندسر مع وليد جنالط الذي تعصن بمشروع الطلافة — المنطقة، ولكن... لا تزال "قوة الدفع" التي يمكن ان تطلق منّ جديد مَّده الزعامة ندو المشروع الوطني العام موجودة، كامنةً، وتدتاج، ربما، الَّى قُرار سَياسي. لمَا أَلَ ارسَلان في مُنْطقَة عَلَيه الَّتِي تُشَدها بيروت يوما بعد يوم نحو ضواحيما لتصبح جزءًا من العاصمة "المتروبولية"، فهي، على غرار اين "البيت الارسائي الآن؟ معلوم ان الزعامة الوراثية لا تستقر الا بوارث واضح. ولكن بيت الارسائي الآن؟ معلوم ان الزعامة الوراثية لا تستقر الا بوارث واضح. ولكن بيت "المرز" فيصل الذي لبس العبائة والوارث "السياسي" طلال، ولكن "الزعزعة" لا تكمن في عدم حسم ارث "المير"، فحسب، بل اتما في العمق" نتيجة للتمدد الجنبلاطي في "مقاطعة" التعامة، المرزية الم الزعامة، اي منطقة عالية. ومنّا ما يطّرح تلبحث مستقبل الزعامة الأرسلانية في

الشمال والجنوب والبقاع



الغبيري – رون بوان المطار برمانا، هانف: ۹۷۰۱۲۹ (۰٤) القليمات – بوليفار ريفون

**MEA** 

نقولا ناميف، "رئاسياتً

١٩٩٥"، "دار النمار للنشر"

من رشيد جنبلاط مرورا بحكمت جنبلاط آلى كمال جنبلاط الذي جال

وصال وفعل واثر في مجرى السياسة

اللبنانية ثلاثة وثألاثين عاما حتى

الجنازات مجلبهة بالعباءات السود: ملجد حماده لبس عباءة صبري حماده (۱۹۲۲/۱/۲۱) ووليد جنبلاط لبس عباءة كمال (1944/7/11) <del>by . .</del> وفيصل ارسلان لبس عباء مجيد ارسلان في حام (١٩٨٢/٩/١٨) والـــيــ

وفي احتفال بعيد عن التقدمية وعنَ أَلَاشتراكيَّة، تُسلم وليد بكُّ"

اغتياله علم ١٩٧٦.

اعلان للمسافرين الى جنيف وبروكسل شركة طيران الشرق الاوس تلفت انتباه المسافرين الر بنيف وبروكسل الحاجزين في ٢٤ تموز ١٩٩٦ عـلـر تتقديم موعد الاقتلاع الر الساعة ٥٠/٨ صباحا. برجى الاتصال بمكات

الشركة لتأكيد حجوزاتهم.

التركية (GIRNE)

هاتف: ۱۵۰۲۸۷ – ۱۵۰۲۸۲ فاكس: ٩٣٧ - ٦٣ . والوكلاء للغتمدون

بالبوغان (۵ أيا فنادق ٥ نجوم والطائرة وبالطائرة والمساطة **عاموكا لا** بالطائرة (٧ أيام) الق لرجة اولى (وجيناطعلم) علاج طبيعي سطنبول ۵ و ۸ و ۱۰ و ۱۲ يوماً سرينز وسترد فنانق درجة اولی

Congratulations!

There are many reasons to love the new TICO (4 doors). Like its ergonomic engineering smoothness and practicality that allow you to zig-zag through traffic, tackle pot-holes, and park just about anywhere. It's great on gas (more than 400Km/201.) and so affordable too. Come test drive it yourself.

STANDARD MOTOR COMPANY s.a.l. Not By Any Standard Member of Automobile Importer Association

ZALKA HIGHWAY Tel.: (01) 888086 - 886329 - 887517 - 601600, Fax: (01) 601599, E-MAIL-SMC & dim.net.ib., SANAYEH Tel.: (01) 347311 - 603052.

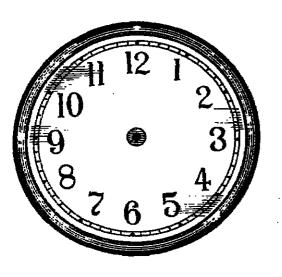
And also sold at: • Ahege Mathaf (Beirut) • Excel (Zahleh) • IJCR CAR (Dhour Choueir) • Rashid Al Awar (Bhamdoun)

Simitar Car Co. (Khaldeh) • Simitar Car Co. (Bir Hassan) • Beka Motor (Saida) • Al Amir (Nabatieh) • Kuweik Motor (Ibeil) • Super Car

(Tripoli) • Nassif Hammad (Bekaata/Chouf) • Zeidan & Haij (Mansourieh)

عائشة بكار، هاتف: ٦/ ٧٣٧٧٠٤ (٠١)

والآن انطلياس – سنتر سوق الإفرنج



IF YOU DON'T CARE WHAT TIME IT IS - NEITHER DO WE!

Open 24 hours





Bearst, Lebanon, Tel; (01) 350400-09, Fax: (01) 345806-7



واكيم معلقاً على التعرض لـ "الجمعية اللَّبنانية"

نية وزير الداخلية تزوير الانتخابات

اعتبر النائب نجاح ولكيم ان عدم قبول وزارة الداخلية تلقي طلب "الجمعية اللبنانية من اجل ييموقراطية الانتخابات" للحصول على العلم والخبر مخالف

والضُّفُّط عُلَى المواطنينُ واستخدامُ سلاح الأرهابُ ضدُّ كل الذينَ يعملون على

المساعدة على تأمين حدّ معقول من النزاهة في الانتخابات النيابية، وتقدمت

الجمعية اكثرمن مرة بطلب للحصول على عُلم وخُبَر، الَّا أن وزير الداخلية ميشال

انها غيرٌ قلنُونيةً، ممَّا أثار استُهجأنُ اصحاب الرأي ومعظم السياسيينُ

واستنكارهم لأنه يؤكد نيات وزير الداخلية العمل على تزوير الانتخابات والضفط

عُلى المواطنين واستخدام سألاح الارهاب ضد كل الذين يعملون على تأمين

وآخر ما عرفناه هو ما شرع به وِزير الناخلية من تهديد ضد عند من

الجمعيات الاملية التي وقعت بياناً تَؤْيد فيه الجمعية اللبنانية من اجل ديموقراطية الانتخابات، اذ اوعز الى هذه الجمعيات بوجوب اصدار بيانات تعلن

فيُّها تُرلَجْعها عن البيان الذيُّ وقعتُه والآ فإنَّه كالعادةُ وُخَلَافاً للقَانُونَ، سيجمدُ

عمية. وختم: ما يرتكبه الوزير ميشال المر يعطي مؤشراً واضحاً الى مدى نزاهة انتخابات يشرف عليها. لذلك نحذر كل المعنيين بوجوب وضع حد لتصرفات الوزير المر اللاقتونية، والا فسيكون لنا معه شأن".

ردود فعل على مشاركة معارضين:

قرار شجاع بخوض الانتخابات

السابقة وموافقتها على الاشتّراك فّي الاستحقاق الدّستورّي ترشيحاً وانتخابا،

وقال ان "النين يعيشون في الداخل ويشاركون اللبنانيين معمم وحزنهم وفرحهم يعملون على المحافظة على وطنهم وصورته الواحدة العميقة امام العالم

تجمع اللجان

المشاركة والمقاطعة، تشكل من دون شك خطوة مممة في اتجاه معالجة الخلل السياسي الذي رافق الانتخابات المأصّية، وتعبرُ عن مستَّوى عال من النضح

ان المعنيين بالمستقبل اللبناني مدعوون الى التفاعل الايجلبي لتنقية العلاقات

الداخلية من كل الشوائب، وتجدّيد السّير على طريق الوفاق الوطني الدقيقي.

واتساعٌ روحٌ المشاركةُ اللبنانية في تعملُ المسؤوليّةُ العاْمةُ ليسُ مُجرد وأجبُّ

ديموقراطي، بل هو خطوة توحيدية مهمة، اذ قلما تجتمع في بلاد الداجة الى ربط الْدَيْمُوقَراطِيةَ بِالوَحْدَةُ الْوَطْنِيَةُ كُما هو الامر في لبنان، وأَنَا كَانَ موقف المجتمعينُ

في بيت مري لم يجعل من الاعتراضات على قَلْون الْانتخاب سبّبا للمقاطعة، فعلَّى امُّل الحكم في المقابل أن يقابلوا هذا الموقف الايجابي بتأمين افضل شروط

النزاهة والحياد والتجرد خلال العملية الانتخابية. أن الاوأن لتحويل استحقاقاتنا

الدستورية مناسبات لترسيخ دعائم الوحدة الداخلية والتماسك الوطني، ولاسيما

في لحُظَّات الخطر المحيَّط بِلَينان والمنَّطقة من جَرَّه تَمدد التَّطرُف الْحَمُيونَي وتَفاقم الانحياز الاميركي".

🗣 عميد الاذاعة والاعلام في الحزب السّوري القومي الاجتماعي (الطواريء)

انطوان غُريب: "ايا كان الْتَبالِّين في المواقَّفُ والرؤيَّة السياسيَّة بين حُزَّبنا

ومعاُرضَة الدَاخل، نُسجلُ لما مُنا المُوقف الوطني الشَّجاع، في العودة عَن قَرار الدقاطعة الذي اظهر خطأه وفشله، والدعوة الى المشاركة بكثافة في الانتخابات

والحزب السوري القومي الاجتماعي اذ يأسف لاستمرار بعضهم في الخارج في

التزام المواقف السلبية غير المبررة الا بالدسابات الشخصية والاحقاد وشموة

التَسلُط، يُدعو المواطِّنين جُميعاً آلَى الأقبال على اداء واجبهم وممارسة حقمُم

الانتخابي، محكمين العقل والوعي الوطني في انتقاء من سيمثلهم في الندوة

النيابية. فالاوطان لا تبنى الا بالتضاءن المجتمعي الايجابي وتحصين مشروع الدولة

المركزية القُويةُ والعادلة، وفي كنفُ مؤسساتها الدستُورية تُصبحُ المُعارضَة

والموالاة شأنين وطنيين متاحين للجميع".

♦ المنسق العام لـ "تجمع اللجان والروابط الشعبية" معن بشور: "ان اجتماع بيت مري الذّي دعا الى المشاركة في الأنتخابات النيابية، والمواقفُ المكررة التي اعلنها نيافة الكاردينال صفير عن اطلاقه حرية الاختيار للمواطنين اللبنائيين بين

في ردود الفعل حيال مشاركة فريق من المعارضين في الانتخابات:

وفي المحافل الدولية والاقليمية".

المر كان اوعز الى موظفيه وخلافاً للقانون، بعدم تلقي الطلب. وصدر اخيراً عن الوزارة المذكورة بيان نشرته الصحف يندد بالجمعية

## نعي الائتلاف و"ليدبر كل مرشح رأسه" المناخ يتقلب شمالاً بعد عودة كرامي: طُرَح أسماء في دمشق ... ولا "نعم"

الشمال – من ادوار الزغبي: ماذا يمكنك ان تفهم، في المناخ الانتخابي المتقلب شمالا، من جواب مقتضب: لا قمدة ولا شعيرة" عند سؤالك سياسياً شماليا معنيا بزيارة الرئيس عمر كرامي السريعة لدمشق، عن نتائج هذه الزيارة، مأنا حقَّقت؟ لَمُ اخْتَصَرُها؟ مَنْ قَرْبَ إِلَى "الكرامية" ومن بُعُد عنها؟

الرئيس عمر كرامي الذي عاد مرهةا، مساه الثلثاء، غاب امس الربعاء من العاشرة صباحا الى الثالثة بعد الظهر، عن "السمع". مكتبه في محلة كرم القلة لا يرد. منزله في محلة المعرض لا يرد. اين هو؟ في اجتماع. مع من؟ لا جواب من قابل في الشام؟ لا جواب وخلاصة ما توصلت اليه "النمار" في الشمال من تدركات كرامي الانتخابية انه يزور، اليوم الذميس، غرفة التجارة والصناعة في طرابلس مهنئا "لائحة الوحدة الاقتصادية "المتحبة بفوزها الساحق على "اللائحة

لكن مصدرا طرابلسيا ذا علاقة مميزة بدمشق لكد لـ"النهار" إن توقيت زيارة الرئيس كرامي لم يكن صائبا لتشغال الحكام السوريين في ما مو أهم من "لَفَية" آتَتَظَيِيةٌ في لينان و"لكنه، مع هذا، طرح على من قَابِلَهم عدما من الإسماء بعضما مغمور كاسم السيد نبيل العرجة. ولم يوفق في الحصول على "نعم

ونعى المصدر "الائتلاف الانتخابي" في الشمال: "الحقيقة كل ولحد من المرشدين يدبر رأسه. إيا لائحة؟ مع مين؟ يصطفل: ولذا كان قوي بينج...". وروى ان احدهم قال لنائب شمالي: "صارلك ٢٠ سنة نايب. حاجتك خلي دور

ميرسية... . منا المناخ الانتخابي المتقلب، بين البارد والسلخن والفاتر، دفع عددا كبيرا من المرشحين الشماليين غير المرشحين اللخفول في "جنة" اللائحة الاولى، الى الجمر بارتياحهم: "لا ائتلاف اذن لا تزكية"، وراحوا يعلنون ترشيحاتهم. فظمر في طرابلس ثلاثة من آل كبارة هم النائب مُحمد عبدالنَّطيفُ كبارة، النَّحْتُورُ نُوافُّ كبارة والدكتور منذر كبارة.

وقد يعلن رئيس "المجلس الثقافي للبنان الشمالي" الدكتور نزيه كبارة ترشحه. وظهر ثلاثة مرشحين للمقعد العلوي هم الْنائب علَيْ عيد، عادلُ محفوض ولحمد حبوس، وكان ١٤ مرشحا للمقعد الماروني المستحدث اعلنوا ترشيحهم في مواجمة التالب جان عبيد الني فاز بالتزكية في انتخابات ١٩٩٢. وتردد في اهدن ان المرشح للمقعد العلَّوي في طرابلسَّ احمد حبوس حصل على موعد للقاء النائب سليمان فرنجيه للتحدث معه في مشروعه الانتخابي، وان السيد روبير فرنجيه قطع النصاره كل امل في ان يعان فجأة ترشحه للمقعد الماروني في زغرتا، واولم ظَمَر امس لاصدقاء له في نواة "اللائحة الثانية"، بينهم موريس فاضل، بطرس حرب، نقولا غصن، روبير بولس وسليم كرم وآخرون. وسبق المرشح للمقعد الماروني في البترون المعامي جورج ضو المرشحين الشماليين جميعا في زيارته الديمان مرحبا بالبطريرك الكاردينال مارنصرالله بطرس صفير المصطاف في يومه الاول. واكتفى بالقول: "جُنَنا نَأَخُذ برُكة

سيدة . ومن النشاطات الشمالية: اكد رئيس الحزب السوري القومي الاجتماعي، علي قانصوه، في اجتماع حزبي في قاعة جمعية النمضة العمرانية في اميون، الكورة، أن نواب "الكتلة القومية" الستة مرشحون لللانتخابات النبابية و"اننا نسعى الى ريادة عدد مرشدي الدزب في مختلف المنطق اللبنانية". ورأى مراقب سياسي شمالي، في الاجتماع القومي في الكورة، ان قانصوه اكد تكرارا ان مرشدي الدزب الاتنين في الشمال هما النائب سليم سعادة للمقعد الارثونكسي في الكورة والوزير السابق حسن عزالدين للمقعد السنى في عكار، وقَّد يُتبنيُّ ترشَّيح عَبدالْناصَرُ رعد للمَّقعد آلسني فيَّ الضنية وترشّيح رئيس

تَدرير ۚ "الدَّيار" شَارُل ايوب للمُقعد الماروني في طِّرابلس "شرَّط التَّزامهمَّا القَّرارَّ الْحَزْبِيِّ". ولَكُنه لمَّ يَحْدُدُ في اي لائحةٌ سَّيكُون اَلْتَناقي سُعادة – عزالدينَ، مكتفيا بالدعوة الى عدم "تشطيب" حلفائهما في اللائحة. وتأكد في عكار ان المرشح للمقعد الارثونكسي الدكتور غسان الاشقر مو عضو كامل العضوية في "لائحة القوة الثالثة"، خلافا لما نشر امس عن انه في

ولوه البحرالأسيد إيلا 0 17 ع

برابح اضافيث وزدارات متنعقالى الجزر والمناطَّق والقَّصُور -- وغيها رحلات اسْبُوعيّة من تنظيم #Cedaren 03/256254

رقة ترافل الدكوانة : ١/٤٩٨ /١/١

لقاء يجمع كرامي وفرنجية وفارس

عداد "اللائحة الثانية"، وان لتفاقا بين

الدزب الشيوعي اللبناتي و"المؤتمر

الدائم للحوار اللبناني" حسم، من

تركيب للاثمة الأولى. متى موعدها؟

الأمور الانتخابية تدسم ما عدا

اسبوعين، هذه المسألة.

عقد مساء الثلثاء لقاء في منزل السيد عصام فارس ضمه والرئيس عمر كرامي والنائب سليمان فرنجية استمر نحو ثلاث ساءات وتخلله عشاء. وكان بحث في قضايا سياسية

## عظات البطريرك الماروني تفعل كثيراً واجتماعات شعبية من القبيات الى جزين

للقاتون، مشيراً الى ان البيان الذي نشر في الصحف "ويعتبر الجمعية غير قَانُونِيهُ" يؤكد "نبات وزير الداخلية ميشال أَلمر العمل علَى تزوير الانتخابات وقال في تصريح له امس، "تكونت "الجمعية اللبنانية من اجل ديموقراطية الانتخابات" من نفر من المثقفين واساتذة الجامعة. ومدفعا، كما يدل اسمما،

> تنتمى من الأجابات المليئة بكيل الاتمامات للسلطة والشكوي من الاوضاع القائمَّة، وُخلك في نسخة شعبيَّة منقدة عن بيانات مجلس المُطَّارِنةَ الموارِنةَ ومواقف "اللقاء التألَّثي"، وخصوصاً مسألتي السّيادة الوطنية والاستقلالُ. وتزداد مذه الاجواء الشعبية حدة ظأُمر كلُّ يومُ احدُ بعد عظة البطريرك

ْشُوَّارع بْيروت الشَّرقّية والمتن وبعبدا وكسروان وجبيل والبترون، وصولا الى بشري واتحائها، حملت بعض الملصقات الانتخليبة أمرشحين مجمولين، عدا نائب الحرَّبُ السوري القومي الاجْتماعي غسان مطَّر الدَّي مَا َّان رَفُعَتٌ صوره في الاشُرفية حتى مُزقت، فألصق اذري مكانما.

اماً النائب السَّابق ميشالٌ سأسين (الذي استعان على ما يبدو بصورة قديمة له من الرشيف) فَقَد سارعَ فورا ألَّى لصن صور جنيدة مكان الممزِقة. ويروي المتتبعون أن الفضل في "أعلاة تأميل" ،تملاتُ الصور من تدمير "المقاطعين يعود ألى أحدى شركاتُ الاعلانات والدعاية الانتخابيةُ التي اعلنتُ عبر وسائلُ الاعلام مشاريعها لادارة حملات المرشِّدين "مَن البابوج الى الطَّربوش". اسلوب توزيع المناشير الليلية وقصاصات الورق عاد بكثافة الى انحاء

ويبدو أنصار الرئيس العماد ميشال عُبُون الاكثر حماسة في ادارة الحملات المضادة للانتخابات، بسبب غلبة عنصر الشباب في صفوفهم وللخبرة المتراكمة التي اكتسبوها من خوض الانتخابات الطالبية والنقابية.

مؤشرات "الشارع الشرقي" هذه، اذا جلز التعبير، تبدو اقل حدة من الممارسات المناهضة للانتخابات صيف ١٩٩٢)، والتي شهدت القاء عبوات ناسفة على بعض الحفلات الانتخابية. ومذا ما ترده اوساط "اللقاء الثلاثي" الى المرحلة المتقدمة من التنظيم التي بلغتها قوى حزب الوطنيين الاحرار و"التيار العوني" والكتائب المعارضة. ولَّكن الاوساط نفسها تؤكد أن التَّعيثُة ضَّد الإنتخابات ستتواصل قدما وعبر أساليَّب ديموقراطية مختلفة، ومنَّما "الدعوة الى الجتماعات شعبية حاشدة، من القبيات الى جزين، لاظهار حجم الالتفاف الشعبي

عظات البطريرك صفير تفعل فعلما ذني الاوساط الشعبية ولاسيما منها الاوساط التقليدية التي تولي التباهما اماً يقول سيد بكركي. وخصوصا ان الكثير من الكمنة في الاحياء والقرى يدستعينون بها لتلاوة عظة القداس التقليدية. ومذا ما تعول عليه اوساط "اللاناء الثلاثي" كثيرا في سياق مواجهة

#### المؤتمر الوطني" هاجم "تزوير ارادة الشعب" وحضعلى القاطعة ترشحأ وانتخابأ

تلقت "النهار" امس بيلنا من "المؤتمر الودغني اللبناني — منطقة المتن الجنوبي" المؤيد للعماد ميشال عون، حمل على المشاركين في الانتخابات ودعا الى مقاطعتها ترسعا وانتخابا، وحض جميع اللبنانيين على التجاوب مع نداء "اللقاء

والتنسان فيه، وهي اتتخلَّات محسومة النَّتَائِج سَلْفا لَمصلَّمَة مَرشَحُي مشروعٌ كَّذَلكَ تَلقَتَ بِيلتًا مَن "الْمُؤْتَمرُ أَلُوطنِّي ٱلَّذِبْ انْي – منطقة المتن الشمالي"، "شيخ المعارضة" مخيير العزوف عن ترشيح نافسه الانتخابات النيّابية.

وُمَّن "مهندسي التيار الوطني الحر" في، البترون: "بقي للوطن رياؤه، فلا تَقَتَرَعُوا عليه. يستدعُونكم اليوم للبصم لأ الانتخاب، في عَمليةُ مقررة النتائج سلفك نتاشدكم ان تعوا ان الخدمات المعيدتية لا تبني وطنا ولا تصون كرامة، لما التقيير من الداخل فقد خبرناه وخيرناهم... ندعوكم الَّى قولُ "لا"، ولتعد صَّنانيق ألااقتراع اليهم فارغة، ولتثبت البترون مرة جديدة انها درع للبنان الحرية والسيَّادة والقُرار الَّحر".

#### كيف تتحضر المقاطعة للانتخابات؟

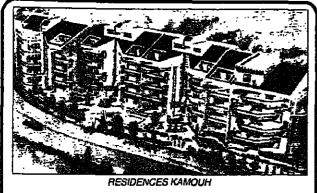
التجانب العنيف بين مؤيد لاجرا الانتخابات النيابية ومقاطع لاجرائها في الظروف الحالية ترشيحاً واقتراعا بكلد يـعصف بكل بيت. والعابر بين المناطقً وحَصُّوما "الشرقيَّة" و"القربية" منها، سرعان ما يلاحظ الفرق بين "ممروجة وتعنوب المرسوب والمربية حيث تملاً الدنيا وتنشقل الناس صور المرشدين وشعاراتهم الواعدة، في مقابل فتور الاهتمام في المناطق "الشرقية". مجرد سؤال مواطني "الشرقية" عن رأيمم في الانتخابات يعني سلسلة لا

الماروني الكاردينال مار نصرالله بطرس صفير الذي يتربع من دون منازع على "عرش" القيادة المسيحية.

الشرقية، وخَصُومًا في متَّطَّقة بعبدا حيث يشن اتَّصَّار "اللَّقاء الثلاثي" حملة مركزة على الدكتور بيار دكاش من دون أن يسموه. وتبرر أوساط المُقاطعين ذلك بامتناع وسائل الأعلام المرئي والمسموع عن نقل اخبارهم ومواقفهم.

سيحي عي بست الميان، يأبي شعبنا الا أن يسجل وقفة ضمير وحق رافضا الانخراط في اشرس واوقح عملية تزوير الارانته، منجاوبا مع نداء المقاطعة للانتخابات النيابية المقبلة الصادر عن قادتنا الوطنيين الاحرار المؤتمنين على كرامة الوطن

وامس وزعت في عدد من عبارُةَ: "آلكرنسي بتنسي".



#### BAYYADA

Dans un beau complexe, construction et finition de grande qualité, avec vue panoramique, plusieurs appartements d'environ 230m2 se composant de 3 chambres, d'un salon et d'une salle à manger, cuisine équipée, 2 parkings pour

chaque appartement. Livraison 4ème trimestre 1996. Possibilité de crédit Prix à partir du US\$ 155 000.

Commercialisation: SODECO GESTION S.A.L.,Tél.: (01) 203070

# **BUY ONE**



**GUESS? KIDS** 

CITECCS

This Thursday, Friday and Saturday ONLY

**VERDUN • DIAMOND CENTER** 

# FORTS DE NOTRE SUPERIORITE TECHNIQUE



Xantia X 1.8i manuelle (5 vitesses), suspension hydraulique, toutes options et radio: 16 900 \$. . Xantia SX 2.0i manuelle (5 vitesses), suspension hydraulique, toutes options et radio: 18 900 \$. Xantia SX 2.0i automatique, suspension hydraulique, toutes options et radio: 20 900 \$.

- . Garantie 2 ans sur la suspension hydraulique et la boîte de vitesses.
  - Garantie de la reprise.
- . Garantie et disponibilité de toutes les pièces de rechange.
- . Garantie d'un service après-vente qualifié par des techniciens experts.



STE. DAGHER HAYECK FRERES Autostrade Zaika - Tél (01)893388 - 893405 - 893407 - 893414 - 893417 - (03)278605 - Service après-vente et préces de rechange; 5 I D I A. SAL, Comiche du Fleuve - Tél. (01)444656 - 443231 - 446067 Sous-agonts; Tripoli, Rue Mitten, Nermane Center - Tél. (05)514723 - (03)320283 - Zehlé - Tél. (08)800403 - Jourieh, El Mina El Jadida - Tél.: (09)910375



سيوودرسيد رسي القانون ووحداثية التضريع. ومن الحرية والمساواة امام القانون ووحداثية التضريع. ومن

المؤسف القول أن استمرار استفراز اللبناتيين بتأكيد ميغة

سواهم، وتأجيج المشاعر الطلافية والمذهبية وضرب الوحدة

الوطنية وعدم أنهاء ملف المهجرين ومنع عودة المهجرين

سوسية رحم. السياسيين والتوقف عن تطبيق اتفاق الطائف، بما يبقى

روسب الاعوام مع سواها من الممارسات الخاطئة توابت في سياسة

الدولة حالت، وتدول علَى الدوام، دونَ الثقةُ بالبارد

والاستقرار السيأسي والاقتصادي والاجتماعي وهو العمير

الوحيد الألزامي للانتقال من الدرب الى السلم الاهل

المطلوب والمحجوب عمدا عن اللبنانيين. اليوم بدأ ينقس

المواطنون في كل لبنان بين مقاطع ومشارك ومتردد ولا

مِبالٌ، وَلَيْسَ بِين برنامج واحر وحزب واحر ومرشحُ واخُر.

وسيكون الكل ضحايا هذا القانون المفصل على قبلس

اقطاعات طائفية ومالية. هذا القانون الذي تجاوز كا.

الاعراف الديموقراطي والمسلمات البديمية، ولبرزها البطلقة

الانتخابية وخَفْض سَن الانتخاب وتُحَدِّد سَقَّف النفقات

الانتخابية، وُحكومة حيّادية للاشراف على الانتخابات؛ ما

سيحول العملية برمتما تزكية الوائح السلطة المشكلة

سلَّفا، والتي تدعمها الاجهزة ومؤسسات الدولة، والمباركة

\* عَقد رُئيس منطقة الاشرفية الكتائبية (المعارضة)

ميشال جبور مؤتمرا صحافيا عرض فيه موقف هذه للمعارضة

من الانتخابات، مشددا على المبدأين الدستوريين في حق

الانتخاب وواجب الانتخاب، وقال: "كأن ترشيعنا ومشاركتنا

مشروطين بوجود قانون انتخابي علال ومتوازن وعمري ومتطور، يطل به لبنان على الالف اثنالث، الا أن مثل هذا

الْقَلْنُونُ وِيَاللاسفُ الشَّدِيدَ لَم ير النور، وقد طَّرح قَلْون

وبصيغة اتت كأنها مفصلة على قياس أفراد لا على قياس

وَطَنَّ، اذ جمع محافظتين في محافظة واحدةً وقسم معافظة

تشدُّ المواطن إلى البقاء في قريته".

يعلن اليوم برنامجه الانتخلبي.

نضية عدة وبقيت التبريرات والتفسيرات التي اعطيت لهذا

على مجلس النواب قبل اسابيع معدودةً من الانتخابا

رواسب الدرب الأملية ماثلة مآنيا ونفسيا، شكلت ي

ونشاء الصدف أن يكون في بلدنا العبيب اشخاص كثيرون ممن يمضون ياتمم ويقضون أعمارهم وأعمار اقربائهم ومم يجمعون في شخصهم اي الهم يحلمون دفعة واحدة لن يكونوا اطول واقل وزنا و... نوابا.

ولان الانتخابات طحشت ومجمت، ويود اصحاب الأمنيات هؤلاء ان حتَّذَوّا أمانيهم، لذلك المقوا صورهم بالجدران، (وبالسيارات والشجر وبنا

شى الصورة يتحقق حلمهم (او هكذا يظنون). وبخرص الخالمون حميعاً على أن لا تُظهر الصور الا رؤوسهم وانهم أي انه ممنوع منعا باتا أن يظمر للناخبين خصر المرشح الكريم أو طوله

التورد. بل لهم فقط أن يقننعوا ببسمته السادرة أو نظرته الدازمة أو صَّاعَته اللَّامِعَةُ أَو رَبِطَةَ عَنقه، أَوْ الاهمِّ... صَمِتَه البليغ. ۗ ولان المين بصيرة والمقاعد محدودة في ساحة النجمة، ولان لا برامح سِياسية ولا من يشْنغلون سياسة بلُ سعاةٌ بريد ولزلام، فانَ الأَهتماد كلَّه مركر على الصور وعليها وحدها. وعليه، يومّي المرشح الكريم انصاره بأن يرفعوا صورته الى اعلى ما

بِمِكُن وعلى تسفّرة الروّشة اذا امكن، وأن يتسلقوا أعلى قمّم اعمدة الكمرباء، وسفوح الابنية وسطوعها، (بما فيها من مجازفة ومخاطرة بالارواح، انما لا ضير فكله في نيابتك يهون)، ويصر على ان المال الذي ينفث لعم ليس اجرا بل عربون معبة. تم ينزل الترسع العالم، حبيب الشعب، طاووس الامة، الى الشوارع متعندراً بين صوّره "المغلوشة" على صدر المدينة، ويقول لابنه الجالس بقربه انظر كم يحتنا الناس ويجببه الشبل السائر على خطى ابيه في القامة والوزن والاحلام، وهو

يكاد ينعجر من الفخر، رائع يا بابا! ومكَّذَا كُلُّ مَرسُحٍ، في غَينَ ابنه وزوجته وامه.. نائب.

#### حبيس: قانون الانتخاب لا يمنع الجمع بين النيابة والمهمات القنصلية

اثار عميد السلك القنصلي الفخري جوزف حبيس امس مع وزير الخارجية فارس بويز الاصداء السلبية لقرار مجلس الوزراء اسقاط حق اي قنصل فخري في فنمليته بعد ترشيح نفسه للانتُخَابلت.

ستيب بن ترسيح فصف مستجد. ولدلى حبيس لاحقاً بالتصريح الآتي: "من الواضح ان اعتبار القنصل في منزلة الموظف هو امر مناقض للمبادئ القانونية المقررة، وخصوصاً لضرورة تفسير حالات التمانع أو عدم الجمع بين النيابة ووظائف عامة أخرى، وفقا لقواعد التفسير الصبق والدصري، تحت طائلة جعل النبابة وظيفة. ولمَّذَا السَّبُّ يقر ٱلْفَانُونِ والعلم والاجتماد، كمَّا تقر الاعراف الدستورية

المقررة والسائدة في البنان والعالم، انه يمكن الجمع بين النيابة ومجموعة من النشاطات، ومنما الاقْتصادية والاجتماعية والممنية والمالية، وهذا ما يـقرّه ضمناً ةانون الانتخاب لعام · ١٩٦ مع تعديلاته الأخيرة، وما هو مطبق في كل الانظمة

وفي صورة اوضح، ان قانون الانتخاب المعدل بموجب القانون الرقم ٣٠/ ١٩٩٦ لا يُحظِّر، لا في نَصَّه الجديد ولا في نصوصه القديمة، الجمع بين النباية والمهمات القنصلية الفخرية. . فَالقَنْصل لِيس موظّفاً في المبدأ، بدئيل انه لا يطلب منه التفرغ امهماته. المهمات القنصلية الفخرية غالبا ما ترافق او تأتلف مع مهمات ونشلطات

أقتصادية وغيرها، كما هي ألعادة في لبنان وغيره من الدول المتحضرة. والقَانُونُ الْدُولَى لَا يِشْتُرط حتى أَن يكُونُ ٱلْقَنصِلُ الذِّي يمثل دولة اجنبية من تابعية تلُّك الدوْلة، لذَّ يعتبر ممثلًا قَنصَلياً بمعنى "ageni Consulair" ولا يَتمتع بصفة الموظف ولا يخضع حتى لقاتون الموظفين.

ومن أَجْلَ ذَلَكَ قُرَرتٌ الاتَّفَاقَاتُ ٱلدولَيةَ وَجُوبِ المعاملة بالمثل على الصعيد لدولي، وتأسيسا على ذلك فان العرف والاجتهاد والتعامل والقوانين الدولية، ولا سمياً منها اتفاق فيينا للعلاقات القنصلية، لا تتضمن تدريماً او تعظيرا او تمانه منَّ شَأْنَهُ الدؤولُ دُونَ قيام القنامل، وخصوصا الفَّخْرِيَيْن بِتَرْسُيْحَ انْفُسهم للَّانتخابات النِّيابيّة في الدولة المعتمدينَ لديما، حتى اذا كانوا من رعايا تلك الدولة. وسنجري الاتصّالات اللازِمة مع المراجع المعنية لمذه الغاية وسيكون لنا

## الاساتذة المتفرغون يتحركون لدى النواب لتبنى طعن يعيد اليهم حق الترشح

تعتزم رابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية الاتصال بعدد من النواب للطلب اليمم تبني مراجعة طعن لدى المجلس الدستوري يتناول المادة ٣٠ البديدة في قانون الانتخاب اعدما
 الدكتور عصام سليمان. وتسعى الرابطة الى تدريك هذا المستى بغية الفسح امام ترشيح نحو ١٥ استانا في الجامعة اللبنانية من مختلف فروعها وألمناطق وعدم حرمان الاستاذ الجامعي حُقه في الترشح وفي الحودة الى وظبفته.

وَهنا نص المراجعة: "لقد نصت المادة ٢٠ من قانون الانتخاب، الصادر في تــاريــح ٦٦ُ نيسان سنة -١٩٦ على ّما يأتي، ّ لا يُجوز اتتخاب الأشخاه

المنكورين في ما يلي في اية دائرة انتخابية مدة قيامهم بوظائفهم وخلال السنّة اشهر الذيّ تلي تـأريخ استقالتهم وانقطاعهم فعليا عن ١ - الموظفون من الفئتين الاولى

 آلقضاة من جميع الفئات. ٣- رؤسه البلديات المعينون في

مراكز المحافظات. عُ- رؤسك محاليس أدارة السةسسسات البعيامية ومحيسروهنا واعضاؤها.

٥- القائمقامون ورؤساء اللجان البلدية المعينون في مراكزٌ افضيتهم. أ وقد اقر مجلس النواب في جلسته المنعقدة في ١١ تموز ١٩٩٦ تعديل الملدة المنكورة كُما وردت في مشروع القانون فاصبحت على الشكل

الأتي: المادة ٣٠ الجديدة: لا يجوز انتخاب أناءات في الاشخاص المذكورين في ما يأتي في اية دائرة انتخابية مدة قيام بوظائفهم وخلال الستة اشمر التي تُلُي تاريخُ ٱستَقالتهم وانقطاعهمُ فعليا عن وظائفهم، وتعتبر الاستقالة مقبُّولة حكما اعتبارا من تاريخ تقديمها ولا يجوز اعادتهم الى

ً أ- القضاء من جميع الفئات

 آ– الموظفون من جميع الفئات. ٣– رؤسه البلنيات المعينون ورؤساء اللجان البلدية المعينون في

 3- رؤساء مجالس ادارة المؤسسات للعامة والمصالح المستقلة واعتضاؤها وسديروها وآلموظفون والمستخدمون فيها. لقد الغي التعديل المعتمد القاعدة وجعل من الاستثناء قاعدة، وسلب فئة كبير من المواطنين حقهم في الترشيح للانتخابات. فالقاعدة مي الدق

في الترشيح لمن تتوافر فيه الشروطُّ المؤملة للترشيح، والاستثناء مو الحق في الترشيح بشروط اضافية، ونلكُ

لان : 179 (03) - 97 / 95 25 21 (09) 21 25 96

# جميع المناطق.

فى منظمة آلامم المتحدة وملتزم الوظائف لاغراض انتخابية تسيء الى مواثيقها والاعلان العالمي لحقوق الْوظيفة العامة والى المساواة في الانسان. وتجسد الدولة هذه المبادى تكافؤ الفرص بين المرشحين وتقيد حرية الناخب. وهذا ينطبق على بعض

الوظائف فحسب وليس على كل . الوظائف والموظفين. وهذه القاعدة اعتمنت في قوانين الانتخاب في الدول الحيموقراطية. فقانون الانتخاب الفرنسي على سبيل منه حصريا الوطائف التي يجب على شاغلها الاستقالة منها، قبل ستة اشمر من موعد الانتخاب، شرطا لقبول ترشيحه رسميا في العوائر الواقعة تحت تأثيره المباشر، وليس

في جميع الدوائر الانتخابية في فرنساً. وألمشترع اللبناني عام ١٩١٠ اخذ بِمُدَه القَاعَدة فُحدد في المادة ٢٠ من ممثلين يختارون اختيارا حرا. قانون الانتخاب الموظفين المفترض بهم تقبيم استقالاتهم شرطا للترشيح للانتخابات، ولم يعمم ذَّلك على جميع الموظفين في الدولة. وربط الاستقالة كشرط للترشيخ بالنسبة

الى رؤسا؛ البَلديات المعينين على ان تتم الانتخابات بطريقة والقائمقامين ورؤساء اللجان البلدية المعينين، بدوائر محددة هي تلك التي لهم تأثير مباشر فيها. الاقتراع السري وأن تضمن التعبير الدر عن ارادة الناخبين . مُن تَلَمِّيةَ اخْرِيُّ، قَضَى التَعديلِ المنكور بعدم جواز اعادة الموظف وهذه القاعدة اكد عليها الفقهاء، المستقيلُ الى وطَيْفُته، فخرق بُذلك، ومنمم الفقيمان الفرنسيان "لوي المادة الثَّانية عَشْرة من الدستور فافورو" Louis Favoreu و "لويّ فيليبً" Louis philip في معرض والتي جاء فيها ان "لكل لبناني الحزَّل

فِّي تُـولَى الوظائف العامة، لأ ميز، أ تعليقهما على القرار الرقم ٢٠ تاريخ لأحد عباس الأخر الا من حيث ٥ تموز ١٩٧٢ الصادر عن المجلس الاستحقاق والجدارة بحسب الشرودك الدستوري الفرنسي. ومذاّ التعليق التي ينصُّ عليمًا القانون". فبأي نشر في Les Grandes décisions du Conseil" منطق يحرم الموظف المستقيل من Constitutionnel, 8c ed. Dalloz, Par-اجل الترشيح للانتخابات حقه في تولى وظيفةً عامة، اذا كانت تتواذبر is, 1995, PP. 270 - 271 فيه الشروط التي ينص عليما القانو ن Ainsi, non seulement les textes lé-لتولي مُذه الوظيفة، ألا اذا كأنّ gislatifs, relatifs aux incligibilités المقصود معلقبته لانه تجرأ ومارس dovient faire l'objet d'une حقه في الترشيح للانتخابات. لقد قال interprétation stricte, mais encore وزير العدل في المجلس، في معرض نقاش الاقتراح القاضي باستثناء le législateur ne peut édicter des

inéligibités qui ne seraient اسلتنة الجامعة اللبنانية مَّن الاستقالة، pas justifices par l'age, l'in-ان المقصود من نص التعديل "قه لا capacité, la nationalité ou la vo-بمكن الجمع بين ألنائب واستاذ lonté de préserver la liberté de الجامعة، أي الجمع بين الوظيفتين". l'électeur ou l'indépendance de والواقع ان نص التعديل يختردس Ces principes conduisent le juge à الْاسْتَقَالَّهُ شُرطا للترشيح، بينَما المادة ٢٩ من قانون الانتخاب لا تجيز الجمع بين النيابة واية وظيفة في المولة. فمَّذا يعني، واستنادا الى قوَّل معالي

interpréter strictement le principe de l'égalité en matière électorale et à réfuser toute division par catégories des électeurs ou des él-

نص التعديل في مشروع القانون الم يع جينا ما المقصود به فقد جاء في هذا النص انه لا يجوز حقوق الانسان المدنية والسيأسيّة ،في للمشترع وضع شروط للترشيح لا تبرر بالسُّن، وفُقدان الاملية والجنسية لبنان وعلى حقوق اسلتذة الجاماهة والحفاظ على حرية الناخب واستقلالية اللبنانية وكرامتهم يستدعى الطذبن بنستورية المادة ٢٠ الدييدة ،سُ المنتخب. هذه المبادئ تقود القاضي الى التشدد في تفس الدستوري من اجل اعادة النص الى ما كان سابقاً". في الانتخابات والى رفض كل تمييز بين فئات الناخبين والمرشحين

المشترع اللبناني عام ١٩٩٦ لم يراع هذه القاعدة أنما تصرف بمأ يتنآقض معها جنريا فعمم شرط ألاستقالة على جميع الموظفين، بمن فيهم اساتذة الجامعة اللبنانية على رغم أن وظائفهم اكلايمية وليست أَدارِيةٌ ولا فنية، ولا مجال لاستقلالها في تأديَّة الدَّدماتُ لاغراض انتخابية، عي ــــــ فجاء تعديل المادة ٢٠ من قادون

الانتخاب متعارضا مع الدستور. لقد تعارض التعديل المذكور مع المادة السابعة من الدستور التي نصت كل اللبنانيين سواء لدى القانون

ومم يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتدملون ألفراكض والواجبات العامة دونما فرق بينهم". الدق في الترشيح للانتخابات هو من المقوق السياسية، وقد حرم ص .... تعديل المادة ٢٠ من قانون الانتخاب رحي \_\_\_ اللبنانية، هذا الحق دون سبب، فخرق التعديل المنكور الدستور وتحديدا مبدأ ألمساواةً في المقوق بين اللبنانيين. كما ان التعديل المذكور، تعارض مع مقدمة الدستور التي جاء

"النادي اللبناني - الاميركي" ىقابل بري

قابل وفد من "النادي الرياضي الاجتماعي ُ اللبناني – الاميرُّكي ُ امسُّ رئيس مجلس النواب نبيه بري في مكتبه في المجلس، واطلعه على أوضاع الجالية في ولاية ديترويت. وكان زار "مؤسسات الامام الصدر" في بدر حسن والتقى السيدة رباب المُدر شرف الدين.

في جميع الحقول والمجالات من دون استثناءً". وتعديل المادة ٦٠ من قانون الانتخاب أطاح مذا الالتزام وخرق بالتالي الدستور، لانه تعارض مع الأعلان العالمي لحقوق الانسان ومع المعامدة الدولية بشأن الحقوق المدنية والسياسية التي واققت عليها الجمعية العمومية للأمم المتحدة في ١٩٦٦/١٢/١٦ وانضم اليما لبنان

فقّد جا عني المادة ٢١ من الاعلان العالمي لحقوق الانسان ان "لكل فرد الحق في الاشتراك في أدارة الشؤون العامة لبلائه مباشرة ولما بواسطة

كما جاء في المعامدة الدولية في سُأن الحقوق أُلمحنية والسياسية وفيًّ، المادة ٢٥ منها ان "لكل مواطن الحقّ، والفرصة من دونٍ اي تمييز في انٍ بنتخب وينتخب في انتخابات دورياً؛ أصيلة وعلَّمة، وعلى أنساس المساواة

الوزير، أنّ مجلس الوزراء عندما ودنة

أن المفاظ على النستور وعالى

تدالفات وشبكة

وراء بيان المشاركة

افتانت مصادر تـوافـر لـمــاً مزيـد من المعلومات عن القاه

يت بري للمقاطعين السابقين،

أن العامل الاساسي الذي أدي

تُورا حاسماً في تُخْفيف لهجة

البيَّان الذي صدّر عنه يعود الىّ

تأثير مارسه عدد من النواب السلوين بغية فتح الطريق أمام

وأوضحت أن البيان تجنب

رفع النسقة النسياسيء

وخصوصا حبيال موضوع

ألانسحاب السوري من لبنان

الذي يشكل السعة البارزة

الخطاب السياسي الدكتور البر

مخيبر، بفعل مفلفات كثيفة

لجعل تهجته معتجلة ومقبولة،

وخصوصا ان ثمة مشاريع جنية

لُادراجُ اسماً نواب سليقين في

لوائع مع وزراه ونواب حقيين

ومرشحين موالين. واعطت مثالا

على ذلك أن ثمة أحتمالًا كُن

يترشح النائبان السابقان

الدكتور بيار دكاش ومحمود

عمار في بعبداً على للحدة الوزير اليفس حيقة والنائب جان غاتم، وان يشرشع النائب السابق

بطرس حرب على الأحة شمألية

تضم وجوها معارضة ومواقية في

أَنِ واحد، كَنَلْكُ مِنْ شَكُّن هِذًا ۖ

الاعتنال ان يجعل التحلاف

المنتمل بين مخيبر نقسه

والنائب نسيب لحود أمرا قابلا

تطلفات أتنظية وشيكة.

يرجى التيعلز الى صندوق المالية المركزي لاستمرار بقائه ١٩٩٢/٧/١٨ ولغلية الساعة ٢٤ من يوم الجمعة الواقع فيه ١٩٩١/٨/٣.

العامة. وجاء فيه:

أية طلاقة ضمن الدائرة الانتخابية، أخراج قيد، افادة من مُوظف الاحوال الشخصية عضو نُجنة القيدُّ تثبت قيده في بر. قائمة الناخيين.

مية والادارية) في منطقة كليمنصو – شارع أميركا -ىنامة الجارودي"

وفي تشاط المرشحين للانتخابات، € ترأس النائب حبيب صادق اجتماع "الدركة الشعبية الديموقرُ اطيَّةً" التي بحثَّتُ في الانْتخابات واصدرَت على الأثر

والذِّي خَمُّص لَّلبحث في الترتيبات الخاصة بحملة الرئيس نبيه بري الانتخابية وسبل متابعتها من خلال غرفة عمليات اعلامية يترأسها ألمستشار الاعلامي لرثاسة المجلس عرفات حَجَازَى، وتُقَام، مجمزة بأحدث التَّجميزات، في مبنَّى مُواجه لقصر الرئيس بري في المصيلح. ورأى المجتمعون في هذا الخبر فضيحة جديدة في سياق مسلسل زج مقدرات آلدولة ومواردها وموظفيها في المملات الانتخابية للوائح السلطَّة، عينُ، مما يُشكل خرقاً فَاضَماً لقاتونٌ الانتخاب وللمرسوم الاشتراعي ١٢١ اللنين ينصان على أن لا حق لموظفي الدولة فيّ استخدام مواقعهم الوظيّفية اوّ الخَدْمَاتَيَّةَ لَدَعُمْ أَي مَّنَ المرشحيِّنَ فِي أِي الْتَخَابِّاتَ، فَكَيفُ والحال بمدير وزارة الاعلام الذي يجب أن يكون قدوة في

الديمُوفُراطيةُ رَفَّعُ الصوت عالياً ضد هذا الشُّدُوذُ الْقَاتُونِي

خطير. ثقياً – تدعو الحركة جملهير شعبنا الى اوسع مشاركة في الانتخابات تُعبيراً عن التَمسك بالديموقراطية وبحق المواطنين في اختيار ممثليهم وبتجديد الحياة السياسية لياً تَكُن النَّطْرُوفُ والنَّصْغُوطَ، وتَـكرر دعوتـما الى كَـل الجزر الديمُوقراطُيَّة وألقوى الحية في مجتمعنا لنوض المعارك الانتخابية متكاتفة من اجل التغيير.

ثالثاً - تكرر العركة دعمها لكل المبادرات الخيرة الرامية ألى تثقيف المواطنين واعلامهم وحقوقهم وحضهم على التمسك بها. وهي في هذا المجال تؤكد على وجوب دعم "الجمعية اللبنائية من اجل ديموقراطية الانتخابات" التي تشكل اليوم عنوانا من عناوين معركة الدريات. وتستنكر الحركة في هذا ألاطر مضايقات وزارة الداخلية للجمعية، والتي تشكُّل تضييقاً على المريات العامة في البلاد". 🕭 يعقد النائب نسيب لدود مؤتمرا صُحافيا قبل ظهر اليوم الخميس يطرح فيه المحاور الاسلسية لبرنامج وطني

الشيعي في بيروت يعقد الرابعة بعد ظهر غد الجمعة مؤتمراً صحافياً في فنَدَق "كَارلتون" يشرح فيه برنامجه الانتخابي. اعلن عضو المجلس الاعلى في حزب الوطنيين الأحرار جوزف مخليل استقالته من الحزب وترشحه للمقعد الماروني في عكار "اقتناعا منه بلن المقاطعة مذه السنة نيس لما ما

#### لُلتحقق، وربسا في اليهمين الطائفة الانجيلية تطالب بمقعدها

وجه "تجمع أبناء الطائفة الانجيلية العربية" في بيروت كتابا الى رؤسَّماء الجمّهورية ومجلس النواب ومجلس الوزرا؛ والَّى وزير الداخلية، طللبا لتصافّ أبنا؛ الطائفة واسترجاع مقعدها في بيروت جاء فيه: "الطائفة الانجيلية العربية أمي واحدة من ثماني عُشرة طائفةً معترف بما في لبنان. اعطاما النستور والقانُّونُ الانتخابي مُمثلًا لَّمَا في مجلس النواب يوم لصَّبحُ عنَّد اعضه المجلسُّ ٦٦ نائِّبًا، وحدد تُمَثيله في محافظة بيروت. وتوالى على المقعد النيابي للانجيليين (البروتستانت) كل من النواب السادة؛ رامز سركيس وشارل سعد وسامير اسحق، وحاليا الانبيلي الارمني نوريجان دمرجيان. أنّ انتخاب أرّمني عن المقعد الانجبلي الذي اعطي اساسا للانجيليين العرب تم عام ١٩٧٢ التر تحالف انتخابي بين حزَّب الْكَتَائَبُ اللَّبَانِية والاحزاب الارمنية، ولم بكن للطلافة الانجيلية إلي علاقة بهذا الاتفاق الذي نص أن يكون أرمنيا لنُجيلياً لدورة انتخابية، واتَّجِلِياً عربيا لدورة لاحقة. وبسبب الحوادث اللبنانية للدامية وابتعاد الاحزاب بعضها عن بعض ظل المقعد الانجيلي من نصيب الارمن، الامر الأذي احدث أمتعاضا وعُدمً رضيّ عند الانجيليين العرّب، وهم الاكثر عدَّما واصحابُّ المق في هذا المألعد، وعددهم ٥٠ الفا في لبنان، فيما الانجيليون الارمن لا يزيد عددهم عن ١٥٠٠ أنْجيلى في كل لبنان (\_) لذَّلك كان مطلب أبناء الطَّائفة التنجيلية اعطاء الدق في المقعد النيابي للانجيليين العرب وحدهم لانصافهم ونزع الملف الانتخلي الأنديم الذي وضع بناً على مصلاح شخصية لا قومية ولا وطنبةً، وبالتالي الاستفادة من موقّع هَنَا النائب، فلا يجيّ مرتبطا بحلُف يمثّل طَلَاقة غَير طَلَّتَعْته واتجاهاتُ يحب معظمها في غير مصلحة للطلافة وابتلاها".

تمديد مهلة قبول تصاريح الترشيح والتمديد لرئيس الجمهورية، يولد قانون الانتخاب الجديد نسخة منقحة عن قانون ١٩٩٢ الاستثنائي الاستنساي الى صندوق المالية المركزي الاستمرار في فتح ابوابه طيلة الديموقراطية وعلى أبسط قواعد التشريع والتنتظب ومبادئ فترة قبولَ تصاريح الترشيح من تأريخ ١٨ تموز الجاري حتى الساعة ٢٤. من يوم الجمعة ٢٠ أب المقبل. وفي كتاب المر ألى الوزارة: الغالب والمفلوب التقليدية والتجاوب مع أمراه طواكف دون

مكذاصد للمل

المرشحون يواصلون جولاتهم في الناطق

"أن مهلة تقديم تصاريح الترشيح وفقا لنص الدادة ٣٥ المعدلة من قانون انتخاب أعضاء المجلس النيابي قد تحددت

١- مُحافظة جبل لبنان، من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى الساعة £2 من يوم الجمعة الواقع فية ١٩٩٢/٨/٢. ؟- محافظة لبنان الشمالي: من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى الساعة ٤٤. من يوم الجمعة الواقع فيه ٨/٨/١٩٩٦. ٣- محافظة مدينة بيروت: من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى الساعة ١٤ من يوم الجمعة الـواقع فـيـه

.1997/Å/17 ع- محافظتا لبنان الجنوبي والنبطية: من تاريخ
 ١٥٩٦/٧/١٥ حتى للساعة ٤٤ من يوم الجمعة الواقع فيه .1941/4/55

٥- محافظة البقاع؛ من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى الساعة ٢٤ من يوم الجَمعة الواقع فيه ١٩٩٦/٨/٢٠ (. وبما الله يقتضي أن يودع المرشح صندوق الخزينة مبلغا قدره عشرة ملايين ليرة لبنائية ١٠٠٠٠٠٠٠ ل.ل. لاعطَّائه ليصَّال التَّصَّريحُ عَن الترشّيحِ، وحفاظا على حقوق

مفتُّوماً طيلة فترة قبول تصاريح الترشيح من تاريخ

واصدر المدير العام للداخلية عطاالله غشام بيافا اورد فيهُ المسَّتنداتُ المطلوبة من المرشح للانتخابات النيابية

اولا - للنائب او الوزير، تصريح لدى الكاتب العدل يحدد فيه القضاء أو المنطقة التي يرشح نفسه عنها وعن

ثقيا - أباقي المرشحين: التصريح المذكور اعلاه، سجل عدلي، اخراج قيَّد، افادة من موظف الاحوال الشخصية عضو لجنة القيد تَثبت قيده في قائمة الناخبين، افادة بأستقالةً الموظف، ليصال مالي بقيمة عشرة ملايين ليرة لبنانية يدفع بموَّجب شيَّك مصادقٌ لامر لمين صندوق الخُزينة المرَّكزي • بُنايَّةُ المالية – رياضٌ الصلح بيِّروت، تقدم طلبات الترشيح في مبنى وزارة الباخلية (المديريَّةُ العلمة – مصلحة الشَّؤُونّ

"أُولاً - توقف المجتمعون لمام الخبر الذي نشرته صحف الاثنين الملضي (في ١٥ تموز ١٩٩٦) حول اللقاء التكريمي الذي عقده المدير العام لوزارة الاعلام محمد عبيد في مجمع "فؤاد فيل" في الصرفند للاعلاميين العاملين في الجنوب، تُجسَّدت مُنَّدُ المَّرَة في شتراك المحير العام لوزاَّرة الاعلام والمستشار الاعلامي لرئاسة احدى المؤسسات في حملة احد

لَّقد ٱسْتَرَطُّ قَانُونِ الانتخابِ المشوَّهِ الذي اقر اخيراً أن لا حق الاستاذ الجامعي في الاشتراك في الانتخَاباتُ ترَشَّيحاً الا لنا استقال، مع ألَّعلَّم أن موَّقعه ألاكاديمي والثقافي لا يُشكل استَغلالاً لأحد قبّل التنتخابات ولَا يُسَيَّ في أي . صورة الى نزامة المسار الانتخابي وشفافيته. ورغم هذا التَّعُسفُ فَيْ حَقَ الاساَّتَـٰةَ فَيْ جَانِّبٍ؛ مِا نَحِنَ نَرَى فَي الْجَانِبِ الْأَمْرِ مَدِيرًا عَاماً وموظفين أَخْرِين في مفاصل وظيفية مممة يخوضون المملات التنتخلبية لمصلحة افراد وجماعات. لذلك تعنر الحركة من مفية استمرار منا الذرق الُخْطير للقوانين والأعراف، وتناشد المسؤولين والقوى

幕 آلنائب السابق عبد المجيد الزين المرشح للمقعد

🗣 في اطار التحضيرات الجارية لمواكبة الاستحقاق الانتخابيُّ عقد مرشحو حزب الكتائب عن محافظة بيروتّ المدامي كريم بقرادوني والمدامي انطوان شادر وسيمون الخازن اجتماع عمل مع رؤساء المناطق الكتائبية في العاصمة ومسؤوليها تناول تنفعيل الماكينة الحزبية والصديقة أُستَعَدَّاداً لانتَخَلِّاتَ بيروتَ في الأول من ليلول. واطّلَع المرشحون الحضور على التصالات الجارية مع فاعليات العاصمة الروحية والزمنية ووضعومم في صورة الافكار الاولية المطروّحة حيال الاستحقاق الراهن" وفي اطار هذا التحرك يزور الخازن اليوم الرئيسين

رشيد ألملح وسليم الحص. • أصدرت اللجنة الانتخابية في العزب التقدمي الاشتراكي بيانا جاء فيه: "درست اللجنة الانتخابية في الحرب التقدمي الاشتراكي شؤون عدد من المرشحين النين يستعدون للترشيح في دائرة بيروت وقارنت بين مواقفهم، ورأت أن المرشح السيد احمد ياسين يستدق التَقْدِيرِ وَالتَّأْمِيدِ، فَهُو الْفَصْلُ مِن كَثِّيرِينَ غَيْرِهِ، عَلَى الْاقَلِّ لم يؤُذُ أحداً ولم يصب بعرض جنون العظمة ولا بالتعصب

🗣 المرشح للمقعد الماروني في عاليه سيف مكرزل يعقد لقًّا علما في دارته في الكدالة، الساعة التامنة مساء اليوم الغميس لاعلن ترشيحه رسميا الانتخابات 🕏 أُصدر "تَدِمعُ القوى الديموقراطية" في المتن الشمال بيانا جاء فيه، "تَوْجُ مِجْلُس النُّوابُ ولايته النَّشريعية باطلاق رُّمَاصَةَ الرَّحِمةَ عَلَى العيمُوقراطية المعتضرة في لبنان منذ أرسا اتفاق الطلاف فبعد القبول بمبدأ تعيين النواب وتأجيل الانتخابات البلدية تكرارا وانتخابات ١٩٩٢ | اللبنانية" سمير جعجع".

المشروع غير مقنعة وغير جدية (...) ان هذا القانون مذالف للدستور الليناني نصا وروحاً، اذ يخالف النبدأ الدستوري الوارد في المادة السابعة والذي يجعل اللبنانيين متساوين في الحقوق والواجبات، وهو يَؤْدي الى تَعْلَيْبُ فَتُهُ عَلَى حَسَابِ فَتُهُ أَخْرَى عَنَ طَرِيقٌ تقليص دورها السياسي والوطني وحصره في بعض التقضية في مَحَافظةَ جبل لَبِنانَ (...) وأَنْطَلِاقًا مَن مَّذَه الْاقْتَنَاعَكُ دون سواها اتخننا قرارنا الدر بمقاطعة الانتخابات النبايية المُقْبلة تُرشيحا وانتخابًا. وندعُو جميع الرفاق والاصنقه فَ بيروت وألاقاليم والمدافظات ألى أتَّخاذُ مثَّلُ منا القرارُّ. ونعتبر أن موقفنا هذا هو ضمن حقنا الديموقراطي وَالدَسْتَوَرِيَّ فَيَ التَعبيرِ عن الَّرأيِ، وَضَمَن اقْتَنَاعُنَا بَضُّرُورُةً تطبيق العدالة والمساواة على الجميع. والمقاطعة ليسُّتُ هروبًا من المسؤولية السياسية بقدر ما مي هزة ضمير نريدها للعابثين بوحدة لبنان عن طريق ألقهر وعدم المساواة التي تمارس في حق فئة من شعبنا (...)".

المساواة التي تمارس في حق فئة من شعبنا (...)".

احتمع المرشح للمقعد الدرزي في بيروت الممندس عصمت صعّب بالنائب السابق ميشال ساسين في "اطار بلورة المواقف وصيغة التحالف"، والتقى النَّائبُ زميرُ العبيدي، واجرى لقاءات في دوحة عرمون شارحا برنامجه الانتخابي ومُطَالُب المنطقة، وكان استقبل وقدا من الاشرفية ولذر من العائلات الكردية و"تجمع الهيئات الاسلامية 🗢 يقوم المرشح للمقعد المآروني في عاليه اسعد ابو رعد باتصالات لبلورة الموقف قبل أتخاذ قراره. 🖷 أعلن المهندسٌ شربل الهاشم ترشحه للمقعد الماروني في دائرة جبيل. وعقد نُدُوة صحافَية قال فيها "ان هَدْفيُّ ؛ العمل لتحسين مقومات العيش في الريف من خلالً تأمين الخدمات الإساسية وتشجيع الصناعات الخفيفة للتي

🗣 المرُّشحَّ للمُقعَد الملزونيُّ في جبيل نزيه الياس تخول ♣ عَقْدُ السُّيدُ نبيم حيثر المرشح المقعد الارتونوكسي في طرابلس لقَاءَات ٱتتخابية وسياسية في اميون والقلمون ورأس مسقا عرضِ فيما البرنامج السياسي لَلْاتُحةُ اللَّهُوَّةُ الْتُالثُهُ التي يترأنسها المحامي سمير حميد فرنبيه في الشمال. وركَّزْتُ اللقاءات على ضرورة أن يكون الترشع والاقتراع على أسس واضحة تعيد الّيّ الناخب ثبقّته بالعملية الانتخابية وبالمجلس النيابي". واثار مسألة "العمل علي استعادة دور الشمال في الحياة الوطنية العامة". ﴿ لفلد "التجمع الأنمائي المستقل" في المرمل ان وفداً منه زار نائب الامين العام لـ"حزب الله" السيخ نعيم قاسم وعضو شورى الحزب الشيخ محمد يزبك وعضو المدلس السياسي عمار الموسوي، وطالبهم بدعم ترشيح عبد

المادي محفوظ لاحد المقاعد الشيعية في المرمل. • زار رئيس "تجمع مسيحيي الجبل" نسيب خوري وزير شِوُون المهجرين ولَّيد جنباًلاط في المختَّارة وتعَّاه للى "الاقْدَامُ على نوع من التوافق الانتخابي الذي يسمح بتدسين التمثيل السياسي للمسيحيين، وذلك يكون بالذروج الجزئي عن المعادلات القديمة في تركيب لائحته الانتخابية واعتماد معايير تمثيل سياسي تتطلبها للمرحلة الراهنة، علما ان عدم استجابته هذه الدعوة، وهو الذي له اليد الطولي والأرجمية الانتخابية في هذا القضاء، لا يمكن ان تعني لنا سوى أن مشاركة المسيحيين الاحرار غير ممكنة 🕯 جال المرشع للمقعد الدرزي في بيروت المهندس ➡ جال المراسح بنمدعد الدرري حي بيروب سوسي غازي المنذر في مدلتي المصيطبة والاشرفية، واستقبل في منزله في قريطم وفداً من آل عيتاني وأخر من أل الطبي. ♣ يواصل المرشح للمقعد الماروني في دائرة قضاء للشوف ايلي قرداحي تحركه في المنطقة الشوفية لاعلان بالمدم العامل المناسبة.

برنامجه الانتخابيء وزآر أمس بلعآت شحيم وكترمايا ومزبود مؤكداً "ضرورة المشاركة الكثيفة في الانتخابات من لجل إن يختار الشعب موثليه الحقيقيين النين يستطيعون التعبير عن تطلعاته وأماله(...)". ألسيد عباسُ شرف الدين قرر بعد اتصالت مع شخصيات عديدة اعلان ترشيحه للمقعد الشيعي في منطقة

عُ عَقَّد في دارة العميد محمود فواز المرشح للمقعد الشعبي في قَمْاء صور لقاء ضم رؤساء بلديات ومخاتير وجرى بّحث في الوضع الانتخابي. \* جَالَ الْمُرْشَحُ للْمَقَعَدِ النَّشِيقِي مِن قَصْهُ بِنِت مِبِيلُ بنيع علوية في قرى من القضاء.

🖣 اوضحت مصادر قريبة من للرئيس سليم الحص أن أتصالاً تم برجل الاعمال نقولا تويني للتشاور معه في ترشحه للمقعد الارتونكسي في بيروت. وعلم ان تويني لا يزال يندرس الموضوع بتحفظ، وخصوصا من ناحية الوضع الارثونكسي في العاصمة، اضافة الِّي سَبِل حلَّ مِسَأَلَةَ اقَامِتُهُ خَارِجٌ لِبِنَانٍ. ۗ

#### صفير في الديمان: صلاة وتأمل

الديمان – "النمار". لم يتخذ البطريرك الماروني مار نصرالله بطرس صاير أي موقف جديد فَيُ ضوءُ ٱلْتَطُوراتُ الْانْتَفلِيةَ بعدُ وموا مُصطَّافًا الى مقره الصيفي في الديمان. اكتفى بالما المُ ثُم استَقبل راعي أبرسيَّة طرابلس المارونية المطَّران جبراليل طوبيا في شُوُون راعوية والمونسنيور ميشال وآكيم في شؤُون كنسيةٌ وشفصيات ووفونا شعبية من البلدات والقُرى المجاورة، بينا وقد من بشري شكا "ان ابريا" لم يطلقوا رصاماً ولا حملوا سلاماً اوقفوا على نعة التعقيق في ما حصل في بشري لعظة اعلان براءة قائد اللقوات

حَفَلُ هِذَا الْأَسْبُوعُ بِبِيَانِينِ!

عن اقتناع ولا يزالون عليها.

والبيان الكخر صدر عن المعارضة المشاركة

مقروءة لتظمر للشعب حسن الصورة وبلاغة البيان.

الى الرئيس الفرنسي وسائر المسؤولين. نسألهم ماذا تغير بين ١٩٩٢ و١٩٩٦

الانتخابات في الشكل الذي صدر فيه.

أتما، هل يجوز تعديل آلدستور من أجل قاتون؟

الارادة الشعبية

والمقاطع على السواء!

15-

. \_. .

- A-25

A 40 - 12 -

و وجياد و

بإرادا والوشع

The second of

and the same of the same of

-----

ا س

ر در الدر الدر الدراء الدراء

المراد المسامل المسامل

Service Contraction

....

----

A Section of the Contract of t

وروب المستركات

ورور سر المسائل المسائل

White was

سن سريسولاه

4.4.

43.

4.4

" War with

Adding the second

والمتعلق المتعلق المتع

died in the con-

March San Commence

و . . . . . . . . . و

day.

Action 1997

and the state of the

and the age

الى الديمان

fre and will be the second

A sa constitution of the

the said said as

distall half half and a sign

The same of the

e to the same same

The second of the

\*\*\*--

ايها المعارضون ، مبروك لكم سقوطكم العظيم

البيَّان الاول صدر من المعارضة الرافضة مبدأ المشاركة في الانتخابات؛

اما الاول فمو مشابه لبيان ١٩٩٢، وأصحابه ما زالوا على موقفهم

المتَّذَذ منَّذَّ ذلكَ الوقت يدعُونَّ الى المقاطِّعة من حيثَ المَّبدا لَعدمُ لضفاء

شرعية على حكم يعتبرونه غير شرعي، وهم في هذا الموقف منسجمون مع

الَّفْسُهم وَمَعَ الْقَاعَدةَ الْشَعِبِيَّةُ الْتَيْ يَّمَثَلُونَ وَمَّعَ مُواقِّفَ سَبِقَ أَن اتَخَذُومَا

أَما البَيْأَنُ الْأَخْرُ فَأَصحابه منهم من كان مقاطعاً عام ١٩٩٢ عن اقتناع او

كما قال لأنَّ الشَّعب كان يريد المقلطعة، ومنهم من كان يقصِد المشاركة

علم ١٩٩٢ ۖ لكنه لم يجدُّ له مكاناً في لَائحة تؤويه، فُكوَّع وعاد للى

ومنهم من يستمدّ تعليماته من الفارج فينفذها اليوم كما سبق ونفّذها من قبل، ومنمم من لم يجد مكاناً في البيان الأول فوجده في البيان الآخر.

أن كاميرا البيان الاول ليست منتشرة بما فيه الكفاية أو مسموعة او

وُما دلم أصَّحاب البيان الول عَلَى مُوقَفَمِم، وقد يكونون على خطأ أو

مواب فوحده التاريخ سينصفهم، انها لن يرنلهم انا تبيِّن أنَّهم على خطأ.

نرتَّدُ الى اصحاب البِّيان الآخر، لنسالهم، ولا سيما النَّيْنَ كانوا منهم في

بيأن ١٩٩٢ وكانوا طيلة السنوات الاربع المنصرمة ينتقدون الدولة والحكم

وَٱلْآنَارَة، وكاتُوا في الْوثيقة النِّي تَضَمُّنْت مطالُّب أَلْمِعارِضُةٌ لَلْمُشْارِكُة فيُّ

الْانتخابات، هذه الوَّثيقة التي قدُّمت للبطريرك الماروني ومو قدَّمها بدورة

والاسباب التي حدث الشعب على المقاطعة، كما قالوا، هل تغيّرت؟

والقَّلُونُ الذي رعى الانتخابات عام ١٩٩٢ هو ناته القَلَاون الذي سيرعى

فلمانا اتتقدوه وعارضوه وقاطعوه علم ١٩٩٢، ويترشحون اليوم على

أساسه وقد انتقدوه وعارضُوه يدون مقاطعته؟ قانون الانتخابات الذي جاء مخالفاً للدستور وخاصة في المقدمة التي

تنصُّ على وجوب المساوَّاة بين المواطنين، كان الأجدى قبل اقراره، وكيُّ

يصبح مطابقاً للدستور، أن يعدل الدستور ثم يصار الى اقرار قلتون

ولماذا يقبل به مؤلاً النين مُدَّدواً بالطعن به لمام المجلس الدستوري.

أُسئلة من جملة اسئلة كثيرة تنتظر جوابا يُقنع المواطن المَشَارك

المواطن المشارك مقتنع بمرشحي السلطية وعملهم والخدمات التي

يقَدَّمُونَهَا، ۗ وَهَوُّلا ۗ صَادَقُونَ مَّعُ أَنْفُسَهُم مِنَذَ تَوْلَيْهُم مِراكَزُهُمْ، فَهُم احْتَارُوًّا

طُريقُ الموالَّةَ، وفي اعتقادهم الما تؤدي الى خُلِّصُ لِبنَانٍ. مؤلاء ارتضوا وثيقة الطائف دستوراً للبنان ولم يغيروا في رضاهم او

المواطن المقاطع، قاطع لعدم اقتناعه بعمل مرشحي السلطة ولا

بمعتقدهم، وفي اقتتاعه الذلَّتي ان وثيقة الطائف لم تأت بألفير على لبنان

بل كبِّلتَ الدَّرية وصادرت ألقرَّار ومدرت الاستقلال وَحقَّرتْ السَّيادةُ

نسألهم، وهو يعرفون أنفسهم، ماذ تغير كي يتغيروا؟ وحدهم الندن في السلطة لم يتغيروا، لم يبدلوا في اقتناعاتهم

وحدهم الذين عارضوا في السابق وقاطعوا الانتخابات ترشيحاً واقتراعاً

وعارَضُوا اليوم، لم يتغيَّرُوا، مثلَّم مثلُّ النينَ في السلطة، وهم يستحقُّون التقدير، بعدما أصبح غيرهم يتغير وفق المصالح الشخصية الآنية.

أصحاب البيان آلأول قد يضيعون عليه آربع سنوات أخرى وقد يكونون

لما أتتم الذين تراجعوا، سياسيين ورجال دين، مل يمكن لحدكم أن

أُمحابُ البيّان الأولَّ، مؤلاء الطائفيون النين جمعهم بالأمس حلف ثلاثي

غيّر وجه لبنان وأعاد اليه ديموقراطيته، قد يكون لكم ولنا عليهم ألفّ

اتما انتم، اصحاب البيان الثاني، وقد كنتم معمم، فمأخذنا الكم غيّرتم

بطريقة فجائية في زمنَ الْانتخاباتُ أو التعيينات في بعض المراكز، فَلمَاذًا؟

وما دام الأوائل مدُّطئين والمقاطعة عقيمة، فلماذا لم تجتَّمعوا قبل عام او

عامين، أو شهر أو شهرين، قبل الانتخابات، لتظهروا للشعب أن المقاطعة

أَمن أُجَّل مَقَّعدُ نيابي تُسقطون مبادىً الديتم بَما ولدق بكم شُعبكم

لْقَد صَّعبتُ عَلَيْكُمُ السَّنُوات الأَربع، وتصعب عليكم سنوات أربع آتية،

ومنا ما يحدونا على استعراض أأمعركة الانتخابية على ما نراه واقعاً:

ومشاركة تنقسم بين لوائح موالية ولوائح او شبه لوائح معارضة.

الذين سيصوتون للمعارضين هم من المقلطعين في السابق.

الندن سيصوتون للموالين معروفون سلفاً، وهم اكثرية كانت مع مؤلاء منذ ١٩٩٢ ولزدادت مواطنين وجدوا في المقاطعة عقماً او استفادوا من

بطريقة حسابية بسيطة أن لوائح الموالين هي الرأيحة بأكثرية اعضائها. ٢- اللوائح الموالية نشكلت أو شارفت على التشكل، وهي الأقوى.

فأين سُيكون موقع المرشحين المعارضين كما يسمّون أنفسمم؟ وهل

آلمرشحون الموالون متفقون على تقاسم المقاعد في الاقضية والمدافظات مرشحو المعارضة سيختلفون في ما بينهم قريباً جداً على

– اين سيترشح الامير فاروق ابى اللمع والاستاذ شاكر ابو سليمان

\_\_\_\_ — أين سيترشح الوزير السابق جوزف الهاشم والسيد انطوان شويري

والسيدة ترايسي شمعون، وقد يكون هناك غيرهم، والمقعد للموارنة ولحد

وقد يكون هناك غيرهما، والمقاعد المأرونية في الشوف معروفة أمن وعلى

وهي أمثال نوردها على المامش، ونترك للنتائج ان تَجيب، مع التمنّي بأن تغوز لوائح المعارضين بكاملها ليسقط القول بأن السلطة مندازة الى جانب

كلمة أخيرة لابدً من قولها بعد هذا التحليل الانتخابي البسيط: إن بعض

"امل" : الانتخابات رد على اسرائيل

المحامى نهاد جبر

سِتَـاتَـي مِنْقَـمة لِدورة ١٩٩٢،

وخصوصًا في البقاع وبعد قرار

أعتمادُ المحافظة. هذا المفصل هو

الرد العملي والقعلي لكل الاهداف

التي سعت اليما أسرائيل من

محأولات تمديم الوطن وزعزعته

داخليا وضرب مسيرة السلم الاهلي واعمادة السبسلاد الس المسردمة

تم تددث الزميل مصطفى أبو أسبر

والصراعات الداخلية".

باسم الاعلاميين،

المرشحين المعارضين كانوا يؤلفون اللوائح ومم اليوم يفتشون عن مقعد

بُئس هذا الزمن كم تغيّر في لبنان، وتغيّر معه التاريخ، والرجال-

وسواء انتصرتم او انهزمتهم، مبروك لكم سقوطكم العظيما

وفي حالَ تَأْلِيفَ لَائْحَة ثَانَيْةً، مِلْ حَظُّوطُ النجاح متوافرة لما؟

عقيمة، بل انتظرتم موسم الانتخابات لتقولوا ما قاله يهونا في المسيح.

مَّل يَظَن لَحَدَّمُ آنَه بِالْمَقْعَدِ النَّيَائِي سَيْفِيْرُ وَجَهُ التَّارِيخُ فِي لِبَنَانَ؟ قَبْلَكُمْ جَرِّبُ مِن كَانَ أَقْوَى مَنْكُمْ، أَيْنَ أُوصَلَتُهُ التَّجْرِيةَ؟

تقرأون التاريخ، القديم والدديث، هلَّ تذكرون؟

لا الذين قاطعوا سيشاركون، ولا انتم ستقاطعون،

أُمر مؤسّف حقاً ان يسير كُل في طريقه،

أ- مقاطعة قد تكون كثيفة أو بسيطة.

يتمكنون من تأليف لوائح كاملة؟

مقعد واحد لا يسنوعب اتنين:

اية لائحة، وربما لا يوجد سوى لائحة وأحدة.

ألا مرولوا الى مقاعد في لوائح لم تكتمل،

ألا هرولوا الى مقاعد في لوائح لا تكتمل،

اوِ الَّي لُوائح مركبة تنطَّلقون بها،

بعلبك – "النهار": أقامت امس قيادة حركة "أمل" في

وخلال اللقاء رحب المسؤول

الاعلامي للدركة في البقاع مصطفى

السبلاني بالحضور، والقى المدير العام

لوزارة الاعلام محمد عبيد كلمة اشاد

فيها بالإعلاميين في المناطق، مشيرا

الى "اتنا على أبوابٌ مفصل اساسي مو استحقاق الانتخابات النيابية التي

احدمت امس قيادة حركة "أمل" في من الله الله " أن عليقاع امتفالا تكريميا لاعلاميي البقاع الته الله " الإسلام " إلى مطعم "التا." في الماداد

في بيروت؟

وماذا يضيركم واتتم خارج الحكم؟

ومنعت الديموقراطية. ومن هؤلاء بعض اصحاب البيان الثّاني.

واعتقلداهم، على ما يبدو ظاهرياً على الأقل،

ويبقى السؤال الكبير لأصحاب البيان الثاني:

لُمَاذَا أَصْعَتُمْ عَلَى الشُّعِبِ أَرْبِعِ سَنُولْتِ مِنْ

يجيب عن سؤالنا الكبير؟

من أجلها، وتتركونه؟

فحصل ما حصل،

على خطأ أو صُواب، لكنهم طُلُوا مُنسجمين مع قرارهم.

التخابات سنة ١٩٩٦ مع بعض التغييرات الطفيغة التي لا تَأثير ُّلها على

الدولة هي هي، كما كانت، والحكم والادارة ووثيقة الطائف، فماذا تُغيّر

# المغربى: الانتخابات المقبلة لا تختلف

الدُرِيُّ للديموقُرُاطية وفي طُلِّيعتما الدريات العامَّة وَحقُّوق ٱلانسانَ، وعندما يخيم على البلاد طَلَام الفساد السياسي المتحالف مع قوى سيّاسية خَارجية (...) فان المشَّاركة في الانتخابات لن تجديِّ نفعاً الا في أعطاء مشروعية سيلسية وقانونية مفقودة لاوضاع شاذة ومرّفوضةً (...) وتكون الدعوة الى المقاطعة محقة لانها أعلانية للحالة الشعبية وليست ابتداعاً لماً".

ودعا "النخب اللبنةية في الوطن وعالم الانتشار الي خرق جدار الفساد السياسي والارماب الفكري والطائفية (...) والسعي منذ الآن، كمجموعة واحدة، الى الدقَّاعُ عن المكوناتُ الأساسيةُ للنيمُوقُراطيةٌ اللاطائفية والنزيِّمةُ لاجراء لتَتَخَابَاتَ جَعَيْدة ومُستقبلية في طَروفُ يُتُوافَرُ فيها الحدُّ الادَّنَى مَن شروطُ

"مما لا شكُّ فيه أن الانتخاباتُ العموميةُ هي من المكونات الاساسية والضرورية للديبوقراطية، وأن الواجب المواطني يقضي بالمشاركة فيما تصويتاً وترشَيَحاً سعياً آلى تحقيق البناء الديموقراطي. فَمَن هَذَا المنطلق، ونظرياً، يبدّو أن الدعوة الى المقاطعة هي في غير محلها. الآ أن الانتخابات ليست وحدها الديموقراطية! وعندما لا يتّواقّر أيّ من المكونات الاساسية الاذرى للديموقرّاطُبة، وفي لليُّعتها الدرياتُ للعَّامةُ وحقَّوق الأنسان، وعندماً يخيمُ عَلَى البَّلادَ ظَلَامَ الفُسَادَ السياسي المتحالف مع قُويُ سياسيةٌ خَارجية، وعنَّدما تَكُون سلطُة القرار السياسيُّ الاساسية فيُّ ايدُ غَير لَّبناتية، وعُنْدُما لاَّ يقتنع اللبِّنَاتِّي بان القاتونُ

دعاتها هو من طائفة واحدة، وَهذا خطأ مؤسف، لأن الحالة الشعبية ليست طائفية بل وطنّية، ولان جميع اللِّبنانيين يعانون الازمة نفسها والمصيبة نفسها. وبالطبع ثمة خيِّار ثلاث مو الاشتراك في الاقتراع بوضع ورقة بيضاء في الصندوق. ولكن من يضمن للناذبين الا تملأ هذه الورقة في آخر التمار باسماء مرشحيُّ السَّلطةُ المَّرفُوضينٌ؟ اذا، في ظل الفساد السَّياسيُّ واتعدام الثقة بحياد للجُّهة الَّتِي تَتَوَلَى الأَشْرَافُ عَلَى الانتَّخَاباتُ ونزاهتها، وفي مَّقدَمها وزير الداخلية

له الانتخابات حرة

ُ - وضع حُد للفسَّاد السياسي المتقنَّع بالطائفية عبر تطبيق القانون من دون تمييز؛ ومحاسبة السياسيين والموظفين الفاسدين وملاحقتهم قضائياً وتحديث

— وضّع لبنان في سُرعة على سكة القرن الحادي والعشرين بكل ما يعنيه فلك من تطور تعليمي وتكنولوجي وحضاري. وفي ظل الاوضاع الرامنة، وبكل اسف، لا يمكن ١٢٨ لبنانياً اليوم ان يترشحوا على أساس هذا البرنامج وتكون لهم أي فرصة للنجاح. اماً الَّذُمِنَّ يترشحون، فانما يفعّلون ذلك في نطاق الفساد السياسي والميمنة الخارجية

ومُعطياتُهُما، وإن أعلن بعضهم معارضة صورية لها. وإن نجحُ احدمُم فإن ذلكُ لا يُكونَ الا بقدرةَ قادرَ مستمدة من ارادة خارج المدود، ديث تؤلف اللوائح السيءُ، وأن أعلنُ مُعارَضته، وضمَن شروطُ لعبَهُ القَسادُ السّياسيّ والطائقي التي استدرجت التدخلات الخارجية وتشكل الضمان الوطيد لاستمرارها

بعناوينه الذَّمِسَّة والتكتلُ، مُنذُ الآن، لَفوض انتخابات عامة مستقبلتُه حرة علىُّ المسلحة غير اللَّبناتُيَّة عن التراب الوطني واستُعادة القرار الوطُّني المُستقَلُّ والسعى منذ الآن، وكمجموعة واحدة، ألى الدفاع عن المكونات الاساسية لْلُديموقْرْلطية اللاطّائفيّة والنزيّمة، وفي طليعتّها حقوقٌ الآنسان والحريـات العامّة، فيها شخصيا عام ١٩٩٢، ليست مرغوبة في حد ذاتها، بل هي خيار فرض ويفرض عليهم. وتبقى مجرد تعبير سلبي احتجاجي فيها المطلوب هو عمل ليجلي وفاعل يحدث فرقاً ويؤدي للى التغيير المنشود. وبالطبع، فان هذا العمل لا يكون بالدخول في النظّام"."

كذلك جاخا من السيدة ترايسي شمعون البيان الآتى: "نـشرتُ جريدتكم في عندها الصادر يوم الأربعة ١٧ تموز ١٩٩٦، خبرا عن عزم السيدة ترايسي شمعون على التّرشح لأحد المقاعد المارونية في الشُّوفُ ۚ أو بعبدا واتجامما النَّ تَدَالْفَاتُّ معينة مع مرشدين في المنطقتين. وصيغ النبر بأسلوب موجه وبعيد عن

يعقد السيد أحمد كامل الاسعد مؤتمرا صحافيا الدادية عشرة قبل ظُمرُ اليومِ الْنميس في دار نقابة

## عن التي كانت تجرى في اوروبا الشرقية رأى الدكتور محمد مغربي أنه "عندما لا يتوافر أي من المكونات الإساسية

الديموقراطية". جاءٌ نلك في بيان اصدره مغربي لمس وهنا نصه:

يطبق وأن في امكاته الصول علَى حقوقه لُمجرد الله لبناني وانسان ومُلحب حقّ، وعندما لا يستطيع اللبناني ان يرتزق بعمل شريف يعطيه دخلاً يكفيه ويكفي عيلاه، في الوقت الذي تنشط فيه اعداد كثيفة من العمال الاجانب في لبنان تَدُولُ ثُرُوتُهُ أَلَى الْخَارِجَّ، يبدو أن المشاركة في الانتخَّابات أنَّ تجدي نفعاً الا في اعطاء مشروعية سياسيّة وقاتُونية مُفقودةً لاوضاع شاذّة ومرفوضة، لذ انّ الانتخابات الْمُقْبِلَةُ في لبنانَ لا تختَلفُ عن الانتخاباتُ الَّتِي كانتُ تَجْرِيٌ في اوروباً الشرقية في ظل النظام الشيوعي. وتكونُ الدعوةُ إلى المُقَاطِعة محقَّةٌ لانها أعلانيُّة (declaratifd) للحالة الشعبيّة وليست آبتداءاً لها. ولا ينتقص منها أن بعض

الذي أعلَّن معارضته مشاركة أي جمعيات لملية في مرآقبة العمليات الانتخابية ومنعه لماء فان الورقة البيضاء سُلاح غير مضمون وقد يرتد على حامله.

كان في ودي، لو ان الحال لم تكن كما تقدم، ولو كانت هناك انتخابات حرة في جَمْهُورْيَةٌ حَرَّةً، أَن ٱشاركُ في الانتخابات وان أترشَح مع ١٢٧ مرشحاً آخر في كُلُّ الْدُواَئْرِ الانتّخابيّة يؤلّفُون لَّائحة واحدة علّى مستّوى الوطن، وعلى اساسَ برنامج اتتخابي واحد يرمي آلى تحقيق المطالب الوطنية الواحدة للأمة اللبنانية الواحدة بعناوينها الرئيسية الذمسة الآتية،

– تثبيت حقوق الانسان والحريات العامة وازالة الطائفية في كل اشكالها السياسية وغير السَّياسية، تُوصلاً ألَّى ممارسة ديموقراطية مدَّنية وعلمانية ونزيهة

توطيد حكم القانون واقامة السلطة القضائية النزيمة والمستقلة.

لذلك ادعو النخب اللبنانية في الوطن وعالم الانتشار الى خرق جدار الغساد السياسي والارماب الفكري والطائفية بالانضمام الى منا البرنامج السياسي أساسه، عندما يكون استعدادها قد اكتمل، وبعد جلاء كل الجيوس والقوى بَفَيَّةٌ أُجِرًا ۗ ٱنتخابات جُديدَة وَّمُستقبليَّة في ظروف يَتُوافر فيَّما َ الحدَ الادنى في شروط العيموقراطية. نلك انَّ المقاطعة اليَّوم، كما كانت المقاطعة التي شاركت

المعارضة في بيت مري حول حضور

حقهم في اختيار ممثليهم .

يستعد للانتخابات ... في كل لبنان

المحامي اميل رحمة خلال لحّاً السيدة ترايِّسي شمعوَّن الَّذي شاَّءُ تفسيره بمثابة انشقاق داخل حزب "الوطنيين الأحرار" لا بدّ من الاشارة

نحترمها ان تلجأ البه وفي المناسبة لتمنى على وسائل الاعلام عراجعة مكتب السيدة شمتون

----ثانيا: نشكر للمحامي رحمة غيرته

الدقيق الذي يستوجب رص الصفوف وتوحيد الجمود ان تعالج القضايا المصيرية بمثل هذه الإساليب النابعة من العقد والكرامية، وندعو اللبنانيين الى استعادة دورهم في تقرير مصيرهم وابداء رأيهم الدر من خلال ممارسة

في كلُّ مَا يتعلق بمواقفها السياسية والانتخابية، واقبلوا الاحترام".

الشطب المتورمة بالأخطاء وبنسب كبيرة من أسماء الموتى والمفتربين الذين تتجاوزُ نسبتهم، وخُصوصا في المناطق الجرئيةُ والوسطى من محافظة الشمال، ندو ٥٠ في المئة.

تنشيط الاقتصاد الوطنى لتوسيع العمالة الوطنية وتقليص العمالة الوافدة

لاستعادة الادمغة وسائر الكفايات اللَّبنانية من الْخارَّج واعادة دَّمجها اقتصادياً، ومن كل الوجوه في المُجتمع، ولرفع معدل نَخل القرد من ٥٠٠ دولار في

#### بیت مری ایضا وترايسي وبعبدا والشوف

أصدرت السيدة ترايسي شمعون البيبان الآتي: "توضيحا لما أثـاره

الى ما يَأْتَي: اولا: ان السيدة شمعون حضرت اللقه بصفتها الشخصية كسائر الشخصيات المعارضة التي شاركت في

الاحتماء.

المصطنعة على وحدة حزب الوطنيين الاحرار وحرصه على شرعية رئيس الحرّب، ونود طمأتته الى عدم وجود اي أنشقاق في صفوف المزب وآلشمعونيين، مع الاشارة الى أن المزايدات التي أطلقها لمس (الثلثاء) اتماً تَـرمي اصَّلا الى محاوَّلة خلق الانشقاق الذي يتمناه، ولا نخال المحلمي رحمة اكثر حرصاً على شرعية الاستأذ دوري شمعون من لهل بيته

الْعَقِّيقَة نربأ بجريعة "النمار" التي

الانتخابات النيابية.

حزب "المؤتمر" طرف سياسي ظهر على خشبة المسرح السياسي في لبنَّان، وخَصوصا فِّي الْجِنُّوبُ بعدُّ الانتخابات المأضية. وكان قد رشح رئيسه حسن هاشم في الجنوب ولمّ يُحْالِفُهُ الحِظُّ هاشمُ وأَحْدُ مِنَّ القَّادَةُ النين انشقوا عن حركة "أمّل" بعد في منَّاطق عدة. مصدرٌ في "المُّؤتمر' قأَلُ لـ"النَّمَار"؛ "أن رؤيِّتنا للانتخَاباتُ

"حزب المؤتمر"

خلافات في وجمات النظر مع الرئيس نبيه بري. أعضاء العزب المنكور يتحدثون اليوم عن استعدادهم لَّذُوضَ الْأَنْتَخَابَاتَ، وعن مرشحين لمم هي استحقّاق سياسي لكثر منه انتخليا والمسألة ليست في الوصول الحبية ومعدات يست في الوطول الم مجلس النواب بل في تثبيت مشروع سياسي يؤدي ألى احياء الحياة السياسية في لبنان ضمن عناوين الديموقراطية والعدالة التي تخل حرية المواطن". فَّى اتَّتَّخَابَاتُ ١٩٩٢ حصل حسن

ماشم الذي يحلو لانصاره ان يطلقوا عليه "الاخ أبو هاشم" على ٢٣٩٨٠ صوتا. ومَّذه المرة سيرشح الدرب رئيسه وعنان حُمصي في الجنوب، وفارتكس شباريان عن مقعد الارمن الْارثُونكس في الْبقاّع، والدكتُورَ مُحْمِدُ المِقْدِادِ عَنِ المِقْعِدُ الشَّيْعِي فِي جبيل، وعباس عقيل عن المقعد

الْشَيْعَي فَي بيروت. وقال الممدر أن للحزب تعالفات وعلاقات مع لطراف كثيرة وقد التقينا النائب حبيب عادق ومسؤولين في "حزب الله" ونتائج هُذِه التَّمَالُغاتُ النَّمَائِيةَ لَمَّ تَتَبَلُّورَ فِي صورتَمَا النمائية آلى الأن".

> مؤتمر صحافي لأحمد الاسعد

الصَّحَافَةُ، يُعلن فيه مُوقَّفه من والناكب السابق محمود عمار والسفير في تركيا جعفر معاوي.

## نائبان ووفود عند "حزب الله"

الدعوة الى المقاطعة تزيد شمالاً

١٠ في المنة على المقاطعين؟

الشمال – من نجيب اسكندر: ما هو صدى الدعوة الباريسية – البيروتية الى مقاطعة الانتخابات في

الدعوة ألى المقاطعة تعني في المرجّة الاولى حلفه تيار العماد ميشأل

عون والمتعاطفين معه، والى حدُّ ما المتعاطفين مع رئيس حزب الوطنيين

الاحرار دوري شمعون، وجلهم ممن نقلوا تعلقهم بالرئيس الراحل كميل

شمعُون ألَّى َّ نَعِلُه وتَيَارَهُ. أما الركيس أمين الجميلُ فَمريدُوهٌ ومناصروه في

ولأنّ النفوذ السياسي والانتخابي الشمعوني في الشمال لم يتعد في عز ايام الرئيس شمعون التعاون الانتخابي مع عدد من المرشدين والنواب وقد

توفوا جميعا، كالاب سمعان الدويمي وسليمان العلي، لم يبق من الارث

السياسي والانتخابي المؤيد لدزب الوطنيين الاحرار سوى مرشح او اثنين

ي سر ريبر مد المسلم المسلم المسلم المسلم المرسم المسلم المرسم المسلم المرسم كان يستضيف لحظة اعلان بيان الدعوة الى المقاطعة من

باريسُ وبِيْرُوت ِلْقَاءُ سياسيا انتخابيا في منزلُه في اهدن خصَص للبحث في ّ

ويتعذر الآن تقدير مدى التأثير المباشر لدعوة المقاطعة على نسبة

اقبألُ النَّاخِبِينَ على صنائيق الاقتراع. وانْ حاولْ "خبراء" انزال حجمها

المُرتَقَبِ الى ١٠٠ في المئة من مجمل العازفين عن الاقتراع لاسباب اخرى،

كاللامبالاة والنقمة على السياسيين والحكومة بسبب الأوضاع المعيشية

والمآخذ على اداء مجلس النواب صاحب صيت "سيد نفسه"، اضافة الى

اُعتبارات سياسية وانتخابية محلية، قديمة وجديدَّة، تزاد عليها لوائح

جاء موسم العنب والتين

يجوز أن نطلق على الانتخابات النيابية التي ستجري في آب المقبل صفة "انتخابات الزّفت"، وليس في اللقّب سوء نية او انتقاص من شأن أحد،

معاذ اللها بل فيهُ تَصويرٌ لواقع الأفلاس الذي يتخبُط فيه بعض إمرشُحين، إن لم يكن جميعهم، (ولن نذكر اسماء لثلا نؤني "كرامة"

يبدو أن مؤلاءً لم يجدوا سوى "الزّفت" يـوطّفونه في "معاركهم"

الانتخابية لينشلهم من افلاسهم، ويحوي "شعبيتهم" الميتة منذ زمن، هذا

ان وجنت في الأصل، فشرعوا يوزّعونه على الاحياء السّكنية يمنة ويسرة

وموضة "التزفيت" حديثة على دنياً مُعارَكِ الانتخَابات النيابية. وهي لم

تدرجُ الاّ في زمَّنَ القحط الذي تُندر فيه الْشُخصيات السياسية الْمُرمُّوقَةُ المستندة الى قواعد شعبية حقيقية، والمتسلحة يبرامج سياسية واجتماعية

في حين "تغزر" "الشخصيات" المعدومة من أي امتيازات شعبية، التائقة الى احتضان "سلة التين" المتمثلة بكرسي النيابة، مستقوية في "تضالها"

برضى "البلب العالي" ودعم أرباب السكة ووعودهم بتيسير أحوالها... وعلى سيرة "التين"، يلاحظ أن اكثر المتحمسين لفوض انتخابات ١٩٩٦

ويبدو أنَّ بعض هؤلاء المتحمُّسين (ولا ننسى المتحمَّسات) صنَّقوا

انفسهم خلال السنوات الاربع المنصرمة، وظنّوا أنهم ممثلون فعليون

للشعب ولو بعشرات الاصواتّ. لذا ترى الرّجال منهم يمسّطون لحاهم،

ويمندمون سُمنتهم، بينما تُظهر النساء بأبمى حللمن وأحياناً مع "مراوح"

أُنيِّقَة لجُنْب الناخبين المساكين. ولا يتورَّعُ مؤلَّاءُ "المستنوبون" عن التُبجَّع

في مجالسهم الذاصة بأنهم سوف "يطلعون غصبا" عن كلُّ معارضة ولو لم

يتَّالُوا صوتاً واحداً، لأن الدُولة راضية عنمَّم، وتريدهم في المجلَّس الْعَتَيد كِنَا بِالدَّرِف، دونما خجل، حتَّى صحَّ فيهم المثل القائل عديم ووقع بسلة

فّي المقابل، يلجأ بعض المرشّحين ممّن لا يحظون بضمان كامل من السلّطة الى المايب والولائم لرفع اسممهم، ويدعون "المفاتيح الانتخابية"

الى الموائد المزينة بشتَّى الوان الأطعمة، من اطباق التَّبولة والكبَّة النبئة الى

الدَّمصُّ والدجاَّج المشوِّي، كُدليل ساطع الى كون المرشدين متشبَّدون

بعض المواطنين المستزامين لفلان وفلان لا ينقطعون عن الصلاة كي

ويردُ عليهم المعارضون بشماته سأخرين: "جاعت الانتخابات ومعها موسم العنب والتين ليملأ الصناديق المتعطشة الى صوت مواطن، تذكروا

بِمُويِّتُهُم ٱلْوطُنيةَ اللبنانيَّةَ حَتَى آخَرَ صحن عَلَى الطاوَلَّةِ!

مناديقكم وما حملته علم ١٩٩٢!".

ينالُ مرشِّحهم اصواتاً على قدر ما زفَّت، واطَّعم، وأولم... ۗ

هم من خلع الحظ عليهم النيابية كورقة بانصيب عام ١٩٩٢.

واتما بنسب مُتفاوتة حسب عدد التلخبين في كلُّ حيًّ!.

واقتصابية مفيدة.

الشمال على صعيدي المرشحين والناخبين؟

في عكار ويبدو انهما سيشاركان ترشيحاـ

اسماء مرشَّدي "اللائحة الثانية".

التقى الأمين العام لـ"حزب الله" السيد حسن نصرالله وفدا من "اللجنة الوطنية الفلسطينية لدعم نضال الشعب الفلسطيني" ضم رفعت النمر، انيس عايغ، شفيق الدوت، "ابو ماهر" البماني، مصطفى اللَّداوي و"أبو فادي" راجي في حضور عضو المجلس السياسي للحزب حسن حدرج. وأفلد بيان للحزب ان الوفد "عبر عن تقديره ومساندته للمقاومة الاسلامية في جهادها ضَّد العدو الصهيوني المحتل، وقدم مبلغا جمع من الفلسطينيين في

في جهامة حدد العدوس المعتوري المعنى، وتعم المجلد جمع من المعسمينيين في البنان في اثناء عدوان نيسان عربون وفاه ودعم المقاومة". كذلك استقبل النائب ميشال سماحة الذي اوضح لدى انصرافه أن البحث كان "في أفق المرحلة الدالية التي نعيشها في مواجعة الاحتلال والعدوان الاسرائيلي المستمر على ارضنا". ووصف بيان لقاء بيت مرى بأنه "وثيقةٌ أساسية من معارضة الداخل للمشَّاركة، يشجع اصحابه علَّى السير آلي المشاركة الدقيقية وعلى ان يحدو الجميع حدوهم"، وناشد "معارضة الدارج ان تعيدُ النظر فَيْ مُوقفُها فَي ضُوءُ قَرْآَءَ جنيدة للواقع وضرُورات الدَّاخلُ وحاجاته الى كل جمود اللِّبناتيين في مراحل المواجهة الحقيقية مع

الاستحقاقات الكبرى مستقبلاً. واجتمع السيد نُصّرالله بالنائب فيصل الداود الذي وصف بيلن لقاء بيت مري بأنه "أيجابي ويعني أن المقاطعة أمر خاطى؛". 🗣 التقى نائب الامين العام للحزب الشيخ نعيم قاسم وفدا من الحزب السوري القومي الاجتماعي - المجلس الاعلى بركاسة انعام رعد وعضوية محمود

عبد الذَّالَقُ وَجَبِرانَ جَرِيحٌ وقاسم صالح في حضور عضو المجلس السياسي لـ"حزب الله" عمار الموسوي و"ابو سعيد" النَّسَاءُ واجتمع قاسم بالسيدين معن بشورٌ وخليل بركات من "تُجَّمعُ اللَّجان والروابط الشعبية".

"التجمع من اجل لبنان"

یرد علی بدر

جانا من السيد سيمون ابي رميا

باسم "التجمع من اجل لَبنانً" في فرنسا الآتي: "ورد في "النمار" الاربعاء 14 تموز 1997 الصفحة 4 نقلا عن

السيد شُفيق بدر ما يأتي: "ان فكرة المشاركة انطلقت من الدكتور البر

مخير عندما زار السيناتور لارشيه لمنيان موفدا من الرئيس جاك شيراك" لذلك يمم التجمع من اجل

ان زيارة السيناتور لارشيه للبنان

لم تُكُن بصفته موفدا من الرئيس

شيراك بل بصفته يمثل مجموعة كبيرة

من النواب والشيوخ القرنسيين الذين

الضموا ألى ما سمي "العرصد الفرنسي امراقبة الدريات الاساسية في لبنان"،

والذي سعى "التجمع من اجل لبنان في فرنسا" بقوة الى تشكيله، والاجتماع

النِّي تَكَلُّم عنه ألسيد شَفِيقٌ بدر كانَّ

بدعوة من أعضاء "التجمع" في لبنان

وقد حضره انذاك الدكتور مخيبر والواء نديم لطيف والعداي جان حواط والدكتور ايني كرامة والدكتور بيار الدكتور ايني كرامة والدكتور بيار الدكاش والقاضي يوسف سعدالله

الخوري والسيد مسعود الاشقر والسيد شفيق بدر، اضافة الى اعضاء التجمع

الموجودين في لبنان، ولم يتخذ في نماية الاجتماع أي قرار بالنشاركة في الانتخابات أو مقاطعتما، بل أن البحث

تركز على طريقة تأمين بعض المطالب المشاركة في الانتخابات".

أبنان ان يوضح،

## شمس الدين الموقف المسؤول"

عبر رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس النين عن اغتباطه واعتزازه "لانتصّار المّوقفُ الـوطني الـواعيّ والمسؤولُ بالمُشاركة في الَّاتتخاباتٌ، وهو موقف الموالاة للبنان والتزام وحدته ونمضته في وجه دعوات الفتنة والتذريب مجدداً دعوته "جميع اللبنانيين الى المشاركة في الانتخابات تعبيرا عن حقهم وممارسة واجبهم. ودعاً الى "تدكيم الضمير في المشروع الوطني العام الذي يبريد اعادة بعث لبنان وان يستوعب الجميع المعطيات اللبنانية الصرفة في اختيارهم وان ينبذوا الدعوات

# ىغتبط "لانتصار

الطائفية والبنمبية".

وقال أمام زوّاره: "المطلوب هو اختيار العيش الواحد والنظافة الخلقبة والالتزام بلبنان والثوابت التى قام عليما، مع الدرص على تحرير آلنياةً السياسية وتطوير النظام السياسي بما يخدم تطلعات المستقبل ويحفظ تطلعات الاجبال". وكان استقبل النائب محمود عواد

# الحديقة للأهالي

ويحافظون عليها ناجي البزري قال ان بلدية بيروت اعادت تسوير حديقة رأس النبع وزرعها ولم تؤمن اليها المياه وألية السقي، فبدأت الشتلات تيبس. وطلب ايصال المياه الي الدييقة او ارسال مهريج مياه

مستعدون لتُولى السُدَّى. ■ مصدر في بلدية بيروت أوضح ان الدبيقة مدرجة في برنامح الري لدى البلدية والمعاملات جارية آتأمين المياه اليماً، وفِي الانتظار تستخدم البلدية صمريجا آريها ولكنه يتعطل احيانا فيتأخر الري. وشكر للامالي امتمامهم وتعلونهم.

#### نبع عطور

هيئة راس بيروت: تُنْبِعُتُ رَأَنُّمُةَ كَرِيهةَ مَن مجرور شارع نعمت بافت المنطقة من مستشفى خالدي الى تعاونية الممراء مروراً باوتيل نابوليون. وقد حاولُ سكنان النبي مبرأرا لنفست ماغيثةً. والدي المُدْكورُ يـمُم فندقي نابُوليون و"مايّ فلاور" ومراقق سيأمية اخرى ولا

وطلب رفع المرر. مصدر في بلدية بيروت اوضح انه
 تم اقدال الفتحات التي اوجدما المواطنون لتصريف مياه المجاري الى المجرور العام، وبالتالي حلت مشكلة الرائحة الحريمة موضوع الشكوي.

فى كاليفورنيا

أسعاف ألى مركز الصليب الاحمر واعدا بمزيد من "العمل والجهد في اللبناني في مدينة بنت جبيل. [المعاقبة [و(

بسيطة وطب أسنان".

ادوية من "الرؤيا العالمية" لوزارة الصحة

حماده : تساهم في تخفيف الآلام

ومركزها الرئيسي جنيف، ويفطي مكتب لبنان الخدمات في لبنان وبعض

الدول المجاورة. ومضى على وجودنا

منا زماء ١٢ عاما وسنستمر ما دينا

وفد مهجری دقون

قابل جنبلاط:

الاخلاءات في موعدها

نقل وفد عن ممجري مقون (عاليه)

عن وزير شؤون المُهجرين وليد جنبلاط تأكيده ان لا تعديل بالنسبة

الى موعد أخلاء منازل البلدة من

شأغليمًا وتسليمها الى اصحابها في

١٥ أَب المُقبلُ، "ان لم يطرأ شيْءُ

ُ وقَّالَ رئيس لَجنة العودة بشارة

شعّيا عَلَىٰ آثر اللقاء في مُقر الوزارة

في الدامور: "كانت الزّيارة لشكر

الوَّزير جنبلاُّط على اهتمامه يبلدة دقونٌ

فيُّ ٱلنُّسُحَارِ اللَّفربي حيث أقيمٍ مركَّزُ

دآئم للجيش وجرى تسليم الاراضي

في أيار الفائت الي اصحابماً

الشّرعيين، كما صدر قرار بأخلًا

وتحاولنا في موضوع الانتخابات

ونحن بأسم عائلات بلدة دقون نؤكد

أننا مدعوون الى المشاركة في هذه

الانتخاباتُ، لأن المشاركة عمل مقدس

وواجب في سبيل خدمةً وطنناً

ومن زوار جنبلاط ايضا النائبان

مبيب مكيم وعلاء الدين تبرو

ومتروبوليت صيداً وصور ومرجعيونً للروم الارثونكس المطران الياس

سيارة اسعاف

الى الصليب الاحمر

في بنت جبيل

أعلنت دائرة الاحصاء والتوجيه في

"ميئة الاسعافُ الشعبي" أن مراكزهاً

ومستوصفاتها في بيروت "قُدمَت ٨٣٢٥ خدمة الى المواطنين خلال

النصف الاول من 1991، بين معاينات

وتلقيح اطفال وخدمات صحية وتداليل

مُخبِرية وبطَاقَات عائلية وجراحات

♣ وقُدمت "الجمعية الذيرية لابنا؛

بنت جبيل في اوستراليا ٌ سيارة

المنازلَ في ٥٠ آب المقبل.

نرى أن البلاد تحتاج الى المسأعدة".

الوزير حماده يتفقد الادوية في المستودع.

تسلم امس وزير الصحة العامة

مروان حماده مستوعبا من الادويـة

والمستلزمات الطبية بقيمة ٤٠٠ الَّف

دولار اميسركي من المديسر السام لـ مؤسسة الرؤيا العالمية" في لبنان

جان بو شبل في مستودع الادوية ·

الكرنتينا، في حضور رئيسة مصلحة

الصِّيئلَّة في الوزارةُ الدُّكَّتورة سمام

طباع ومسؤولي المستودع. والقى حماده كلمة جاء فيها، "منذ

اربعة أعوام تتوالى مبات المؤسسة

عُلَى لَبِنَانُ. فتساهم في تخفيف آلام

المواطنين ودعم القطاع الصحي (...)

كذلك تسامم في اعادة الممجرين من

خلال برامج بالتنسيق مع وزارة

الممجرين. وَأَخْرُ هَنْهُ الْبِرَامِحُ أَعَانُهُ

٤٠٠ مَاثُلَةُ الى منطقة الودايا في

قضاء الشوف". واوضح ان "المبةً

ستوزع على المستشفيات الدكومية

والاهُلَيَّة المرتبطة بالوزَّارة بالتنسِّيق

تلاه بوشبل بكلمة اكد فيها ان

"مؤسسة الرؤيا العالمية هي انسانية

دولية تعمل في اكثر من ١١٠ دول

تكريم لوزير الصحة

كرَّمت "حركة التجمع الاسلامي"

وزير الصحة العامة مروان حماده

بعشاء على شرفه في فندق "فرساي"

في العمراء. شارك فيه الرئيس رشيد

الصلح والنواب عصام نعمان وزمير

العبيدي واحمد سويد والقائم مقام

مفتى الجمهورية اللبنانية الشيخ محمد

رشيَّد قُباني ُونَّشخصيات. والقى الامين العام للحركة عدنان

ىرويش كلمةً اكد فيها "ان اجماعً

الناس على تكريم الوزير حماده الذي

فعّل وزارة الصحة وجعلها لجميع

اللبناتيين وفي خدمتهم يعني أن

المجتمع عين تراقب وعقل يحكم

ويقدر النجاح والعمل وقلب يحب

ويشكر (...) وادركت يا معالى الوزير

بنظر ثاقب أن صحة المواطن تمثل

ثُروةً قومية، وإن الانسان في آخر المطاف هو الرأسمال. ومنا الْفصل

ودعا الى اختيار الاقوى فكرا

وعملا والاصلح خلقا ومقدنا فى

الانتخاباتُ النيابيَّة، فلا يرتَّفع الزيد ولَّا

برد الـوزيــر حـمــادة قــائـــلا ان

تحسس المسؤول معاناة المواطنين

واجب، والعمل على رفعها فرض أ

يُستوي أمامه أي عمل آخر. ولا صَّفة

للمسوُّول أن لَّم يـرفع الغم عن

شعبه"، وشكر الدركة رئيسا واعضاء،

يسود الصغار ولا يصلح الفاسد".

يين التخلف والحضارة".

مع الدؤسسة".

مطعمه بالمجرور العام وليس بقناة مياه الشتاء الملفاة.

كـل ١٥ يــومـاً، واهــل الحــي

#### 

من هشام شهاب امین سر مجرور حصري المتفرع من الصيداني، وتعم المسؤولين فلّم يتُجُدوا أذانا يَجُوزُ إِمَّمَالُهُ آلَى مَدْهُ الدُّرَّجَةُ ۗ.

> مجرور ..

السيدة سنو من شارع كاليفورنيا، بناية كاليفورنيا قبالَّة مُذْفُر حبيش، شَكتُ أَن

مجرورا مجاورا تعطل منذ ٢٠ بوما وطالبت بأملاحه. 🗣 مصدر في بلدية بيروت اوضح ان كشفا جرى على مكان الشكوى وتع فتح المجرور ورفع الضرر. ووجمت البِلْدِيةُ أَنْخَارًا آلَى اصْحَابُ احد المطاعم في المحلة بضرورة ربط مجرور

# الفاتورة الملغومة

قايلة للأستيدال محمد رضا البدرزي قبال: اعترضت على فواتير الكمرباء العائدة الى منزلي في منطقة عبرا الجديدة من خَلال ّ المقسم 19"، وكان جنواب المنسؤول الاستمتار

لُقَد سُجُل العداد في تاريخ 1997/7/٢٠ الرقيم 13377، والفواتير عن الأشمر الخامس والسادس والسابع من العام 1990 تَفْيِدُ أَنْ الْرَقْمَ كَانَ ٢٧٢٢٥ وكُذلك الاشمر الثامن والتاسع والعاشر من العام 1990 سُجِلْت الرقم 1987، فتنكون الزيبادة التي لم استهلكما حتى يومنا الحاضر ٢٠٠٠ كيلوات مدفوعة، بما

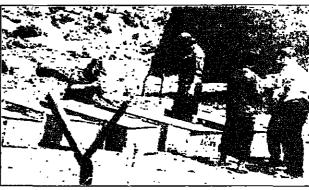
فيما الشطور. ولَّدى مراجعُةُ المسؤول قال ان أثمان الرسم البلدي والطوابع سوف تعسم ألى حين أستهلاك الكُمِية المُدفوع تُمنها، علما اتني لا اقيم في المنزل ولا ادخله، الإكلُ دُمسة او ستّة اشهر مرة ولمدة ربع ساعة كي اتفقده، وكل مرة أجد الكمرباء مقطوعة عنه

وسألُ كيف يسترجع المبلغ، وما الحل؟

 مصدر في مؤسسة كهرباء لبنان
 اجرى كشفا على ساعة الكمرباء العائدة الى الشاكي وتأكد انه لا يحضر الى منزله في عبرا الا قليلا، وان ذُطأً حصل في تنسجيل المصروف من الكيلوات، ودعا الشاكيُ إلى مراَّجعة مكتبُ المؤسِّسة في صيدا لتصديح النطأ واعادة

## وفد الوساطة الالماني وصل عبر دمشق 'حزب الله": العملية تحتاج الى بعض الوقت





رفات جندیین اسرائیلیین لڈی "حزب

#### يحناج الى بعض الوقت. واعرب وزير الخارجية الاسرائيلي دافيد ليفي عن تعاؤله باتمام المبادآة وتددث مسؤول في "حزب الله" لـ"النهار" عن ظروف

من وصول الوفد الالماني الى بيروت،

اكد مصدر في "حزب الله" أن الأمر

الدولي الى مستشفى "الشرق الاوسط" وقد اطلقوني لثلا اءوت في

كنت الاكبر سنا في المعتقل.

ومناك زماء ٢٥ استرا مرضى

يتمددهم الموت اذا لم يطلقوا فوراً.

وانكر منهم محمود مزرعاني، "ابو

غالب"، عمره خمسون عاما ويعاني

الضعف والمزال واوجآع القلب وقد

#### تمديد سجن ضيا الى ٢٢ من الجاري المحرّر مصطفى ومشاهداته في الخيام: ٣ فقدوا النظر وواحد جنّ

روى الاسير المدرر رضا مصطفى (٥٧ عاما) من سريره في مستشفى السرى في معتقل النيام من تعذيب ونقلت عند ألجنة المتابعة لدعم قَضِيَّة المعتقلين اللبنانيين في السجون الاسرائيلية" أنه اعتقل في الخيام قبل ٢٢ شهرا، ومما قال: "تعرضت لتعذيب وحشي. واجريت لى جراحات عديدة. غير أن حالي الصحية ساءت

مستشفى مرجعيون في ١٠ تموز

الساغي. و(اول من ) امس اصبت

بنزف داد، فنقلني الصليب الاحمر

فضل الله:

لا نستبشر

بلجنة المراقبة

اعتبر العلامة السيد محمد حسين

فضل الله أن تناليف لجنة مراقبة

"تفامم نيسان" هو "قفزة الى الامام

من اجل تُخفيف التشنح الذي اثاره

رئيس وزراء العدو في الواقع العربي،

بحيث خيل الى الجميع ان الطرق

اميحت مستودة، وان على العرب ان

يقفُوا وقفة حاَّزمة فَيَّ وجه من اماتمم

وقال في درس التفسير القرآنى

تلاحظُمًا في مذا الضوء الاخضرّ

الاميركي الاسرَّائيلي ومي انَّ اسرائيلُ بنأت تعيش مشكلات صعبة في

المنطقة الحدودية بسبب الضربات

الموفقة للمقاومة الاسلامية والاستنزاف

الدائم الذي بدأت به المقاومة

الاسسلاميـة. ولـذلـك قـد يـرون ان

تشكيل لُجنة التفامم نؤخر شيئاً من

اندفأع المقاومة وتُجعَلُ الأمور في مرحلة خلط الاوراق واتارة الجدل (...)

ولكننا قلنا مند البداية ان وجود

ألمندوب الاميركي عنصرا اساسياء

ولاسيما في موقع الرئاسة، ولو امدة

مُحدودة، بُمنع ادلَة اسرائيل في اي

خرق للتفامم وخلص: "أن اميركا

ليست محايدة بين العدو الصميونى

والواقع العربي، بل أعلنت حرباً على

المقاومة الاسلامية وتتممما بالارماب

والعنف. لذلك لا نستبشر خيرا بهذه

اللجنة التي يعكن ان تثير المشكلات

في وجه المقاومة لتعقدها لبنانيا. واز،

كنًّا نُعتَقَد ان الوحود السوري داخلًّ

لبنة التفامم يشكل ضمأنا لبعض

التوازن، مع الوجود اللبناني الذي

عيد المولد النبوي

فی ۲۷ تموز

صدر امس عن دار الفتوى البيان

ن: أنصادف السبت الواقع فيه ١٢

ربيع الاول ١٤١٧ مجرية، الموافق

الشريف لذاتم الانبياء والمرسلين

سيدنا ونبينا محمد صلى الله عليه

وسلم، ودار الفتوى في الجممورية

النائية اذ تُعنى المسلمين في لبنان

والمالم بهذه الذكرى المجيدة، تسأل

المولى سيحانه وتعالى ان يوحد

كلمتهم التي دعا اليما القرآن الكريم

والرسول الأعظم عليه الصلاة والسلام

وأن ينصرهم ويعيد هذه ألذكرى

ألكرتمة على لبنآن وقد استرد ارضه

المغتصبة من العدو الصهيوني وعاد

اليه الرخاء والسلام، انه نعم المولى

وفى الذَّكرى يستقبل القائم مقام

مفتي الجمعورية الشيخ محمد رشيد

قباني المهنئين في بمو دار الفتوى في

اليوم نفسه من العاشرة مباحاً حتى

ونعم النصير"

الاولى ظهرا".

اً تموز ١٩٩٦، ذكري البولد النبوي

يتوازُنُ عادةً مع الوجود السوريُّ.

أُمْنَاكُ نقطة لا بد من ان

واحتقرهم وتحداهم.

مضى على اعتقاله ٤ُ أعوآم. آما الأسير لافي المصري فمو ينقل فنقلت مع عند منّ المعتقلين الي دوما من المعتقل الى المستشفى وقد تحول هيكلا عظميا ومضى على اعتقاله . واما محمود رمضان الذي بترت

رجله وفقئت عينه، فقد اصيب بالجنون. وعندما تصله رسائل من عائلته يمزقها. وهناك الاسرى علي شري وشريف

كلياً. ومرض ضعف النظر يتمدد جميع الاسرى لان قوات الاحتلال تضع الاسرى في غرف معتمة واللمبات -الموجودة في المعتبقل قوتها ٤٠ (فولت) مثل الشمعة وتؤثر على النظر في شكل خطير.

وهناك اسير لا استطيع ان اذكر اسمه وصل مرض السكريّ معه الى (٥٢٠) وكاد يُسْتشهد فيّ المعتقلُ و لم يتّم نقله ومعالجته لانه في حاجة الى نظام غذائي خاص. فالطعام ترفض اكله الفئران والفبز محروق لأ نستطيع مضغه. ان آلاسری باتوا میاکل عظمیهٔ

يخاف المرء النظر اليها. فأين الضمير يعاد الرم المتحدة، ولين ولين؟ واين الامم المتحدة، ولين ولين المطلوب تحرك عاجل لأنقانهم والا فمصيرهم مثلي . وطالب امين سر اللجنة محمد صفا

الذي زاره في المستشفى الحكومة ستي ربر-برقع شكوى الى مجلس الأمن ودعوة منظمة الصدة العالمية آلى ايفلد بعثة الى المعتقل بعية نقل جميع الاسرى المرضى ومتالجتهم.

تمئيد سبن نيا حيفا (وص فُ) امرت محكمة أسرائيلية باستمرار حبس الصحافي اللبِّعَاني علي ضيًا مراسل وكالةً "فرانس برس" في منطقة الشريط المنودي ألمنتل حتى ٢٢ تموز الجآري بدسب ما اعلنت محاميته تامار اولمان

وأعترضت المدامية على اتخاذ هذا القرار الثلثاء في غياب محام. وقدمت طعنا في تمديد حبسه الى محكمة حيفًا في شمال اسرائيل. وذكرت ان مناقشة تمبيد حبسه كانت مقررة (امس) الاربعاء وتم تقديم موعدها في شكل سري ومن دون علمي الى (اول دن) ادس الثلثاء". واعتبرت ان "الشرطة وجماز

المذابرات العاخلية "شيّن بتّ" اراماً في شكل متعمد أبعاد محامي الدفّاع وافاد مصدر قضائى ان الشرطة اقرت، خلال مناقشة تمنيد فترة الدَّبِس امام محكمة عكاً، بوجوَّد صعوبات في النصول على ابلة تَثبِت

مع "حزب الله". قصف ورمايات على موقع لـ"الجنوبي"

بنت جبيل، النبطية - "النهار": أفانت مصادر "جيش لبنان المنوبي" أن الموقّعُ الْمَشَّرِفُ على عربصاليم (اقليم التفاح) التابع لهذا البيش، تعرض فجر امس لقصف بدفعى وصاروني ورمايات رشاشة من مطَّة طُواحَيْن نَّهْرُ الزَّهْرِانِي. وعلى الاتر ردت المحقَّعية

المشتركة على مصادر النار. وسُقطتَ قنائف في مجرى الزهراني ومحيط موقع السويَّداء.

العملية وما ألت اليه قال: "الجزب يعمل فعلا منذ فترة طويلة على تأمين لطلاق الاسسرى في السسجون الاسرائيلية وفي معتقل الخيام. وقام في مذا الاطار بُمبادرات ايجابية عُدة، قرَار شَمُولُ الْجَرِيمة بقانون العفو العام الصَّادر عام ١٩٩١، ولَّعدَم تبوت التمَّمة اذَّ اطلق في عيد الفُطر أَلَماضي عددا من اسرى "جيش لبنان الجنوبي". وكرر المبادرة قبل نحو اسبوعين عُندُمًا اطلق أسيرين اذرين. ولكن

> وقبل مدة دخل الالمان على الخط، فزارٌ وفد منهم لبنان في ليار الماضي وبدأ مفاوضات بقيت في حينها طي الكتمان، لكنما لم تدقق أي نتائجً عملية. تم عاد الالمان وكرروا المحاولة بعيما أعربنا مرارا عن حسن نيتنا ورغبتنا الاكيدة في تُحرير اسراتا، وخصوصا بعدما وصلتنا ابناء تؤكد انهم يتعرضون للتعذيب والارماب

اسرائيل والعملاء تجاهلوا هذه

ويعيشون اوضاعًا صعبة". ار الي ان المفاوضات والاتَّـصـالاتُ بـحَأْتُ، ونكـر "أن الامـر يحتاج الى بعض الوقت". ورفض تحديد موعد معين لانهاء العملية قَائَلاً، "المُفَاوضاتَ مَستمرة، والعملية ما زالت في طور نقل الكلام، ونأمل في التوصل الى نتيجة تسر الاسرى وأأمعتقلين بعد لطلاقهم وتريح عوائل شهداء المقاومة بعودة جثث ابنائها النين ما زالوا لدى قوات الامتلال

ورفض الافصاح عن شروط الحزب، وعماً اذا كان الشّيخ عبدالكريم عبيد ومصطفى الديراني في عداد النين يتم الديث عن مبادلتمم، وقال: "ان اي كلام عن الشروط سيؤثر سلباً علَى المفلوضات التي نريد انجاحها". وسئل هل ان الدولة اللبنانية على علم بالامر وتتدخل كطرف، اجاب: "أنَّ

مدا من طبيعة الأمور". وكاتَّت أُوكائة الصَّحافة الفرنسية' نقلت عن مصدر امني رسمي في بيروت نبأ وصول الوفد آلالماني. وذكر المصدر ان الوفد يضم اطبا شرعيين ومسؤولين في الاجمزة الالمانية، وأنَّه سببدأ اليوم بالتعرف على الجثتين قبل بدء التبادل. واضاف المصدر ان وزيـر الدولـة لدى المستشارية الالمانية ومنسق

اجهزة الاستخبارات الالمائية برئد . شمينباور الذي يتوقع وصوله الى دمشق مساء، سيتوجه بعد التأكد مر جثتي الجنديين، آلى اسرائيل للقيام بتسلم المعتقلين اللبنانيين. واشار الى أن "العملية تتم للمرة الاولَى، في اشراف المدير العلم للامن العام ريمون روفايل المكلف هذا

وقال مراسل الوكالة ان الوفد مؤلَّف من خمسة اشخاص، وُمو موجود في مجمع سياحي عند المدخلُ الجنوبي لبيروت بحماية عناصر من الامن ألعام النين يمنعون الصحافيين

والمصورين من الاقتراب. واكد المصدر الرسمي ان جئتي الجنديين الاسرائيليين آلموجودتين لدى أحزب الله منذ نحو عشرة اشراف الحكومة اللبنانية. ولم يتسرب شيءَ عن ترتب التبادل الذي قالت مصادر مطلعة انه

لقي موافقة سوريا وايران. وذكرت مصادر أمنية لبنانية انه سيتُم الأفراج عن لبنانيين معتقلين في اسرائيل لم يحدد عددهم، في اطار هذه العملية، كما سيجري تـُسليم جثث مقاتلين قتلوا في مُجَّمات علَى منطقة الشريط الحدودي التي تعتلما اسرائيل في الجنوب إلى السلطات البنانية، الا أن المصدر اللبناني الرسمي قَالَ أَن الاتَّفَاقِ استَبعد الأَفْراجِ عَنَّ الشيخ عبيد والنيراني اللذين خطفتهما من منزليهما مجموعات كوماندوس أسرائيلية في ١٩٨٩ و٤ُ٩٩٩". وفَّى القَدْسُ (رويتُتر) قال روسر وزير الخارجية الاسرائيلي دافيد ليفي آنه متفائل في شأن فرص اتمام المبادلة مع "حزب الله" لاستعادة

رفات جنديين اسرائيليين. وسئل عن التقارير الَّتي ذكرت ان رستن على المعتقلين من "حزب السرائيل ستبادل المعتقلين من "حزب الله" برفات الجنديين، قال لاناعة البيش الاسرائيلي: "هناك امور يمكن ان تتغير في اللمظة الاخيرة. لقد تَّعلمنا هَذَا فيَّ الماضي. ولكنُّ هل نحن

متفائلون؟ نعم ندن متفائلون". ولضافت "رويتر" نقلا عن القناة الثانية للتلفزيون الأسرائيلي أن جنودا لسرائيليينَ حفرواً امسٌ مُقَابُر لاستخراج رفات مقاتلين لبنانيين دفنوا في اسرائيل لاحتمال مبادلتهما مع دَّرْبِ اللَّهُ ِّ. ومنعت الرقابة العسكريةٌ الاسرائيلية نشر التقرير عن استخراج الرفات ساعات. وألَّتُقَط مصورً

لتلفريون "رويتر" فيلما للجنود الاسرائيليين وهم يعملون. واخرجت اربع جثث على الاقل بينما قامت جرافة بحفر مقابر اخرى. ونقلت "وكالة الصحافة الفرنسية" عن مصدر عسكري اسرائيلي ان الجيش الاسرائيلي نبش أمس قبور عشرات المقاتلين من اعضّاء المنّظماتُ صحة اتماماتما للصحافي ضيا بالتعاون

المناهضة لاسرآليل، وخصوصا من مقاتلي "حزب الله" الذين سقطوا فيّ جنوب لبنان. واوضح أنَّ الْجِثْث كَانَتُّ مدفونة فى مقبرة على مشارف مستوطنة غادوت على مسافة لا تبعد كثيرا عن مدينة روش بينا شمال اسرائيل حيث تم تجميع جثث معظم المقاتلين النبن قتلوا في عمليات ضد اسرائيل. ولذرجت الدرافات تحت اشراف حاخام عسكري الجثث من القبور ثم غطاها الجنود الاسرائيليون باكفان وانخلوها في اكياس من ألبلاستيك الابيض تم وضعما في نعوش، وتم تجميع النعوش في شاحنات استعدادا لهبادلتها برفات الجنديين الاسراكيليين راحامين الشيخ

ويوسف فينك اللَّذِينَ قَتَلًا في مكمن في الجنوب عام ١٩٨٦. وقال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيلمين نتنياهو ردا على سؤال خلال موتمر اقتصادي عقد امس في شمال اسرائيل: "لا لريد ان أؤكد ولا ان انفى هذا النبأ. يجب الانتظار".

# ملفات كبيرة ميزت السنة القضائية

كتبت كلوديت سركيس: قسط الموسم القضائي لمذا العلم بدأ كما انتهى بصدى الملغات الكبيرة وصدى التشكيلات القضائية. وفي الصدى الاول ابرم بعضه وبعضه الاخر ينتظر السنة المقبلة. ومنا نستوقف الردود على آخر ملف بتَّه القضاء في أخر يوم عمل؛ وهو دعوى تفجير كنيسة سيدة النجاة في زوق مكايل، واتت من متعاطي الشأن

في حاجة الى عدالة نتيجة ظروف الدرب، والقضاء يمكن ان يؤمن هذه العدالة"، مذًّا الكلام لَّلنائب العام التمييزي القاضي عبنان عضوم قاله امس لـ"النمار"، واضاف: "الشعب يريد العدالة، وأنَّ ارادها فَّعلاً فعليه ان يُثق بالقضاء، لان الاحكام تصدر باسم هذا الشعب. والحكم الذي صدر اخيرا في دعوى تفجير كنَّيسة سبعة النجاة في الزوق خير طيل على ذلكَ، ويجب ان يتَّرك ثقة كاملة بهذه المؤسسة. فالقاضّي ليس رهينة عند احد لا يتدخل مع القاضي أذا لم يرد هو ذلك (ً...) ومن حق ألشعب أن يعلق على الاحكام التي تُصدر وأن يبدي رأيه فيُها، ولكُنه في الوقت عينه يجب أن يثق بقضلته. هناك نوعية في أحكام هذا العام، وخصوصا الحكم في دعوى الكنيسة يشرف القضاء. ونحن نحترم كل

الحكم ننَّحْني ونثق". وقال: "لن نرتاح في الصيف رغم العطلة القضائية". وكشف ان اجتماعاً يعقد لجمعة في مكتب وزير العدل بهيح طبارة يحضره المدعون العامون في لبنان من أجُل تحديُّد كيفية تُوزُيع القضاة فَّى فتْرة الانتخابات النِّيآبية. وتُدَّدُّ عن اتَّخاذً تُدابِير قَصَائِيةَ استَثَنَائِيةَ في تلكُ المُرحِلةِ عبر تأمِينَ وَجودٌ كثيف للقضاة الجزائيين في المناطق اللبنائية للاشراف على العملية الانتَّخابيةٌ في مورة منزمة. وعارض فكرة الترخيص لجمعيات تراقب الانتخابات الأن القضاء يراقب ويفتح عُينهُ على كلُّ الامور ليرتَّاح المواطنون".

وعن التام القضائي الغابر اثنى المدعي العام التمييزي على غزارة الانتاج في قصور العدل في لبنان "لدمة نسبة الفصل في الدعاوى، وقد ظمر ذلك خلال عبدالله البيطار الدعاوي العالقة خلال الصيف تلافياً أمرور الرمن".

وقال: حدث تحديد معين ايضاً للى وحدة القرار في النيابات العامة من خلال الانفاق على خطة عمل موحدة في التدابير المشددة بالنسبة الى القضايا العالقة ووحدة التدبير في المناطق قطعاً للطريق على تلاعب المتقاضين، مع الحفاظ على

وعن صدى المناقلات قال القاضي عضوم "ان مركزين قضائبين سيملّان مباشرة بعد ٢٥ أب، في النيابة العامة موعد احالة للمحلمي العام التمييزي القاضي مراد علزوري على التقاعد، اضافة الى المركز الذي شغر في الموقع نفسه بعد

مركَّزه وقتاً طُّويلًا. يجب انْ يتنَّقل في المراكزُّ كمَّا في مُناصِّبٌ المؤسا مرحرد رحيد المسلم المسلم المرافق المسلم كذلك أؤمن بالمساواة بين القاضي والقاضية المرافقة الم

# حبس ٦٥ واطلاق ٢٣

العسكرية الدائمة بنديس ٦٥ موقوفًا من حمسة ايام الى عشرين بِوُماً وببراءة ٢٦ أخرين، في قضية أطلاق النار ابتماجا لدى اعلان قرار المجلس العدلي بتبرئة قلئد "القوات اللبنانية" سمير جعجع.

# "ابو محجن"

حُصلتُ في الايامُ الاخيرة في واخضاعهم لرغباتها".

بمعاملة رجال الامن للمواطنين الآمنين في بشري، وقد اخنت طابع الاعتداء على الاشخاص والممتلكات. اننا اذ نذكر الُسلطة بان "ابو محجن" ليس تفوم بتحقيقات واسعة حول تأتي قبيل الانتخابات لترهيب للناس واخصاعهم لرغباتها".

برئاسة القاضي اهمد المعلم بوضع عاطف خالد الحاج شحادة وحسن محمد كيوف فيَّ الاشغال الْشاقةُ خمس سنين وتشديد العقوبة الى سبع سنين ونصف سنة بتهمة اغتصاب عشر فتيات بالإكراه والتمديد في احراج بلدة النبية في

## عضوم: حكم الكنيسة تشريف للقضاء

العامُ ومَن العامةُ. وفي الرأي تأكيد على مُسُلَمتين مما اُستقلالية القرآر وتوق المولطنين الى العدالة. وهذ الشعور غداة ابرام ملف اغتيال السفير الاميركي فرنسيس ميلوي عندما صدر حكم بمثابة براءةً للنين اوقفاً فَى هذه ٱلْقَصْيَةُ بُعَدُّ

كلمة في هذا الحكم مع أنه خالف وجهة نظرنا لدى الترافع. اذ عندما يصدر

جداول قضاة النيابات العلمة والتحقيق والقضاة والمنفردين الجزائيين. أذ أرتفعت نسبة البت ٤٠ في المئة عن العام الماضي، وعلى نسق تجاوز عدد الوارد من الدعاوى. وبتوجيهٌ منى سيحرك المدعي الَّعامُ الآستئنافي الجَّديد في بيروتُ

وَقَالَ: "ثُمَّةً خَطَةً قَصَائِيةَ للسِنَّةِ المِقْبِلَةِ تَتَمِثُلُ بُرُرِاقِيَّةً شُدِيدَةَ للعمل في فُموميات كُلُّ قَضية، فَضَلاً عن اننا سَنطبقَ مبدأ الثواب والعقاب على نوعية عمل القاضي. لذلك اقول ان السنة المقبلة ستكون سنة العمل والانتاج بطاقة

تقاعد القاضي مشام قبلان". وانمى: "أوْمن بمبدأ اساسي في العمل القضائي، ومو عدم ركون القاضي في

تظاًّهرات شغب. ونفّى الموقوفون اشتراكهم في اطلاق النار، فيما طلب ممثل النيابة العامة لدى المحكمة العسكرية ميسر شكر ادانتهم وفقا لمواد الادعاء وهي ٌ٧٢ و٧٥ من قانون السلاح، والقرار ١١٥ ل.ر. ثم ترافع المعامي بطرس سكر وكيل النفآع وطلب براءة المتهمين الذين لم يشتركوا في نقل السلاح أو في تـظـأهـرة

باريس – "النهار": انتقد امس "المؤتمر الوطني اللبناني" الذي يترأسه العماد ميشال عون التوقيفات التي مدينة بشرّي وغيرها من المدنّ اللبنانية وادرجها في خانة ترهيب الناس من السلطة

وصدر عن أمانة الاعلام في المؤتمر في باريس بيان جـــ فيه: "وردتنا اذبار مقلقة تتعلق في بشري بل في عين الحلوة، نأمل من الصحافة الوطنية لن الموضوع وفضح هذه التجاوزات امام الرأي العام، وخصوصا أنها

#### الاشغال لمتهمين باغتصاب في الدبية

# في "الابتهاج" بتبرئة جعجع

انطونيوس طوق، الجندي شربل حنا

فدسار، يوسف سليم كيروز، جميل

ليشع كيروز، بشارة مخايل سكر،

الياس يعقوب فخري، الياس حنا

سَابا، انطوأن حنا حُنوش، المجند

شربل جرجس مخلوف، جوزف

جرجس العنداري، مارون نوفال

حُبُشي، سامي مُلَّحم رحْمَة، أيلي طانيوس الياس، شكري انطوان

غانم، حنا جرجي فريتي، ريمون

انطون سكر، شربل وديع مظوف،

المأمور في الأمن العام طوني منصور

طوق، طوني منصور نظم، ريمون

طائيوس فُخري، شربل بشارة

اسحقّ، المجند أمّيل لمود طربيه،

سابا وهيب داود، وبيع مخلوف،

لبنان حنا طربيه، حنا قرَّحيا ايليا،

دافيّد توفيّـق داود، ايّـليّ ســابـا يعقوب، طوني نبيه رحمة، ايدي

سليم جبور، روبير جورج جعجع، بول

شقّيق جرّمانوس، روني سليم جبور،

وليد انطوان، رينه رحمه، ديغول

اتطونيوس طوق، منصور فريد

سكر، رُفُيقُ حناً لُدود رحمةً، جورج

مطانيوس طوق، يوسف انطونيوس

فخري، مطانيوس شمادة مارون،

جورج نزيه سعيد، المعاون الاول

فولز تعمة الله دعبول، سركيس حنا

طُوق، بدواني عزيزٌ مَخلوفٌ، علَّطف

عيد القزح، خضر أبرهيم قناعدى،

بأتربك مطانيوس كيروز، جوزف

ميافُ الفخريِّ، شُربلُ لُدُوْد طُوْق،

توما وىيع مخلوف، طوني حبيب

طربيه، فَادَّى شفيق كيروز، شربل

اليَّاس طوق، طوني فريـد سكر،

صبحي ابرميم وردّة، المأمور في

ألامن ألعام شربل البر رحمة، لتطوان

منصور، الياس طائيوس رحمة، حنا

حرب زهره، توقيق طُلنيوس كيروز،

طوني لدود رحمة وليشع جهجاه

واوقف في نير الاحمر يـوسـف

حبيب ليشع، ً باتريك صبحي فخري،

جان شارل الفخري، الياس يوسف

الحدشيتي، طوني ودبع سعادة،

عكرمة ملحم مبارك، الجندي طانيوس

هاني رحمة وباسكال طانيوس رحمة

في عيناتا، وطوني ديب جعجع في

برقة، والياس الحوري مسعود طراد

في برحليون، وجان يوسف عريضة،

فأيز طنوس طنوس، زعيتر حنا

عبير، ميشال فؤاد أيليا، المفتش في

الأمن العام جُورجُ فَؤاد استَّحَقَّ،

الياس انطونيوس عامر، رياض

يوسف سمعان واليونور فضول في

بريج، ومروان الياس لولو طوق في

اجتماع قضائي

عند طبارة

دعا وزير العدل بميج طبارة رؤسه

النبايات العامة الاستئنافية في

المحافظات الى اجتماع يعقد في

بيوانه الساعة الدادية عشرة قبل

ظمر غد الجمعة للبحث في موضوع

مراقبة الانتخابات النيابية في لبنان ً

وسيحضر الاجتماع النائب العام

للتمييزي عدنان عضوم والمدعي العلم

في حَبْلُ لَبِنَانَ طَرِيبَهُ رَحْمَهُ وَالْمَدَّعِي

العَّام في البقاَّع جوزف خليل والمدعي

العام في الجنوب جميل بيرم والمدعي

العلم في الشمال وليد عيدو والمدعيّ العلم في بيروت عبدالله البيطار.

ونزامتما.

كيروز في بشري.

التأمت المحكمة برئاسة العميد عبد الحميد خربطلي وحضور ممثل النبابة العآمة العسكرية مبسر شكر وحاكمت ٨٥ موقوفا بتهمة اقدامهم السبت الماضي في بشري وبرحليون، في قضاء بشري، وطبرجاً، وبريج في قضاء جبيل، ودير الاحمر وبرقة في بعلبك على اطلاق النار من اسلحة حربية، مرخصة ومن دون ترخيص، فيُّ امكنة مأهولة والأشتراك في

الشغب ومنح الاسباب المخففة لمن

وأختمت المحاكمة وتخرغت الهيئة للمذاكرة، والموقوفون هم: اميل انطونپوس طوق، شربلٌ فهد سگر، الجندي طانيوس ندره طربيه، جان فريد سكر، غصن بركات سكر،

#### "المؤتمر الوطني": ليس في بشري!

قضت امس محكمة التمييز الجزائية الشوف بعد تعنيبهن.

#### أتسلط والديكتاتورية كانت لصيقة باشخاص الماكمين وقد اجمعُ الفقما، ورجال القانون على اعتبارها عندند ظاهره مرصيه. لذا فسأكون شاكرا أو تفضلتم بنشر هذا التصحيح. وضعا للأمور في نصابها ولتسجلها مع الواقع والدقيقة. المحامي رئيف عبد الصمد

مواطنون من الدرجة الثانية

أقر مجلس النواب مشروع قانون الانتخاب؛ الذي أحاله

عليه مجلس الوزراء، وفيه أن الدوائر الانتخابية مقسمة

محافظة للشمال دلارة التخابية واحدة ١٨ مقعدا.

مدافظة الجنوب بائرة انتخابية واحدة ١٢ مقعدا.

- محلفظة جبلَّ لبنان ٦ دوائر انتخابية هي: قضاء

جبيل ٢ مقاعد، قضاء كَسروان ٥ مقاعد، قضاء المتن

الشَّمالي لا مقاعد، قضاء المنَّنَّ لَلْجنوبي ٢ مقاعد؛ قضاًّ

يظمر من هذا التقسيم المعتمد ان قلنون الانتخاب هو

لا دستوري و انتقائي في تقسيماته وتمييزي ذمي

يتعارض القانون مع مقتضيات الوفاق الوطني بفعل

يعتمد قَاتُونَ الانتخَابُ المحافظة كدائرة انتخابية في ٤

مناطق لبنانية، في حين يعتمد القضاء كدائرة انتخابية في

محافظة الشمال و١٩ في محافظة بيروت و٢٦ في محافظة البقاع و٢٦ في محافظة البنوب اما في الاقضية

فلا يساوي صُوْت النائب الا ٢ نوابُ في جبيلُ ٥٥ في

كسرُولنَ وَلَّا في المتن الشمالي ولاَّ في الَّمْتن الْجنوبي وهُ في عاليه ولاً في الشوف ومنا يؤدي الى تصنيف

المُّواطنينَ، فُمنهمُّ السوبْر ناخُب في المُّدافظات ومنهمِ

الميني نَاخَب في الاقضَية، مما يُتعارض مع المبدأ الدستوري القائل بنساوي المواطنين املم القانون حقوقا

- في المحافظات يكون على المرشح ان يحصل على

ما يزيدٌ على مئة الفّ مُوّت للّفوز ْبالمَّقعد النيابي، في

حين لا يكون عليه في الاقضية سوى الحصول على عشرة

الاف صوت او اقل. وفي هذا تمييز بين النواب انفسهم،

بعضمم وكالته عن مئة الف ناخب وبعضهم وكالته عن

أن القَّاتُونُ بَذَاتُهُ مَا هُو اللاَّ أَدَاةً لَقَمْعِ المسيحيينِ، من

حيثُ تعمدهُ ضرب قوتهم الانتخابية في جميع المناطق

اللبنانية، بحيث يجري انتخاب الاغلبية الساحقة من نوابهم

- في مُحافظة أَلَجَنُوب ٥ نواب مسيحيين يجري

في محافظة بيروت وأ تواب مسيحيين يجري

في محافظة الشّمال ١٤ نائبا مسيحيا يجري

في محافظة البقاع ٩ نواب مسيحيين يجري

اما في محافظة جبلُ لبنان، حيثُ أغلبية الناخبين من

المسيحيين، ومن شأن اعتماد المحافظة كدائرة انتخابية

واحدةً أنَّ يؤدي للى انتخاب النواب السنة والشيعة

والدروز بأغلبية اصوات الناخبين المسيحيين، فقد جرى

اعتماد القضاء دائرة انتخابية للمحافظة على خصوصية

الطائفة الدرزية التّي سيكون لما وحدما امتياز انتَخاب ممليما من دون حاجة لأصوات الناذبين المسيحيين.

يتضح مما تقدم أنه حيث الثقل الانتخابي المسيد

قوي وموَّثر جرى اعتماد القضاء كدائرة لتتخابية لعرمانً

التأخبين المسيحيين التأثير على عملية انتخاب النواب

المسلِّمين، وحيَّثُ البُّثقل الانتخابي الاسلامي قوي ومؤثر،

جرى اعَتَّمادُ المِدافُظةَ دائرة أَتَّنخابِية بَّحيثُ يُكُونُ

للناخبين المسلمين الكلمة الفصل في انتخاب التوابّ المسيحيين. وهكذا يصنف القانون المواطنين السنّة

وللشيعة والدروز مواطني درجة اولى. في حين يصنف المواطنين المسيحيين من مختلف المذاهب مواطني درجة

الدولة والسلطة والديكتاتورية

اختلاط السلطة بالتسلط في زمننا هذا الذي يصفه

الاستاذ غسان تويني بالزمن الرديء، دفع أسرة التحرير في جريدة "النهار" على ما يبدو الى اجتزاء كلمتي المنشورة في "النهار" يوم ١٩٩٦/٧/١٥ صفحة ٧

وجعل السلطة ظاهرة مرضية من قبيل تعميم الجزء على

الَّكُلُّ أَوْ مَنْ قَبِيلُ القِّياسُ عَلَى وَضَعَنَا الرَّامِنِ، قَالَسَلطةُ لا

ريب ظاهرة طبيعية وليست مرضية، أتما التسلط

والتندراف فيما يؤنيان الى الديكتاتورية التي تعتبر

ظاهرة مرّضية واتحرافا في السلوك ينتج من هوس عقلي

واضطراب نفسي. وللدَّق ان يُنصَّفَّ، فقَّد قلَّت ممَّا

أجتزيُّ في "النُّوار" إن الحياة الإنسانية لها غاياتها

المرهونة بنظام معين لتحقيقها، تركز هذا النظلم في

البدُّ على المعتقدات الدينية الفامضة البدائية، فنمد من

يدعى قدرته على سبر أغوار هذه المعتقبات وكشف

أسرارُها، فَاكتسب الولاءُ وعُمل على دفع البلاء، ومع

والقبلُألُ وانَّتَهت بدول ُترتكز في وجودها على السلطة

الَّتي فسرها البعض بأنها قوة ناتجة من الفكر الاجتماعي،

محكومة بعاملين مما القيادة والمصلحة العامة، فمى

ليست قوة مادية تعتمد الحديد والنار لفرض الامنّ

والنظام فقط بل تعبر عن ارادة الناس وغاياتهم وفقآ

لقواعد موضوعية تقدس الدرية وتؤمن بالديموقراطية

وحُقُوقَ الْأَفْرَادُ وَحَرِياتُهُمْ، وَيَنْتَهَيُّ بِنَا الْمَطَافُ عَلْمِيا

فًان الحرفت السلطة عن مسارها الطبيعي

نشاهده ونسمعه من تصرفات الدولة وقوانينها.

الاستبداد وألديكتاتورية باتنَّت ظاهرة مُرَضية، علَّى ما

وتأكيدا لهذا يقول النكتور يحيى البمل في كتابه "الانظمة السياسية المعاصرة" (صفحة ٢٠)، "في كل

مجتمع انساني منظم نوع من السلطة... في الأسرة... في

الدولة التي تعلو كل سلطة أخَرى باخلما... والسلطة

مركّب منَّ عناصرَ مانية ومعنوية يَعرفها البعض بأنها

قُوَّةً فِي خُدمةً فُكرةً... ونَتجَّهُ تَلْكُ ٱلقَّوةَ نُحوُّ قَيِادَةً

ويقُول الدكتور ثروتُ بدويُ استاذُ القانون العام في

الفكر السياسي في الهند القديمة على حسبان القوة الالهمية مصدراً لكل القواعد والنظمة الاجتماعية

والسياسية بينما يقوم التُنظيم السياسي في الصين القديمة على اساس إن الامبراطور يستمد سلطته من

وقد نلاى كونفشيوس بمبدأ سيادة الشعب واعتبر

ص المدني ووجدت صور مختلفة لنظمُ الدكم في المدن السياسية اليونقية. فبعدما كاتت جميعا تطبق نظام الملكية الايوية،

أخذت تتكون فئة ارستقراطية تعاون الملك في الحكم،

ربيد يقول مارسيل برياو في معاضراته عن القانون النستوري (ص ٩١). "يعرف افلاطون السياسة بأنها فن

تربية الأفراد في حياةً جمّاعية مشتّركة، أو هي العناية

فُفِّي حين بُجد السَّلطة عند أفلاطُون ظَّاهرة خاصة

فردية ترتبط بشخص الحاكم يرى ارسطو ان السلطة

جامعة القَّاورة في كتلبُه "لصولَّ الفكر السياسيِّ،

المُجموع للبحث عن الصلاح العلم المشترك.

أن أُلامة مي صاحبة السيادة ومصدر السلطة.

وشيئا فشيئاً استأثرت بالسلطة دون الملك

بشُؤُون الجماعة، او فن حكم الاخراد برضائهم

النقابَّة... فيَّ الشركة...ّ اثماً نريد ان نبحَّث في سلط

وتاريخيا الى مسلمات ثلاثةً،

ان ألامة حقيقة انسانية اجتماعية

وأن السلطة ظاهرة طبيعية.

وأن الدولة حقيقة انسانية قاتونية

التطور ظمرت الاسرة وتكونت من مجموعاتما العشاة

نعمان ابي انطون

"المؤتمر الوطني اللبناتي"

٣- في كون القانون "تمييزيا نميا":

انتخابهم بأغلبية الناخبين الشيعة.

انتخابهم بأغلبية التلخبين السنّة.

اتتخابهم بأغلبية التلخبين السُّنَّة.

انتخابهم بأغلبية الناخبين السنة والشيعة.

عشرة الاف ناخب

جبل لبنان، ويؤدي هذا التقسيم الانتقائي الَّى الآتي: - في المحلفظات، يساوي صوت الناخب ٢٨ الآتي:

تَعْلَىهِ مُصَلَّدَةً فَنَّةً ضَّكُلِلَّةً مِنْ الْلَبْنَائِينِ عَلَى حَسَابُ

المقوق الاساسية والمشروعة لأغلبيتهم. ويتعارض مع

العديد من احكام الدستور اللبنائي وفي طلبعتها: - مبدأ وحدة الاراضي اللبنائية. - مبدأ تساوي جميع المواطنين امام القانون. - مبدأ عمومية الاحكام القانونية وشموليتها.

٣- في كون القانون "انتقائيا"،

مَعافظة بيروتُ بائرة انتخابية واحدة ١٩ مقعدا.

- محافظة البقاع ٢٢ مقعدا.

عاليه ٥ مقاعد، قضاء الشوف ٨ مقاعد.

۱ - التعارض مع الدستور:

على الشكل الآتي:

اياً يكن ثمن بطاقة السفر انا مواطن لبنائي هجرت الوطن في ما سمي "حرب التحرير"، وعدت لتمضية فصل الصيف في وطني. قرأت

تنبع من الجماعة وتكون للقانون وليس للحكم. وانا كانت المسيحية فصلت بين الدين والدولة فتميزت بوجود سلطتين منفصلتين، سلطة الكنيسة

والسَلَطَة الرَّمنيَّة، فإن الاسلام مزج بين الدين والدولة.

وفي "مقدمة" ابن خلدون بند ٢٥ ندد أن الخلافة

بي عَمِّلُ الكَافَةُ عَلَى مَقْتَضَى النظرِ الشَّرِي في مَصَالِحِهِمِ

س حس الأخروية والنبوية الراجعة اليمًا. فالذلافة خلافة عن

صاحب الشرع في حراست النين وسيست النحيات . ويـرى الـدكـتور تـروت بدوي في كـتاب "الـفـكـر السياسي المعلصر" أن الثورة الامبركية ومن بعدما الثورة الفرنسية حققت انتصار الفكرة الديموقراطية في المجال

السياسي. فالدولة أذن لا تقوم الا باعتمادها على السلطة

كفكرة موضوعية تعتمد القوة المادية في فرض الامن

وتبتغي المصلحة العامة. فإن الحرفت عن مسارها اليّ

مادَّبَ الشَّرع فَيُ حراسُة النين وسياسة الننيا به .

مقالاً في جريدتكم يوم ١٥ تموز ١٩٩٦ عنوانه "قلب الحجر"، حرك في بعض المشاعر وولَّد حزنا في اعماقي. هذا الدزن اعزوه الى أسباب عديدة هاكم بعضما، هند اشرى حرود على في مقلونة بين لبنان واسرائيل، نرى أن اليمود منظمون في الداخل وفي الخارج، بمعنى أن اسرائيل هي الاساس بالنسبة اليمم، في حين ان لبنان بالنسبة الى ابنائه مهمش، الشعب يلقي المسؤولية على الدولة والدولة تلوم الشعب ولسنا ندري من المخطئ

شُعبنا "ُلْلُعنيد"، على قول اغْنيَّة فيروز، متعلق جدا بالطلاقية وممووس بها، آلى درجة أتني كل مرة أزور لبنان لا ينفكون عن استجوابي: "هل انت شيعي أم سني ام درزي، ام مسيحي؟" كل هذا ونزعم لانا حضاريون. مل تصدقون لنّ الصحف الأسرائيلية نشرت في صفحاتها الاولى صورا من مجزرة قانا وعنونت "المجزرة"، وقت لا نـزالٌ غـارَقَين في الـقـشـور ولاهـثـين وراه المرسيس التي سلبتنا عقولنا والخليوي الذي اعمى

تصوروا اتني دعوت نفسي هذا الصيف الى تمضية العطلةُ في وطني الحبيب، وبنا للمفاجأةُ ا فلان يشتعني لانه "مسنود" وعلتان يدوسني بسيارته لانه صاحب حظوة. وعنَّدماً توجهَتُ أَلَى مُسبح "رَاق" لكي اتعم بشهس لبنان ويدره، هالني ما اصابني. فالشخص الذي يجلس الى الصندوق منعني من الدّخول لانني لستّ مَشْتَرِكَا(!) علما اتي سَادفع لقًّا؛ دُّخولي الْمُسبح. كُل هذا والناس في لبنان يُتفنون بآلسياحة وبقُوائدها، وما أدراك ما السياحة. لعلمكم، فإن ٨٠ في المئة من السياح الولفدين الى لبنان هم من آبنائه الممادرين. فَهَلُ عُلَّى انَ لَتَكُلَّمُ الْاَجْنَبِيَّةُ وَابْرَزَّ جَوَازَ سَفَرِي ٱلْآجَنَبِي لِآمَتَّعُ بشمس بلادي وبحرها؟ ما زال شعبنا "العنيد" يهتم بمظهره وسياراته وبيوته الفخمة، والجرانين والقدّران تقفز من شارع الى آخر! كنت اتمنى قبل ان يولد الخليوي، ان ارى سلة معملات على الطريق العامة فالقي فيها أرجاجة المرطب الفارغة

زوجتي الاجنبية يا كرام، بكت مرتين. مرة عندما منعتَّها منَّ ان تسلَّفر عي الى لبنان، ومُرة عَندماً ودعتي. والدق انني لم اندم إذ لم ادعما ترافقني الى هنا. بالله عليكم مانا يكون موقفي لو حرمت دخول المسبح املهما؟ مل هذه هي الضيافة اللبنانية التي نفخر بها ونفلخر، وهل هذا مًا يدعونه الكرم اللبناتي ويرفعون

وبعد، لا أريد جسرا جويا يربطني بلبنان (كما تقول المقالة) ولا أريد أن انتظر ساعي البريد لكي يرمي لي "كارت يوستال"، اعدكم بلنني في المرة المقبلة سأفكر طويلا قبل المديء الى لبنان، فانا لست مليونيرا.

اعدكم ايضا باتي لن اتنكر لمويتي. أنا لبناتي عربي ايا

حماد عباس

#### وكما تكونون يولى عليكم

طالما تغنينا بذكاء اللبناني "وحربقته" وطالما فخرنا بنسبة المتعلمين العالية – وجامعيا وثانوياً – وتفوقنا على كثير من الدول المديطة بنا، الا ان كل هذه حينٌ نتكلم عن مواطنية اللبنائي وعلاقته بالمجتمع. فمو فردي اناني، والمجتمع الذي يعيشُ في وسطه لا يعنيهُ شيئاً. فمو يفتقر الى التربية المننية والتربية الوطنية الصائدة ولذلك مو بعيد كل البعد عن المواطنية الصالحة، غُلِيته القصوى نفسه أولاً وعائلته ثانيا ومن

لين المواطن الصالح الذي ينصهر في بيئته انصماراً

كلياً فيشعر أن كل عضو في مجتمعة هو أن له، ملزم بخدمته، ومسانعته وشد أزرةً في السراء والضراء؟ لين إ المواطن الصالح الذي يعي واجباته ندو الدوّلة كما يعيّ حقوقه فيقوم بمنه الواجبات من دون أن يتنمر وينتقد ويحاول التمربآ اين المواطن الصالح الذي يعتبر خدمة العلم مثلاً واجباً وطنياً مقدساً، ودفع ٱلضرائب ثمناً مشروعاً للخُدمات التي تقدمها الدّولة؟ اين المواطن الصالح الذي لا يخالف قانون السير ان عُلْبُ الشَّرطيِّ ولا يرمي النفليات من علي شرفة منزلة لو في قارعة الطريق حين يعرف ان احداً لا يراها أين المواطن الصالح صَلَحَب حَرَفَةً من الحَرف لا يكنب عليك ولا يغشُّك في عمله ولا يتقاضى منك اجراً غير معقول؟ أيَّن المواطن الصالحُ الذي لا ينطق بالكلَّمَ البذي والشتائم القنرة حين يغضب؟ لينّ المواطن الصالح الَّذي لا يبصق في عرض الشارع من دون حجل او حياءً؟ اين المواطن الصالح الذي يقف "في الصف" ينتظر دوره لانجاز معاملته؟ أين ألمواطن الصالح الذي يثبت على رأي ويعتنق مبادئ عن اقتناع بدون أن يسير مع تيار الكثرية او يدامن ويرائي اصحاب ٱلنفوذ لينال مأربه؟ لين المولطن الصلاح الذي يتمسك بدينه من دون تعصب ويحترم شعائر الاديان الاخرى أحترامه لشرائع دينه؟ ابن المواطن الصَّالع الَّذي يفضل التاج بلاده ومصنوعاتها ومحاصيلها على كل ما هو اجنبي مستورد اذا أمكن ذلك؟ لين المواطن السياسي الذي يعارض ارباب الدكم واداء الدكم عن مبدأ أو اقتنَّاع لا عَنْ دَلْفُع دَاخَلِي بِقُولَ لِهُ "قَم حَتَى اقعد

قلة مم المواطنون الصالدون في البلاد والسبب الرئيسي يعود الى فشل البيت وفشل المدرسة وفشل النَّيْنِ فَي تَربيةً هِنَا الَّجِيلُ الصَّاعِدُ التَّربيَّةِ الْمِنبيةِ والوطنية الصحيحة. قبل حرب ١٩٧٥ المدمرة القدرة كان من ضمن برامج المدارس – الخاصة والعامة -موضوع اسمه "الاخلاق" والتربيّة "الوطنية". واذاً بالدولة-ويا لسخرية القدر - تلفي هذا الموضوع من البرامج المدرسية دين كنا في أمس الماجة اليه الذاك المولطنية الصالحة يجب أن تكون مدف البيت (العائلة) ومدف المدرسة ومدف الدين، واذا لم تستطع مذه المؤسسات أن تعقق هذا المدف فقل السلام عليك يا

لنكف انن عن رمي الدولة بكل نقيصة ولنحاسب انفسنا فرداً فرداً. فالدولة — موظفين ونوابا ووزرا – هي من مدا الشعب أيأك تعني سكراً من عنظل

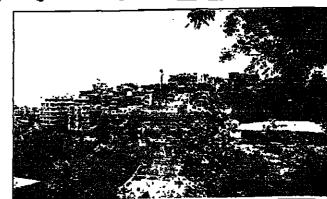
فَأَلْشي يرجع بالمَثْلُق الأَصلُه.

اميل نجار

٠,

#### من الاهمال التاريخي الىمواسم "عناقيد الغضب" (١٢)

# جباع سكانها ١٢ الفأ وعلماؤها منارات وكانت المشمل



اليوم. فالدروب التي نمشت جسدً الجنوب على مدى ٢٠ علما خصت هذه البلَّيَّة بحصة الاسد، فحولتها جحيما ضاقت فيه سبل العيش وامكاناته بلدة الينابيع اشتمرت بثروتما المائية وتغنت بـ٣٦٥ ينبوعا ميزتها عن القرى الاخرى لكن أملمًا يشتمون بناسما وتزخر بالحياة وخصوصا خلال





all the second

معاديت المسا

...در ص بعدلته

\*\*\*

~U \_\_\_\_

W. ...

...

Carlos Salar

و المال المال المال المال

are stall without

Mail .

Mississippi Colonia

All designation of the second of

in the state of the state

All man 1

William Sand Sand Sand Sand

the primary was a really to

the same of a signific

many course a many

نوم بالمغان کا ما مانغان می کابلینده یا دی مانغان

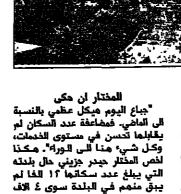
e j

معتداء عديدين

Cill mil mil

made in many of the

والمناب المناسبة



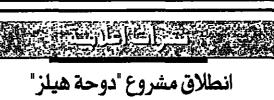
واكثر من مئة جريح. ابرز عائلاتما نُملوش، کرکي، جزيني، رعد، حرشي، شح المياه، فكل يوم ندير الشبكة في أتجاه معين ونَحاُولُ أن نُوْزع الْمياه بالتقنين، طالبنا بحفر بثر ارتوازية منذ

يتوزعون ٦٠٠ وحدة سكنية. عشرون

عمدا نمبيا قبل الحداث، وعام ١٩٧٨ ارتفع عدد سكاتها بفعل نزوح أهائي ألنبطية والمناطق الاخرى اليها من جراء قصف المخيمات الفلسطينية ثلاثة أعوام وما زلنا بلا مياه حتى آنَّذاك. بقيت المال مكذا الى عام ١٩٨٢ عندمًا بدأ الاجتياح الاسرائيلي فَخَلَتَ جِباعَ اللَّا مِن قَلَاثُلُّ. عَشَناً ثُلَاثُةً اعسوام تصَّت الاصتالال وانكسر ان الاسرائيليين اقتادوا خمس دفعات من الشباب الى معتقلاتهم في معمل الصفا في الفارية والريحان واماكن









احتفالاً بانطلاق المشروع السكني الدديث "دوحة هيلز"، أقامت شركة يونايتد اتفستمنت غروب ۗ غدا في مطعم "كابري" فردان. وجا َ ذلك بعد التَّنْتُهَا عن مراسم توفَيع عقد تمويَّل المشروع بَيْن الشُركة ممثلة برئيس مجلس ادارتها وصاحبها السيد على أحمد أحمد، والشركة العامة اللبنانية الأوروبية اأمصرفية الممثلة برئيس مجلس ادارتها السيد موريس صدناوي

وصَرَّح السيد علي أحمد الذي أنجز المشروع السكني التجاري "Verdun 730". "إن السوق اللبنائي في داجة الى مشاريع سكنية تقام على اساس من الجودة والعمَّقّ في التراسُّة، ومدفي من خَلَّالُ "دوحة هيلز" هو تحقيقٌ الكمال في مشروع شامل من حيث تصميمه وخدماته ومواصفاته".

وأشاد بجمود الاطراف الرئيسيين العاملين على أنجاح المشروع ومم: الشركة العامة اللبنانية الاوروبية المصرفية والشركة الدولية للتنمية والبناء (IDC) القائمة على تنفيذُ أأمشروع والشركة اللبنانية العربية للتعمَّدات وُالْمِنْدُسة (السيكو). وأَتْنَى على التَّعِاون الدثيث بين مذه الجمات وشركة يُونليند الفستمنت غروبً"، مؤكماً ثَقَّته بقَدرة هُذَه المعاملة على إنَّجاز 'دُّوَّحةً ميلرْ" بالمستوى المنشود لها.

ويـقول المهندس جورج كمال، مدير المشروع: "مما يُميّز دوحة هيلز تماطَّفها مع رغبات اللبناتيين من حيث مجاورتها بيروت جفرافيا وابتعادها في الوقت ذاته عن زحمتما وتلوثما وضجيجما". وركز على الامتمام بالبيئة في التَمميم مشيراً مثلاً الى أستعمال مواقّف سيارات تحت الارض كلِّحتّى الوسائل التي إتبعت لتوفير مقدار كبير من المساءات الخضراء للتنزَّه وملاعب للاطفأل.

وعدا عن التصميم الذي بوفر كل ما قد يرغب به، لم تففل الشركة تسميل الناحية المالية للمهتمين فمناك إمكانية التقسيط على ثماني سنوات، وبدون دفعة اولى على حد قول السيد علي احمد ادمد "ما يمكننا من تقديم هذه التسميلات هي ثقتنا الكبيرة بمستقبل لبنان". (من تي. ام. آي")

#### 'بيبلوس داي" جمع ٧٠٠ شخص

نظم بنك ييبلوس نهاراً حافلاً لموظفيه وعائلاتهم في رحاب مدرسة اللويزة وقدر الدهور بثلاثمئة وخمسين موظفأ التقوا خارج إطار العمل وشَكَّلُوا مَع عَائِلِتَهُم نحو سبعمئة شخص عاشوا يوماً كأملاً من الفرح. وقد تَّفَمَن برنامج "بيبلُوس داي" نشاطات رياضية عدة بالأضافة آلي جمفاتة النشباب وعدد وأفر من الالعاب للصفار، منها الدمى المتحركة وشمميات من ديزني (ميكي) أنملت الاولاد، و"كرمس" أحياه "بيك بوم". وجرت مباريات في كرة الطاولة وطاولة الزمر بين الموظفين ورؤسالهم. وعنَّدُما حان وقت المُّوسيقي أخذ المُّوطَفون يعزفون الأكورتيون والارغن،

قبل لن ينتقلوا الى الفناء. وزرع فريق "التقل شي" التلفزيوني الضحك في أرجاء اللقاء. وروعت جوائز التومبولا على الفَلْزَين، وتضمنت لائحة البوائز اشتراكاً في فَطْ خَلِيوِي، ثَلَاثُ بِطَاقَاتَ سَفَر، كَمِيَّةَ مِنْ مِسْتَحَصَّراتَ التَجْمِيل، قَسْلُم لَشَرَاءٌ أَلْبِسَةَ، أَنوات مَنزليةَ وكمربائيَّة. مواد غَنَائية، وهذايا (من "دي ام ين الد بي")

#### بلدة الـ ٣٦٥ ينبوعاً يشتهي اهلها نقطة الماء

# شهداؤها ٧٥ ... والخنزير البري يقضي على اخضرها واليابس

المختار الذي تحول "مشكى ضيم

روى بعضٌ مخَّطاتُ بارزة منَّ تارَيغُ بلنقه: "دفعت جباع ثمن الدرب ٧٥

شميدا واكثر من مئة جريح منذ

١٩٧٥ الى اليوم. في عناقيد الفضب

الأهلُّ في صيدًا وبيروت وكل لبنان".

حكايات الذهب والدم منير المدرسة المتوسطة في جباع

جميل جزيني أوضح أن "البلدة عرفت

أخرى للتّحقيق، وكل دفعة تضم

خمسة عشر شابا، فالارماب للذي

مارسوه مذابراتيا كان أصعب من

القصف بكثير"، استجمع ذاكرته وراح

يستعيد المُأْضِ: "في أحدى الليالي طرق لبو داود (اسرائيلي) باب منزلي

مُبِثُ سُمِعتَ اصواتَ رفاق لي لم

استطع التعرف اليهم لانني كنت

معصوباً، فتم نقلنا الى ثأنوية الريحان

وكنا ١٢ شخصا وافرجوا عنّا بعد أيام

ورجال المخابرات الاسرائيليون غالبا

كاتوا يأتون برفقة عملاء من البلدة".

مُطلَع عَامَ ١٩٨٥ قبل أن ينسح

الاسرائيليون من جباع "قتلوا بعض

الشباب امعانًا في الاجرام، اذكر منهم

عباس وبـلال جزّيني واحمد كركي.

احرقوا المنازل عشوائيا ولم يميزوا

اسرائيليا من التلال المشرفة، فخسر

الاهالى المواسم وشلت الدركة تماماً.

منذ ١٩٨٦، بدأت عقارب السياحة

والزراعة تعود الى الوراء، وفي تلك

الفترة لم تتعرض جباع للقصّف بل

يين ١٩٨٩ و١٩٩٠ تـهجر ابناء

البلدة، من جراء الحرب بين "حزب

الله" و"حركة أمل" ٤٥ يـوما لأول

مرة، ولم يبق فيها سوى ٨٠ شخصا.

بعد سنة واحدة، عانت الحرب عينها

قال جزيني: 'كنا نصادف اربعة

حواجز في طريقنا الى صيدا،

الفلسطينيين او لعناصر من الدرب او

الدركة، وأخضعنا لعصار تمويني

استحال معه البقاء، فاضطررنا الى

تهريب اكياس الطمين من قاطع

الى الواجمة بشراسة اكثر.



رئيس البلدية أدمد تميني الذي المياه"، قاطعه احد المواطنين؛ '

واليابس، فمن يعوض خسارتنا؟"

الى ان آتتكست بداية الاحداث وماً

#### سنيا ونبات السكرون من الصفور،

--رى ---رى ٢- يدمج مجموع هذه الزيادات في صلب معاشات التقاعد. ٢- مع مراعاة الفقرتين الاولى والثانية تزاد معاشات التقاعد من دون اي مفعول رَجْعي للنين انتَمْتُ خَدْماتَمم قبلُ ١/١/١ من المنسِن وفقًا للنَّسبُّ

-- ٣٠٠٪ لموظفى الفئتين الرابعة والذامسة في الادارات العامة والجامعة - ٥٠٪ لموظفي الفئتين الثانية والثالثة في الادارات العامة وفي الجامعة

مشروع القانون: يقتضي أضافة مادة جديدة المادة الرابعة عشرة: "تلغى المادة الثانية من القانون الرقم ٢٨٤ تاريخ

١٩٩٣/١٠/٢ اعتبارا من تاريخ نفاذه. المائة الخامسة عشرة، ينشر هذا القانون في الجرينة الرسمية ويعمل به اعتبارا من 1/1/...؟

. ملاحظات: وضعت هذه المادة اصلا لمنع القاضي بعد رفع رواتبه بصورة ملموسة، من تقديم استقالة من القضاء وذلك لمدة ثلاث سنوات وبعدما صدرت فوائين تتضمن تدويل سلسلة رواتب القضاة والموظفين واسأتنة الجلعة اللبنانية بعد نَفَاذَ هِذَا القَانُونَ في اول كَانُونِ الثاني ١٩٩٤، لَم يعد ثمة ميرر قانُونِي ا واقعي، ولا حاجة الى مثل هذه المادة ولاسيما لقه لم يبق الا ستة اشهر لانتهاء مفعولها".

لجنة المال والموازنة النيابية درست في الاجتماع التي عقدته أمس برئاسة النائب سمير عازار وفي حضور وزير التربية روبير عاتم ووزير الدولة الاصلاح الإداري لتورَّ الْخَلِيلُ وَالنَّوابِ الْأَعْضَاءُ مُشروعٌ للقَلَّتُونَ الرامي الَّى تحويل سلاسلُّ رواتب اسس احتساب معاشات التقاعد وتعديلما وتعويضات الصرف من الخدمة مع تعديلاته.

ناقشت لجنة الاشفال العامة والنقل والموآرد المائية والكهربائية النيابية اوضاع 'شركة طيران الشرق الاوسط" في اجتماع عقدته في ساحة النجمة برئاسةً النائب فؤاد السعد وفي حضور النواب الأعضاء والمدير العام للطيران المدنى رياضُ عبدالله ورئيسٌ مُجلس أدارة شركة "طيران الشَّرق الاسط" خَالَد سلامً

عَقْبُ الجِلْسَةَ قَالَ السَّعد: "استمعنا الى شروح مفصلة عن اوضاع الشركة المالية في ضوء المشكلات التي تعانيها وموضوع زيادة رأسمالها. واوضح المسؤونون العاضرون العوامل التي اوصلت الشركة الى ما هي عليه اليوم والناتجة من صُعُوبًات تواُجُهُ قطاعُ الطيرانُ في العالمُ والدرّب اللبُنانيةُ التّي أَنت الى خفض مستوى الشركة على الصعد كافة.

وأوضح رئيس مجلس أدارة الشركة أن زيادة الرأس مآل التي قررها مجلس الادارةُ، وتَتَنَظَّر مُوافَّقَةَ الجمعيَّة العمومية والتيُّ تبلغ ٥٠ أَ مليون دُولار سيخصصٌ مِئَةَ مَليونَ مِنهَا لتَسديد ديون الشُركة للْمصَّرف الْمركزي، اما الباقي أي الـ ٥٠ الْ مليون دولار فلتنفيذ خطة عمل شاملة للتموض بالشركة واعلدة تأميل الموظفين وتدريبهم وتعديث الاسطول الجوي من خلال الايجار أو الشراء من طريق "للسَّيْنَعُ" واعَادة تنظيم مكنَّنة الشَّرْكة وتجهيزها بالمدِّث الليات، وقد يتطلُّبُ ذلك وقتا وتأمل ادارة الشركة في ان تبدأ خطة العمل باعطاء ثمارها بعد اربع



الحيوانات تأنف هذا النوع من النبات".

قال: "حبرب تُموز ١٩٩٢ بمبرت احياء بكاملها في جباع، فنكبت ٢٠ منزلا في زقاق بيت الديّن وعشرة في الزغريـن على مدخل جباع من جمةً ٩٩٢ ( الى ٩٩٦ ( ، فكان متقطَّعا ولَّا اوقات معددة له. اذكر أننا كنا ننزل

عن الوضع التربوي، لفت ال اقفلت عام ١٩٨٩ واعيد فتحما عام ١٩٩٦ ومنيرها حلمي جابر، والمتوسطة... متوسطة. عدد التلامذة في المدرستين ١٥٠ في مقابل ١٥٠ يتعلمون في مدارس خاصة خارج أُلبلدة. وَالْخَلَاصَة ان جَباعَ قبل ٩٨٥ ﴿ كانت المشعل والمنارة وبعد هذا التاريخ صارت اقعس بلدة على الاطلاق، فمل هذا جزاء بلدة اليناسع أ

جمَّالُ فَأَخُورِي وَمَرَّوَانَ صِيدَاتِي.

ماونتن ترحيب للنقيب البعلبكي، وتقديم

للطيبي ثم تعدث ماونتن عن التقرير

ومماً قَال: ُ ال...) ان تُقرير التنمية

البشرية لسنة ١٩٩٦ يتمحور على

"النمو الاقتصادي والعمل والتنمية

البشرية". التنمية البشرية بصفتها

الغاية والنمو الاقتصادي والتنمية

البشرية. ان مدف النموُّ الأقتصادي

اغناء حياة الناس الا ان ذلك لا يحصلً

قط. وقد أظمرت العقود الاخيرة انه

ليست هذاك روابط اوتوماتيكية بين

· النَّمو الاقتصاديُّ والتنميَّةُ البشريَّةَ، ولُوَّ

وجدت مده الروابط، بجب ان تقوى

ولا شك في أن مناك استنتاجات

مزعجة في تقرير التنمية البشرية لهذه

السنة، آلا أن مناك أيضا درجةً معينة

من الامل. ومنا يتطلب كالعادة

خطوات يجب ان تتخذ على الصعيدين

ي ١٥ بلدا نامياً، كان الوضعُ

الاقتصادي في ٨٩ بلدا – يـُفوق عددٌ

سكانها الاجمالي ١.٦ مليار نسمة –

اسوأ بكثير مما كان قبل عشر سنين

او اكثر. ومع ذلك سجل الناتج الوطني

العام نبوا ملحوظا خلال هذه الفُترةً

وافاد أقلية صغيرة من البلدان فقط

فالاغتياء يزيدون غنى والفقراء يزيدون

فقرا ولا تُقَتَصَرُ الفُوارْق على البلدان

نفسها. وسجل ايضا التفاوت في الجندرة (بين النساء والرجال) نسبة

أما في البلدان النامية فقد حققت

التنمية البشرية تقدما سريعا خلال

السنوات الثلاثين الاخيرة اكثر مما

حققته الدول الصناعية خلال قرن واحد

الا ان هذا التقدم كان غير مستو.

فالتقرير يبين ان البلدان التي تقدمت

بوتيرة ثابتة سعت الى تحقيق النمو

الاقتصادي فيما كانت تتذذ خطوات

ملموسة من اجل ايجاد فرص عُمل

– واذ يدخل العالم القرن الدادى

والعشرين يبقى في حاجة الَّى النموّ الاقتصاديّ. آلا أن الامتمام يجب ان

يتمحور علَّى بنية هذا النمو ونوعيته،

اي على دعم التنمية البشرية وتخفيف

حدة الفقر وحماية البيئة وتأمين

الاستدامة. لذلك يجب العمل على ألَّا

يكون النمو دون وظيفة، قاسياً، لا

وقع له، بلا جُذُور ولا مستقبل، فالمضي

في استراتيجية تشدد على الانسار،

وقُّوته الأنتاجيَّة هو الاسلوب الوحيدُّ

لايجاد الفرص فِي اطأر النَّمو

والنمو الاقتصادي لا يأتي دائما

بزيادة العمل. وقد أثبتت دراسة

شُمِلت ٦٩ بلدا خُلال السنين العشر

الاخيرة ان فرص العمل زادت في ٢٧ ُ

بلدا من اصل ٤٦ اقتصادا تمتع بآلنمو.

ففي عدد كبير من البلدان يكون النمو

في العمل نتيجة الالتزام السياسي له.

ارتفاعا في عدد الوظائف التوظّيفُ في

صحة الناس ومماراتهم والتدخل في

سوق العمل وتشجيع القطاع غير

الرسمي وتوفير مصادر اذرى منتجة

كالارض والاعتبادات والدمات

الاجتمَّاعيَّة. أن لب التقرير مو فَاتُمة

التنمية البشرية التي ترتب البلدان

بحسب العمر المتوقع ودرجة التعليم

وقوة الشراء الاساسية. فقد أظهرت

قَائمَة هذهَ السنة انَ كندا هي البلد

الأول بين ١٧٤ بلداً في العالم –

ويشرفنا أن يكون معنا أليوم السقير

الكندي في لبنان الذي سيتولى شرح

مذا البوضوع - تنبعما الولايات

المتحدة الاسركية وهولندا ونروج. وفي

البلدان النامية تبقى قبرص هي الاولي

(٢٣ فَي ترتيب الدول العَّام) تتبعُماً

بربادوس وألبماماس وجمهورية كوريا.

اما في البلدان العربية، فأظمرت

القائمةً أن الإمارات العربية المتحدة مي

فى الترتيب آلاول (؟٤ٌ في ترتيب

الدول العام) تتبعما قطر ثم الكويت

وليبيا والمملكة العربية السعودية

وَالْارِدُنِ ( ٧٠ في ترتيب الدول العَلمُ).

واما لبتان فقد كسر مذه السنة هاجز

المئة وكان ترتيبه ٩٧ بين الدول فيما

كان يُصنفُ أَ ۚ أَ العامِ الماضي و١٠٢

في التام الذي سبقه، كماً أَظَّمَر

التقرير ان سوريا كان ترتيبها ٩٢

ويحمني ان است حتى ب القلامة العامة تتبع الاحصاءات التي أداد أد لينان لا

تبنى عليها. ونحن تعلم أن لبنان

ويهمني ان أشدد على ان هنه

بين الدول ومصر ١٠٦.

وتشمل الاعمال الاخرى التي تؤمن

وتأمين التساوي في توزيع المدخول.

. ٧٥٪. ويذلك تكون نسبة ٧٠٪ من

فقراء العالم من النساء.

الوطني والدولي.

– فيما سجّل تقده

بانارة نكية ومامرة خشية ان تتآكل.

التقينًاهُ في دكانه الصفير، رأَى "انَّ سيىء جدا واكثر ما يخيفنا النزوح مجددا، ثم أن الخنزير البري يأتي على مواسمنا الزراعية ويبأكل الاخضر الحاج محمد البعلبكي بلغ من العمر

عتيا، حاول أن يطل على بلدته من باب تاريخي: "أنما بلدة العلم والعلماء. مدرستها كانت في جزين بادىء الامر ثم انتقلت الى هنّا. علماء جباع كثر، منهم الشبخ زين الدين الشميا الثاني في جباع وله مؤلفات فى الشبعَّة، السيد محمد باقر الصدر، عبدآلله نعمة وبهاء الدين العاملي الذي صلى على جثمان زوجته ٤٠٠ ٪ العائلات تعتاش من الزراعة والماشية، والاوضاع المعيشية كانت بالف خير

اضاف: "ايام القصف كنا نمرب الى القرى المجاورة، وعندما تشتد وتيرته كنا نفادر الى بيروت ثم ما نلبَثُ أن نعود بعد ان تمدأ الاوضاع، فالارض غالية ويعز علينا ان نتركها لاننا فيها شبينا وشبنا ً.

وذكر أن "الشيخ على مروه له فضل كبير على ابناء البلدة، فهو من اتى بالمولَّدات ثم بالتيار الكمربائيّ عن طريق الدولة عام ١٩٥٢ فنورها واصلح شبكة الميأه وشق الطرق واهتم بالبنى التحتية".

زياد حرفوش

## ▶ المال درست احتساب التقاعد

– تتمة المنشور في الصفحة ٢ –

مشروع القانون؛

- ٧٠٠٪ للقضاة ولموظفي الفئة الاولى في الادارات العامة ولافراد الميئة التعليمية في الجامعة اللبنانية.



مولوق بما بعد سنوات الحرب التي عصفت به، لذلك قد لا يكون في الوضع السيى، نفسه الذي يبينه والتقرير بالنسبة الى البلدان الافرى. وإذا كان هنا صحيحا، نستطيع ان نحقق تقدما في السنة المقبلة. أن بدعم من برنامج الإمم المتحدة للإنماء برنامج الإمم المتحدة للإنماء برنامجا لاحتاء في لبنان. وينامجا لاحتاء في لبنان. المالية فؤَّاد السنيورة، والممثل المقيم لبرنامج الامم المتحدة للانماء روس ماونتن وسفير كندا في لبنان دانيال مارشان ونقيب الصحافة محمد البعلبكي ونائب رئيس مجلس الانماء والاعمار الدكتور بطرس لبكي واستاذة ألاقتصاد فيما ستكون المعطيات الاقتصابية في الجامعة اللبنآنية – الاميركية وآلاجتماعية حأضرة قريبا وللمرة الاولى التكتورة منى خلف وأمين سر نقابة الصحافة وليد الطيبي، وحضر عدد من المعلومات المفصلة والعقيقة المتعلقة ممثلى الميئات الاقتصادية والاجتماعية يتقدمه النائب خانشيك بابكيان بوضع البلد ومواطئيهم ليست فقط مممة بالنسبة الى قائمة التنمية وسفيرة بريطانيا مابيف جيرالدين البشرية، أنما هي أداة لتخطيط التنمية فورت وممثلا وزيري العمل والزراعة

الامم المتحدة اطلقت تقرير التنمية البشرية ١٩٩٦

روس ماونتن : الاغنياء يزيدون غنى والفقراء يزيدون فقراً

٨٩ بلدا وضعها الآن اسوأ مما كان قبل ١٠ سنين

ووزارة الشؤون الاجتماعية والذي يشمل ٧٠ الف أسرة مقوما اساسياً نتائِح هذا المسح في الشهر المقبل ويأتي مسح سوق العمل الذى يجرى في اشراف المكتب الوطني للتوطيف فى وزارة العمل والذي يدعمه برنامج الأمم المنحدة للانماء ومنظمة العمل الدولية تتمة للمسح السّكاني (...)".

ثم عرض للمشاريع التّي ينفذها ضروريا ان يؤمن الازدمار الاقتصادي وطَائَفَ لَلْنَاسُ، بلُّ أَنْ يِؤْثُرُ أَيْجَابًا عَلَى مداخيل الدولة. وتناول الدكتور

اللبنَّانية فِّي ما يتعلِّقُ بالنموِّ الاقتصادي والعدالة الآجتماعية، وقال: "عرف لبنانّ منذ انتهاء الحروب الداخلية معدلات نمو سريعة نسبياً كَأنت ٥٠ في المئة عام (١٩٩٩، شــم ٤٠٢٠ في المّـ 1995، لا في المئة عام 1997، لا في الْمِئَةَ عام £199، ثم 1,7• في المِئَةَ عام ١٩٩٥ و٣ في ألمئة عام 1٩٩٦. وهدّه ارقام لم تصدر عن مصدر رسبي والمفروض ان تصدرها مديرية الاحصاء المركزي، لكنها من صندوق النقد الدولي ومن مصادر خاصة". واضاف "ان مذا التفاعل بالنمو يعود الى لتحها الحرب واطيلاق ورشة الاعمار والبناء المالية"، واشار الى انه بعد ١٩٩٤ – ٩٩٥( ، لوعظ تـنن في مستويـاتِ النمو، وسبب ذلك نمو الدين العام والفوائد العالية على التسليف، وشدد على أممية الخطوات التي اتخنتما الدكومة أخيرا وخصوصا من حيث تعفيز

الاستثمارات الخارجية بخفض السقف الضريبي وتصحيح الاجور وسياسة الاعمارُ وأَلْبِنَا والسَيْأْسَةُ الاجْتَمَاعِيةُ. وتحدث السفير مارشان عن اربع نقاط تركز عليها بلاده في سبيل المحافظة على التوازن بين النمو الاقتصادي والعدالة الأجتماعية وهي: إ المساواة، ٢ - الفقر، ٣ - تأمين العمل للشبّاب، ٤- العلاقة بين النمو

الاقتصادي وتأمين العمل.

ا**لسنيورة** وكـان أخـر ال*مـتـكـلـم*ين الــوزيــر السنيورة، ومما قال؛ ان عُنوان مُذَا التقرير، أي "النمو الاقتصادي التطور الانسأنيُّ"، يُنطبق فعلا على لبنان، الذي يحاول القضاء على رواسب عقدين من الحروب والفوض والدمار (...)

ان لبنان يطالب باسترجاع مكانته على الذريطة الاقتصابية المربية والعالمية، لان ليجابياته مي الشعب اللبناني. والنطور الانساني ليس هو المدف الاساسي من النمو الاقتصادي، لكنه وسيلة لتحقيق هذا النمو. ومن الواضح ان الطريقة الوحيدة

لتحسين المستوى المعيشي هي تَــاَمين فرص العمل المناسبة (...) ان لبغان لم ولن يحظى بعور اقتصادي في المستقبل الا اذا أعدنًا اليه مركزه ألامتيازي في المنطقة وفي كُلُّ اتَّمَاءُ العالم. وتُعقيقُ ذلك يتطلبُ تعميق التزامنا للقيم الديموقراطبة والمشأركة الفردية وانفتاحنا على نظام

أن الاستثمار يزيد النوعية والانتاج والنشاط الاجتماعي والاقتمادي، الامر الذي من شأنه ان يرفع مستوى الاباء التقتصادي والقدماتي، ولكن، في رأيي، يبقى العب الاساسي على القطاع الناص الني يحرك ويحث ويخلق ويحافظ على مراكز الامتياز.

على الحكومة أن توجد بيئة ملائمة لتحقيق ذلك. وعليها ان تبني شبكة ضمان لَجتماعية ملائمة من شأنها ان تدعم اولئك الذين لا يملكون الممارات والمواهب او سيئي العظـ

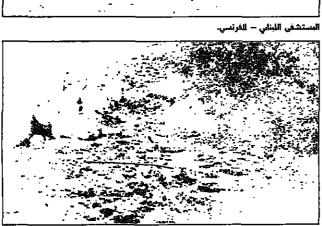
ان من مسؤوليتنا المشتركة العمل على أن يحصل لبنان على المهارات المطلوبة في هذا العصر. وهذا التحدي يتطلب عملا شاقا ومثابرة وتفاتما وجميعناء شعبا وحكومة وقطاعا خاصاء فَى حَاجة الى اعادة توزيع العمل الشاق وآلانتاجية والامتياز كقيمة اجتماعية كبرى (...)

وأبرز ضرورة بـقـ4 المـواطـن فـي محيِّطهُ، ايغما وجد، وألا يبتعدُّ عنَّ جذوره لتأمين عيشه، ووجوب المحلفظة على نوعية الدياة وتدسينها عندها يبقى المواطّن في متعيطُه الاساسي ويتجنب كل تأثيرات المجرة الى المدن.

# المشاريع الثلاثة في زحلة التى يدشنها رئيس الجمهورية







ينابيع البردوني. زحلة – "النمار": بعشن رئيس الجمهورية الياس المراوي اليوم وغدا ثلاثة مشاريع في

 مشروع تكلمة بولفار زعلة: طوله ١٥٠ مُترا وعرضه ١٤ مُترا. يشكل المرحلة الاخيرة من بولفار

بدأ تنفيذه اواخر ١٩٩٤ واستملك ٦٥ بنا شملما التخطيط، بكلفة ١٥ مليار ليرة لبنانية. التزمت المشروع مؤسسة نقولا سروجي للتعهدات بخمسة مليارات ليرة، شُملت الاعمال: مدم الابنية، ازالة الركام بشقّ الطريق وتعبيده وبناء الصدران والجسور والارصفة وكل تجميزات الَّينِي التَّحْتَيَّةِ. أُستَعرقتُ الاشْغَالُ سَنَة وشمرين، بين "اوتيل قادري" مرورا بُدي الراسية التحتا ودي مار نقولا،

انفراج عركة السير. ألمستشفى أللبناني – الفرنسي

ولجراحة العين باللايزر، وللشرايين وفي المستشفى، الي فريق الاطباء،

يمدف المشروع الى: ١- حصر مياه الينابيع العليا والسفلى وزيادة تصربذها بنيث فصل الفيض و٠٠٠٠ عتر مكتب/ يومي حدا ادنى في الشحائح.

#### زحلة خالية من التلوث، اضافة الى تأمين مياه الري. ومناك مشروع لانشاء خط جر لتموين مدينة زُحلة بـ٣٠،٠٠٠ متر

مكعب/ يومي من هذه الينابيع.

وتبلغ كلفة تنفيذ مذا المشروع

سبعة مليارات و٥٥٠ مليون ليرة

لبنائية. وقد لزم لشركة "أرشيف"

الرومانية ومدة تنفيذه ١٦ شهرا، على

انُ تُعتبرُ الفترةَ الممتدة بين ١٥

تشرين الثاني و١٥ ايار شهراً وأحدا.

ونتيجة لدراسات معمقة واستنادا

الى الاستقصاءات وسبر الاغوار في

مواقع الينابيع العليا والسفلي، تقرر

أستغلال مياه الينابيع العليا طوال ايام

السنة وحصر مياه الينابيع السغلى،

النائجة من تسربات عميقة من الينابيع

العليا لا مَفر منما بفعل فرق الارتفاع،

واستثمارها ومنعها من التسرب ندو

عروض المصارف

لقروض الصناعة

أوصنت جمعية الصفاعيين اللسانبين في

بيان أصدرته ما ورد في مؤتمرها الصحافر

في ١٠ نموز عن عُروصُ التَمويُل المتوسطُّ والطويل الاحل التي قدمما بعض المصارف.

وُقَالتٌ "أن النَّد الأنفي للقرص مو ما بَينِ

٢٥ و٥٠ آلف دولار حسب المصرف، لما الدد

الاقصى نمز غبر مندد ويحديه للمصرف

والمقاهي ومجرى الوادي السفلي.

زحلة، بعضما أنجز وهو مدخل زُحلةً والمستشفى اللبناني – الفرنسي، وبعضما ينتظر التنفيذ وهو حصر مياه ينابيع البردوني. وهنا لمحة عن كل من هذه المشاريع:

زحلة المصنف الطريق الرئيسي

وصولا ألى ساحة الفحم. ويُشكِّلُ الطريق متنفسا للبلدة، ويؤدي الى

بوشر تنفينه عام ١٩٩٣ حينٌ وضعً رئيس الجممورية عجر الاساس في أ تشرين الاول. بدأ يستقبل المرشى اوائلٌ حّزيراًن الماضيّ، بلغت تكاليخه الاجمالية ٨١ مليون دولار اميركي، يضم ٧٠ سريرا، وهو محمز باحدث الآلات الطبية من الولايات المتحدة والمانيا وفرنسا، ويشرف طاقم من التقنيين المتخصصين على صيانة هذه الآلات. كذلك يضم مختبراً مجمزا لاجراد اكثر من ٣٠٠ فحص يومياً، وثلاث غرف طوارئ، وهمس غرف للتمليات البراحيَّة، واقساما للتنظير باللايزر للجماز المحمي والرئوي والعفصلي والمسالك والتداري البولية. ولجراحة الاطفال، وللتوليد والجراحة النسائية، ولجراحة الدماغ والاعصاب، وللعظم والمفاصل، وللأنف والدنجرة،

والصدر والجراحة العامة. ٤٠ مُعرضة و٦٥ مساعدة معرضة ويرتبط بالاستاف الفام في مرسبليا (Assistance Publique de Marseille) بموجب بروتوكول للتعاون والتبادل الثقافي والتقني والطبي. 🗣 عُصر مياه ينابيع البردوني:

تراوح كميات المياه المحصورة بين ٢٥٠.٠٠٠ عتر مكعب/ يومي في

٢– تأمين عياة شفة وقرة لمدينة

## مشاريع لمتنزه رأس العين

بعليك – "النمار": حَالَ امس في بعلبكُ وقد ضم معندسين من وزارة الشؤون البلبية والقروية لوصع كشك تتحيري لدمص المشاريع الني سننذنما البرارة بكلفة ٦٦٥ مليون ليرة أسانية عند متنزه رأس العين من أنشاءات وشبك للبحيرة وأعمدة ونيجان وترميم الاقنبة والعبارات والمقاعد داخل المرحة وتأميل أحداثق والساحات العامة الست الططريء ناصر - النسوق، المنشية، باغي وقرب المستشفى الحكومي، لضافة الى ترميم واعادة تأميل نبس البلنية والمسلح ومراحيص الثّلعة ومرحة رأس العين وغيرها.

#### ۳۸٫۵ مليون دولار فائض ميزان المدفوعات في النصف الاول

اعلن مصرف لبنان أممن أن ميزان المنفوعات سجل فائضا بقطرة ٥١,٢ ملون دولار في شمر حربران ١٩٩١، ومكَّفًا يكون فائض ميزان المدفوعات قد بلغ دُ. ٨٨ مُليونُ دولارٌ في النصف الأولُ منَّ 

# مشروع اتفاق تجارة حرة يعفي السلع الزراعية من الرسوم واعفاءات تدريجا لكل المنتجات المتبادلة



لضيفه وللوفد الاردني وكذلك

التلكي التي المسلم والداغب الشكر على "الجمود الطيبة التي بذلت في اعداد مذا المصطر الطيب الذي

دعم مسيرة التعاون المشترك بينًّ بلدينا الشقيقين (...)".

ومنا نص المحضر الذي وقعه الوزيران وتبادلا نسختين موقعتين

"تأكيدا ونوثيقا للروابط الاخوية

التى تربط المملكة الاردنية الهاشمية

بالجمهورية اللبنانية والتي أرسى

قواعدها جلالة البلك الدسين المعظم

وأخوه سيادة الرئيس الياس

المراوي، وليمانا من البلدين بأهمية

تعزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية

بينية ما وتفعيلها، وفي ضوء

المستجدات الاقتصادية على المستوى

الاقليمي والدولي، وفي جو من الاخوة

المتميزة، وادراكا منهما لضرورة وضع

آليات ووسأئل تخدم التنطورات

الاقتصاديّة في كلا البلدين واستُنادا

الى نص المادة الدادية عَشْرة من

الاتفاق التجاري الموقع بين البلدين

في عمان في تاريخ ١٩٩٢/١٠/١

عقدت اللجنة آلأردنية اللبنانية

المشتركة اجتماعاتمًا في بيروت في المشتركة اجتماعاتمًا في الما ١٩٩٦/٧/١٨.

فترأسما عن الجانب الاربني

الممندس علي أبو الراغب وزير

الصناعة والتجارة وترأسما عن الجانب

اللبناني الاستاذ ياسين جابر وزير

الاقتصّاد والتجارة (مرفق قائمة

بأسماء اعضاء الوفدين). واثناء زيارة

معالي المهندس علي أبو الراغب

رئيس الوفد الاردني آأى اجتماعات

اللجنة تشرف بمقابلة فخامة الرئيس

الياس المراوي، كما قابل دولة

الرئيس نبيه بري رئيس مجلس

النواب ودولة الرئيس رفيق الدريري

هذا وقد عقدت اللجنة التحضيرية

للجنة اللبنائية الاربنية المشتركة

اجتماعاتها في الفترة من

عُا-1/2/17/17 فَتَرَأُسُهُا عَنْ

هاني مساعد الامين ألعام لوزارةً

الصناعة والتجارة وعن الجانب اللبنائي

الجائب الاردني الدكتور محمد بني

رئيس مجلس الوزراء

نعتقد انه قطع شوطا ابتجابيا ف

النتائح التي أمكن التوصل لليها.

لوزيران جابر وادو الراغب يوقعان محصر لنتماعات اللحنة المشتركة.

قررت امس اللجنة المشتركة للبنانية – الاربنية، في خنام اجتماعاتها التي استمرت يومين، عقد اتفاق تجارة حرة بين البلدين يتضمن اعفاء السلع الزراعية بينمما من الرسوم الجمركية وأعطاء ميزات اللصناعات التكاملية القائمة والتي ستقام فيمماء اضافة الى منح اعفاءات من الرسوم الجمركية لكلُّ السلع المنتجة والتي يتم تبادلها

واستقبل رئيس مجلس الوزراء فيق الدريري وزير المناعة والتجارة الاردني علي آبو الراغب يرافقه وزير الاقتنصاد والتجارة ياسين جابر والسفير الاردني في لبنان فُفْري ابو طَالَب وعرض معمَّم النَّتَائِح الثي توصلت اليما اللبنة المشتركة.

ثم زار ابو الراغب وجابر وزير الضارجية فأرس بويـز في قـصـر

وظُمْرا عقد لقاء في غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لُننان شارك فَيه الوزيران ورئيس الغرفة عدنان القصار واركانها وعدد من ممثلي الميئات الأفتصادية، وقال القَّصار فِّي كُلِّمة له ان دور الغُرف والميثأت "مكمل لدور القطاع العام ونمن على تصاون وثيق مع كل لوزارات المعنية بالشأن الاقتصادي (...ً) من هنا نؤكد استعدادنا لتعميق العلاقات بين لبنان والاردن بما يخدم مصالح البلدين ويؤمن للاجيال المقبلة مستقبلا مشرقا ومناعة عالية لمواجمة التحديّات المرَّتقبةُ (...)". وتشدد جابر على "ضرورة اقامة معارض أردنية في لبنان للمنتجات الاردنية، خصوصا انّ لبنان كان سباقا في هذا المجالُ حيث أقام معارض عدة في الاردن". وشكر ابو الراغب لغرفة بيروت اتاحتما فرصة لقاء أركان القطاع الخاص اللّبنائي الذيّ "كان ولا يـزال رائداً على صعيد الاقتصاد العربي".

محضر الاجتماعات

وكانت الجلسة الختامية للجنة لمشتركة انعقدت في فندق "ريفييرا"ً وتحدث في مستملَّما الوزيرّ جابر، قال: "لقد أنجزت هذه اللجنة محضرا بأعمالها يحتوي على خلاصة المحابثات التي جرت وان شاء الله

عرض الجانبان مجالات التعاون القائمة بين البلدين الشقيقين في

 ا- تم عرض هجم التبادل التجاري بين البلدين فتبين انه ما زال لدة سنهما.

السلع المتبادلة بينهمأ حسب النظام ٣- وفي ما يتعلق بشمادات

جمة اخرى. ع- طلب الباتب الاردني من الجانب اللبناني الاكتفاء بالمصادقة على شمادات المنشأ للسلع المتبادلة بينهما لدى الجهات المختصة والمحددة في الفقرة (٣) اعلاه دون الماجة الى المصادقة عليها لدى السفارتين ووزارتي الخارجية في البلدين، فرحب الْجَانَبُ اللبنَاني بتسميلُ اجراُ الت التصدير بين البلدين ووعد بدرس هذا الطلب في لطار القوانين والانظمة

مضتلف المحالات اتاقتم أبد والتجارية، بهدف توسيع المنافع ألمتبادلة بينهما وتعظيمها وتطويرها لترقى الى مستويات جديدة تلبى طموحاتها، وتنفيذا لنصوص الاتفاقّ التباري الموقع عام ١٩٩٢، تم التوصل آلى ما يأتي، أولا: في مجال التبادل التجاري:

من دون مستوى طموحاتها، فأبدى البانبان رغبتهماً في تطويره ووضعً الأليات المناسبة لذلك. وفي مذا الصدد اتفق الجانبان على عقد التفاق تجارة حرة بين البلئين يتضمن اعفاء السَّلع الْزِراعيَّة المتبادلة بينهما من الرسوم الجمركية واعطاء مدات تغضيلية للصناعات التكاملية القائمة والتي ستقام فيهما، اضافة الى منح أعفاً التنزيجية من الرسوم الجمركية لكلُّ السلع المنتجةُ والتَّي يتم تبادلها بينمما. وتحقيقا لهذا الهدف سيقدم الجانب الاردني الى الجانب اللبناني مشروع اتفاق للتجارة

ووجه وزيىر الصناعة والتجارة لاردنى النعوة الى نظيره وزير لأقتصاد والتجارة اللبناني لزيارة الاردن لاستكمال البحث في مشروع لتُفَاقُ التجارة الحرة ووضعه في الصيغة النمائية التي تخدم مصلحة البلنين تمهيداً لتوقيعه بينهما. وقد رحب الوزير اللبناني بمذه الدعوة ووعد بتلبيتها في الوقّت المناسب. ُ ٢- اتفق البانبان على تبنيد

المنشأ للسلع المتبادلة بين البلدين، بين الصائب الاردني ان شــــــادات المنشأ الاردنية تصدر عن غرفة صناعة عمان والغرف التجارية في المملكة الاردنية الهاشمية وتصادق عليما وزارة الصناعة والتجارة في حالة السلع الصناعية ومؤسسة التسويق الرّرِاعَي في حَالةً الْسلع الزراعية. وبيِّن آلجانَب اللبناني ان مذه آتشهادات تصدرها غرف التجارة والصناعة في لبنان وتصادق عليما وزارة الصناعة والنفط في حالة السلع الصناعية ووزارة الزراعة في حالة السلع الزراعية. واتفق الجانبان على تبادل نماذج الاختام والتواقيع والاسماء المعتمدة لمذه الغاية في كلا البلدين، بحيث لا تعتمدً الشهادات والوَّثائق الصادرة عن اية

٥ – تم تبادل قوائم سلع مقترحة والتجارة، السفير وليم حبيب سفير

السلع الملحقة بالإنفاق التجاري الموقع بين البلدين. وتم الاتفاق على ان يقوم كل جاتب بدرس القوائم المقدمة من

الجانب الأخر، على ان يتم تبادلً الردود في شَانها خَلَالُ شُهرُ من تاریخه، لیصار الی استکمال اجراءات ٦- تنفيذا لنص المادة السابعة

من الاتـفاقُ الـتـجـآري الموقـع بين البَلدين عام ١٩٩٢ ، رحب البانب اللبنائي بعزم الجانب الاردئي على اقامة معرض للمنتجات الأردنية في بيروت في شهر تشرين الثانيّ المقبل، ووعد بتقديم كل التسهيلات لانجاح هذا المعرض، بما في نَلك تأمين مخازن لبضائع المعرض دون ثانيا: في مجال الزراعة:

تنفيذا للاتغاق التجاري الموقع عام ١٩٩٢ أكد الباتبان أعُفاء الخُضر والفواكية من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب في البلدين عند استيرادها مباشرة في ضوء الروزنامة الزراعية المتفق عليما بين وزيري الزُرَاعةُ في البلدين وفي ما عدا ذلكُ تخضع السلع الزراعية المتبادلة بينمما للرسوم المعمول بما في البلدين. ثالثاً: في مجال النقلَّ:

١- أبدَّت اللَّجنة ارتياحها الى الاجراءات المتخذة من الجانبين لتنفيذ اتفاق تنظيم انتقال الاشخاص ونقل البضّائع عَلَى الطرق بين البّلدين والموقع في عمان في تاريخ ١٩٩٥/٤/١٩ والذي من شائله تسميل انسيأب حركة البضائع والمركبات فيها.

 آخذت اللجنة علما بالاجتماع الذى عقده ممثل وزارة النقل الاردنية مع المدير العلم للنقل البري والبحري في لبنان والذي تم خلالة التفاهم على ضرورة تطبيق الفقرة (أ) من المادة السَّابعة من الاتفاق

٣- اخذت اللجنة علما بأن الجانب الاردني زود وزارة النقل في لبنان مُصْرُوعٌ اتَّفَاقُ لَلْنَقِلِ البِحَرِيِّ التَجَارِيّ والموانىء، وأن وزارة النقل وعدنا بدرس هذا المشروع والرد عليه.

رابعا: في مجال العمل: طرح الجانب الاردني مسألة تنظيم تنقل الايدي العاملة بين البلدين وغيرها من قضايا العمل وفي مذا الشأن تم تبادل وجمات النظر بين مندوب وزارة العسمال الاردنيية والمختصين في وزارة العمل لتفعيل دُور لجنـةَ العّـملَ المشتـركـة بـين البلدين واحيائها.

خامسا: التعاون بين هيئات القطاع الخاص في البلدين: يشجع الجانبآن ميئات القطاع الناص في البلدين على عقد اللقاءات والبحث في مختلف أفاق التعاون بننهما بما فيه اقامة المشاريع الأستثمارية المشتركة وتبادل المعلومات الصناعية والتجارية بينهما". 🖨 اعضاء الجانب اللبتاني في اللجنة اللبنانية – الاردنية المشتركة: السيد محمد الامين المدير العام للاقتصاد

وزارة الاقتصاد والتجارة، السيد علي الداج حسين ممثل وزارة النقل، الانسّة جوائاً قزي رئيس دائرة في مديرية الشؤون آلاقتصادية – وزارة الخارجية، السيد اميل جبارة نائب رئيس غرفة التجارة والصنَّاعة في بيروت، السيد سعد الدين عويني

غرفة التجارة والصناعة والزراعة في

اعضاء الجانب الاردني في اللجنة

جمعية الصناعيين اللبنانيين.

رئيس غرفة بيروت عدنان فلقصار مستقبلا الوزير الاردني ومعه نظيره اللبناني. اللبنانية الاردنية المشتركة؛ السفير لبنان في الاردن، السفير فوزي فواز فخري ابو طالب سفير المملكة مدير التُشؤون الاقتصانية في وزارة الاردنية الماشمية في لبنان، الدكتور الخارجية، السيد جابر سكر عضو محمد بني هاتي مساعد الأمين العام ورئيس اللجنة التحضيرية، الدكتور المجلِّس الاعلى للجملِّرك، السيدّ انطوان ريشا رئيس مصلحة \_\_\_ سالم آللوزي المدير العام لمؤسسة الحراسات في المجلس الاعلى للجمارك، السيد محمد هيثم البواب رئيس مصلحة التجارة – وزُارة الاقتصاد والتجارة، السيد فخر الدين دكروب مدير الثروة الزراعية في وزارة الزراعة، السيد سمير الشامي وزارة الزراعة، السيد جوزف جبور وزارة للزراعة، السيد جرجي خوري رُدُيْس مُصلحة الدراسات – وزُارةً الصناعة والنفط، السيد ءالك عاصى رئيس دأكرة التجارة الخارجية

التنسيق الزراعي، الدكتور هاشم الصباغ مُحافظ – وزارة الداخلية، السيد خلدون ابو حسان رئيس غرفة صناعة عمان، السيد حيدر مرا رئيس اتعاد غرف التجارة التردنية، السيد جميل قموة مدير التجارة — وزارة الصناعة والتجارة، السيد فاروق الحديدي مساعد المدير العام لمؤسسة تنمية الصادرات والمراكز التجارية، السيد لحمد الرشود رئيس قسم العلاقات العربية – وزارة الصناعة والتجارة، السيد يوسف البردى عضو مجلس ادارة اتحاد غرف التُجارة الاردنية، الدكتور زكى الايوبي عضو مجلس ادارةً غُرفةً صنَّاعَةً عمان، السيد وليد الخطيب مدير غرفة صناعة عمان، السيد مروان الحمود ممثل وزارة النقل، المحير العام لجمعية الصناعيين اللبنانيين، البسد كنانة بساط ممثل السيد احمد الشوابكة ممثل وزارة العمل، السيد موسى رشيد ممثل دائرة الجمارك، السيد محمد الرقب صيدا، السيدة ماجدة الخليل ممثلة مسوُّول العلاقات العامة – وزارة

الصناعة والتجارة.

أهمية المركز الني يشفله حالياء

ونقابة الطيارين لم تقصد الاسآءة

مطلقا لا الى سمعة السيد روفايل

الذي نقدر ونحترم، ولا الى سمعة

البنكَ اللبنائي الفرنسي شمل. الذي

ثانياً؛ أن توضيح المستث

القاتوني للبناتي الفرنسي شـمـل. في

اهتمام بشركة الـTMA، جه مشكوراً

ليضع حدا للتصورات المبهمة الخاطئة

عند الكثير من العمال في شركة

يزالون حتى اليوم – كلما امتنعت

أَنْأَرَةُ الْــTMA عَنْ نفع رو<del>اتبهم</del>

ومستحقاتهم أو اتخذت قرارات

مُحِمْقَةً في حقمم، نهبوا للشكوي بالعشرات ألى مبنى البنك الرئيسي في

شارع الصراء، وتوزعوا داخل ردَّهاتُّهُ

رافعين الصوت احياتا مطالبين بحل مشكلاتهم أو مقابلة السيد روفايل مدير البنك، ألذي كان بدوره يجتمع

بهم أو يكلف لحد معاونيه الكبار من موظفي البنك، الاجتماع بهم والاطلاع

أما الان فعلى مؤلاء العمال التزام

توضيح المستشار القاتوني للبنك

وعُدم لُلْتوجه مستقبلا الى البنك الذي ليس له علاقة بشركة الـTMA. ثَالَثَا: تَتَمِنَى النُقَابِةَ عَلَى المِستَشَارِ القانوني للبنك توضيح مبررات

الاجتماع ألذي عقد اواخر نيسان من السنة الجارية في مبنى البنك اللبناني

الفرنسي شمِلَ. الرئيسي في شارعً

الحمراء تين ألاستلذ جمال منصور عضو

مجلس أنكرة البنك من جهة ونقابة

الطيارين اللبنائيين من جمة اخرى

وفي حضور رئيس مجلس لالرة شُركَة الله TMA السيد فيليب تابت

واثنين من مديريها، وذلك للبحث في أوضاع شركة الـTMA المالية بعدماً

قرر أصطبها (النين لا نعرفهم منذ

علم 1997) عدم ضخ مزيد من الاستثمارات فيها قبل وضع خطة

مستقبلية للشركة. نتسائل ما مبرر

الاجتماع في مبنّى البنك للبحث فيّ

البنك الا في الصالات الضرورية

موظفو الضمان

يشاركون في الاضراب

اعلنت نقابة موظفى المندوق

ودعت النقابة جميع الموظفين في

كلُّ المراكز ألى النَّتزامُ الاضَّرابُ

احتجاجا على تعديل القانون ١١١.

وهي تعتبر مطلب نماية الذيمة مطلبا

حيويا ومركزيا لجميع المستخصين

وستبدأ خطة تدرك قريبا لضمآن

حقوق جميع الموظفين سواء بالتسبة

الى السلفة على التعويض لم بالنسبة الى تطبيق القانون ١٦١ بدنافيره.

القموى التي تستدعي ذلك".

العامة غدا الجمعة ١٩ تموز.

تتمنى له دوآم الازدهار والنجاح.

مكذا منذ لأجل

مصرف لبنان منتصف تموز

# الموجودات ارتفعت ٢٨,٥٦ مليون دولار

صدر امس البيان الموجز عن وضع مصرف لبنان في النصف الاول من تموز الجاري والذي اعدته مديرية المداسبة في المصرف بشكله المعدل بعد اعادة جري رسي مستوريد النظام المداسبي العديد الذي قضى بما يأتي. توزيع حساباته طبقاً لتصميم النظام المداسبي العديد الذي قضى بما يأتي. رح من الموجودات، فصل الذهب عن الأعملات الاجنبيّة وابدل بند "الديون أود للحدون المشكوك في تحصيلها. وبقي أنند "التسايفات للقطاع العام" على حلاء وكذلك بند "محفظة الاوراق المالية المحلية"، وقسم بند "الموجودات المختلفة الُّذرى" سابقاً بندين مُنْفُصلين، الأول يتناول "الموجودات الثَّالِيّة المادية" والثاني "الموجودات الاخرى المختلفة" للذي بلت يضم التسليفات القطاع الذاص رسي سربوست مسرى سيري المرتباط والتسوية والموجودات المخزونة والإعباء

ثلثياً: في المطلوبات: لبدلت تسمية "النقد المتداول خارج مصرف لبنان" سيد في التعلول" وبند "ودائع المصارف" ببند "ودائع القطاع المالي" الذي بات يضم ودائع المصارف والقطاع المالي الخاص والميئات والمؤسسات الدولية. أما بند "ودائع القطاع العام" فبات يضم وودائع القطاع العلم تدت الطلب وودائع القطاع العلم المجمدة وودائع القطاع العام ذات الاعلام المسبق ررے رہے ہوں۔ والاجل المعین، کنلك بالنسبة الى بند "مطلوبات اخرى مختلفة" الذي بات يشمل ودائع القطاع الذلص والقيم برسم الدفع ودائنين مختلفين وحسابات الارتباط والتسوية والمؤونات لمواجمة الأخطار والاعباء والايرادات الصلفية ولبدل بند "فروقات القطع" سابقاً بشقيه "نمب" وعملات لجنبية" ببند "فروقات تَقْيِمِ الذهب والعملات الاجنبية". ويقي بند "الاموال الخاصة" على حاله. وأظهر وضع مصرف لبنان متنصف تموز مقارناً بما كان في نماية حزيران، ارتفاعاً في ارقام بنود "الذهب" و"موجودات بالعملات الاجنبية" و"الموجودات الثابتة المأتية" وتراجعاً في ارقام بنود "التسليفات للقطاع العام" و"التسليفات للقطاع المثلي المدلي" و"الموجودات الاخرى المختلفة"، واستقرارا في ارقام بند 'محفظة الأوراق المَّاليةُ المُدلينَة" في بلبِّ الموجودات. وفي المقابل، تراجعت ارقام بنود "النقد في التداول" و"ودائع القطاع العام" و"الأموال الخاصة"، وارتفعت ارقام بنود "ودائع القطاع المقي"، و"فروقات تقييم الذهب والعملات وررمعت رهم بدود ودمع سمندج سمني ، و حروب المطوبات. الاجنبية" و"المطاوبات الاخرى المختلفة" في بلب المطاوبات. وارتفع مجوع الميزانية نحو ٢٠ ملياراً و (٣٦ مليون ليرة، اذ يلغ منتصف تموز نحو ١٨٠٨ مليارات و ٤٠٠ مليون ليرة في مقابل ١٣٧٤٨ ملياراً و٨٩ مليون

🕰 في بلب الموجودات: إِنْ تَفْعِت أَرْقَامُ بِند "النَّهِب" نحو (٤ ملياراً و٤٥٧ مليون ليرة، نتيجة ر المعنى المعدن الأصفر من ٣٨٠.٤٥ الى ٣٨٠,٨٠ دولاراً في النصف الاول من تموز بنسبة أعلى من تراجع سعر صرف الدولار من

ليرة في نماية حزيران.

؟- ارتفعت ارقام بند "موجودات بالعملات الاجنبية" نحو ٢٥ ملياراً و٢٦٤ مليون ليرة، على رغم تراجع سعر صرف للدولار من ٥٧١,٠٠٠ الى . . , ٥٦٩ . ليرة في النصف الأول من تموز. ويعزى نلك الى زيادة منه الموجودات مقومة بالدولار من ٤ مليارات و٧٧٨,٧٢٣ مليون دولار الى ٤ مليلرات و٨٠٧,٢٩ ملايين دولار، أي ما مقداره نحو ٢٨,٥٦ مليون دولار، نتجت في معظمها من مشتريات مصرف لبنان من العملات الاجنبية حفَّاظاً على

الاستقرار النقدي 7- لَمْ يَطْرِأُ لِي تَفْيِيرِ عَلَى "مَحَفَظَةُ الأوراقُ الماليةُ المِحْلِيةُ، لَعَدَمُ اقْدَامُ مصرف لبنانٌ علَى الَّيَّة عمليّات بيع أو شراء لسنَّدَاتُ الفزيّنة لدساَّبه. عَ- دَراجَعت ارقام بند "التسليفات للقطاع العام" نَحو مليارين و٢٢٠.٦٢ الم مليون ليرَّة، لعدمُ اضطرار الخزينة ألى الاستدانة من مُصرفُ لبنان. 0- تراجعت ارقام بند "التسليفات للقطاع المالي المحلي" نحو ٧٨٧,٨٥ مليون ليرة، نتيجة استرداد مصرف لبنان ديونا مستحقة لهـ - تراجعت ارقام بند "الموجودات الأخرى المختلفة" نحو ١٣ مليار

و١٥٩,٢٧ مليون ليرة. ٧- ارتفعت لرقام بند "الموجودات الثابتة المانية" ندو ٢٣٤,٥٤ مليون

٨- تُراْجِعْت ارقامُ بند "النقد في التداول" نحو ٨ مليارات و٢٨,٤١ مليوز ليرة، نتجية عودةً قسم من السيولّة التي ضخها مصرف لبنان في السوق في نملية حزيران اليه - 9 - أَرْتَفُعت أَرقَامِ بند "ودائع القطاع المالي" نحو ٢٧ ملياراً و١٠,٠١٦ مليون ليرة، في اشارة الى زيادة سيولة هذا القطاع. • (- تراجعت ارقام بند "ودائع القطاع العام" نحو ٢٧ ملياراً و٢٧٥.٦٦ مليون ليرة، نتيجة زيادة التغلق العاب اً ( - و أرتفعت الرقام بند "فروقات تقييم النهب والعملات الاجنبية" نحو ٤٠ ملياراً و٠ ( ٩٩٤, مليون ليرة، نتيجة ارتفاع سعر الذهب من ٣٨٠,٤٥ ال ٢٨٣.٨٠ مولاراً الاونصة في النصف الاول من تموز. ١٢- ارتفعت ارقام بند "المطلوبات الاخرى المُعَتلفة" نحو ٢٤ مليارا و٤٠٠

> ١٠٠- تُرلجعت ارقام بند "الاموال الخاصة" ندو ٢٠٠ مليون ليرة. هنا "بيان وضع مُوجُز" لمصرف لبنان بشكله البديد المعدلُّ:

	بالاف الليرا	ات اللبنانية	بألاف كليرات	
الموجودات في تار 	/Y/10	3997/	)447/7/T•	
الأذهب	070,079	0.001.0	0.031,-YT,T-T	1
موجودات بالعملات الاجتبية			Y.O.Y.TA3,Y99	ļ
محفظة الاوراق المالية المحلية	977,579	91,4	91,971,779	]
التسليفات للقطاع العام	741.A7E	94.1	1-1,-09,£T£	嘚
التسليفات تلقطاع المظى المطي	205,794	07.6	337,779,76	ſ
الموجودات الاخرى المختلفة	140,095	TTE,	TTY,TE9,ATT	ł
أموجودات الثابتة الملاية	AAT, AA	) 21.	120,908.129	- [
المجموع	£5.,£1.	17,4-4,	F,YEA, -AS, OFF	١
المطلويات				
النقد البتداول	740£Y	1,107,1	1,172,214,907	ŧ
ودائع القطاع المللى	195,268	٤,٢٦١,	E,TTE,EAT,EA)	- 1
ودائع للقطاع للعلم			F. 40, -79.7) ·	
فروقات تقييم النهب والعملات الاجنبي	1-4,041	O.OTY.Y	0.P3.314.7.0.C	1
للبادة 10 ق.ن.ت.	111, ••1	ŤY • , '	T£1,YY1,+AA	I
المطلوبات الاغرى المئتلفة				ĺ
الاموال الخلصة	184,773		T1E, 7TF, A95	- 1
المجبوع	EF-,E1-	17.4.4.1	¥,454.44,051	I

 يقيم النهب في ميزانية مصرف لبنان على اساس السعر الفعلي للإونصة. ملاحظة، تم اعداد بيان الوضع الموجز بشكله المعدل بعد اعادة توزيع حساات المصرف ضمن تصميم النظام المحاسبي الجديد

# ٥٠٠ فرنك فرنسي ورقة مزورة

بعوجب اعلام للمصارف والمؤسسات المالية ومؤسسات الصرافة رقمه (ما تاريخ ١٦ تموز ١٩٩٦)، احال مصرف لبنان على كل من جمعية مصارف لبان ونقابة الصرافين في لبنان صورة عن كتاب المديرية العامة نقوى الامن البلظر ميئة الاركان – شعبة التصال النولي عند ٢٠١٤ م ٨ تاريخ. ٧٧/ ٣/ ٣٥٨ : ١٩٦٤ م ميت مرسل مرفقة بها صورة عن: (- نشرة معلومات عن جرائم النقد الرقم جن./ ١١٦٧ تاريخ ٦ً- وجه وظهر لورقة تقدية مزورة من فئة التمسمئة فرنك فرنسي، ارتام

وطلب من جميع المصارف والمؤسسات المالية العاملة في لبنان مراجعة جمعة المصارف، ومن مؤسسات الصرافة العاملة في لينان مراجعة نقابة المرافي، للاطلاع على مضمون المستندات المشار اليها.

محلس إدارة غرفة التجارة والم المنتخب في الشمال الم الوطني للضمان الاجتماعي مشاركتها في الاضراب التحنيري الذي اعلنته نقابات المصالح المستقلة والمؤسسات

لائحة الوحدة الاقتصادية يستقبلون المهنئين اليوم النهيس مِن السَاعَةُ العَاسِمِةُ صِياحًا حِتَى المُعَالِّ قي مقر غرفة التجارة والمعالمة في طرابلس 🚉

#### مدير (كذا) البنك اللبناني الفرنسي، جاءنا من نقابة الطيارين اللبناتيين، اتماً يؤدي الى اعتبار أن البنك مو الدُّمة المعنية المعلن عنه، الخ... يممنا ان نوضح ما يأتي،

ايضاح من نقابة الطيارين اللبنانيين

ورد في بعض الصحف الصادرة في تَأْرِيخَ ۗ ١٢ تَمُوزَ ١٩٩٦ تَصَمِيعُ من جانب البنك اللبناني الفرنسي يتضمن نفي اي علاقة او أمتمام للبنك اولا: ان ذكر اسم السيد فريـد روفايل بصفته كمدير للبنك اللبنآنى الفرنسي لا يعني بالضرورة ان يكونّ الـTMA، أثما ذكّر السيدُ روفأيل بصفته مديرا للبنك جه للتطبيل على

اللبناني الفرنسي شهل بشركة الـTMA او بعرض شرائما المنشور خبره في الصحفُ والذيّ مصدره نقابُةُ الطّياريّن اللبنانيين، وان نَكّر اسم السيد فريد روفايل مقرونا بصفته الدريري استقبل وفد "تي بي آي"

استقبل ركيس مجلس الوزراء رقيق الدريري مساء لمس في دارته بِلْرُكُسُ انْتُرِنَاشُونَالُ (تي بِي آي) برئاسة رئيس مجلس الانأرة أأمدير ألُّعام لـ تُتَشَارِلز بيرسي وشركاه" مارك بيرسي وعضوية النبيرين رومائو اوسكاري والدكتور جاك بيشوب، في حضور رئيس مجلس ادارة المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات يوسف شقير، وبحث معه في أفاق أنشاء مناعات ذات تقنية عالية.

#### منع الازدواج الضريبي بين لبنان وروسيا

يوقع الساعة الثانية والنصف بعد ظهر اليوم في وزارة المال اتـفاق منع الازدواج الضريبي بين لبنان وروسيا.

#### مشروع المصرف الوطني للانماء الزراعي

لجتمع امس وزيـر الزراعة شوقي فلخوري مع المنسؤول النزراعيّ والاقتصادي في البنك الدولي جان فرنسوا باريس وبحث معه في سبل مساممة البنك الدواي في تنفيذ مشروع المصرف الوطني للانماء الزراعي ومساعدة وزارة الزراعة بواسطآ اختصاصيين في هذا المجال.

وانصل بممثل منظمة الاغذية والزّراعة "الفاو" عمر بن رمضان للفرض نفسه. واستقبل سغير رومانيا في لبنان

اوضاع الـATMA؟ رابعاء تأسف نقابة الطيارين كونستانتين تونسانو، ثم أأمجلس اللبنانيين للازعاج غير المقصود النّي التُنفيذي لَنُقَابَةً النَمَالُينَ فِي لِبِنَانَ سببته للبنك اللبناني الفرنسي برئاسة رشيد يزبك. شمل. خلال تعاطيها مع مشكلةً الـTMA أملة مستقبلا عدم نكر اسم

#### عقد جماعي لعمال مصفاة طرابلس

استقبل لهس وزير الصناعة والنفط شاهى برسوميان وفدا من نقابة الموظفين والعمَّالُ في مُصفَّاة طرابلس، في حضور المُدير العلم للنفط ألدكتور نقولا نصره وتخلل اللقه توقيع عقد عمل جماعي أمدة ستتين اعتباراً من تاريخه.

#### وزير السياحة

استقبل لمس وزير السيلحة نقولا فتوش سفير باكستان في لبناًن محمد قربان وبحث معه في العلقات الثنائية بين البلدين وامكان تفعيل

# والتجاري بين الاردن ولُبنّان". وشكرّ لوزارة الاقتصاد والتجارة.

إستداء من شهر أيلول المقبل تعلن شركة LEVANT عن وصول كميات كبيرة من الأرز الأميركي الفاخر، حية متوسطة درجة أولى مباشرة من إمراأتها التي لا يقل إستيعابها عن ٣٠،٠٠٠ طن . كما أن شركة LEVANT تؤمن لتجارها الكرام إمتيارات في السوق اللبناني غير متوفرة في شركات أخرى: \* أرز طازج. حبة متوسطة، درجة أولى، من نوعية CALROSE محضر، مصنع ومعبا في منشاتنا في المنطقة

يرجى من التجار الكرام الإتصال على الأرقام التالية: 601721 - 493093 - 1/492420/1

ماحدث الإلات التقنية.

7£Y...

البورمات العالمية تتنفس

تنفست أسواق الاسهم والسنيات المعتاه بعد توقف

"وول ستريت" عن التدهور في ساعة متقدمة اول من

امس، من غير أن يشكل هذا التطور عاملا مطمئنا

للمستثمرين الدِّينَ لم يتمكنوا بعد من التَّخلي عن تحفظهم

وقلقهم حيال الجامات الاسعار مستقبلا التي لا تزال

تتمكم بما البورمة الاميركية. وفي هذا الاطَّار، جاعت تقلبات مؤشر "داو جونز" الصناعي في نيويورك امس،

لتعزز هذه المشاعر، وخصوصا بعدمًا تعثر عليه الصمود طويلًا فوق عتبة الـ ٠٠ . ٥٤٠ نقطة، التي ما أن تجاوزها تتيجة عطيات تفطية أمراكز مكشوفة على أسمم عدة حتى

كسرها نزولا في جلسة بعد الظهر ان تراجع من اعلى على

٥٤٢٠,١٥ نقطة الى ٩٥,٠٨١٥ نقطة منتصف التعلمل،

مختصرا أرتفاعه من ٢١,٢٩ نقطة إلى ٢٢,١٩ نقطة عنه

وقبيل حصول هذا التطور، أقفلت البورصات الاوروبية

عموما بتحسن على أمل ان يتغير اتجاه "وول ستريت" بعد

الارتفاع التصعيص الذي سجلتُه لدى اللهُتتاح. وبالفعل،

نشط الطلب على الاسمم والسندات الاوروبية، ما دفع

مؤشر "دلكس" في بورصة فرأتكفورت الى الرَّتَفاع بسرعة

ليقفل على ١٩٠,١٩٪ نقطة، بزيلاة ٢٧,٤٠ نقطة عنه أول من امس. كذلك بالنسبة الى بورصة لندن اذ ارتفع

فيما مؤشر "الفليننشال تليس" ° ، 10 نقطةُ الى - ٢٦٥٨.٢ نقطة، في حين جه تعسن بورصة باريس معتدلا جدا للبقاء مؤشر "كاك ٤٠" فيما تمت عتبة

الـ٠٠٠،٠٠ نقطة، ليقفلُ على (١,٥٩٥ نقطة، مرتفعا

٥.٦٠ نقاط عنه اول من آسي. وكان سبق ذلك صباحا ارتفاع طفيف لبورصة طوكيو

نتيجة انتعاش وول ستريت لدى الاقفال أولٌ من أمس،

ما ساعد مؤشر 'نيكي" على الارتفاع ٢٠٥٢ نقاط الى

٨٨.١٢٤٤٢ نقطة في سوق الاتقرت كثيرا الى القوة في غياب التوليل البحلية الداعمة لما.

# اتجاوات اسواق القطع والاسوم والمعادن

#### هدوء واستقرار في بيروت

لم يطرأ تغيير على سعر صرف الدولار الاميركي في سوق القطع في بيروت، فأقفل في آخر العمليات بحسب معرف لبنان بـ 1078.0 ليرة، شأته اول من اسي. وقيد فيتبح البدولار صباها بما بين ١٥٦٧.٥٠ و-١٥٦٩.٥٠ ليرة في أجواء هادكة جناً، فطلبه مصرف لبنان بعد فترة يـ ١٥٦٨،٥٠ ليرة تدريكا السادرات. عندما برزّ بعض العروض مع طلب خَفَيف عَليه، ما جعله يراوح ضمن هلمش طيق بين ١٥٦٨،٠٠ و١٥٦٩، البرة حتى الطهر عندما القلله المصرف المركزي، كما فتح، بما يين - ١٥٦٧،٥ و-1019.0 ليرة، في سُوق لم يتجاوز حجم العمليات فيما خمسة ملايين دولار كان معظمها من نصيبه شراء بسعر

استمرار هدف الدولار في الفارج في الفارج، لم يتمكن الدولار من الدروج، اس. من

دائرةُ المُعَفِّ على رغم تَمِسَنْ الإجْوَاءُ الْمُدِّيطَةِ بِـ وَوَلَّ ستريت" والتي شكل اهطرابما عليل هفط عليه منذ مطلع سروعد وسوسي مربي المسلمين المسلمين وبالفعل، كلما برز طلب عليه اس على سبيل تفطية مراكز مكشوفة، كان يظمر عرض الافت يفقده المطلاقته ويعيده الى نُقطة الصَّفر. وقد فُسَّر خبراء للقطع هذا الأمر بمشاعر القَلْق التي تنتاب المستثمرين منذ فترة من المنحى الذي ستتخذه السياسات النقدية في الولايات المتحدة وخارجها. وفي هذا الاطار، يسود اعتقاد راسخ في الاسواق أن مرحلة ترابع معدلات الفلاية شارفت نمايتما في المُقيا والبِلَانِ، فيما لم تتحدد بعد معالمماً في الولايات المُتعدة نتيجة تَضارب المعطيات الموهوعية المتمثلة في الحصاطت الاقتصادية التي تصدر تباعا وتوقع البدللين في العبرة. مثال ذلك أن وزارة التجارة الاميركية أعلنت أسَى أنَّ العيرف مثل دلك لن وزره التجارة الاميركية اعانت امس ان مؤشر البناء 7.1 في مؤشر البناء 7.1 في مؤشر البناء 7.1 في المئة الشمر الماضي في مقابل تراجع نسبته 7.1 في المئة في ليار، في اشارة الى التعاش هذا القطاع، في حين تبين ان عدد رخص البناء الذفض بنسبة 7.0 في المئة في مقابل ان عدد رخص البناء الذفض بنسبة 7.0 في المئة في الفترة نفسها، ما ينبئ، بالحسار التشاط على صعيد البناء ويستبعد اي تشدد نقدي تجنبا للوقوع في

التعالي

James Garage

لحرار أمار الهمرا

فأعال والمتطأليوان

5 <u>—</u> 15 . . .

ي ورقة مزور<sup>ز</sup>

 $(\mathcal{A}_{k}^{n}) \otimes_{A_{k,1} \times A_{k+1}}$ 

التجارة والمناغ

ألم النعيس

الما حتى الأولى عما

جارة والمناعة

اول من امس، في نيويورك. -- ١.٤٨٦٥ مارك للملي في مقابل ١.٤٨٥٥.

تراجع الذهب والغفة

تدهور اسعار للخضة ليل اول من امس في نيويورك وما استتبعه من ضفط على اسعار الذهب الذي القفلت الاونمة منه في لندن بـ ٢٨٢.٥٠ دولارا في مُقَابِلُ ٢٨٥.٠٥ دُولارا اول من امس، بعدما ثبتت بـُـ ٣٨٣. دولارا قبل للطُّمُر وبـ ٢٨٣.٤ دولارا بعد الظهر. ولتخاففت اسعار الخضة بعدما كسرت عتبة الـ ٥٠٠٠

دولارات في نيويورك الثلثاء العاضي، لتقفل الاولمة عنما امسُ في لُندُن بُــ9.9 دولارات في مطّابِلُ ٥,٢١٥٠ دولارات أول من أمس، بعدمًا تبتتُ ظهرًا بــ ٥,٩٠٥

فكان طبيعيا في ظل هذ المعطيات المتناقضة، إلى غيرها؛ ان يتردد المتعلماون، ولا سيما منمم صنعيق الاستثمار، في تعزيز مراكزهم بالدولار على حساب العملات الرئيسية الدرى، وأن يعمد قسم منهم الى تحقيق الارباح عليه كلما أرتفعت أسعار صرفه قليلا، الإمر الذي جعله يتعتر في التحسن فوق عتبتي الـ١٠٤٩٠ مُرك الماني والـ١٠٩٠٠ و سندس موى حبت الحدولة أما سيدلي به اليوم رئيس ين يليتي، وجاء ترقب الاسواق أما سيدلي به اليوم رئيس الاحتياط الفيحيرالي آلان غرينسيان في شمادته أمام مجلس الشيوخ من مواقف عن الوضع الاقتصادي في الولايات المتحدة والمنحى الذي ينبغي ان تتفذه السياسة النقيبة العيركية، ليزيد تردد المتعاملين في اعادة تكوين مراكز لمم بقدولار على حساب المارك الألماني وقين الياباني، فأقفل في لندن ضعيفا لجملا مع بعض الاستثناءات كالأتي - ١٠٤٤٦٠ للجنيه الاسترليني في مقابل ٥٥٨٥.(،

> – ۱٬۲۱۲۰ فرنك سويسري في مقابل ۱٬۲۱۹۰. - ۰۲۰۲۰ فرنگ فرنسي ڏي مقفل ۲۰۳۰.۰. - ۱۵۴۲،۸۵ لير ليطائي في عقابل ۱۵،۸۰۰. - ۱۰۸،۸۰ ين يابقي في مقابل ۱۰۸،۸۰.

نشطت عملياتٌ تُدقيق الارباح على المعادن الثمينة بعد

بلغ أمس حجم التعاول في بورصة بيروت ٢٠٠٠ سمم الشركة الترابة للبنانية بسعر ١٣/١٦ دولار. وعرض لشركة الأسمنت اللييض ٢٠٠ سهم ولشركة الترنيت ٢٠٠٠ سهم، الى ١١١ ترلية لبنائية عق بعل قسيمة رقم "٥" و١٠٠٠ عق بعل قسيمة رقم "٢" وتراجع أوشر لبنان والمجبر للاسميم البناتية" (٦٠ (نقطة الى ٢٥) (٩٢ نقطة. بينما تراجع مؤشر "ليبقون الفست lispi بنسبة ٢٠٠٠ في العثة الى ٨٢٠٨٨ نقطة. نتيجة تراجع سعم "سوليدير" للفئة "ب". ومنا حركة البورصة ليوم الاربعاء ١٩٩٦/٧/١٧

الاسهم غير المتداولة									
تاريخ آذر تئبيت	آذر تتبيت	اسم الشركة							
	5								
77/1/16	7 Y/A	الاسمنت الاييض (اسمي)							
-	-	يونيسيراميك (اسمي)"A"							
-	_	يونيسيراميك (اسمي)"B"							
97/1/18	τ 1/2	يونيسيراميك (لحامله) "C"							
<del></del>		@ بدست سعر الاقفاز الدمال الاسرى							

#### حركة التداول في جلسة ٢٠/١٧/ ١٩٩٦ الكمية عدد السمم المطلوبة المتداولة سعر التثبيت سعر التثبيت سعر التثبيت اسم الشركة الكسة للمعروضة ل.ل. דו/ז ו דו/זו الترابة البناتية 96.. 1.441 7 7/17 الاسمنت الابيض (لحامله) 7.79 1 10/17 اترئيت ترابة لبنائية، حق 1387 71) 1 Y/A نل قسيمة رقم "¢ ترابة لبنائية، حق بئل قصيمة رقم "٢"

- سندات الغزينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠٠)

A(\V\TPP1 Tf\(\\YPP1 -031 0T.01 YP.Tf 10.FT 1E6. 1997/Y/14 1997/Y/1A

سندات خزينة لسنتين (بالمناقمة) الفثة تاريخ الامدار تاريخ الاستطاق تعميم فائدة القسيمة فيمة السند قيمة السند

تاريخ دفع اللسيمة ليمة اللسيمة للسند الواحد •

عمليات حسم سندات الفزينة لدى مصرف لبنان (لجمهور مصرف لبنان فقط على ان يكون عمر السند ثلاثة اشهر على الاقل)

تدفع مرتين في السنة

1.95

1.95

1.95

فائدة الدسم fu..

> የቁ • • fk...

VAT1...

400E ...

4544...

الفائدة 710.50

Z) - . 57

Z1 - . 0Y

Z11.A1 Z17.50

71£10

الفائدة

20,2-150

ZT. - T150

% \$ 1 A YO

% %9.Tf0

% Ye-T1fo

۱۸۰ یوما

<u> ۱۹۰۰</u>

10.10

V.750

1.750

۲٩...

10.57

Y.920T1

1,95071

ودائع لاجل بالليرة اللبناتية للمصارف لدى مصرف لبنان

ودائع لاجل بالدولار للمصارف لدى مصرف لينان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق)

فوائد الحسم والشراه على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٦١١٦

<u> ۲۹٬۰۰</u>

۹۰ بوما

٧,٥

1.0

- هذه المعطيات هي للمعلومات فقط، فوائد العسم هذه ممكن أن تتغير في أي لعظة.

طبقا للمذكرة الإدارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم
 لحظ ما يقل عن الوحدة النقدية (القروش والصنتيمات) عند أيراد المبالغ بالعماة اللبنائية.

1844/Y/14 154- 1997/1/14 1997/Y/1A

نتائج المناقمة

37 A(\V\TPP( T(\V\APP) -031 TAIT

1997/1/17

)99Y/ Y/)Y

1994/1/10

1994/ 4/17

المدة من تاريخ الاستحقاق

قيمة للعسم للسند الواحد لغير سندات فثة السنتين

المدة من تاريخ الاستحقاق

۹ اشمر (۲۷۳ یوما) ۲ اشمر (۱۸۲ یوما)

۲ اشمر (۹۱ یوما)

ودنائع ليوم ولحد

ونلكع لثلاثة ليام

ودلاع لسبعة ايام ودلأع لثلاثين يوما

شهادات أيداع لمدة 20 يوما

شماطت أيناع لعدة ٦٠ يوما

ودلاع لاسبوع واحد

وبكاع لشهر ولتد

ودائع لثلاثة اشمر

وىائع لىنة ولحدة ودائع لسنة ونصف سنة

۲۰ یوما

<u>ςα...</u>

11.41

۲۰ یوما

عسم ، V.02TYO

شراء: ۲.۵٤۲۷۵

ودائع لسنتين

(بالعملة اللبنانية)

(بالدولار الاميركي)

شراء :

٩ اشمر (٢٧٣ يوما) ۲ اشمر (۱۸۲ یوما)

۲ أشمر (۹۱ يوما)

تاريخ الامدار

I iii يالاشهر

استقر ابس سعر سهم "سولينير" للفئة "أ" وتراجع للفئة "ب" وثبت في سوق بيروت الثانوية في جلسة التعاول الاولى على ٦/٨ ١٠٧ – ١٠٨ ٤/٨ دولارات وفي الجلسة التُقية على ١٠٨ - ١٠٨ دولارات، في مقابل ١/٨ - ١٠١ - ١٠٧ ١٠٨ و٨٨ ۱۰۸ ٤/٨ – ١٠٨ دولارات في جلستي اول من امس.

#### هنا حركة السوق ليوم التربعاء ١٩٩٦/٧/١٢ كما لذاعتها شركة لبنان المالية،

	تثبيت رقم ١												
سعر التثبيت	السمم للبنداولة	مجموع عدد	١ – سوليدير فئة الف:										
3 · Y 7/A	1,35.	السمم المعروشة ١٣,٩١٤	الاسمم المطلوبة ١١,٧٢٦	التداول العادي									
_ j			_	الاوامر الخاصة									
	1,75.	318.71	13,47	مجموع فثة الف									
				۲ – سولينير فلة باء،									
1-4 5/4	1,500	٤,٩٥٠	Y,TT1	التداول العادي									
_	-	_	-	الاوامر الخاصة									
-	1,600	5,40-	٧,٢٢١	مجموع فثة باء									
-	1,440	378,86	19, • 77	المجموع العام									

	تثبيت رقم ٢												
سوليدير فثة الف، مجموع عدد مجموع عدد الاسهم سعر التثبيت الاسهم المطلوبة الاسهم المعروضة المتداولة													
1.7 1/4	1,090	الاسمم المعروضة (١١,٢٧)	الاستهم المطلوبة										
	· _		1 ""	التداول العادي الاوامر الخاصة									
_	1,090	11,771	15,1	مجموع فلة الف مجموع فلة الف									
		_		۲ – سوليدير فئة بك،									
) <b>- A</b>	1,11.	2,449	9,1.9	التداول العادي									
	_			الاواءر الخاصة									
	1,110	2,799	Y,T.9	مجموع فكة ياه									
_	f.v.a	37 67.	19 71.	الدومونية									

# دخلت لمس مرفأ بيروت ١٢ باخرة ناقلة ٥١٢ سيارة و٣٤٢٣ طناً، منها ٣٤٢٥ طناً في ٤٩١ مستوعباً.

وغادرته ۱۰ بولذر. وَبِقَيتَ في الاحُواضُ ٢٥ بلخرة، بينها خمس بواخر من دون عمل وسبع بواخر مسافرة هي: "مهمت هاسلمان" و"دورا بالتيا" و"جينغيز تركمان" و"فيدر ١" و"كايرو" و"جولي امارانتو" و"ايمان م". وينتظر وصول ٢٦ باذرة، بينها ست بولخر اعلنت انتظار وصولها المرة الاولى

بحسب لائحة الغرفة الدولية للملاحة.

		7.0	
الرميف	الباخرة	البخائع (طن)	الوكيل البحري
	حاج أنور	للشعن	بدر شيبينغ
Y	مارك	٠٠٠٥ قمداً	ىد ئەم، 1.
,	ماستر بتروس	۹۰۰۰ کسیة	بد شد جداً.
A	تيكسيما	۲۰۰ ماشیة	ي. برجاوي
4	دورا بالتيا	۵۱۲ سیارة	أ. قرىلني
4	ريني	۲۲/۹۵۰ مستوعبآ	منز ماريتيم
١.	لينا ستار	للشحن	بدر شيبينغ
11	وييستو	٩٠٠ مولد غنائية	أ. جاروني
16	بوريس بوليغوي	۱۱۶/۱۵۰۰ مستوعبآ	متز ماريتيم
15	كايرو	۲۲۵/۲۲۵ مستوعیآ	سي گين
15	يوني اماراتتو جولي اماراتتو	٠٠، ٢٦ مختلفاً	أ. قردلدي
12	يُون م	قبحيسه 13/40.	سونومار تراست

	البراب	A STATE OF THE STA	
البلذرة	المرفا	(نه) والمباا	الوكيل البدري
بلو ويند باو ويند	ليعاسول	١١٤/٢٠٠٠ مستوعبآ	ر۔ سعادہ ۔۔
ليون يويوف	ليفورنو	۲۰۰ منطقاً ۲۲۰۰ حدیداً	سي سٽار ن. اُبو رجيلي
جوزی <b>فی</b> نا ۱ نظل <i>ی</i> ك	طرطوس مرسین	۵۰۰ صفوراً	ن۔ آبو رہینی ن۔ آبو رہیلی
نظني ت سابين	طربسين السودان	Tanana Fass	ن. ابو رجيلي
علية غالبة س	فماغوستا	<u> </u>	غريني شيبينغ

#### الاسواق العلية

			. (	زمل	را را	ر: پیرز	نِتَ تَ	إلىتدا إ	السعار	· .			·. · : :
الدولار الكندي	الدولار الإوسترالي	البيزيتا الاسبانية	الكورون الاسوجي	الين الياباتي	الفلوران المولندي	الفرنك البلجيكي	اللير الايطالي	المارك الإلماني	الفرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
	1550.00		175.T+ 177.T+	74.71 74,31	978,9+ 978,9+	12.0Y	1,)				1 ' ' 1	1077.00 1079.00	الشراء المبيع
الدراخما اليونانية	الشلن النمسوي	الليرة القبرصية	الريال القطري	الريال السعودي	درهم الإمارات	الدينار الكويتي	البينار الارىني	الريال العماني	الدينار البدراني	الجنيه البصري	الليرة التركية	اليرة السورية	
T.O.	101	7890.	254,40 277,40	£17,50 £5.50	-	050Y.50		£.40			•.•10 •,•10	Τ٦, ΤΑ,	الشراء المبيع
f		_		(	: (زارا	والقت	رائب (	سار ال	- : ال				
اونصة الفضة	بلو ضة		اونصة الذهب	و الذهب ر ۹۹۵	کیا عیا	اـ۵۰ بيزوس مكسيكي	1	الليرة العثمانيا	لليرة يرانية		لليرة الانكليزية بلب اول	i I	

YAY3,	505	7.7	1928	· Y77.		159	122	120.	المبيغ
	CU	KREH (	CY CRO	SS RAT	res -	<u>.:</u>	بان الا	طر اك	
الدولار	وحدة النقد	الفرنك	للمارك	اللير	الين	الفرنك	الجنيه	الدولار	
الكندي	الاوروبية ECU	الفرنسي	الالماتي	الايطالي	الياياني	السويسري	الاسترليني	الاميركي	
-	1.YE-T	47¥7.	3776.	9 .	1016	1,1599	ר,רורוץ	1,775	ا كنا ــــــــــــــــــــــــــــــــــ
7070.	-	•.1079	1170.0	.,05	1,1.4	-, TE9A	1,55.0	FPAY.	الاتداد الاوروبي ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Y-37.7	1,7415	_	T,TARO	•.•·TT•¥	£710	£,10TA	Y,Afo.	0,-590	فرنسا ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
1604	የየጸጸና፣		} - }	940	•,•3575	1.5500	5,5-47	1.246-	العاليا العاليا
1117,	1959,79	T•f.T9	1-12,90	-	37,900	1507.07	1777,19	1055,	ايطأليا ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
V4.50	179	11,71	YT.19	3314	l –	16,24	174,16	1-9,14	ا اليابان
(588	7.077	Y-37.	·. X17- )		1111	-	1.4474	1,1110	ا سويسرا
1173.0	7-74.	., 1 F.A.T	1072.•	٠,٠٠٠٤٢	0.000	+.0TT1	í –	4737	بريطانياً
1A7Y.	AYF7.C	·.)4A7	+. TV59	4. *** 13	919	+.ATEY	1.0240	) _	الوادات المتحدة

					يتمر التالت	لابـــــ	لِنّ ل	السز	·		
`	£9Y.19	مؤشر داكس اقفال اليوم الاقفال السابق	11211.		س البريطاني مؤشر ن ٢٦٥٨ - القفال الي ٢٦٣٢ - الاقفال ا	٠,٢٠	اقفال اليوم	3 3990,33 1	اقفال اليوه	\ 0	مؤشر داو جونز الإميرة اقفال اليوم ۲۷۲٬۸۸ الاقفال السابق ۲۵۸٬۷۲
فلساية	الاقفال		السابق	الإقفال		السابق	الإقفال	-			بورصة وول ستري
31.63 91.00 54.00 77.50 43.75 63.00 59.75 46.13 86.38 44.75 77.13	3150 9100 8286 7710 46,00 40,25 40,38 85,13 43,25 78,00	Oats Santa Fe Sth. Pac. Schlumberger Scott Paper Seats Roeb. Sony Corp Adr. Tandy Tenneco Texaco Texas Instr. Textron	47 63 82-50 10-25 74-25 42:00 75:00 77:00 37:38 61:13 58:38 63:75	47,63 83,00 10 75 74,75 43,13 78,13 79,13 36,38 62,36 59,38 63,00	Johns. JP Morgan Co. K Mart Kellogg Litton Lockheed Martin Locws Mallinekrodt Merck Merril Lyn. Min Mining	67.50 44.83 21.38 35.13 73.63 34.00 55.63 69.63 37.75 86.38 52.63	67.88 45.75 21.63 35.75 75.38 34.75 72.86 37.86 37.88 85.13 51.88	temat Csx Corp. Cyprus Amax Min. Deere Delta Air Lines Digital Equipment Disney Corp. Eastm Kodak Estee Lauder -A- Exxon Fina	55.90 55.00 55.00 45.25 41.50 55.25 4.23 24.75 118.50 41.88	56.25 54.63 44.75 42.13 56.25 4.38 25.00 119.00 41.63	Alcoa Allied Sign. Am Brands Am Express American Tel. Armoo Asarco Inc. At Richf. Avon Prod.
33.25 48.00 36.50 6.00 6.58 20.58	36.63 49.25 37.00 6.00 8.75 21.00	Time Warner Inc. Ual Union Carbide Unisys Up John US Life Inco Fund Usx Marathon Grp.		110.63 25.75 54.63 13.68 10.00 23.00 83.75	Mobil Monsanto Motorola Natl Semiconductor NAVISTAR Occ. Petrol. Olin	30.50 43.00 59.13 57.75 63.00 54.63 103.00	32.25 41.25 59.25 59.25 64.63 54.75 107.38	Ford G.T.E. Corp. Genl Dynamics Gilette Grace Halliburton Hilton	74,88 84,75 32,38 85,75 66,38 66,75 58,113	77.00 85.25 37.25 85.38 65.75 67.75 57.13	Bankamerica Corp. Being Boise CASC Bristol My. Caterpillar Chase Manh. Chevron
<b>5.0</b> 0	25.58	Usx Steel Grp.	21,88	21.88	Pac. Gas	50.38	53.75	Hogeywell [	28,00	29.50	Chrysler

713	78,00	Textron	63.75	63.00	Min Mining	52.63	51.88	Fina	41.58	41.63	Avon Prod.
33.25	.00	Time Warner Inc.	111.63	110.63	Mobil	30.50	32.75	Ford	74,88	77.00	Bankamerica Corp.
48.00	1925	Ual	27.85	25.75	Monsanto	43.00	41.25	G.T.E. Corp.	84.75	85.25 32.25	Bring Boise CASC
38,50 6,00	37 (0) 6,00	Union Carbide Unisvs	51,88	54.63	Motorola	59.13	59.25	Genl Dynamics	32.38 85.75	85.38	Bristol My.
1	0.00	Up John	13.75 9.85	13.88 10.00	Natl Semiconductor NAVISTAR	57.75 65.00	59 <u>.25</u> 64.63	Gilette Grace	60.38	65.75	Caterpillar
6.88	8.75	US Life Inco Fund	23.13	23,00	Occ. Petrol.	54.63	54.75	Halliburton	66.75	67.75	Chase Manh.
20.88	21,00	Usx Marathon Grp.		83.75	Olin	103.00	107.38	Hilton	58 113	57.13	Среутов
26.00	25.58	Usx Steel Grp.	21,88	21.88	Pac. Gas	50.38	53.75	Hogeywell	28,00	29.50	Chrysler
105.25	105.00	Utd Techno.	44.89	50.25	Penny	95,25	94.13	IBM *	77.38	78.75	Citicorp. Coca Cola
53.88	54,75	Warner Lamb.	3163	31.38	Pepsico	15.88	15.88	ĪNA	46.00	46.00	
16.38	16 48	Westinghouse El.	72.25	71.13	Ptizer	30.25	30.13	Inco Ltd.	80.75	£173	Colgate Columbia Gos
19 88 48 38	20.00 48.25	Woolworth	22.50	21.88	Placer Dome	39.50	38.58	Intl Paper	52.13 35.75	53.13 35.75	Columbia Gas Corning Inc.Cpc In
40.30		Xerox	42.00	43.15	PolaroidQuaker	56.50	58.38	IIT Corp Johns			Columb arc. Crc m
السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		ł	ف)	بورصة باريس (ف
1241	12.30	Unilever	5.6J	5.75 2.53	Commercial Union	130 00	(29,40)	Nord-Est	السابق	الاقفال	
220	2.19 2.67	Unit Biscuits Vickers	2.48 1.07	1.06	Cookson Grp Plc Cordiant	235,50	235.00	Norsk Hydro	680.00	674.00	Accor
34.06	34.13	Vickers Vodafone Gro.	125	4.15	Courtaulds	229.30	218.00	O.N.A.	882.00	894.00	Air Liquide
10,60	IUVS	Wellcome	3.43	3,45	Dalgety	1515.00 1523.00	1525-00 1526-00	L'Oréal Petrofina	490,00	490.00	Alspi
0.50	0,30		20.38	20,44	De Beers	150.10	153.50	Philips Electronics	289 00	279.90	American Tel Tel
ı			5.16	5.16	Dixons	1553,00	1580 00	Pinault-Printemps-R	303.50	302.80	Anglo Amer. C. S.A.
1	1.	٠ . <b></b>	250	2.45	Ecc Plc	513 00	530,00	Primagaz	5.10	5.10	Bail-Equipement
ĺ	ن	بورصة طوكيو (ي	265	265	Fisons	430,00	-25.00	Procter and Gamble	549.00	547.00	Bancaire (cie)
508	500 (	Akai Electric	3.50 6.25	3.50 6.24	Forte General Accident	30.20	30.75	Radiotechnique	137.70 170.00	132.00 174.10	Barcick Gold Bayer Aktiengesells
2040	1990	Bridgestone Corp	3.58	3.66	Genl. Electric C'.			Rochette (LA)	467.00	469.50	BHV
2010	2070	Canon Inc	10.25	10.20	GKN	1140.00 762.00	1151.00 757.00	Roussel-Uctaf Royal Dutch	645.00	668.00	Bic
2140	2170	Fuji Bank	8.56	8.78	Glazo	635.00	6000	Saint-Gobain	1260.00	1250.00	Bon Marché
3290	3330 j	Fuji Photo Film	416	4.18	Grd. Metropol. Plc	1327.00	1309.00	Saint-Louis	536,00	531.00	Bouygues
964	951	Hitachi	6.33	6.30	Great Univ. Stores	450.00	450.00	Salins du Midi	250.00	25000	Bq Commerc, Maroc
2719	2640	Honda Motor	232	235	Guard Ryl Ex.	202.00	202.00	SCOR S.A.			Buffelsfontein Gold
976	577	Jal 174 Pannan	103	4,68	Guinness Plc	93.18	93,60	S.G.E.	3649,00 136,00	2641.00 138.00	Carrefour Casino Gui Per Ado
1297 1940	070   0891   0891	Kirin Brewery Marsushita E Ind	(62 ) 9,30	1.57 9 91	Hanson Tr Ple HSBC HLDGS	7220	71.70	Shell Transport	199.80	204.00	Casino Guichard-Per
1423	1410	Mitsubishi Corp	7,90	7.97	ICI PLC STK UTS	265.20	265.20	Siemens AG	30.80	30.90	CFF
1140	1150	Nec Corporation	6119	6.10	Kingfisher	11230 1960.00	110.10 1970.00	SKF Aktieb Skis Rossienoi			Chargeurs
755	760	Nihon Kagaku San	611	6.13	Land Sec PLC	117.00	118.50	Sommer-Allibert			Chase Man. Corp.
344	348	Nip Steel Corp	6.81	620	Legal Gen. Grp.	129.60	130.00	Thomson-CSF	179.70	179.30	Ciments Français
1960	1930	Nomura Secs	5.48	S.48	Lloyds Bank Plc.	360.00	361.00	Total	419.00	418.00	Club Méditerranée
2370	2310	Pioneer Elec.	1.70	1.70	Loutho Plc.	369 (00	264.10	Valeo	10.15	10.50	Comptoir des Entrep.
1770	1731	Sharp Согр	2.12	2.09	Lucas Ind. Pic.	21700	21830	Vallourec	L32.10 759.00	132.30	Crédit Lyonnais Danone (ex BSN)
1001	6900 ( 2010	Sony Corp Sumitomo Bank	4.67 0.73	7.4,4 0.66	Marks Spencer Microbix Biosystems	1770.00	1775.00	Volkswagen AG	213.50	761.00 [ 213.00 ]	DMC
1420	1930	Takeda Cham Inds	330	3.84	National Power	165000	1650.00	Wagons Lits Tourism	374.50	380,00	Du Pont Nemours
975	977	Sumitomo Corp	0 15	6.19	Natwest	249.50	348,90 3,87	Worms (CIE) Zambia Copper Inves	3.33	3.24	East Rand Prop
775	720	Toshiba Corp	500	3 On	P. and O.	2.73 104.10			510,00	519.00	Eatax (Gle Des)
2800	2570	Tovora Motor Co	6.30	6.35	Pearson Grp.		104.10	Termola 22.5	355.30	357,00	ELF-Aquitaine
71⊍	(MI	Yamaichi Sees	1,61	1 20	Pilkington	ļ		\ :   7	695.(a)	713.00	Eridania Beghin
2337	2300 1	Yamanouchi Pharm	414	419	Prudential Corp.	j	ينيا	بورصة لندن (استرا	566.00	568.00	Esso
1 /			292	299	Racal Electronics	422	أخده	Allied Domecq	1952.09	1955.00   432.30	Eurafrance Exxon Corp.
الماني) و	ا زمارت	ا بورصة فرائكفور	4 na 10 75	4.61 10.85	Rank Org. Reed Intl.	1.15	1.14	Asda Group Plc	435.30 468.50	482.00 482.00	Fives-Lille
50,45	50.92 [	Bayer AG	717	7.22	Reuters	4.00	5.96	Assoc Brit Foods	1698.00	1700.00	Galeries Lafayette
Si3.50	845.20	Bay Mot Werke	3.58	3.55	Rexam	495	5 P)	BAA Plc	239.10	345,00	General Motors
73.45	79.30	Daimler Benz AG	215	222	Rolls Royce	438	198	B.A.T.	319.00	520,00	GTM-Entrepose
147 (10)	500 30	Degussa AG	255.00	252.25	Royal Duich Co	782	7.77	Barclays Pic	170.90	172.10	Hoechst Akt.
67.70	67.28	DT Babeock St	891	5,96	RTZ Corp.	5.05	8 AC	Bass	460,00	475.00	IBM Corp
38 15	35,35	Dresdner Bank AG	3 13	3.69	Sainsbury	3.17	3 [5 3.53	Bice Blue Circle	63.20	63.20	iCT Ltd Plc
30,46	50.30	Hoechst AG	9.17	n 93   9.22	Sears Holds Shell	335 935	921	Boc Group	304,70	302.60	ldia Lafarge
793 (H	343.00 102.50	RWE-DEA AG Schering AG	N 18	9.20	Siebe Plc	553	562	Boots Co Pic	813.00	807.00	Leerand
101 (0) 78 73	20.291	Schering AG Siemens AG	n 65	h 72	Skbeec.	0.20	9.41	British Aerospace	547.00	540.00	Legrand ADP
17.45	45 NS	Bay Vereinsbank	944	551	Std. Chart. Bank	5.13	5 10	British Airways	699.00	701 00	Locindus
100 142	Should	Kaufhof Holding	272	243	Storehouse	1.85	1.57	British Gos	95.30	95,30	Longometal-Afrique
210.00	20050	Di Lufthansa AĞ	3 62	361	Sun Allia, Lond, Ins.	5,54	592	British Petroleum	1136.00	1154,00	LVMH
556.00	512(8)	Мапискични АС	500	544	T.J. Group.	3.52	3.57	British Telecom	452.50	454.20	Lyonnaise des Eaux
365 [0]	770.00	Preussag AG	102	104	Tarmac Total and Lude	235 1010	2.40 1000	RTR Barmab Oil	52.70	53.00 b4.50	Metaleurop Mitsubishi Corp.
272.79	273.10	Thissen AG	277	151 285	Tate and Lyle Tesco	4.00	407	Cable Wireless	64.80 575.00	563.00	Mitsuoisai Corp. Mobil Corp.
75,900 571,000	- 125 5 (12)	Veba AG Volkwagen AG	17.03	17.19	Thom EMI	4,92	1.95	Cadbury Schweps	90,50	95,40	Moulinex
72.10	72-50	Deutsche Bank AG	0.50	0.50	Trafalgar House	8.42	5.33	Charter	749 (0)	749.00	Nicolas
02500	97:10		100	100		2.65	1.73	Coats Viyella	293.00	293,00 1	Niles Galeries

			٠ بنت	<u>. ت</u>	ي. ئات	<u> </u>				
	الدولار الاميركي	، الجنيه الاسترليني	ا المارك الالماني	الفرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	الدولار الكندي	الفلوران المولندي	اللير الايطالي	وحدة النقد الاوروبية(ECT)
[ئيومين [	0,)1	0,70	۲,۲٥	3.89	7.07	٠,٢٧	45,3	۲.0٠	A.Yo	_
ئشهر	0.51	۸۶,٥	7.03	۲,۲٥	7.7.	٠.٥٠	5.7.	1.45	<b>ለ, ዓ</b> ዮ	£.TY
ل.7 اشمر	0.EY	0,4)	r, • 3	የ.ይፕ	۳.4٠	AF.4	2.35	7.•7	A.7A	ξ.τγ
التلشمر	0.70	AF,0	Τ, }Α	۲.۵۰	7,41	34.•	٧٨,٤	T, 1A	٨.٥٦	5.5.
السنة	0.97	₹.•₹	T.TY	ר, זר	٤.٠٤	1.10	37.0	T.TA	۸.5٠	8.07
ا ـــــــ سنوات	7,7.)	_	-	-	_	l - 1	_	_	-	_
لـ1 سنّوات	ATA,F	_	_	_	-	l – i	_	_ ]	-	_
۲۰.۱ سنة	Y. • 1A	· _	-	- 1	-	-	_	-	-	-

	زراعية	السلع الر		ر الحديد	المعادن غي	لثمينة	المعادن ا						
الاقفال السابق	شيكاغو (بد) الاقفال	الاقفال الاقفال السابق		الاقفال الاقفال السابق	لندن (بهٔ الطن)	الاقفال الاقفال السابق	لندن (الاونصة بـ ۶)						
EA+ EAE		 		1977 1905. 0		TAO 0   TAY, EO	الذهب الفضة						
597	عتون لوله 9 2. ] الدُرة	18-1 1797		1140 T144.0	القمدير ر	0.160 0.00 T9E.00 T9F.T0							
3.7 6.2.3. 77.70	بادل	11,16 37,11 17,11 37,11	نموز تشرین اول أنار	1,04, 00, 440, f	الزنك ـــــــ ه	150,50 155.00	البلاديوم ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ						
A17	حبوب الصويا تموز ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	117.00		) (بـ \$ الطن) 	لندن اسعار البر	کر (بـ \$ الطن) 	لندن اسعار الس						
۸۰۲,۵۰	كنون اول	97,70 1.1,7.		1040, 107			-						
73,98 77,77 78,77	تموز 20.67 بيول 00.67 كفون اول 70.67	YF,F. YF,E0 YF,Fo YT,}.	تموز ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		_	TEE   TET							

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust.

BEIRUT - TEL: (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

NAFCO sal Steel engineering

requires: mech. & civil Engs./

AutoCAD with 2 yrs. Exp. in

production or construction. Tel: 897735/03 - 688760

P.O.Box 80108 Bourj Ham-

شركة Airco plus لمكيات المواء

مهندس ميكانيكي متخصص فى

التعفئة والتبريد. ٢٠ محاسب ذوًّ

خبرة في الكومبيوتر. ٢- مديرٌ

مكتب. ٤- فنيون الكترونيك حاكرون شمادة TS. ٥- فنيون تمديدات

مكيَّفَات مُوك. ت 1/٢٦٤٨٦٥ - -

بترزكن

سائق ذو خبرة متأمل العمل ٢٠ سنة له العام بالانكليزية والغرنسية يطلب عملاً ت ٣٨٩٦٦٢

استاذ لتعليم اللغة الانكليزية دروس

خصوصية لكل المستويات الماتف

عقارات

للبيع شقة ٢ غرف ط ٦ روف

المساحة ١٠٠ مم.، الدكوانة شارع

سلاف، مغرق شركة أوستن للمراجعة

ارض ساحل علما ۱۲۸ (م.م.

الاستثمار العام ٥٠.( على مفرق ثلاث طرق الماتف ١٨٨(١٩٨/٠)

للبيع عقار عين سعادة الطريق العلم

قيد الانشاء ضعنه لا طوابق مُؤلّف من مستودعين ومحلات تجارية وشقة

سكنية وتربيلكس الماتف ١٨٨ (١/٢٨) - ٣/٧٧٠٧٧٠

للبيع مستودع مميز جدا بئر هسن

قرب تلفزيون المشرق ٩٠٠مم

ارتفاع ٥٥.٥٠م، مدخل سكسويـلُ

إو للمقايضة بشقة في الاشرفية او

للبيع مستودع طابقين مساحة

٩٥٠م.ّم. وسيط شارع ماّر الياس

شقتان دولوكس قيد الانشاء للبيع

البحر والجبل للمراجعة المهندس جان

للبيع شقة دولوكس ١٨٠م. عين

علق ط ٢، منظر خلاب ١٠٠٠٠

للبيع قطعة لرض في بطشاي (بعبدا)

٩٣٥م. الاستثمارَ السطمَي ٥٠٪

للبيع فيطرون شقة طابق ارضي

مفروش + تراس + حديقة – السعر

مدروس. التلفون ٢/٦٢٧٢٤. –

Un magasin 150m2 et 1er ét-

age de 500m2 avec parking, fa-

cilité de paiement sur 48 mois

avec interets. Dora. Tél.:

2 appts luxueux 295m2 et 240m2, 3 et 4 ch, facilités de

paiement, la moitié sur 100

mois avec intèrets. Sioufi col-

lége des Saints - Coeurs, Imm.

للبيع خلو محل بكامل تجهيزاته

وديكوره، شارع بلس خط الجامعة الاميركية. يصلح لسناك المساحة (٢

للبيع شقة طابق على اعمدة ٢٢٠

ممم + حديقة مطلة على البحر والجبل

القماطية الطريق العام. للمراجعة

للبيع ارض في بعبدات على الطريق

العام مسأحتها /۲۷۰۰مم.

الاتصأل بارقام الماتث الأثية

٤/٩٧٥٥١٢ من الساعة العاشرة

شقتان فخمتان جاهزتان للبيع في

منصورية المتن غرفتان وثلاث غُرفً. الاتصال بالسيدة رندة ١١/٤٨٠٨،

شقة فخمة جدا ~ عين سعاده/مون

لاسال – مناظر خلابة، مفروزة. سعر

مغر. التلفون ١/٨٩٩٢٠٢/٢ -

1/297701 -

· 1/3.0A1.

صبلدا وحتى السائس بعد الظهر.

۸۰۸۰٤٤ – من ۲–۵ بسط.

مِم الماتف 903317/7.

Acra tél.: 216147

•9/5)7777

بجاني ۲٬۲۲۰۹۰۲ ،

تَمُوئَةُ وانارة طبيعية ٢/٢٧٢٣٧٠.

للبيع ارض في الشبانية ١١٠٠

الحازمية. التلفون 8230،333

٧٠٣٤٩٢ امين.

# 

المبيع رافعة شوكية او -Re conditioned Forklifts ياباتية حالة جينة سعر مفر ت ٢/٢٧٩٥٩٩ - -١/٨٩٤٠٨٦ -

> الاعلانات الرسمية في الصفحة - ١٨ -

فرش بيت تمين مع بياتو انكليزي رس ہے۔۔۔۔ سین سے بیدو مصدیرے والبائی، لوحات فیڈرین وباھی سفر مفرِ حلوائی ۱۵۲۹۸ – ۲۰۲۲۸۲

#### متفرقات

مولد كمرباء للبيع K.V.ATTO جديد مع كاتم موديل 98 ماركة مرسيدس، التلقون، ٢٠١١٣ -١/٣٢٥٧٤

Comptables, gestionnaires, vendeurs, assistantes, secrétaires,...à la recherche de bons... ...JOBs...JOBs...JOBs...

Contactez notre Département Recrutement

PIGIER formation & entreprise Tél : 01/443 883 - 448 040 - 447 899 - 03/291 585

M. EZZAT JALLAD & FILS

has a vacancy for an application engineer. Applicants should have: -A Bachelor degree in Mechanical or Electrical

engineering. -A minimum of 5 years of experience in engine power generation, and tender analysis & evaluation.

-The english language as a prerequisite.

Tel: (09) 212077/8/9 - (09) 212080/1/2 Contact: Miss Rima Sfeir

#### ارض للبيع

عقاران في السعديات في منطقة الجية العقارية مساحتهما ٢٢٠٠٠م.م. مطلاًن على البحر وبالقرب من الاوتوستراد الجديد.

> للاتمال ١٦٢٥٠/٣٠٠ الوسطاء يمتنعون

# ئىركانىتىنىن دىزىغ لاصىلانىاستهلاكىلىمورف<del>ۇ</del> ...

- مستوى بكالوريا قسم ثاني يتقن اللغتين العربية والانكليزية مع خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات ويملك سيارة. - نقدم دخل مغري: راتب + عصولة ومصروف سيبارة -للمصقطابلة الاتمطال على الرقم: ١١/٤٨٥٢١٨.

غرفتا نوم وتوابعهما إبتداءً من ٥٠٠٠٠ \$

الانتسال به كالتبنائي : ١/٨٤١٥١ - ١٤٤٤٤٤١٠ الانتسال به ١/٩٤٤٤٠٠ م ألعنوان : بشاينة بيسياوسس للشعرير. حي ملديوسف- الطريخة المعام

#### CAREER OPPORTUNITY - SALES

NCR Corp, a Multinational vendor of I/T systems and a leader in Networking, Large and Medium scale servers, Decision Support and Banking Solutions has the following vacancies in the Gulf region

#### SENIOR SALES ACCOUNT MANAGER

Minimum 5 years experience and success selling I/T solutions, preferably with focus on the banking sector Extensive knowledge of Internetworking concepts and products. network management, and enterprise computing environments

#### JUNIOR SALES ACCOUNT MANAGER

2-5 years experience selling I/T solutions or 2-5 years experience in the Banking Industry with strong desire for sales career

Sales of solutions or technology to the Banking Industry a plus Working knowledge of Internetworking concepts and

products. network management, and enterprise computing environments.

#### SALES REPRESENTATIVE- ENTRY LEVEL

Recent university graduate with high GPA Strong desire for sales career Familiarity with PCs and office automation software

Candidates for all positions should have the following characteristics: BS degree in Computer Science/Engineering or

Business Administration with computer emphasis (minor or second major)

Energetic, organized and self motivated Excellent interpersonal communications and presentation skills

Good command of English and Arabic Language Flexibility for location or re-location among

(non-Saudi) Gulf countries Please send your CV (before July 22) to the

following address: Beirut, Ain El Mreisch, phoenicia Street, Arabia Insurance Building 4th Floor. or Fax it to: 01/363110 - 01/366018 & 01/602188 (Tel. & Fax)

165m2, 2 park., s.s. 2 ascs. liv., immed. Tel.: 14h a 19h 03/

#### التوارالجار.

للبيع او للاستثمار شقة صالونان ؟ نوم، غرفة خائمة، ٣ حمامات + حُوضُ سُباحة + موقف، منظر بحري الطَّلِيلُسُ ٢٤٢٤٦/٦٠

للبيع او للإيجار فيلا مجمَّع -Rés p EY idence de Broumana مع ٢٠١م. حديقة خلصة، موقفين، مولد كمرباء خاص، مسبح وملعب تنس. التِّلفون (۲۱۷ (۲/۴ – ·E/93T900

للبيع او للايجار شقة دولوكس مع فرش – الرملة البيضاء مُطَّلَةٌ على البُدر مساحتُها ٤٠٠م. ت 0AFF-A - 7070+A

للبيع او للايجار مكتبان موقع مميز المكوانية الاوثوستبراد العلم تُ ١٨٩٨٩٦١ - ٢٨٨٩٩٦٩٠

#### المنظرة المرادة

للايجار محل ومكتب بسعر مغرٍ في وسط جونيهِ ت ٩/٩٣٤٢١٩ - -.T/51E.EA/0A

GEDCO Center للإيجار مكتب سُنْ الْغُيلُ ١٣٠م.، مكيفة طابق ثالث، موقفان. للمراجعة ماتف ٢٨٠٠٦٠١ - ٢/٨٠٠٦٠

A louer app. meublé Naccache Talet-Srour + tél. + chauffage ind. + parking. couvert. Tél.: 04/963391 - 03/618769

للإيجار شقة دولوكس طابق رابع مع موقف فردان خالف غوديز ١/٢٥٤٠٥٧ - ٢/٨٢٤٨٦٠ -من ٨ صباحا حتى ٤ مساء.

بوتيك للاستثمار ٧٦مهم. فردان. التلفون ۸۰۷۲۳۷ سُنتر عساف. للاستثمار محل في سوق الزلقا. التلفون ٢٦١٢٦٧

Achetons à Achrafieh Sodeco magasin surface 20-40m2 immeuble neuf ou ancien. Contacter 03/344190 - 03/303700

للايجار شقة في الشارع العريض عين الرمانة ٢ نوم وصالون وسفرة ت - ·1/EATTTO - ·1/0··EF ·T/110YTY

للاستثمار مكتب ١٠ (مم. مقابل مطعم مروش للمراجعة ألماتف

للاستثمار شقة ٣ نوم، صالون وسفرة طابق ١٠، مقابلً مروشٌ ال<del>م سيادة</del> ٤٠ م.م. ا<del>لــمـاتــف</del> T/ADDOTT

للاستثمار شقة طابق ٢،٢ نوم صالون وسفرة مسلحة ٤٠ (مم. + تراس ٢٥مم. مقابل مروش الماتف ٢/٨٥٥٥٢٦٠

للايجار وللاستثمار شقة دوحة عرمون طآ جديدة ٢ نوم صالونان سفرة ٤ حمامات موتور بئر ارتوازي مناظر - -1/217147 - - 1/277486 -1/30--95

A louer ou vendre roof dégagé 185m2 Achrafieh 3 c.a.c. grd liv. s.a.m. 2 s. d. b. + 1 w.c. cuisine + débarras chauf. Central/eau chaude mazout indiv A/C central - Asc. + gén. + park 2 voit. Tél.: 03/608366

#### 

مطلوب فيلا مفروشة للإيجار ٢ نوم او لكثر المتن الشُّمالي اوْ كُسروانْ.ُ الاتصال بالتلفون ١٩٨٥٠٨٢ - --1/3-16)-

مطلوب ارض في بعبدات الشاليمار ضمر الموان بحر صلف العيون برماتا التلفون ٤٩٨٥٧ – ٥٠٠٧٩٧ – 144717\7

نشترى شقة منطقة مار الياس/ تلة الخياط المساحة حوالي 170مم. الاتصال 1990 – 7/77، 120

# 

Toyota RAV 4-95 full auto excellent condition 18000\$. Tel.: 818355 - 03/270905

۸۸ – Xi 325 BMW ســودا<sup>و</sup>، هيدروليك جنوطة، فتحة بالسقّف، ABS، قـفـل مركـزي، جيــدة جـداً السعر ٨٥٠٠ دولارً. التلفون . 1/200092

مطلوب جیب Pajero م۸۹ او ۹۰ فول اوبشن او فیتاس ت ۲۰۱۲۹۰ – ۲۱۷۹۹۲

للبيع هوندا ٨٥ Cīvic في حالة جينة السفر ٥٢٢٠٠ ت ٩٦٩٨٦٢ –

1) 1797 205 GR Pengeot مودیل ۹۲ ازرق معدنی سعر ۵۵۰۰ ۱/۲٤٤۲۱۰ ۰۱

Trans AM GTA 5.0 full equipped special 1988 auto 8000\$. Tel.: 03/855536

Merc. 420 1991 metallic black grey interior 101000 kms Becker A/C all others for 48000\$. Call Ali 01/644404

#### مفروشات

لأجل السفر فرش مصري ستيل ومودرن وميني ولوطت زيتية بيقو التكليزي وفيترين وتماتيل بأي ثمن ٣١٠١٠ كورنيش المزرعة – رها.

autos. Jal-el-Dib

کل ٤ اسطر ٠٠٠ به البرة لینانته كل سطر اضافي ٥٠٠٠ ايرة لبنائية

للبيع محل ٧٥مم. الشياح عين الرمانة خلف ثانوية مدام عون قبالة سفارة فرسان مالطا. تُ ٢٥٠٦٩٤ خليوي ٢/٢٤١٤٠٥

في المنصورية فيلا دويلكس ستيل كنَّدي الارض ٧٠٠مم، بناء ٢٠٠مم. بسعر مغرب التلفون ١/٢٢٠٦٤٤٠ – 337.77\7.

للبيع ارض ٥٠٠٠م. في بحمدون وارضٌ ٢٠٠٠ (مهم. في اليرزة بعيدًا التلفون -٤٩٩٨٤ – ٥٠٠٧٩٧ – ٢٢/٦٢٤٧٧٠

للبيع ارض ١٠٥٠م. في قرنة شــــمــــوانّ وارض ۱۰۰مم. فـــــ المونتيفردي ٤٩٩٨٤٠ – ٥٠٠٢٢٢ – ٢/٦٣٤٧٧٧ للبيع ارض ٥٠٠٠مم. طبرجا بحر

وارض ۱۰۰۰م. في ادما ٤٩٩٨٤٠ - ٢٢١٢٤/٢٧ – ٢/٦٢٤/٢٤ للبيع ارض صناعية درجة اولى في الحدث ١٤٤٠م. ت ٢/٣٠١٠٤٧ – – ١/٤٥٧٤٩١

Roof à Mar Chaaya - Brou-mana. Tel: 03/715960 - 01/ 321216

للبيع شقة فخمة ٢١٥ م.م. الرابية – مطّيلُب منظر رائع شارعُ الرقُمَ (1 الاتصال بالتلفون ٢/٢٢٩٢٩٠ – 197413/1 - 3F. (7A/P.

للبيع شقة في منطقة مطلة في الونيس ١٧٠مم. تقريباً ٢ غرف نوم السعر نقدأ للمراجعة -T/A-TEEE

بداعى السفر شقة جديدة ١٢٠مم. ٣ نوم صالونان سفرة غرفة جلوس مولد كمربُكي موقّف سيارة بُكرّ ارتوازي موقع كاشف طريق المطار الْرِثْيِنِّسِيُّ الْسعر مَفَرُّ الْمُكَانِيةُ تسميلِات بالبغع، التلفون •r/f)¥f)f

شقة ٤ غرف ١٢٠مم. في فردان تصلح سكن او مكتب بسعر نمائي ٠٠٠٥٠٠ الملتف ١٨٨٨٤ ١٦٠٠٠ للبيع شقة المساحة ٤٠٠م-م، طلعة

سنتر المقاصد مار الياس طأ سعر للبيع سمم في برج الغزال الاشرفية ( 84219 – 843177 – 848193

السيد جورج. كليمنصو مقابل حدائق السفارة الفرنسية طابق رابع ٤٠٠مم. وطابق تاسع. التلفون ٢٢٢٢٨٠ -

YASOFA\( - OPAOFA\( ) البياضة الرابية طابق لرضى ٦٥٠م.م. مع حديمه مزروعه ٥٠٠مم. مع مسّبح مشترك، شُوفاج وتبريد تُ - ·1/ATOEAY - ·T/TTTA·

بيت مري طابق ثاني ١٠ (٢٩.م. قرب فندق البستان مطل على البدر سوبر دولوكس الماليف ٢/٢٢٢٨٠ – YABOTA\( - OPAOTA

للبيع بلا وسيط ١٠٧٠م. في المزهر – انطلياس. موقع مميز. المزيد من ١/٣٨٠٥٠ – ١/٣٨٠٥٠

بداعي السفر فيلا قيد الانشاء عين سعادة للبيع بمبلغ ٥٥٠ الف دولار ١٣٠٠ متر مربع ٤٢٥٥٥٧ ماري

تقسيط ت ۲/۲۰۰۰۸۵ للبيع عقار ٥٦٦٠مهم. في مدينة للبيع ارض في عين عار ١٤٠٠م.م. جبيل فوق الاوتوستراد آلتلفون + مـزرعــة يــشــوع ٥٠٠٠م. ت ٩٤٦٤٢٠ بين ١٠ وا ظهراً. · 1/1· A9E ·

للبيع منزل حجر ٥٣٠مهم. ٦ غرف مع سيع مرن حبر المربية الشوف – حديقة في حصروت – الشوف – السعر ۲۰ الف ۲۲۹۵۰۸ من ۹ الى الواحدة.

للبيع شقة لوكس ١٠؟مم. منطقة غزير المعاملتين – السعر مدروس غزير المعاملتين – السعر مدروس Ghanimeh Real Estate - ·9/f17YTA - ·9/f17YTT 

بداعي السفر شقة للبيع في المنصورية ٢ نوم، ٢ حمامات، غرفة خادمة، موقف، الطابق الرابع ١٨٤مم. ٢٥٠٠٠ نقداً. التلفون

VATEAG - G(ESAG - VATEAT عاليه شقة دولوكس جاهزة للسكن مفرزة ومطلةً على البحر وبيروت الانـــــــــال ١٥/٥٥٤١٤٧ – ·T/11217T

للبيع عقار في بعبدات منطقة الشميس ١٤٠ أم.م. سعر مغر ت ٢/١٣٣٢٢ – ٢/١٣٣٣٢

للبيع بسعر مغر شلايه علي الغازون 11 مم، مـقـروشـة، ئــوم وصـالــون وتوليعمما موقف خاص الميراملر قرب طـــرابــــاســس ۱۱۲۲۵۲ - -٠٢/٢٠٤٤٠٠

Appt 310m2 et 200m2 de luxe tout comfort. liv. immed. paiement, 50%. s/24 mois 50% crédit bancaire 10 ans 03/ 279977 - 03/618806

Sami-el-Solh 175m2 renewed office 1 st floor + 2 tel. lines -165000\$ 25m. from main avenue. Tél.: 03/360560/1/2 - 01/ 402558 - 417690/1 Broumana furnished appt.

160m2 plus 80m2 service studio (duplex) - 150000\$ + 200m<sup>2</sup>garden + tel + generator Direct access to swimming pool + tennis. Tél.: 04/920039 - 03/ 360561/2 - 01/417690/1

شركة اTempwel تطلب معلى تكييف الاتصال (٢٢٠٢٠ – ·T/TTTT12

نخلة لاييت – جونيه قبالة المركزية الساحة في حاجة الى شاب له خبرة في بيع اللبسة الولادية من سكاًن جونيه وضواحيما ٩/٩١٣٦٢٨ •

شركة بوند لصناعة الانابيب البلاستيكية في حاجة الى مندوب مبيعات ذي خبرة ت ٤٣١٥٤١ بطلوب اساتية BT معمد CDC

لجميع المواد والاختصاصات للاتصال المهندس محمد الهصري الهاتف ١١/٢١٢٧ – ١١/٢١٢١٠٠ مطلوب للعمل في دبي مصمم ازياء ومعلم تفصيل(Haute Couture)

ومشرف تنظريز Creation de broderie لبيه الخبرة في اعمال الورد الاصطناعي وكافة اكسسوارات الـُعُـروس، الا<del>تَّـصُـال الــتــلــفُـو</del>ن ٢٢٢٠٠/١/٢/٣/ فندق الكورال بيتش السيدة ليلى الشني. تكييف مركزي. ٦- عَمَالَ صَيَاتَةَ

Bureau d'expertise comptable

(quartier Sursock) demande J.H et J.F stagiaires, très bonnes conditions. Tél.: 01/ مطلوب مهندسان مدنیان احدهما ذو خبرة ستین والآخر ۱۰ سنوات للعمل فی شرکة تعمدات فی منطقة برمانا ت ۲/۲۲۷۷۰۰ – ۲/۲۲۷۷۰۰ 201690 - 03/278650 Important bureau d'études demande ingénieur de structure. exp. min. 6 ans. Poste de re-

شركة شحن عالمية في حاجة الى موظفة على السنترال وتجيد الطباعة sponsabilité. Tél.: 09/210880 -210889 - 03/244023 بأللغة العربية ألاتصال بالأنسة Galerie Polyform Mkalles dem. جورجيت ١٦٥٩ – ١٦٥٠٨٥ jeune fille ou jeune dame tit-Wanted Bussiness Computer ulaire d'un diplôme d'archigraduate has a car all Tel: 07/ 724220 - 03/224220 Saida tecture d'intérieur parlant cou-

remment fr et Angl. Tél.: 01/ 281288 - 01/281295 مطلوب لمكتب محاماة سكرتيرة فى حارةً حريك تجيد الضرب على الآلة الكَاتبةُ والكومبيوتر بشكلُ جيد الاتصال ٥٢/٨٨٠٨٥١

مطلوب اخصائيات تجميل ومزينات شعر للعمل خارج لبنان التلفون 2707FA - 2.44.4 - (088.4

مطلوب للعمل في السعودية ممندس – مدير مشاريع خبرة ١٠ سنوات بمجال المباني الصناعية والتجارية يجيد اللغة الانكليزية وممندس موقع خبرة ٥ سنوات بمُجالُ المبائيُ الْصِّناعَيَّة والتجارية يجيد اللغة الانكليزية ترسل مُستَنْدَات طالب الوظيفة عَلَى فاكس + ماتف ۱/۸۲۹۲۲۸ بیروت

مطلوب لاوتيل الكسندر – الاشرفية شيفُ لبنائي يتقن الطبخ الفرنسي والشرقي، كومي للبار وللمطعم، موظف استقبال وعاملة هاتف جميعهم يتّكلمون الفرنسية او الانكليزية. للمراجعة الرجاء الحضور شخصيا.

مصبغة فيوتشر كلينرز تطلب معلما خبرة لكثر من ٥ سنوات العمر دون ٢٠، الحضور شخصيا كورنيش القناة ٧ جانب أأحديقة، غاردن سنتر. الماتف ١٠٢٠٠ - ٢١٢١٦ -**4/18.41/** 

مطلوب للسعوبية اختصاصيو كومبيوتر للعمل في مركز تدريب. للمراجعة ١٠٧٦ ١٩٢١٠

مطلوب شاب العمل كمندوب لشركة مستلزمات طبية، ضاحية بيروت السيّارة ضرورية. المأتَّف ٤٦٤٤٤٤٤ – ٢/٢٢٩٨٩٤.

طلُّعة تُكُنَّةً الحلو. التلفُّون ٢١٤٨٠٦ Société importante demande secrétaire (trilingue) et délégués (bilingue). Tél.: 01/583475 - 03/607163 بالتقسيط (الكحالة) منظر مطل على

#### JOB OPPORTUNITY

Trading company Selling Sanitaryware and Tiles is looking for

Showroom Supervisor EXPERIENCE REQUIRED -FLUENT IN ENGLISH AND FRENCH

Salary Plus commission والعام ١٠٦٥ وارض ١٤٠٠م. في وادي شحرور مع رخصة بناء من عُ طوآبق كـل طـنبـق شـقـتـين ت ·9/51·100 - ·5/7··5·)

# Call 01-860073 01-860124

نؤمن لك الخادمة فورا

سيريلانكا . فيليبين . الحبشة . أريتريا فردان - خلف غوديز - بناية جعفر - الطابق الأول هاتف: ۱۹۵ - ۱۲۲۰۲۸

#### Contracting Co. In Ras Beirut

Has the following vacancy to work in Beirut:

- 1) Civil Engineer.
- 2) Electrical Engineer.
- 3-5 Yrs. Field Exp. On Sites Essentiel.
- A.U.B. U.S.A. or U.K. graduate.
- Computer knowledge is an asset. CONTACT: (01/804 001) (03/701 884)

#### SAUDI ARABIA

Wanted for Marketing of Technical Industrial products needed following:

## SALES REPRESENTATIVE

Please come with biodata on 22 & 23

Jal al dib, Beirut. Tel: 01/407572 - 407586

العقار الرقم ٢٢٠١ المزرعة – برج ابي حيدر البناء الملاصق لاذاعة صوت الوطن شقق غربية مساحة ١٥٥ متراً مربعاً بسعر ۸۰٬۰۰۰ دولار امیرکی شقق شرقية مساحة ١٦٤ متراً مربعاً بسعر ۸۵٬۰۰۰ دولار امیرکی

محلات بمساحات مختلفة بين ٤٠ و١٨ متراً مربعاً بسعر ٢٠٠٠ دولار اميركي للمتر المربع

الاتصال قبل الظهر - التلفون ٦-١/٧٣٩١٤٠

A LEADING INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY BASED IN RIYADH SAUDI ARABIA

- ACCOUNTANT
- 3 YEARS EXPERIENCE.
- COMPUTER LITERATE. GOOD COMMAND OF THE ENGLISH
- AT LEAST 5 YEARS SALES **EXPERIENCE WITH A MINIMUM 3** YEARS IN A SUPERVISORY ROLE. - COMPUTER LITERACY IS AN ASSET.
- AT LEAST 3 YEARS SALES EXPERIENCE. INTERVIEW ON THE 18 TH & 19 TH OF JULY 96 CONTACT MR. KHALID M. AL BABTAIN OR

# \$40,000 - \$ 100,000



apidly growing business conglomerate with diverse companies in the Gulf area

seeks suitable candidates for recruitment

Will consider candidates currently working in suitable positions. Those unemployed need not apply.

You will be placed in the following areas of operation in suitable positions:

- \* Food Marketing, Restaurant & Hotel
- Management
- \* Finance Control
- \* Automotive Service & Parts \* Consumer Electronics
- \* Construction Management

ALL APPLICATIONS WILL BE KEPT STRICTLY CONFIDENTIAL

Interested ? Send resume including recent photo to: P.O.Box 11-3274, BEIRUT-LEBANON

# SALES MANAGER

July for Walk in interview at office of:

#### Mecano Group.

شقق ومحلات للبيع من دون وسيط

#### JOB VACANCIES

HAS THE FOLLOWING OPENINGS:

- A RELEVANT UNIVERSITY DEGREE.

LANGUAGE. SALES SUPERVISORS

- ENGLISH LANGUAGE IS HIGHLY DESIRED SALES PEOPLE MR. HOSSAM HOREIKY AT THE COMMODORE PHONE: # 350 400 /1/2/.../9

# Package per annum



DIGIER

#### المعارضات والاقتراع المفيد

أنها عبقرية هذا البلد. يبسط ما هو معقّد ويعقّد ما هو بسيط. خُدُوا مثلاً المعارضة، وهي معارضات. في الظاهر كاتت الامور وأضحة. كان عندنا معارضة النظام ومعارضة الدكومة، فضلاً عن المعارضة الاصلاحية التي انتبمت الى الطابع المعقّد للوضع القَلام فعارضت بعض ما في النظام وبعض ما في الدكومة. لكن الامور بدأتُ تتشعّب مع تدوّل معارضة النظّام بدوّرها معارضتين: معارضة "الخارج" ومعارضة "الداخل". والمقصود بالداخل ليس حتى الآن "داخل المؤسسات" واتما "داخل البلد". فمعارضة "داخل البلد" ما زالت على مسافة من معارضة "داخل المؤسسات" اي المعارضة الاصلاحية. اكثر من ذلك، فأن الاولى ما زالت تسعى الى تتفيه الثانية معتبرة اياها "موالاة مموهة".

لكن الامور تتعقد اكثر فأكثر عندما ننظر الى مضمون المعارضة وتكتيكها. في الاشهر الماضية، قضت "الموضة" بالسَّفرية من معارضة الدكومة بسبب ولائما للنظام وبعض اهله واشقائه وعجزها عن مواصلة معارضتها حتى النماية. اليوم انتقل الشك ألى معارضة النظام، وبشقيها الخارجي والداخلي. فالشق الخارجي يبدو عاجزاً عن الخروج من المبدئيات الى السياسة الفعلية. اما الشق الداخلي، فان معظمه لم يجد تكتيكاً للخروج من المبدئيات ألا التكتكة الانتخابية... مع بعض لهل الحكم واشقائه، ولعلَّ في صحف الامس اغرب دليل على هذا المزج بين كلام معارضة وفعل موالاة. ففيما كانت الصفحات الاولى تُنقَل الشعارات الكبيرة؛ ومعظمها يهدف الى المحافظة على التواصل مع "مبدئيي" باريس، كُانت الصفّحات الدّلخلية، والانتخابية تحديداً، تزخر بانباً عدد من "معارضي النظام"، المندرجين على اللوائح الرسمية (أكانت من 'البريمو'' أم من "السيكوندو").

يا جماعة! لم تكن الدعوة للمشاركة من اجل ذلك. كان الامل، ولا يزال، في برنامج تتسلح به المشاركة بخلاف مقاطعة ١٩٩٢. فالفروج من المبدئيات لا يكون بالمزاوجة بين خطاب مبدئى تأكد فراغه من سنوات وممارسة تكتيكية لا تفيد الا لاعادة ربطً بعض الافراد المعارضين بشبكات السلطة، والخطأ هنا مزدوج. أليس الدرس العميق الواجب استخلاصه من تجربة ١٩٩٢ أنَّه يجب الانتقال ليس فقط من الخارج الى الداخل بل من داخل البلاد الى داخل المؤسسات؟

بالطبع، ليس كل من تداعوا الى لقاء بيت مرى من الذين يسعون الى نخول اللوائح الرسمية. على العكس، فأن بعضهم سيعطي افضل تعبير عن الانعطاف من المناهضة الكلامية للنظام الى مقارعته على الارض. ولعل في التحالف المزمع عقده في المتن الشمالي بين راعي معارضة الداخل، الدكتور البير مخيبر، ونسيب لدود وهو أبرز اقطاب المعارضة الاصلاحية، صورة عما يجب أن تؤول اليه جهود المعارضات.

فالمغزى من المشاركة بما هي فعل معارضة هو في النماية السعى من أجل تصحيح مواضعً الخلل وليس بالتأكيد مكافأة الحكم وامله واشقائه على قاتون انتخابي مجين. ولاجل ذلك وسيلتان: الاولى هي التوافق على برنامج واضح لاصلاح الخلل، والأخرى تعديد مكامن الصدام المجدى مع رموز السلطة، وتجييش ما يسمى في الفرب "الاقتراع المفيد" في كل هذه المعارك، وأن كان الثمن سيكون التخلي عن المعارك الّتي لا تجدي. خارج ذلك، لن تقوم معارضة واحدة مكان المعارضات، وستبقى الامور

تيسيط ما هو معقّد وتعقيد ما هو يسيط.

سمير قصير

#### جمانة ابو الروس مفرج

كيف سيتصرف سكأن هونغ كونغ للمحافظة على نظامهم الدر بعد التحاقمم بجمهورية الصين الشعبية؟ الوقت بدأ يدممهم ومناك اقل من عاه واحد يفصلهم عن موعد تدولهم سكان "منطقةً أُدارِيةً خاصةً في الجمهورية التعلقة، هم يزيدون قليلاً على الستة ملايين نسمة، ولمم أن ينضموا الى ١.٢ مليار من مينيي الداخل الذين يشاطرونهم العرق والحضارة ويختلفون معمم فر الثقلفة. فالصين الشعبية عاشت حرباً واحتلالاً وثورة، ومي علَى أبواب أزمة خلافة عَلَى صعيد الزعامة الوطنية مع تقدم قائدها دنغ كسياو بينغ (٩٢ُ سنةً) في السن فيما تعيش في ظلَّ نظَامٍ من "اشتراكية السوق" وفر لما أكبر نسبة نمو في

العَّالِم الثَّالَثُ خَلَالَ السَّنُواتُ الْآخَيرَةُ. في المقابل، تقفز مونغ كونغ ألى القرن الدادي والعشرين مُرتاحة ألى أقتصادُ خدماتي وُمُعلوماتيُّ يؤمن لها للسنة ١٩٩٧ لمتياطاً مالياً يـقدر بــُ ١٥٠٥ مليار دولار. 18 اتما تُعبر قلَّي الْقرنُ الجديد منتقلة اليه سياسياً من القرن التأسع عشر، مباشرة. فمن تلك الحقبة ورثت وضعماً كمستُعمرة بريطانية، وهي اليوم على وشك لَتحول الى منطقة صينية. فهونغ كونغ لم تعرف الاستقلال ولم تعرف الديبوقراطية الكاملة. حكمها البريطانيون بقوانين استعمارية واتعتاقها السياسي لمُ يَبِدأُ سُوى فَي العام ١٩٩٦ ُ حين جرت فيماً اول انتخابات على أساس نظام الاقتراع العلم. وقد انتصر فيها الدزب الديموقراطي ألذي يطالب بضمائلت أكبر للحُريات، والذي تُتجاملُه بيجينغ معتبرة زعيمه مارتن لي، من الذونة.

من الاستعمار الى الديموقراطية

حكمت بريطانيا هونغ كونغ منذ العام ١٨٤١ في اعقاب حرب الافيوم الاولى بين بريطانيا والصين، ثـمُ بموجب عقد ايجار ابرم في العام ٨ُ٩٨ أُ لَمدة ُ٩٩ سنة، وهو الذي ينتمي في ٣٠ حزيران المقبل، في العام عُ١٩٨٤ وبعد علمين من المُفَاوضات، وقّع الّجانبان الميني والبريطاني على اعلان مشترك ينص على انه اعتباراً من الاول من تموزُ ١٩٩٧ً، سُوفُ تَتَمَتع مونغ كونغَ لخمسينَ سنَّة "بدرجة عالية من الحكم الذاتي" وسوفّ تحافظ على نمط عيشها عملاً بمبدأ: "بلد واحد ونظامان". لكن الأمال المعقودة على انتقال ودي للْسلطة من بريّطانيا ألى الصيّن، خابّت بعد مجْزرةً ساحة تيين أن مين في بيجينغ في العام ١٩٨٩ حيث سارت في مونغً كونغ بعنَّما مظامرات احتجاج شارك فيما مليون مواطن. ومنذ نلك التاريخ اضطربت العلاقات بين بريطانيا والصين ومجموعات هونغ كونغ السياسية. وظهرت في المستعمرة تيأرآت منآهضة للصين تزعم احدها مارتن لي الذي اسس الدرب التيدوةراطي. وقد اعلن هذأ الدرب بعد ذلك معارضته الدستور الذي اقرته الجمعية الوطئية الشعبية الصينية لمونغ كونغ في العلم ١٩٩٠ والذي نصّ على ان تُدَتَّفُكُّ "المنطقة الادارية الخاصة" بعملتها وموازنتها واحتياطاتها المالية، وادارتها وشرطتها ونظامها القضائي على أن يعيرها، رئيس للسلطة التنفيذية من التبعية الصينية ومن المقيمين في موفع كونغ

منذ اكثر من عشرين علماً. أمام تتصاعد موجة الاحتجاج ضد السياسة القمعية الصينية، رُدَّت بريطانياً بتوسيع قاعدة الاقتراع لانتخاب المجلس الاشتراعي المحلي المنوط به معاونة الحاكم، وباجازة قيام احزاب سياسية للمرة الاولى، وباقرار شرعة للحقوق جعلت حقوق الانسان الدولية التي كان الاعلان البريطاني -الصيني قد نص على تطبيقها في مونغ كونغ من

المقابل، اعتبرت الصين ان شرعة العقوق هذه غير يستورية، واعلنت انما سوف تعل المجلس التشريعي المتنخب لاحلال مطس تشريعي موقت مكاته، لأعتبارها ان توسيع القاعدة الانتخابية التي بلارت اليما بُريطاليا في العلم ١٩٩٢ والتي جرتُّ على اساسها انتظامت أيلول ١٩٩٥، (حصل فيما الدزب النيموقراطي على ٢٥ مقعداً من اصل ستين) تتعارض والقَانون الاساسي. حيال مذا الموقف الصيني، يستعد الثيار

الديموقراطية في هونغ كونغ وتحدي الانضمام الي الصين

الديموقراطي للمواجهة بتنظيم تظاهرات وحملات احتجاج، وباللَّجؤ الى القضاء اذا أقتضى الامر. ويبرز هنا التبار تناقض بعض التصريحات الصينية مع الالتزامات الديموقراطية الواردة في الاعلان المشترك فقد اعلن المسؤول الصيني عن داكرةً شؤون مونغ كونغ وماكاو، لُو بيتغ، أُخير خَلَالُ زِيارُةٌ لَّلِيابًانَّ، انْ ٱلدُّولة لَن تُسَمَّعٌ بقيِّامُ تظاهرات معادية للصين في هونغ كونغ موضحاً ان

الازدهار والاستقرار

الترخيص للتظاهر سوف يكون من صلاحيات

لكن التيار الديموقراطي لا يمثل مجمل الاتداماتُ السياسية في مونَّغ كُونغ. فالتيار المديدُ او المتعاون مع الصين يمثل فثلت نافذة في المجتمع، ويضم في صفوفه بشكل خاص كبأ رجال الأعمال، يستند هذا التيار اولاً للى البراغمانية الاقتصادية التى تدكم تصرفات أمالى البستعمرة: والى شعور متتشر بعدم جدوى مقاومة دولة يحتل حبثها المُرتبة الثَّالثة في العالم خصوصاً أن الدول الديموقراطية المعنية الكبرىء بريطانيا والولايات المتحدّة لا تبدى استعداداً (وكما بينت سياساتها الصينية بعد حابثة تيان ان مين) امعاداة الصين، حلضتة لكبر سوق استملاكية محتملة في العالم. كذلك يلفت هذا التيار، النظر الى عدَّم وجود تراث ديدوقراطي في الدستعمرة التي عاشيت في ظُل نظلم عان الدريات الاساسية وخُموماً حرياً التعامل الاقتصادي والثقافي لكنَّما لَم تعرُّف التحرّب السياسي آلا أخيراً اذ لم تبادر بريطانيا للسماح بالأحزاب الا عشية تخليما عن الحكم ويؤكد منا التيار، دعماً لموقفه التعاوني مع الصين، أن للصين مصالح قويةً في المحلفظة على ازدمآر مونغ كوثغ الأقتصادي ولنجاح تجربة استعادتها لما، وهي لذلك لن تقدم على ببادرات تسيء الى استمرار تُعط الدياة فيها، من الناديتين الاجتماعية والاقتصادية، إلا أمّا تعلظم التيار المناوئ لَمَا وَامْتَدَتُ عنواهُ آلَى نَاظَمًا في شَكَلَ يَمِنِد توازن الحكم المركزي الشيوعي فيعا، من هذه المُصلَّح المصلحة الاقتصادية. فمن خلال مؤسسات مونغ كُونغ البالية تتدفق ٦٠ في المئة من مجمل الأَسْتَثْمَارَاتَ الدَولية في الصين، و٧٦ مليار دولار منها كانت واردة من مونغ كونغ لغلية نملية العام ١٩٩٥. فمنذُ أنفتاحُ الصِّينِ الْاقْتصادي، قبل نحو عشرين عاماً، واقتصاد البلدين يزداد ترابطاً. من ناحية أخرى والى جانب المصلحة الاقتصادية، فان من شأن نجاح تجربة "بلد ولحد ونظامان" في هونغُ كونغ أن يؤثر أيجاباً على تطلعات الصين لاستعادة تايوان التي تفوق امىية مونغ كونغ بالنسية اليماء كما أن فشلها سوف ينعكس سلباً على هذه التطلعات كما على الاستثمارات التايوانية في الصين التي تمرّ في معظمها من خلال مونع كونعً. ومثلٌ هذا الفشل سوف لا يترك لارادة الصّين في

الدبيثة. لذا يعتبر دعاة التعاون مع الصين، أن النجاح في مونغ كونغ أمر حيوي بالنسبة الي الصين، وهذا النجاح يتطلب من جانبها تفهماً لنطالب أهالي هونغ كونغ بشأن الدريات. ومن لجل معالجة مسألة لتتقال حكم ممنة كونغ اليما، شكلت العين، في بداية العام الحالِّي،

لَجِنَةً تَحْضِرِيةً مِن ١٥٠ عَضُواً، ٥٦ مِنْهِم مَن

ضُم تايوان مجدداً اليما سوى خيار اللجوءُ الى

الدرب، وتَالَياً افشال كل سيأسة المين الأسيويةُ

اللَّجْنَةُ بِمَعْمَةً تَعْيِينَ ٤٠٠ عَضُو لَلْمَجْلُسِ التَشْرِيعِي وبتسمية رئيس السلطة التنفيذية المعين في أواخر العام ١٩٩٦ ليقوموا بتحضير عملية الانتقال الى نظام "المنطقة الإدارية الغاصة". وقد اعلنت هذه اللجنة، بناء على طلب من الحكومة الصينية، انما سوف تحل المجلس التشريعي المنتخب، وذلك يوم ألاول من تموز ١٩٩٧، موعَّد استعادة الصين لمونغ كونغ، الامر الذي يرفضه الحزب الديموقراطي والتيار الشعبي المؤيد له وقد التقدُّ رئيس الحكومة البريطانية، جون مايجر، قرار الحل الذي اتخذته اللجنة التحضيرية،

مواطنيها وع٩ من شخصيات وونغ كونغ معظمهم

من كبار رجال الأعمال والاعيان، وقد كُلفت هذه

وقرار الصين بعدم الاعتراف بشرعة الحقوق. وخُلال زيارة قلم بما الى مونغ كونغ في أذار الماضي، لكد ان بريطانيا تتحمل لغمسين سنَّة مسؤولية تطبيق الأعلانَ المَشترك البريطانيّ الصيني للَّعَام ١٩٨٤ أ واتها تُسوف تجُند الرَّأيُّ العاَّم العالَميُّ، اذا ما خولف نظام الحكم الناتي المقرر لهونغ كوّنغ. ولكن كان سبةُ، لبريطُلتِيا أنَّ قيمتُ تَنَازُلاتَ عَدَّةَ لَلصَينَ فيَ تعلَّمُوا مَع مسألة انتقال السيّادة في مونع كونغ، مثل موافقتها على تأسيس محكمة للتمييز بعد تاريخ الاول من تموز ١٩٩٧ وليس قبله، وعلى ان تدرر أعمال الدولة الغارجة عن صلاحيات المحكمة بموجّب القاتون الاساسي الذي اقرته الصين لمونغ كونغ، وليس بموجب القوانين البريطانية. وفي

تشرين الاول من العام الماضي، اصدر وزيراً خارجية بريطانيا والصين بيانا حول ادارة عملية انتقَالَ السَّلَطة والسُيادة في مونغ كُونغ نَص علَى ان يتعاون موظفو السلطة التنفينية القائمة في لمستعمرة مع نظرائهم الصينيين ومع اعضاء اللجنة التحضيرية لتنظيم العملية. ولكسّر الجمود في التعاطي بين الديموقراطيين والادارة الصينية، بدأت تبرز في الفترة الاخيرة محاولات للتوصل الى حل. وغالبا ما تترأس انسون شان نائبة الداكم البريطاني (الذي ترفض الصين التعاطي معه لكونه مُلْحُب الْقُواتِينُّ الْدَيموقُراطيةٌ في موتعٌ كونغ التي تعتبرها غير دستورية)، فريقَ هونُعُ كونُعُ فيّ المدادثات الجارية على الصعيدين الحكومي والاناري بين البلدين. والواقع ان مسائل قاتونية ومالية عدةً لا تزال عالقة، خصوصاً ما يتعلق بمشاريع مشتركة بين البلدين وبقواعد الانتخابات النيابية بعد العلم ١٩٧٧. من هنا أهمية الشخصية التي ستتولى السلطة التنفيذية بتعيين من اللجنة التحضيرية (المعينة من جانب الصين) في "المنطقة الادارية . الخاصة" التي سوف تشكلها مونغ كونغ، ويتوقع

ان يتم هذاً التعيين في اواذر العلم الحالي. لذاً، وعلى رغم سوء العلاقات القائمة حاليا بين الصين والتيار الديموقراطي، فانه من غير المستبعد أن يحصل بعض التقارب مع بيجينغ قبل تاريخ الاول من تموز ١٩٩٧، وقد بدأ يعض لركان هذا التيار مثل كريستين لوه يعرب عن قلقه من امكان تَفْوِيتَ فَرصةَ ٱلدوَّارِ ٱلمَتُوافِرةَ حاليا مع بَيجينغ، ومماً هو "أخطر من ذلك"، على حد تعبير لوه، من أقتناع سكان مونغ كونغ آكثر فاكثر بأمكان الاكتفاء بقدر أقل من الدرية بعد العلم ١٩٩٧".

والواقع أن هذا التصور هو الاقرب الى الواقع. ففي المحيط الآسيوي المجاور، ليست الديموقراطية هي القاعدة، وكثيراً ما روح اصحاب السلطة في بلنَّان آسيا الشرقيَّة والجنوبّية لـ "قيم" نعتوما يَ 'الأُسْيوية" تقوم في شُكل علم على تُقديم مُصلحة الجماعة على مصلحة الفرد بحيث تضيع بذلك حقوق الاخير. هذا النمط من التَّفكير يُخشاه اهلُّ الديموقراطية في هونغ كونغ، مع اعترافهم باته قد يكون مع ذلك أهون الشرور. فاذا ضاعت الديموة اطيَّة، فليعمل على الاقلُّ لصباتة الازدمار الاقتصادي. ولكن حتى الازدهار سيكون معددا، اذا ما تدول الأندفاع الاقتصادي في مونغ كونغ أتقباضاً، خوفا من قرارات حكومية تعسفية او

نتيجة فقدان الثقة بالمؤسسات الاقتصادية

والقَّضائية.

محمد السماك

يطرح موضوع دور المؤسسات الرودية ف توطيد العلاقة بين الوطن والانتشار جدلية العلاقة بين المغترب والوطن. وبين الوطن والمؤسسات الروحية. وبين المؤسسات الروحية والمفترب. ومي مروب علاقات متداخلة من المبالغة في تبسيط المور رسم خطوط فصل واضحة بينما سواء تحديدا لَّمسُوُّولِيةً لَو لدور أوْ لتأثير كل طرفُ من هُذه

في الاسلس لا بد من قيام جسر بين المغترب والوطَّن. يقوم بدور الجسر الوطن تفسه. وذلك من خلال احتضاته ورعايته لعوامل اساسية عنيدة منها: المصالح الشخصية والارتباطات للعلائية، والولاءات العشائرية، والأجراب السياسية والمؤسسات الروحية. ومي خيوط تكوّن في مجموعها نسيح الانماء للوطن وعوامل التعلّق به. المصالح الشخصية حالة متحركة ومتغيرة يفرض النجاح في بلاد الانتشار التفرُّغُ للعمل هناك، ويفرض تاليا تصفية الاعمال هنا، مما يؤدي بطبيعة الامور الى تراجع العلاقة الشخصية مع

الوطن ومن ثم الى فقطاعها مع مرور الوقت استجابة أمتطلبات الوقائع المستجدة كذلك الامر بالتسبة الى الارتباطات العائلية، فمي حالة متدركة ومتغيرة ليضاً. أن تكوين عائلة في بلاد الانتشار (من طريق الزواج) يرسي قاعدة الخَّلية الاولى في الوطن الجنيد، تُتَّسع هنَّه الخلية بالانجاب، وتتجنّر بالتحاق الابناء بالمداّرس المعلّمة مع ما يعنيه ذلك من تغلغل مؤثرات ثقافية وتربوية جديدة في اسرة المفترب اللبناني سرعان مَا تُدُعِلُ مَنْ بِلادُ الانتشارِ وطنا حقيقيا يؤدي

التعلق به مع الوقت إلى أنحلالُ الولاءات العشائرية والى تفكك الانتماءات الحزبية في للوطن الأم. تبقى المؤسسات الروحية وحدما الاكثر قدرة على الاحتفاظ بحيويتها وبضرورتها من خلال الدور الذي تقوم به. وهو دور حميم جدا ومركزي جداً في حياة المغترب الشخصية والعائلية.

عندما نتحدث عن دور المؤسسات الدينية في بلاد الانتشار يتحتم علينا أن نحدد بدقة: اولا: عن أي بلاد انتشارٌ نتحدث! عُلَم الأنتشار ولسع. وهو متعبّد الحضارات، متعدد الثقافات، متعدد الأجناس، متعدد الاديان. الامر الذي يضفي على معادلة التعدد الديني

والمذهبي اللبناني مزيدا من الاشكاليات التي تبلور

في تداخلها دور هذه المؤسسات الدينية اللبنانية

تتوافر امام المفترب اللبناني المسيحي تحديدا

فرص أكثر وتسهيلات أيسر للأندماج في مجتمعات الدولُ التي هاجر اليها؛ من اوروباً الغربية حتى اميركا اللاتينية، ومن استراليا حتى كندا والولايات المتُحدة. نلك انه لا بجد عقبة ببنية مبدأية تعترضه. ولا يواجه موَّة ثقافية يصعب اجتيازها. يستطيع المغترب ان يتزوج من امل البلاد في شكل طبيعي. ويستطيع أنّ يجد مقاعد مدرسية لاولاده في المدارس المحلية دون ان ينتابه قلق علَى ثقافتهم النينية. ويستطيع ان يعارس شعَّائره الدينية وان يؤدي صلاته في الكنائسُ المحلبة. ويستطيع تَعْلِيا أنْ يندمج فيْ وقت اقلَّ وفي سرعة لكبر في هذه المجتّمعات المحلية أقتصلنيا واجتماعيا وتقافيا وتربويا ودينيا. اما المفترب المسلم فأن الدولجز المترتبة عن الاختلاف الديني تجعل النماجه في المجتمع الاغترابي اكثر صعوبةً واشد تعقيدا. فمو لا يستطيع ان يتزوج من أهل البلاد على شريعته. ولا يستطيع ان يؤمَّن

أعلامى وكاتب سياسى

لاولاده مقاعد مدرسية دون أن يكون قلقا على تربيتهم الدينية ولغلك يبقى خارج حركة الاندماج في آليةُ العجتمع الذي هاجر اليما. مما يجعله تالياً في حاجة اكثر آلى دور المؤسسة النينية التي يتتَّمَى اليها. يزداد هذا الوضع صعوبة وتعقيدا فرَّ بلاد الانتشار الأفريقية حيث تبرز مناك عقبة كبيرة تحول دون عملية الاندماج. وهي العقبة العنصرية.

ادى ذلك ألى نشوء لحياً؛ خاصة باللبنانيين في

معظم المدن الافريقية على شكل "غبته" تتوافر

فيها المملات التجارية الغاصة والمدارس الخاصة

دور المؤسسات الروحية

بين الوطن والانتشار

والاندية الخلصة والمصليات الخاصةً. رابطيني المنترب اللبناني الدسلم الذي يواجه في المريقيا عقبة الاختلاف العنصري، يواجه في اميركا اللُّتِّينيَّة وكنها واستراليا عَقَبَّة الَّخْتَلَافَ ٱلدَّيْنَي. وهو في الحالتين في حاجة الى رعاية روحية من أمؤسشة الدينية لتسيير مراسم الزواج وطقوس الوفاة وتربية الاولاد وتنظيم أوور الاحوال مرتب ومريد. الشخصية الاخرى، كَذَلك فَان المِقترب المسيني في حاجة آلى هذه المساعدة الروحية والمعنوية منّ كنيسته ايضا، وهو دور لا تستطيع ان تقوم به السفارة وحدما طأاما أن اللبناني لأ بأخذ بنظام العلمنة لادارة احواله الشخصية.

ثانياً: عن أي مفترب نتحدث؟ يتوقف دور المؤسسة الدينية على مامية الدور الذي يحتاج اليه المفترب اللَّبناتي منها. هناك مغتربون يسافرون ويحرقون سفن ألنودة. هدفمم الاندماج الكلي في المجتمعات التي يتوجمون اليما. يحتاج مؤلاء آلى دور من المؤسسة الدينية يختلف عن النور الذي يحتاج اليه مفتربون آخرون يقتصر منفهم من المجرة على جمع ثروة تمكّنهم من تحسين اوضاعم المالية والقتصادية في وطنهم

المفترب اللبناني في افريقيا لا يستطيع الاندماج ومو لا يفكر به ولا يسنى اليه. ولذلك فمو من جمة اولى يحافظ على مسافة بينه وبين المجتمع الافريـقي، الامر الذي بـؤدي دائماً إلى حذر هذاً المجتمع الافريقي منه رغم مسامماته الفعّالة في تطوير الاقتصاد المحليّ وتعزيزه. وهو من جهةً ثانية يحافظ على جسر دائم مع لبنان. وتكاد حقيبة سفره تكون جاهزة دائما للعمدة لدى وقوع اي طارئ.. هـذا الجسر يـقوم عـلى ركيـزتـين اساسيتين، السفارة والمؤسسة آلدينية.

اناً كُان هذا التوصيف لجدلية الدلاقة بين الوطن والمفترب والمؤسسات الدينية صحيحاً، فأن ذلك قد يؤدي الى سابيتين خطيرتين: السلبيةُ الرُّولَى أن الْمُغَرِّبِ اللَّبِنَاتِيّ – مسلماً أن مسيحياً – يجد نفسه منفتحاً على المجتمع الجديد الذَّى أغترب أليه، ومنفلقاً في الوَّقتِ نفسه على مجتَّمع مؤسسته الدينية ومتحلقاً حولما. مما يكُرُّسُ طَلَافِيته ومذهبيته في وطنه الجديد.

السَّلبية الثانية هي ان العتغيرات الشخصية والعائلية والاقتصادية الني تتراكم مع الوقت تقلل من تعلُّق البغترب بوطنه الام لحسلب تجذَّره في وطته الجديد. ومو يجد في المؤسسة العينية، بمّاً تقدمه له من خصات، بديلاً عاطفياً، فتقوى علاقته بها فيما تتراجع علاقته بالوطن، الأمر الذي يزيد من تكريس طائقيته ومنمبيته آبضاً. من هناً تُبَرِز اهميةً بور السفارة، ليس أبدرُد أجراً المعاملات الإداريةُ بل كنبض حيَّ للوطن، وتبرز كذلك أممية ألتندية اللبنائية ليس كموقع مبيز لتناول الكبّة النيّة على اصوات فيروز وصباح ووديع الصافي، اتما كمنبر للتواصل الاملى وللتداخلُ المجتمعي بين اللبنانيين المفتربين وعلئلاتهم. ان دور المؤسسات الدينية شروري ومهم. الا

الله مثل الدوك، قليله يشفى وكثيره سآم.

مناخلة قدمت في "اللجنة السقعية للانتشار اللبناني" في دير سيدة قابيل في ٦ تبور ١٩٦٦

# مقدمات حول الاقليات والاستيعاب السلمي

#### مؤمتة بشير العوف

Men 3440

1.00

Killie First Arein

aforth in the state of the stat

train and a

تصطدم دراسة موضوع الاقليات دراسة منهجبة بصعوبات عدة اولها كون هذا النوع من الدراسات عُساسًا بالنسبة ألى الدارس، سواء أكان ينتمي الى الاقلية في مجتمعه أم الى الاغلبية، خُصوصاً في المجتمعات النامية وحديثة الاستقلال، حيث بعلو صوت الوحدة الوطنية على اي صوت آخر. وتدفع حماسة القائة والجماهير على السواء الى عدم تشجيع مثل هذه الدراسات. ولكن مع نمو مفاهيم المجتمع وتطورها من مرحلة التشوء والمرامقة الى مراحل الفطنة والعقلانية في معالجة الإمور يصبح تَنَاوِلُ لَمُورِ الْمَجْتُمِعِ وَمَشْكَلُاتُهُ اكْثَرُ جَرَأَةً وُوعَيًّا. مَّن الصَّعوبة بمَّكَّان وضع تعريف محدد ثابت

لِنُواعُ الجماعاتُ التي يَفْتَرْضَ أَنَّهَا الْلَيَاتَ، أَذَّ يلاحظ لن نعت الاقلية بلنها الجناعة المغيرة من الناس الَّتي تعيش في وسط جماعة اكبر، فيه تبسيط شُديدً، ذلك أن الاعداد والارقاء داخل جِداعةٌ الاقلية وخارجها لا تُحدد اهميةً هذه الجماعة. فمثلاً الزنوج جُماعات لقلية في مناطق المسيسيي والإباما وكأرولينا الجنوبية على رغم اكثريتهم العديية بالنسبة لمجموع السكان. كما أن البائتو، على رغم انهم يشكّلون نحو ثمانين في المئة من سكان جنوب افريقيا يعدون جماعة اقلية لانمم يعتلون مراكز ثانوية. وبناء على ذلك، فأن لفظ "ككرية" لا يعدل الجماعة "المسيطرة" بعض القوة او النَّفُودَ او السيطرة، كما ان نَفْظ "اقلية" لا يعني جُماعة أُتَابِعَة " بَصفَّة مطلقةً. الآ انَّ منَّا لا ينْف الدور الذي يلعبه الدجم العندي، ذلَّك أن السَّلْطَةُ الاجتماعية لا تعتمد على متغير الكم وحده، والما هناك متغيرات مثل القوة العسكرية، والممارة التنظيمية، والزعامة والموارد، والتعليم الخ... كلما يبكنها إن تغير من وزن القوة العسية بحيث تصبح الاغلبية العددية الآلية من الناحية النفسية، وتصبح الإقلية العددية اغلبية من الناحية النفسية

المعنى الامطلاحي للاقلية الاقلية في اللغة مشتقة من مادة "قال"، ويقال شيء قليل وجمعه قُلل، وقوم قليلون، وقُليل ايضاً، قال الله تعالى: "وأذكروا أذ كنتم قليلاً فَكُثْرُكُم ، ويقلل قاله في عينه أي لوله أياه قليلًا -ويقلل (أقل أي افتقر. والقُلْ والقَلَّة كالنا والذلة، ويقال الممد لله على القُلُّ والكُثر، وماله قُلِّ وَلَا كُثْرٍ، وَفِي الْعَدِيثُ اللَّرِبَا وَإِنْ كُثُر فَمُو اللَّي

ج ولكن يبدو أن لفظة "أقلية" كلمة مديثة الاشتقاق، إذ لم ترد في أي من معاجم اللغة للعربية، ومن من المصطلحات المستثة المولدة التي مخلت على اللغة منذ مطلع القرن الحالي كالفاظ الاشتراكية أو الشيوعية أو الديموةراطية، وإذا كان للمصطلحين الأولين أصل في اللَّفة مشتق من مائتي (شرَّكَ وشيَّعَ)، فنُجدٌّ مثلاٌ أن مصطَّلحٌ

المعجمية العربية. وتعبير ألكالية حالياً مو مصطلح حقوقي اجتماعي سياسي معتمد في القانون الدولَّي. وتطلقً مفة "أقلية" على البجموءات التيّ تعتبرُ نفسها مختلفة عن غيرها، وتعبّر عن خصّوصيتما بمختلف اشكال النشاط الارادي الموجّه للتميز عن الوسط المحيط، كاستعمال أللفة، والممارسة النبنية، والتعبير الادبي والفنيء والمطّالبة بَالاعترافُّ علَّى المستوى الحقوقي والتمثيل السياسي.

أتواع الاقليات

مناك ثلاثة انواع اساسية من الاقليات، ومي: 1- الاقليات التاريخية ٢- الدياسبورا ٣-للاجئون والعمال المملجرون

وينضوي تنت الاقليات التاريخية الفسيفساء لاوروبية، وسكان اميركا الشمالية، وهذه تعتبر قارةٌ الْاَحْتِبار بحسّب الباحثين، ففيها اقليات ناتجة عن اغتصاب أرض الهنود الدمر، وفيها اقليات نشأت بغعل التنافس بين المهادرين مثل الكنديين من اصل فرنسي اي الاكلديين، كما ان مناك اقليلت نتجت عن المجرة القسرية مثل الزنوج(٢). كما يدخل تحت عنوان الأقليات التأريخية الجماعات اللغوية غير العربية في الوطن العربي، ومم الاكراد والارمان والأرامياون والساريان، والتركمان والشركس والاتراك والايرانيون واليمود الغربيون (الاشكتازي)، والقبائل الزنجية

والتوبيون والبربر. كماً أن في ألوطن العربي اقليات دينية غير اسلامية، ومنَّ ثلَاثُ فئاتُ أساسَية: مُسْيحيًّا ويمونية واصحاب الديانات التوفيقية وغبر السماوية وهم الصابئة والبهائية والديانات القبلية الزنجية (ومؤلاء منتشرون في جنوب السودان). أما اليمود فمم الرباتيون الارتونكس والقرانون والسلمريون.

اما المسيحيون في الوطن العربي فينقسمون للى خمس جُماُعاتُ رَئيسُيةٌ على أساس لاهوتي وتنظيمي. وتتميز داخل بعض هذه الجماعات مجموعات فرعية لكل منها كناتسها المستقلة. البماعات الركيسية هي: اليونان أو الروم الارتونكس، والنساطرة، والمونوفستيون، والْكاثُولِيك، والبُروتستانت، وهُذه الجماعات ليست مُتقارِيةٌ في أحجابها، فأكبرها المونوفستيون، يليهم الكاتوليك فاليونان الارثونكس فالبروتستات، واصفرهم حجماً النساطرة.

وأأمونوفستيون يشعلون الكثيسة الارثونكس القبطية المصرية، والكنيسة اليعقوبية السورية، والكنيسة الارتونكسية الارمنية. وأما الكاثوليك فَهم قسمان، الأول، الباع الكنيسة الكاتوليكية في روماً، ومم جزءً لا يتجزأ منماً ولمم بطريرك في القدس يعينه بابا روما، وثالثة مبعوتين في القامرة وبغداد وبيروت، والقسم الثاني يضم أتباع الكنائسُ الكاثُولِيكِية المنتسبة، وهي كنائسُ تمريت تنظيمياً أو لاموتياً في فترات منتافة على كنيسة روما. ولكنها توصلت في ما يعد آلى تسوية للظفات اللاموتية مع الفلتيكان واعترفت بسلطَّة البابا الروحية. ومن نَّاحية اخرى سمح لها

لمحة تاريخية

. والمراع الاتني التاريخي يظهر بشكل معتاد سواء في المعسكر الغربي الليبرالي أو في المعسكر الأمار المعسكر القربي الليبرالي أو في المعسكر

الصُراعات الاتنيَّة في علمي ١٩٨٨ و١٩٨٩ بين الإغلبية البلغارية والإقلية التركية في بلغاريا. ومددت تركيا بالتدفل لمصلحة ألاقلية التركية كما

كاتبة في قشؤون البولية

اليمودية والصينية والارمنية والثبنانية والفاسطينية. اما اللاجئون فهم عادة النين غادروا املكنهم هرباً من الدروب او من العنف السياسي او رغبة في العمَل، كَالْاتراك وَالْافغان في الْمانيًّا وَالعُرب المُفارية في فرنسا.

ان الصراع الاتني ظاهَّرةً عالمية، وليست مقصورة على بلد أو منطقة بعينما من العالم. كما أن هنلك "وعياً قوميا" و"وعياً طبقياً" و"وعياً لتنيا"، ولًا يمكن تُقليصُ أو الغاء لي منما لتساب الآخر. وُلَقَصَى ما يمكن عَملُه في مُذَا المجال هو احتواً؛ وادارة كل من هذه الانواع الشلائة من الوعي

الشَّرقيُّ او ما كلُّن يسَّمُّى بـْٱلْاتْحَلَّد ٱلسَّوفياتي اوُ

تُوتُراً طُلافياً عنيفاً بين الإيرلنديين من اصل كاتوليكي والايرلنديين من امل بروتستانتي في ايرلنْداً الْشَمَاليَّةُ. وتَشَمَّد فَرنسا مَنْذُ بِضَع سُنُواتُ دركة عنصرية ضد المسلمين من ذوي الاصول ومسألة الاقليات والجماعات الاتنية لنفجرت علم ١٩٨٩ في الاتداد السوفياي الدولة العظمى التي

والاُستقلال عن الاتداد السوفياتي. وفي ينوغوسلافيا بدأ السراع في اواخر

وكذلك آلامر في بلغاريا حيث قفجرت ركانات

الحدود في هذه الدول رسمت من جانب الدول الكبرى من دون مراعاة للاعتبارات الثقافية والاجتماعية والدينية. وقد عانت بلدان العالم الثالث الكثير، ولم ينجح معظمها في ليجاد الصيغة السياسية أأمناسية لادارة هذه التعبيبة الاجتماعية الاتنية وفي الأونة الاخيرة مثلاً انفجرت التوترات الاتنية داذل المند وباكستان وسري لانكا

اعتقد كثير من المراقبين أن نظامها الاشتراكي استطاع التعامل بكفاية مع التنوع الاتنى. لَقَد شمد الاتماد السوفياتي صراعاً بين الارمن والانربيجاتيين، وبين سكانٌ جورجيا في مواجمة الروس، وبين جماعتين اسلاميتين هما الإزربلكستانيون والتركمان، وارتفعت الاصوات في كل من استونيا وليتوانيا للمطالبة بالألفصال

فُعلت من قبلُ في قبرص. ولذيراً فان التوترات ِالاثنية في بليان العالم

أما اشمر الدياسبورات فمى الدياسبورا

في دول العالم الثالث. فَالُولُامِاتَ لِلْمُتحدةَ لَمْ تَزَلَ تَعَانَيَ مِن لِلْعَنْصِرِيةَ ِ الْمُؤْسَسِيةَ، والمملكة المتحدة لَّم تَزَلَ تشهد

فالكنائس المنتسبة مي الكنائس اليونانية والسورية والارمنية والقبطية والكلدانية والمأرونية وكذلك يدخل تعت عنوان الاقليات التأريثية في العالم العربي الطوائف الآسلامية غير السُّنِّية، ومِّي الشيعة وَّالزينية والاسماعيلية، والدروز (المُودُدونُ) والعُلُويُونَ (النصيرية) والخوارجُ

الثمانينَّات، بين الصرب والكروات، وبين الأقلية الالبائية والصرب في اقليم مونتنغرو، وبين المسلمين وغير السلمين في اقليم سراييفُو، وهنا اضطرت الحكومة المركزية الى استخدام قوات الامن والجيش لاحتواء العنف من دون جدوى.

الثالث في لكثر من أن تُحمى، خصُّوصاً أنَّ معظم

وماليزيا. كما انفجرت توترات مشابعة في كل من موريتاتيا والسنفال بين أغليبة ابناء كل منهما وابناء البلد الذر (اي الاقلية السنفالية في موريناتيا والاقلية الموريتانية في السنقال) رغم أن السكان فَي كَلَا لَلِنْدِينَ مِن العُسلمينِ(٤). عي المسح التني للاقطار العربية نجد ان الاقطار الاشد تجانساً هي السعودية وقطر واليمن

ومصر وليبيا وتونسء وألاقطار المتوسطة التجانس مي الكويت والامارات وعمان والجزائر، والاقطار الأكثر تتُوعاً مي العراق والبحرين وسوريا ولبنان واليمن والسودان والمغرب وموريتانيا (٥). هذا في ما يتعلق بالاقليات التاريخية. اما الدياسبوراً، فإنَّ العبارة تاريخيّاً تشير لَأَى تَشْتَت اليمود، ولكنُ عمد البلدثون الى استعمال عبارة دياسبورا للدلالة على الجماعات التي تشتتت في توزعها البغرافي، وتدركما واشكالٌ اندملجما في

البلدان الطاركة

ُ ان تاريخُ قبدر الإبيض المتوسط يقدم لنا امثلة عن التشتت الناتج أديقاً عن العمليات التجارية، وأحياناً أذرى عنّ الاعتداءات العنيفة ضد شعب ما وقيام حالة عدم أمان دائمة. ولكن عندما يكون هناك استيعاب في املكن الاقامة وانقطاع للصَّلاَّت المادية والايديولوجية مع الجماعة الاصل، فلا يعتبر هناك "بياسبورا" بالمعنى الدقيق للكلمة. ولكثّر ماً أسترى اتّباهُ البّاشين عال النّباسبورات التجارية اليونةية واللبنانية التي تغطي القارة الأفريقية ولميركا الجنوبية. ومع يعض الحذر هناك التجمعات الكبيرة في أميركا الشمالية، خُصوصاً المنتلفة في أصولها على المستوى السياسي مثل الدياسبوراً الارمنية التي تعد اكثر من مليون شخص في أوروبا واميركا الشمالية واميركا الجنوبية. وَلَكُنْ تَبقَى الْدياسبورا الصّينية، بعد اليمودية، الاكثر عدداً وتوزعاً بالمقارنة مع غيرها من الدياسبورات، وتوجد عناصرها الرئيسية في جنوب غرب أسيا. أنما اقامت الطليعة منما فــُ لميركا ابتداء من أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. ومي تتكاثر بسبب عدم الاطمئنان السائد عند ألعناص الأولى التي خارج الارض التاريخية للصين. أي تلك التي أتخذتُ غُرْبِ أُسِيا وَالْأَرْخِبِيلات مُقَرّاً لَّمَا. ومِذَه الْدياسبورا تتَّمَدد، فَتَخَلقُ في اطار من الغبوض، محاور في

الاقليات في مواثيق الامم المتحدة الدولية يتعين التفرقة بين التمييز العنصري ومشكلات الأقلِّيات. لان التمييز العنصري اعم معنى من التمييز ضد الاقليات. فالتمييز العنصري قد يكون بسببُ الدين او اللغة او العَرْق او لَيِّ سببَ أَخَرَ مثل المركز الاجتماعي او الجنس (الرجل والمرأة) او

أورويا الفربية مع حركات اللاجئين الفيتناميين

للَّفِينَ كَانُواْ فِي قُسِمِ مَنْهِمِ صِينِينَ أَيْضَارٌ آ).

الانتماء الى طبقة او الى منطقة الخ. اما الاقليات، فتشمل الاقليات الاثنية والدينية واللغوية وبعد الدرب العالمية الاولى اصبح القبول عصبة الامم مرمونا باحترام حقوق الاقليات العرقية والدينية واللغوية. واهم المبادئ التي كان من الهاجب لمترامها: حق الصاة وحربة الاعتقاد ومارسة الشعائر الدينية من دون تمييز بسبب المولَّد او الجنسية او اللغة أو العرق أو الدين والمُسلولة املم القَلَّدُون في المقوّق المنتية والسياسية وفي استخدام اللغة وفي تكوين

منظمات لاغراض تعلمية وفي ما يتعلق بالتمييز والاقليات بين القانون الداخليُّ للدول والقَانونَ الدولي، فقد رُوعي ثالثُ (- الضمانات الدولية تؤكد وتكمَّل الضمانات

٢- منع التمييز في الاعلانات والمواثيق الدولية.

الداخلية ولا تغني عنما.

 آ- منّع التمييز وحماية الاقليات في المواثيق ويعتبر الانفاق الاوروبي لحقوق الانسان والدَرَيات الأساسية، بعدُ تُوقِيعه فَي روما في ١٩٥٠/١/٤ والبروتوكولات التمانية التي الحقت به بين عامي ١٩٦٢ و١٩٨٥ لتحسين الأجراطت امام اللجنة الاوروبية والمحكمة الاوروبية لمقوق الانسان، وكذلك الميثاق الأفريقي لحقوق الانسان والشعوب في نيـروبي عـلم ١٩٨١، من ابـرز المواتيق الاقليمية، وتعتبر اجمزتها لكثر فاعليةً بالمقارنة مع اجهزة المنظمات الدولية والاقليمية الاخرى. ومع ذلك فإن الاجراءات امام مذه الاجمزة وبوجه خلص امام اللجنة الاوروبية والمحكمة إلاوروبية لمقوق الانسان شديدة الطول، شديدة التُقُلُ، شديدة التكلفة على الفرد. كما أن الدولة المعنية قد لا تنفذ الحكم او الوصية ما لم يتم التوصل الى إتفاق، مما يجعلنا نتتمي الى أن هذه الإجمزة نظراً لبعدها ولطول الاجرابات لمامها، لا

يمكن أن ينظر اليما على أنما اجمزة فاعلة في حماية حقوق الانسان تغني عن اجرا وتحسينات جنرية في الآليات الداخلية. أُخيراً بمكننا القول إن المنظمات الدولية والقليميَّةُ حققت تقدماً في مجال منع التمييز بكل أشكاله، وهذا التقدم يترائى في النصوص التي وردت في ميثاق الأمم المُتحدة، ثم في الاعلان العالمي لحقوق الأنسان، ثم في العهدين الدوليين لحقوق الانسان. الا لن قيمة الأعلان العالمي لحقوق التسأن هي قيمة ادبية وتعليمية. اما ما ورد في العمدين الدوليين ادقوق الانسان فاته ذو قيمة قانونية (٧). وكذلك تخصيص اعلان عالمي لمنع التمبير بأشكالُه كلفة، ثم اتفاق الفصل العنصري واعتباره جريمة ضد الانسانية، للى غير ذلك منّ الوثائق، كما ان هناك جهوداً في مجال متابعة مشكلات التمييز تبناها المنظمات الاقليمية، الا ته لا يمكننا اعتبار أن ذلك آذر المطاف لان التمييز ليس مسألة نصوص قانونية، وانما هو طريقة تَفْكير؛ واسلوب حياةً، وأحياناً مسألة حياة او موت

المبادرات العملية الخامة يمكن اعتبار المبادرات العملية الخاصة التي تقوم بما بعض الدول لدعم الاقليات، لا سيما الأقليات الاثنية الثقافية والدينية رافداً قوياً ذا مردود

عملي. من نلك مثلًا الْجَمُود التي تَبَنَّلُها فرنْسًا

بالنسبة لبعض الجماعات.

لدعم الدول الناطقة كلياً او جزئياً بالفرنسية، وكذلك جمود المملكة العربية السعودية في دعم الْاقليات المسلمة في العالم.

بالنسبة لنجهود التي تبخلها المملكة للعربية السعودية، فقد اعتبر الملك فهد بن عبد العزيز أن دعم الاقليات هو واجب ديني تقوم به المملكة، وقد ورد ذلك في مستملُّ كتأب: "الاقليات المسلمة في العالم ودور المملكة العربية السعودية في دعمهاً" (٨) حيثُ قال: "من والجينا كنولة شرفها الله يخدمة الحرمين الشريفين الوقوف ألى جانب اخواننا المسلمين ومد يد العون لهم بالقدر الذى يمكنهم من توفير اسباب الأمن والاستقرار والرِّحَاءُ دون أن تَتَحَجَّل في شؤونهم الْحَاجَلِيةُ أُو نُربِطُ مساعَدُتنا لَمم بأية شروط". والكتاب يتُحدثُ بالارقام عن الاقليات المسلمة في القارات الخمس مَّهُ نُكَرَ اوْضَاعَمَا المترديـة ومن ثم الاشارة الى ان هنَّا التردي منه ما هو عفوي نابع من لتماط الحياة ونظم المجتَّمعات حيث تعيشٌ تلك الاقليات، ومنه ما هو مخطط له بدها معزوج بلحقاد وضفائن وكراهية عمياء، ومسلّح بالحديد والنار، وقد زادتُ ونفسية وتعليمية وتربوية واقتصادية أتصير حياة هذه الاقليات، وخصوصاً بعد ان امتدت الصحوة الاسلامية آلى مختلف أنحه العالم فتماسكت تلك الاقليات المسلحة بروح الانتماء أدين دنيف وامة كبيرة وتاريخ مجيّد. من اهم ما قامت به السعودية في هذا المجال هو دعم التعليم ونشره بين الاقليات، وقد أنشأت للكثير من المدارس والجامعات الى جانب مراكز البدوث والدراسات،

 ا- معهد تاريخ اللغة العربية في فراتكفورت ^ صعمد العالم العربي في باريس. ٢– قسم الدراسات والبحوث القانونية الاسلامية في جامعة هارفرد الاميركية. أمركز دراسات الأشرق الأوسط في جامعة جون مويكنز الاميركيم 0- مَركَز الْدَرَاسَات العربية الاسلامية في جامعة هوارد بواشنطن. ٦- مركز الدراسات في الجامعة الاميركية في واشنطن بالولايات المتحدة.

تشو في نورث كارولينا بالولايات المتحدة." ٨- مركز الطاقة والتنمية الاقتصادية في جامعة كولورادو الاميركية. ٩- معمد الدراسات الإسلامية للعالمية في كوالا لمبور في ماليزيا. وكنَّلك تقوم المملكة في منا السياق بدعم

٧- مركز الدراسات الاسلامية التابع لجامعة

المنظمات الدولية مثل منظمة المؤتمر الأسلامي ورابطة العالم الاسلامي، وهيئة الاغاتة الاسلامية وُلْتَدُوهُ العَلَمِيةُ لَلْشَبِابُ النَّسَلَّامِ (٩). وأنا كانت المملكة العربية السعودية تقوم بدعم التقليات الثنية - الدينية، فإن فَرنسا تقوّم بدعم جماعات الاثنية – اللفوية. فالفرنكوفونية مَي ----ر مرتكزات الاقليات المبعثرة، حيث مي تختقد افضل خُصوصياتها في الوسط الاجنبي (١٠). فاستعمال اللغةً مع كل وسَّائلُهَا للتَعبير مو حيناً لداة للتوجيه وحينا أُخر حامل للمتغيرات بأخل جماعات التصالات نفسما، وتالياً ليس في مقدورنا التقليل من لممية التتلاّح المتعندة، وفي مُختلف الاتجامات اللفوية في وددتما وفي مدخلاتها.

وقد عمنت فرنسا آلى دعم الفرنكدِدُونية المؤسسِية من خلال "جمعية الجامعات الناطقة جزئياً او كلياً باللغة الفرنسية"، ومن خلال حاجعة شبكات التُعبير باللغة الفُرنسية • أوبلف/ أوريف). ومذه كان أما نشاطات عملية على مستوى العالم ترجع الى اكثر من عشرين عاماً. من خلال المؤسساتُ التعليمية ومراكز الأبحاث (يربو عددما على ٨٥ مركزاً ومؤسسة)، ولما مندوبون معتمدون دائمون (نُحُو الْكُا مِنْدُوباً) مُوزَعُونَ فِي الْحِزَائِرِ وَالْمَاتِيا واستراليا وبلجيكا وكمبونيا، وكندا والكابيرون وكرواتيا وساحل العاج ومصر والغابون وغينيا وليطاليا وأبنان ومدغشقر ومالي والمغرب وجزر أمارتينيك وموريشيوس، ورومانيا ورواندا والسنغال وسويسرا وسوريا وتشاد والتوغو

وتونس وزائير (١١). ً وفرنسا، في دعمما الفرنكوفونية، تقوم بعق المؤتّمرَات للتنسيق وتبادلُ الرأّيُ وُدراسةُ الْأُوضاع على الطبيعة. ولمل لحدث نشأط من هذا النوعُ المؤتمر الدولي الفرنكوفوني الذي عقدٌ في بيردِتُّ تحتُ عُنوانُ: "التنوعُ ٱللَّغُوي وَالْتَفَاعِلُ ٱلثُقَلُفَي وِرهانِ التَّنْمِيةَ" وذلك في الفَّرَةِ. ما بين ٢١ و٢٢ أَذَار الْعاضي. ونلَّك في جامعة التنيُّس يوسُّف بالتعاون مع شبكة التفاعل الثقافي والتنبية التابدة لجمعية الجامعات الناطقة حزئياً او كلياً باللغة للفرنسية وجامعة شبكات التتبير باللفة الفرنسية. وبعد، فان ثمة تجانباً كُبْيراً بين المويات التقلُّفية والتوجَّه ندو تقافة عالمية، أي بين الروحي والماديء وانه يتوجب المعافظة على خصوصية لموية الثقافية وتأليآ التصدى سلميأ لتوجه الثقافة العالَمية الواحدة (التوتاليتْارية) من خُالِ المم اللغوي والديني الثقافي التعددي الذي تحمله بلدان عدةً، ولعل من يرفضُ الاستثناء الثقَّافي هو كمنَّ بواحه التطّرف بتطّرف معائل. وقد يكونُ ما تقومَ به كل من المملكة العربية السعودية وفرنسا من جهود في هذا المجال أسوة حسنة ووسيلة طيعةً للاستبعابُ السلمي أمشكلات الاقلياتُ في العالم.

(1) أفظر، مسميرة بحر – "ألمدخل لدراسة الأقلبات" – مكتبة الانغلومصرية ١٩٨١. ص15. (٢) لَنظر، مختار الصحاح، مادة، قلل. (T) قطر، بيبر جورج – "جيوبوليتيكا الافليات" – المنشورات البامعية في فرنساً، ١٩٨٤. (ومو بالعرنسية، نقله الى العربية سعاطفُ علبي، والنص المترهم قيد الطبع). (٤) انظر: سعد الدين ابرهيم – "تأملات في مسألة

الاقليات، دار صعاد الصاح - مركز ابن خلدون للدراسات الانمائية، القامرة/الكويت، ١٩٩٢ ص٥٦ وما بعنما. (٥) اقطر و ن. م، ص ١٢٩ – ١٧٢. (٦) انظر: "كتاب جيوبوليتيكا الاقليات" - ببعر دورج، س.

(٧) الظر: دراسة بقلم د. سعاد الشرقازي، ص ٤١٢ – المهلد الثقي من كتاب حقوق الانسان، دراسات تطبيقية عن العالم القربي – اشراف نه معمود شريف العسيوني. نه معمد سعيد الدقاق، د عبد العطيم زرير – در العلم للملايين – بيروت – ١٩٨٩. --- بيروك - المسلم. (A) صادر عن دار اريجة للدشر والتوزيع، وزعته وزارة الاعلام في المملكة العربية السعودية بمناسعة الذكرى الثالثة

والستين أتوحيد المطكة (٩) قطر: زيم، ص 119 – 117. (١٠) انظر، بيبر جورج – جيوبوليتيكا الاقليات – س

(١١) انظر، الكتيب الذي اصنرته (اوبليف/ اوريف) ايلول ١٩٩٥، وفيه فمرس بأسمه الاسائدة والبادئين مع لس المؤسسات ومراكز الابحاث بالاضافة الى العناويل التكميلية

بع حقول الإحتمامي.

جنتيًا اميركيًا وأوقع مَثَاتَ ٱلْجَرَحَى.

وقال للمحافيين لدى التقاط صور له

ووزير الدفاع التشيلياني ادموندو

بيريس: "تحن في صدد الاعداد

لمولجمة تهديد كبير جداء وستكون

الفطة مكلفة وستمتاح الى تأييد كبير

من الكونـقرس.وسـتـتطاب دعما

سياسيا وماليا كبيرا . ورأى أن هذه

مبلدرة لتوفير حملية ملائمة لقولتنا في

مواجهة ما اعتبره تهديدا باسلَّدة دماً

شامل في حوزة الارهابيين". وبعدماً

اشار الى احتمال نقل ما يصل الي

. ٤٠٠٠ جَندي لميركي في السعودية إلى لملكن اخرى داخل المملكة اكثر

أمنًا، اضلفَ ان والشنطنَ قلقة ليضا من

هجمات ارهآبية مدمرة محتملة ضد

قواتما في دول خليجية اخرى مثل

الكويت وقطر والبحرين وفي اوروبا

وشدد بيري، الذي كان التقى في

وقت سابَّقُ أمس أركان مجلس

لَّنْشَيْوَحُ لَاطُلَاعِهِم عَلَى ما سماه "مبادرة حماية القوات"، على أن الخطة

متى أكتملت ستكون لكثر من مجرد تحريك الحواجز لحملية الجنود في

فِّيَّ غضون ذلك أفاد مصدر رسمي

سعودي أن البحرية السعودية بدأت مناورات بالنخيرة الحية في البحر

الاحمر قرب سواحل اليمن. وقال أنّ

وحدات من البحرية السعودية المرابطة

فًى مرفأ جَيزان قرب العدود مع اليمن

بنأت الثلثاء مناورات ستستمر

وكلات السعودية لجرت مناورات

مماثلة في كلتون الثاني الماضي في مياه الخليج قرب سلطنة عمان.

احدى الهناطق الددونية الثلاث التي

تخلت عنما آليمن للرياض بموجب

ُ وتعتبر جيزان مع نجران وعسير

وتدبيدا البوسنة وتركيا

الرياض متفاهمة معها في مسألة نقل الجنود

واشنطن تعدُّ لحماية قواتها في الخليج

من خطر هجمات ارهابية كبيرة

واشتَّطن نقل جنودها في السَّعوديـة

مَن أماكَن تَبَدُو فَيها مُعْرِضَةَ لَفَطَّر

مجملت آرمابية جنيئة آلى مواقع

لخرى في المملكة اكثر امناً، أكد

النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي

المير سلطان بن عبد العزيز أنَّ

الحكومة السعودية متفقة مع الولايات

المتحدة في ما يتصل بالسماح للقوات

الفريية المُتَّمركزة في البلاد بالانتقال

الى قواعد لخرى ، بعد حادث التفجير

الذي استهدف بشلدتة مفخخة مجمعا

سكُّنيا عسكرياً للاميركيين في الذبر

في ٢٥ حزيران. وجاعت ملاحظاته عشية اعلان وزير

الدفاع الامسركي وليم بيري أن "البنتافون" تعد خطة شاملة لدماية

القوات الميركية في الخليج ومناطق

اخــَرى مــنُ الارهـــانِّــيــينُ الــُـديـــن يستفنمون اسلحة نووية أو كيميلاية

ُ وَبَثُ تَلْفَرْيُونَ الْشَرِقَ الْاوسطْ أَمَ

بي سي" تصريحات النمير سلطان التي

اتلى بُما في احتفال بتُنشين الشعار

الجديد للخطوط الجوية السعودية

مساءً الثلثاء عومو اوضح أن حكومة

المملكة ملتزمة ضمان لمن كل اجنبي

يعيش على أراضيها. وقالُ أنه بالنسبة

آلى "فكرة نقل قوات معدودة تقدر

بثلاثة الأف او أربعة الاف شُخْص الى مكان آخر أو قاعدة اخرى (ثـمة)

تفاهم تأم بيننا وبين أأدكومة

وكنائت وكالة الانباء السعوبية

واس " نقلت عن الامير سلطان مطلع

الأسبوع ان الريّاض لا تعبد أقتراح

نقل قُوَّاتٌ غَرِيَّةً فَي السعونية مُنّ

مكان أنى آخر منعزلا واكثر أمناعير

ان مسؤولين أميركيين وسعونيين

قالوا لول من لمس ان التصريح أخرج

الاميركية".

ەن سىاقە.

أُو بيولوجِيةً، الى العرباتُ المُفخَّةُ.

في ملاحظات تنسجم وخطط الذي حصل في الظمران واودى بـ ١٩

#### مئات ألوف العمال أضربوا في اسرائيل احتجاجاً على قرار الحكومة خَفض الموازنة

مباح الى قصرها للسجود امامهاً؟ ان

اسرأنيل ليست مملكة وان يكن

رئيس الوزراء انتخب بالأقتراع

الشعبي المباشر (...) اتنا نرغب في

ان نبلغ الى الدكومة الجديدة انّ

ايَّامِمَا الْمِئَةُ الاولى لا تعني مئة يوم

من المدو؛ (...) أنها مئة يوم نتوفّعُ

ان تتحدث فيها معنا (...) ليس

مّناك من هو أكثر مسؤولية عن

الاقتصاد الاسرائيلي من العمال". ووصف اضراب امس بأنه إنذار

للُحكومة الجديدة، مشدداً على ان

الاضرابات الـــتي ســـتـجــرى فـي المستقبل. ستكون اكثر شدة انا

تجامل المسؤولون "المستدروت" مرة

أخرى، و"يجب أن تعلم الحَكُومة أَر

المعركة المقبلة لن تشتمل على قبود

في ما يتعلق بالوقث (...) سنعود

وعبر كثيرون عن خيبتهم من

حكومة نتنيامو. وقال أحدهم: "أنليت

بصوتى لمصلحة هذه الحكومة، لكنني

ويـــنكــر ان وزيــر المــال دان ميريدور وضع خطة تقضي باقتطاع

٤.٩ مليار شأقل (١.٥ مليار دولار)

من موازنة ١٩٩٧. وترمي هذه الخطّة

الى خَفْض العجز في المُوازنة المقدر

لسنة ١٩٩٦ بـ ٣٠٠٢ مليار دولار

والعجز في ميزان المدفوعات الذَّي

تمثل ربع مليون عامل الحكومة

لتجاهلها العمال عندما وضعت مشروع

خَفْض الموازنة، وطالبُوا باشراكُهُم

وفي وقت سابق من تموز الجاري

وحذر معارضو الحكومة من ان

نظمت "المستدروت" إضراباً علماً مُدّةً

ساعة احتجاجاً علَى خطط تتنياهو لبيع

وَانْتَقَد رَعْمَاءُ "الْمُسْتَدروت" التي

يبلغ أربعة مليارات دولار.

في القرارات الاقتصادية.

شركات القطاع العام.

الآن أعارضها (...) ان بيبي لص"!

متحدين بكل طاقتنا

استجاب امس مئات الالوف من سأعة وأربأب ألعمل المعارضين العمال في اسرائيل دعوة نقابة للإضراب في المطلق. الا أن قسماً من العمال الاسرائيليين العامة موظفَى القَطاع الخاص لم يلتزم هذه "المستدروت" التي يميمن عليما التسوية وبدأ أصرابه منذ الصباح على حزب العمل المعارض، الى اضراب عام احتجاجآ على الخفوضات التي قررتها رغم دعوة رئيس "المستدروت" عمير بيرتيز إلى احترام قرار المحكّمة. الحكومة اليمينية برئاسة بنيامين نتنيامُو في موارِّنَة الدولة، الأمر الذي وتظامر آلاف العمال والموظفين أمام مبنى الكنيست في القدس يتقدمهم بيريتز. وأطلقوا هنافات يحدد بتقلص التقديمات الاجتماعية معادية لنتنيامو من نوع "بيبي...

وأدى الاضراب السني بعداً في السادسة عباحاً واستمر حتى الرابعة بعد الظهر بالتوقيت المعلي، الي تعطيل المصارف وخدمات ألسك التحيد والمتوانيء والمطارات والمستشفيات والبرافق العامة. وظلت ابواب بورصة تل ابيب مغلقة بعدما تراجعت أسعار الاسهم الاسرائيلية بنسبة خبسة في المئة الثلثاء واقفلت أسواق صرف ألعملات، واضربت المصانع المرتبطة باتداد الصناعات اتسرائيلى ساعتين. وتوقف موظفو شركة الطيران الأسرائيلية "العال عنُ الشملُ سُاعة في الأولى بعد الظمر. كذلك فعل العاملون في مطار تل ابيب وفي مرافئ البحرية وفي قطع السكك العديد. وقدمت مواعيد كل رحلات الطيران التي كانت مقررة سبَّادًا لُتَفَادِي أُضْطَرَابًاتَ في حركُةً النلاحة الجوية.

وأوقف موظفو الشركات الغاصة المنُضُوبِة في اتَعاد لرباب العمل الاسرائيلي العمل ساعتين ظهرا بناء على قرار من محكمة العمل صدر ليل التلثة. وجاء هذا القرار تسوية بين

#### ىلدىكا: السجن ٤ سنوات لابن عم محمود الزعبي

بروكسيل – رويتر – أيندت مدكمة استئناف بلجيكية أمس حكما بالسجن اربع سنوات على سوري له علة بشدن أسلحة الى الشرق الأوسط وذلك لنوره في تنصريب دولارات

وقال محامي العفاع عن ضاحي الزعبي (٥٣ عاماً) ان موكله سجن في نيسأن لتزعمه عصابة تولت تمويل اكثر من ١٠٠ الف دولار مزورة في مكاتب الصرافة في بروكسيل. واضاف ان موكله هو ابن عم رئيس الوزرا

السوري محمود الزعبي. وكشف المدعي العلم في بروكسيل امام المحكمة أن شرطة مكافحة الارماب البلجيكية عثرت في عمليات دهم لمنزل الزعبي على اوراق خاصة بشحنات حجمها نحو ١٧ طنا من الاسلحة و٢٠ مليون رصاصة قبل ان تقبض عليه، ولا تزالُ تدريات الشرطة في شأن شحنات الاسلحة مستمرة علَّى رغم انه ليس هناك ما يشير الَّى

الموظفين الراغبين في الاضراب ٢٤ ٪ من التقديمات الاجتماعية ومخصصات الضمان الاجتماعي، الامر الذي سيؤثر اساساً على الفقرًّا. وكان نتنياه و خلض الانتخابات، متعمداً إصلاح الأقتصاد الاسرائيلي من طريق خفض الانفاق الحكومي وتطبيق برنامج شامل لنقل ملكية الشركات المكومية الى القطاع

التابعة للكنيست في جلسة أمس حضرها وزير الدفاع اسدق موردخاى مسألة الخفوضات في موازنة وزارة وقال بيرتيز في كلمة ألقاما في الدفاع وانعكاساتها على جماز ألامن المتظاهرين: "إننا تضرب عن العمل وحذر موردخاي من "أن الخفوضات لنبلغ الى الحكومة ان هذه الامة متحدة، وان تذمرها حقيقي (...) أذا فَى مُوازِنَةَ النَّهُاعَ قَدَ تَؤْدِي الَّي اصرار لا يمكن تخفيفها، فجهاز الامن لم يأتوا للحديث معنا فلَّن نتمكن مشفول بضمان الامن، وهو ليس من وقف التذمر". واكد "ان الاضراب موجه شد الاجراءات التقشفية شركة اقتصادية يمكن ان تربح حيناً وتنسر أحياناً". للحكومة والتي توزع عب، الاقتطاع وانتقد ألذفوضات واتخاذ القرارات من الموازنة بطريقة غير علالمة" وتساءل: "مل تعتقد الحكومة انها تُتخذ قرارات، وإن علينا إن نأتي كل

بتطبيقها "من غير ان يؤخذ في الاعتبار تأثيرها على الشعب والجيش الاسرائيلي". ولاحظ أن موازنة النفاع لم تزد في السنين العشر الاخيرة "على رغم التكاليف المتزايدة الناجمة عن الأنتفاضة واعادة الانتشار في المنَّاطق ومضاعفُة عدد العاملينُ فيُّ جماز الامن العام". وأكد أنه "في حال عدم اعادة

النظّر في تقليص موازنة الدفاع، فقد نجد أتفسنا امام مستوى أمني مختلف عن الوضع اليوم". ُ(رُويتر، و ص ف، أب)

#### اوضاع السجناء فی مصر

الـقــاهــرة -- و ص ف -- اكـــدت المنظمة المصرية لحقوق الانسان امس تعرض ٤٠ مُعتقلا وسُجينا في سجن العقرب في القاهرة للجلد، وطالبت بالفاء منه العقوبة الواردة في القانون الخاص بتنظيم السجون والعائد أأى

سم . وجاء في بيان للمنظمة انها تلقت بِ"قَلَق بالغُ" الإنباء التي تحدثت عن "توقيع عقوبة الجلد على ٤٠ معتقلا وسجينًا الاثنين السابع من حزيران بُعد عثور لجنة التفتيش على قلم جاف وساعة داخل زنزانة . وإضافت ان ادارة السجن عمدت الى "اخراج كل المودعين في العنبر واحدا تلو الاخر وتجريدهم من ملابسهم تملما وجلدهم بالسيلط على ظهورهم واقدامهم ممأ ادى إلى اصابتهم جميعا اصابات

ودعت المنظمة السلطات المصرية الى الغاه النصوص الواردة في القاتون الخاص بتنظيم السجون لعام 1901 التي تتيح عقوبة الجلد، تمضيا مع الدستور المصري النفُوضات في المُوازنة تتُضمن لَّاحدٌ | والمواتيق الدُّولية.

#### في خطاب القاه احياء للذكري الـ ٢٨ لتُّورة ٧ أتموز التي جات بُحرَب البعث الماكم الى السلطة عام ١٩٥٨ ، شن الرئيس صنام حسين امس مجوماً عنيفًا على الزعماء العرب مسجلا عليهم أضعفهم املم الفسهم وشياطينهم واسيادهم الستبعادهم الُعرَاقُ مِن الُقِمَةِ التي عقدتُ في القأمرة الشهر الماضي لمناقشة عملية السلام في الشرق الاوسط، واتمم الولايات المتحدة أيضا بمداولة ونأقشت لجنة الخارجية والامن أستفزاز بآلاده واستخدام مجلس الامسن "واجسمسة" امستسل هسده

وقال في خطابه الذي نقلته وسائل الاعلام مباشرة: "في القاهرة مرة اخرى نصحت مانضحت به نفوس من ضعفوا أمام انفسهم وشيلطينهم وأسيادهم بعدما تدولوا أننابا تُلِعِينَ خَلِنَعُينَ". واضاف: "لقَّد أجتمع بعض المكلم العرب من أصحاب

الفرض المسبق ومعهم من جاء من

بلُّ اجتمع الاشرار هناك ليكونوا ليس

# مساعدة اميركية لتوزيع المياه في الضفة عرفات حاول منع المجلس الاشتراعي

سعى أمس الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات الى منع العجلس يسمر حرصات المن المسم المجتس الاشتراعي الفلسطيني من البحث في مشروع دستور فلسطيني، مؤكداً انه أدرج "خيطاً" على جدول أعمال المُجَلِّس المنعقد في دورتهُ الصيفيةَ، فأثار غضب النواب النين لجتمعوا في نابلس في الصُّفَّة الفَّربيَّة وطَّالبِّ كثيرون منهم بالمضي في المناقشات". وُكَانَ المَجْلُسِ دَّعَيُّ للنظر في مشروع نستور لفترة العكم النات الفلسُطينيَّ، في خطوة ضروريةٌ لمباشرة الاشتراع. إلا أن عرفيات تدخل أمام ٨٨ نَائَباً، مُعتبراً ان المشروع يجب لن يعاد الى اللَّجِنَةُ الفرعية لمنظمة التحرير الفلسطينية

لكن النواب النين قرروا الاسبوع الماضى تمديد الدورة الصيفية شمراً للبحثُّ فيَّ المشِّرُوعِ، لَم يَكتموّا

ورأى ان على المعلس مواصلة

منظمة التحرير يمكن ان تنعقد وتنقل مقترحاتها ألَّى المجلَّس التشتراعي، في الـوقـت الـذي يـوأصـل المجــُلـسُ

واعتبر النائب الاسلامي وجيه ياغي عـن غـزة انـه "لا يمـكـنـنا ان نـتـرك الفلسطيني من دون دستور ومن دون قــواتــين. اقـتــرح ان يـــواصــل المجلس مناقشاته".

توزيع المياه من جهة أُخْرَى، وقعت حكومة الولايات المتحدة والسلطة الفلسطينية في تابلس اتفاقاً لتقديم مساعدة

الاوروبية تمويل برامج جديدة بمبلغ ١.١٦ مليون دولار لتنمية القطاع الفساص والمسدن فسي الاراضسي

اسرائيلي امس في مكتب التنسيق والارتباط المدني في جنين بمشاركة نلاب منسق الاعمال الاسرائيلي في المناطق ورئيس الادارة المدنية في الضفة الغُربية ومسؤولين أحرين. وبثت الاذاعة الاسرائيلية أن المجتمعين بحثوا في مشكلة المياه في منطقة جنين وتقوية التبار الكمرباثي فيها، الى أزمة تصاريح الزوار الآتين من الأردن، وزيادة تـصاريـح المخول للعمال والتجار الفلسطينيين الى

مقتل "متعاونين" على الصعيد الامني، أفاد مصدر برصاص ستة مجمولين ليل الثلثاء.

(رويتر، و ص ف، أ ش ا، أب)

#### فرق التفتيش تواجه عراقيل جديدة صدام : العرب ضعفوا امام شياطينهم وأسيادهم



هٰد شعب العراق فحسب بل كذلك

هٰد کل احرار الّعرب (۰۰۰) لقد

اجتمعوا هنآك وكل يحمل ضعفه

وضغينته ٠٠٠ بعضهم لوح امن

يَفريه بكيس اموال٠٠٠ أو لُوَّح امن

يُخْشَاها بقصاً الاُجْنِيِّ. وفي اثناء القاء صدام الفطاب،

لطلَّقتُّ المدفعية العراقية (٢ طلقة

احتفالا بعيد آلثورة ألتى وصفتها

صحيفة "الجمموريّة" المكُّومُية بلقما

معجزة القرن العشريـن. والبعثت

الاناشيد من مكبرات صوت في

الأشوارع تشيد بالرئيس وبحزب

البعثث وطاف مئات الأشخاص

الشوارع حاملين لافتات وصورآ

وكأن الزعماء العرب لكدوا في

البيان الختامي لقمة القلمرة التي عقدت الشهر الماض "الدفاظ على

وحدة العراق ، الا أنَّهم طالبوا بفداد

بعدم انتهاج أي سياسات عدوانية

تستفز جيراتهآ العرب ودعوها الى

تطبيق قرارات مجلس ألامن ذات

واكد الرئيس العراقي ان رفع

العقوبات التُجارِيةُ التي تُفرَّضُها الْامم

المتحدة على العراق مئذ غزوه

الكويت عام ١٩٩٠ هو السبيل

للاستُقرار في المنطقة والعالم وان

رفع العُظَّر هُو اولوية بـأُلنسبةُ لُليَّ

ألشعب العراقي، "وفي هذا الاجتماع دعا من دعا بعدما تلقى الاشارة من

واشنطَن الى ان يكفُ العراقُ عن

تهدید چیرانه، ۰۰ وفي ذلك الوقت تناسی اولئك الحكماء كیف بعتدی

على العراق يوميا من قبلُهم أو من

قبل اسپادهم من قواعد عسكرية

اجنبية داخل الوطن العربي٠٠٠

وكيـفَ بموتَ عشَراتَ الالنُّوفُّ من

الاطفال والشيوخ والنساء بسبب

الحصارِ الذي قرروه أو تبنوه بعدما

ووصف الزعماء العرب النين

يقبلون وجود قوات اجتبية على

اراضيهم بأنهم خونة ورأى ان

خُلاص الامة العربية لن يأتي الا

بالتخلص من مثل هؤلاء الزعماء.

وتسائل مشيرًا إلى السعونية حيث

تتمركز قوآت اميركية منذ ازمة

الخليج: أُوماً هو الموقف من جيوش

الاجانب التي تسرح وترتع في اراض المقدسات".

وأتتقد صدام الولايات المتحدة

لانها تداول ارغام العراق على قبول

اوضاع تَنتُمْكُ سيادته وآمنه القومي.

وقال "لقد حاولت الولايات المتحدّة

الاميركية... دفع الامور الى الصدام

و قبول المساومة على السيادة أو

الشرف الوطني في مواجهات معروفة

في تنفيذ قراراتها التي سميت قرارات مجلس الامن الا أنه اعتبر

كل المحاولات الامبركية في هذا

الاتجاه فشلت لاصرار ألشعب العراقي

ولم يشَّر في خُطابُه الَّى لَتَفَاقَ النَّفُطُ مَقَائِلَ الْعَنَاءُ الَّذِي وقعتَه

حكومته مع ألامم المتحدةً في ٢٠

ليار ولا يزال يحتاج الى اتفاق على

لجراءات توزيع الامدادات الانسانية

مصادر المنظَّمة الدولية ان فريق

تفتيش للامم المتددة وصل أأن

بغداد الاثنين يواجه مشاكل وان رئيس اللجنة الخاصة للامم المتحدة

ألمكلفة لزالة اسلحة الدمار الشامل

العراقية رولف ايكيوس سيطلع مجلس الامن على الموقف قريبا

واوضدت ان المشاكل ليست من

النوع الذي وقع الشهر الماض عندما

رفضَ العَّراقَ دُخول فَريق تَّفتيش عدداً من المواقع المساسة، وان

المصاعب ظهرت ليدي الاعتداد

واجتمع ايكيوس مع الان دوجاميه

مندوب فرنسا ورئيس مجلس الامن

لمذا الشمر قبيل أأموعد المددد

لاطلاع هيئة المجلس باعضائه الذمسة

عشره ورفض اعطاء الصحفيين

تفاصيلُ عن آذر المصاعب قبلُ

اسلاميون اتراك

لمناقشة مستقبل

قوة التحالف الغربي

أسقرة – رويستر – افساد مسؤولون في حزب الرفاه امس

ان الْحُكُومَةُ التَّسلامية التركية دعت

الَّى اجراْه مناقشات نيابِّيةٌ سرية

في شأن مستقبل قوة جوّية تأبُّعة

للتحالف الغربي تقوم بطلعات

جوية فوق شمال العراق من قاعدة

وقالوا ان زعيم الحزب رئيس

الوزراء نجم الدين اربكان طلب

الثلثاء من رئيس مجلس النواب

عقد جلسة مغلقة في شأن هذه

وتتولى قوات لميركية وبريطانية

وفرنسية حملية أكراد العراق من

اي هجمات محتملة من بغداد منذ أنَّـتــهــاء حـرب الضَّلــيـج عـام (١٩٩ وتتمركز الطائرات في

قاعدة البيرليك في جنوب تركياً.

غير ان نواباً اتراكاً كثيرين

ً وكان اربكان تراجع عن وعود

سلبقة بائماء الدوريات التى تقوم

بها الطائرات الغُربية منذ صار

اول رئيس وزرا اسلامي في تركياً الشمر الماضي. ومع ذلك يرغب

عدد كبير من اعضاء المجلس في

يلاحظون أن القوات الفربية تساعد الثوار الاكراد الذين يقلتلون اتقرة لتوطيد مولقعهم

في شمال العراق•

في تركيا.

(رویتر، و صف)

الاجتماع مع اعضاء المجلس،

ومبيعاته

التقتيش،

على الدفاع عن حقوقه وسيادته،

قرره أسيانهم".

د. (ا ف ب تىلىقوتو)

غير غرض مسبق ضد شعب العراق



الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات يستمع الل فحد مساعديه في جلسة العباس الاشتراعي في (ا ف ب تيليفوتو)

برئاسة جمال الصوراتي، بحجة ان للْمنظمة أولوية درسة. وقال: "لم أعرف آلا عندما زرت الكاميرون (لحضور القمة الافريقية من ٨ تموز الى ١٠ منه) إن اللجنة الفرعية لمنظمة التحرير لم تجتمع بعد. وبما ان المنظمة ثبقي مرجعيتنا الاساسية، فلا سكننا البحث فيه هنا من دون موافقتها". واضاف انه "خطأ لم يكن من الواجب إحالة المشروع على المجلس الاشتراعي". وحمل عضو السلطة الفلسطينية المكلف شؤون العدل فريح ابو مدين تبعة مُذَا

وقال النائب رفيق النتشة من حركَة أَفتح في الدُّليَّل: "أَنَا أَفْهُم انهم يحاولون يتمميش المجلس الاشتراعي"، مندداً بـ"المؤامرة الهادفة الى ايجاد نزاع بين منظمة التحرير الفلسطينية والمجلس الاشتراعي.

وقال النائب مروان البرغوتي من حركة "فتح" في رام الله ان "اجنة

تقنية لتوزيع مياه الشفة في الضفة

الغربية. . وبموجب الاتفاق تقدم الوكالة الاميركية للتنمية الدولية ٤٦,٥ مليون دولار الى هيئة المياه الفلسطينية، تخصص لتحسين توزيع المياه في منطقة الذَّليل التيُّ تعاني نقماً حاداً فيها بسبب استخدامها في المستوطنات الاسرائيلية. وأخذتُ الوكالة على عاتقما تمويل المشروع الذي ستنفذه شركتا "كمب دريسر"

ٌ وشكر عرفات الذي حضر التوقيع للولايات المتددة مساعدتها، أملاً في تَنَقَيدَ المشروع في أسرع وقتُّ

ولَّى قطاع غزة، وصلت طلارتا هليُكُوبِتر تُقدمُة مَن روسيا ألى السلطة الفلسطينية. وفى بروكسيل قررت المفوضية

وعقد اجتماع فلسطيني –

فلسطّيني أنَّ الفلسطّينيين فاصرُّ المسالمة (٢٥ عاماً) وفضر حمدان المسالمة (٢٥ عاماً) المعروفين بـ تعاونهما" مع السلطات الاسرائيلية، قَتَلَا فَي قَرِيةٌ بيت عوا قرب الخُليل

#### اعلان مبادئ وقع في شباط من العام الماضي في شأن ترسيم الحدود المشتركة التي ظلت موضع نزاع طوال منَّ جهة اخرى، اعلن بيري في واشنطن امس ان القوات الاميركية في السّعودية بمّكن أن تنقلُ ألَّى املَّكن اخرى لعمايتها من اعتداءات (أب ، وص ف، رويتر) ارهابية محتَّملة اكثر خطرا من التفجير

#### دعوة اسرائيلية لاستيعاب يهود ايران

القدس – و ص ف – نسبت صحيفة "يديعوت احرونوت" الاسرائيلية لمس الى رئيسٌ لجنةَ المَّجرة والاستيعاب في الكثيسَتُ النائبُ نُعومي بلومُنتالَ أن منَّ الواجب العمل على نقل 10 الف يمودي ايراتي الى اسرائيل فوراً". وقالت لنه شدد في اجتماع للجنة على تأمين افضل شروط الاستيعاب ليمود ايران والعمل على تسمّيل اتتقالهم الى اسرائيلٌ.

وكاتت المحيفة نشرت تقريرا الاسبوع الماضي عن اعدام السلطات الإيرانية طيهودي ليزوزلا لاميه ( (٣٠ علماً) قبل ثلاثة أسابيع وعدم سماحها بدفن جثته الا بعد عشرة أيلم من تُعليقها في متجره في طَعْران، واوضحت ان لاميه زار اسرائيل قبل بضعة اشهر حيث التقى اشقاعه وعاد الى ايران الاهتمام بمعلكاته الكثيرة هناك وبعد بضعة اسابيع اتصل اصحقه من الولايات المتحدة بأسرائيل ليِلفُوا الى أقرباله لله اعدم شنقاً.

واعرب عدد من النواب عن اعتقادهم لن لاميه اعدم بتهمة "التجسس لدساب

#### غارة على مدينة سودانية في الجنوب

نيروبي – و ص ف – اعلنت امس الجمعية النيرية البريطانية "اوكسفام" العلملة في جنوب السودان ان مقاتلات حكومية سودانية اغارت الاثنين على مدينة ماريدي في المنطقة الواقعة تحت سيطرة المتمردين. واوضحت أن الطلارات القت ست قنابل عنقوبية أصابت احناها مستوصفا طبياً تابعا لصندوق الأمم المتحدة للطفولة "اليونيسيف" مما اوقع قتيلين من

المنبين واصاب ٢٦ شخصا بجروح خطيرة. من جهة آخرى، نشرت صحيفة "السودان الحديث" الحكومية امس ان مكاتب الصرافة الخلصة ستعاود نشاطها السبت المقبل بعد اغلاقها أكثر من اسبوع، مع المرافة الخلصة ستعاود تستعها السبت السبان بست السبب المن المن المنتها الحكومة المنتها الحكومة المنتها المكومة المنتها المكومة المنتها المكومة المنتها المنتها المكومة المنتها الاسبُّوع الماضي قدمت توصيَّاتها ألى حاَّكم المصّرف المكزَّى الذي سيصُدر تشريعات جديدة في هذا للخصوص ابرزها وضع الية متطورة لتحديد اسعار

#### زروال يواصل الحوار مع الاحزاب

الجزائر – و ص ف، رويتر – واصل الرئيس الجزائري اليمين زروال امس حواره مع الاحزاب السياسية تحضيرا لـ"المؤتمر الوطني" والتحديد موعد الانتخابات النيابية، فاستجزاب مثلين لحركة النهضة الاسلامية والحركة من اجل الميموقراطية . \* المنافر منافر المنافرة المنافرة الاسلامية والحركة من اجل الميموقراطية . في الجزائر برئاسة الرئيس السابق احمد بن بلة والدركة الجزائرية من اجل العدالة والتنمية والحزب للوطني للتضامن. وكان التقى الاننين ممثلين لحركة التجمع الاسلامي (حماس) والتجمع من اجل

. - -

الثقافة والديموقراطية وحزب التجديد الجزائري والتحالف الوطني الجمهوري. واصدرت لحدي المحاكم في العاصمة الجزائرية الثلثاء لمكاما بالسجن س أشهر مع وقف التنفيذ، على ٢١ من طياري شُركة الخطوط الجوية الجزَّائرية وملاحيها، بناء على شكوى مستعجلة تقدم يها والي الماصمة. وكان الطيارون النين ينفذون اضرابا تورياً يومي السبت والاحد مَّندَ مطلع حُزيرٌان المأضَّيُّ رفضوا طلب الوالي العودة للى العملّ.

فيُّ غضُونٌ ذَلُّك، قَالَتَ وكالَّهُ العَباءُ الجزائرية "واج" امس لن الحكومة الجزائرية اعادت جدولة مليار دولار من الديون المستحقة أمصارف تجارية مكملة بِذَلْكُ ٱتَّفَاقَ اعَادَةَ لَلْجَدُولَةَ مَعَ اعْضَاءُ نَادَي بِلْرَيْسَ للمصارف الدائنة. ووقع الاتفاق فِّي جنيف محلفظ المصرف المركزي الجزَّائريُّ عبَّد الوهاب كرماني ورَّثيِّس لجنةً التوجيه مارشيال ليسي ممثلا لمئتي مصرف تجاري.





كثيرون هم من يمضون نهارا" كاملا" في البنك. واققون، ضائعون وسط المعاملات الطويلة، ينتظرون الاجراءات الاساسية أن تتم. ويتمنون لو يحصلون على مبتغاهم باقل وقت عمكن ٠٠٠ فرست ناشونال بنك، يقدم لك اليوم نظام نوعي ممين . يساعد على تحويل المعاملات الطويلة والاعمال الإدارية المملة الى مهمات سريعة. سهلة وجاهزة خلال دقائق معدودة • • • مختصراً جهد التنقل من مكتب الى أخر،

بفضل نظام الTeller System أصبح فرست ناشونال بنك أكثر فعالية لانه يعمل على جعل الامور أكثر راحة لك



بيروث شارع الحمرا ص ب ١٩٥٠ - ١٩٦ بيروت لبغان طفون (١٠) ٢٥٠٠٤ - ٢٥١٠٨٠ - ٢٥٥٠٩١ - ١٩٨١/١/١/١/١/١٥٥٠ (١٠) غلت. ١٤٣٣٩ (١٠) تلكس: ١٨٦٣٦ - ١٨٦٣٦ عاليه. العنوان. شارع قطر. البقعة. بناية رياض القليه عليه. لينان تلفون: ١٥١٠٥٥ - ١٥٦٠٥٥ (١٠) - ١٥٦٠٦٥ (١٠) - ١٥٦٠٥٥ (١٠) - ١٥٦٠٥٥ (١٠) - ١٥٠٥٠٤٥ (١٠)

ب مسالة نفل التي قواتها في الغ

## هولبروك ناقش مع ميلوسيفيتش مسألة عزل كارادزيتش وملاديتش



الرئيس الصربي سلوبودان ميلوسيفيتش مجتمعا مع المبعوث الاميركي ريتشارد موابروك في (رويتر تيليدوتو)

أجرى امص المبعوث الاميركي ريتشارد هولبروك مدة اربع ساعلت محانثات مع الرئيس الصربي سلوبودان ميلوسيفيتش في بلغراد تناوَّلْتُ المسعَى الدولي لارغام زعيم صرب البوسنة وادوفان كارادريتش وقائده العسكري الجنرال راتكو ملائيتش المتهمين بارتكاب جراثم حرب، على اعتزال الحياة السياسية قبل لجرا الانتخابات البوسنية العامة

وصرح على آلاثر: "لا استطي التحدث عن تحقيق أي تقدم اليوم": مشيرا الى أن المُعابثات كاتت "غير حاسمةً" وأنها ستستكمل اليوم. وكان هولبروك اوضح لدى وصوله

تنفيذ اتفاق دايتون للسلام تنفيذا تاما وكاملا". ولاحظ أن صرب البوسنة "لُم بُمتثلوا للَّاتفاق"، واضاف: "تريد التُحدث معُ الرئيس ميلوُسيفيتش فّي ما نستطيع عمله للحفاظ على تُحركُ عملية السَّلام (...) وقد حصلنًا امسَّ على الدعم الكامل من حلف شمالً الاطلسي لجمودنا".

وزار المبعوث الاميركي البوسنة قبل صربيّاً في اطار المهمّة الجنيدة التي كلفه القيام بما الرئيس الاميركي بيل كلينتون في ضوء تعثر تطبيق أتفاق السلام الذي كان أحد مهندسيه الرئيسيين، قبل ان يعتزل منصبه مساعدا لوزير الذارجية للشؤون الاوروبية والكندية اوائل السنة الْجَارِيَّةُ، وقد عاود نَشاطُه السياسي

ويعتبر ميلوسيفيتش الزعيم البلقاني الوحيد القادر على اعتقال كارادزيتش وتسليمه الى محكمة الجزَّاءُ ۖ الدوليَّةَ لمحاكمة مجرَّمي الحرب في يوغوسلافيا السابقة التي تتخذ لاهاي مقرا لها. لكنه لا يبدو حُتى الان في مَّذَا أَلُوارِد، خُوفًا مِنَّ رِدُودِ ٱلفَعلُّ المدتملة للجهات الصربية المتشددة في بلغراد على خطوة كهذه، ومن ان يكشف زعيم صرب البوسنة في شمادته أمام المحكمة الدور الذي

وأكد وزير الذارجية الاميركي وارن كريستوفر في اجتماع مع وزير الفارجية الروماني تيودور ماليسكانو الـذي يـزور الـولايـات المـتــدة، انّ واشتطن مستعدة اللذهاب بعيدا لتجريد كارادزيتش وملاديتش من كل ئفودٌ. لكن وزير الخارجية الروسي يـففيني بريماكـوف قال في مؤتمرً

#### ترسانة أسلحة للمافيا في صقلية

بما احد التائبين الجدد من المافيا، لم تكشف هويته.

المعادد والمستقدم التي المستقد

المنافعة الم

المراجع والمنطوا the second secon والمعالمة المعالمة ال 43, 12 m والمراجعة المتناطقة



بيترسن في موسكو ان مذكرة

التوقيف آلتي امدرتها محكمة الجزأء

الدولية في حق كارادزيتش قد "تنسف الانتظالت" البوسنية، واضاف

ان "لدى موسكو اسبابا تدعوها الى

الاعتقاد ان تحرك محكمة الجزاء

الدولية المتعلق بيوغوسلافيا السلبقة مسيس جدا ومنداز".

الاطلسي يحذر المرب

مجمأت انتقامية قد يتعرض لما جنود

قوة تنفيذ اتفاق السلام "أيفور" التّي

يـقُّودها الحلف في البوُسنة في حالُّ

أُعتقَالُ كارادزيتشُّ ومُلاَديتش. وقالُ الامين العام للحلف خُافيير

سولانا ان منَّه القوة "لن تتحمَّلُ

هجّمات على افرائمًا او تُنفلا في

وكان صرب البوسنة هددوا اخيرا

بالانتقَّام اذًا أقدمُت "ايـفور" علَّى

اعتقال كارادريتش. وقال قائد "ايمفور" الاميارال

الاميركي لايتون سميث "ان القيادة

في حكومة صرب البوسنة استنكرت

ويشار آلى ان سميث موجود في

بروكسيل لاطلاع مجلس حلف

الاطلسي على عمل "ايـفور" ولحضور

مراسم آنها٬ ممملته في البوسنة في

طريقة ادائها واجباتها".

مدَّه التمديدات".

الايام المقبلة.

🤻 في بروكسيل حدرت القيادة

المُقَررة في ١٤ ايلول.

العليا لُحلفُ شمالَ الاطلسي من اي

بناء على طلب من البيت الابيض.

اضطلع به الرئيس الصربي فيَّ الحربُّ البوسنية التي استمرت ثلاث سنوات

صحافي مع نظيره الدانماركي هايفيغ

باليرمو (ايطاليا) – و ص ف -أعلنت الشرطة الايطالية امس انها اكتشفت مُخبأ اسلحة للمافيا في مستودع تعت الارض في مدينةً باليرمو في صقلية يحوي قانفات عواريخ ومتفجرات. وعثر على الأسلحة بعد افادة أدلى

ووضعت الشرطة ينها على ٢٠ كيلوغراماً من المتفجرات من نوع "سيمتكس" وقنابل يدوية وسترات

## قنابل انشطارية في الحرب الشيشانية يلتسين عين روديونوف وزيراً للدفاع

الرئيس الروسي بوريس يلتسين عين أمس رئيس اكانيمية الأركان العامة الجنرال أيغور روديونوف وزيرا للدفاع. الذي كان يلتسين أقاله في ١٨ حزيران، وهو سيتولى الوزارة من الوزير الموقت رئيس ميئة الاركان أتعامة الجنرال ميخائيل كوليسنيكوف وكان رئيس مجلس الامن القومي الروسي الجديد الجنرال المتقاعد الْكُسندر ليبيد حض يُلتسين بقوة على تعيين روديونوف واصفاً لياه بلاه

وزير النفاع الروسي البنيد البنرال ليغور

الثلثاء –الاربعاء على منطقتى شاتوى وفيدينو في جنوب تشيتشينيا ولم يـوقع القصف على ما يبدو ضحاياً لآن لكثر المدنيين غادروا هذه المناطق الجبلية من الجمهورية الانفصالية حيث انتشرت القوات الروسية اخيرا.

وتوقع قائد المقاتلين الشيشان في المنطقة داود احمدوف هجوماً عنيَّفا تشنه القوآت الروسِّية، و قَالَ، "اتخذنا التدابير الضرورية" من دون ان يوضحها. واعلن، من جمة اخرى اته يعارض شخصيا استئناف المفاوضاتُ مَع الحكومةُ الروسية، علما ان "لُجِنبة النَّدفاع عَن النَّشيشان المستقلة" كانت ستجتمع مساء امس لتقرر طريقة الرد على المجوم الذى شنته القوات الروسية بعد هدنة استمرت ستة اسابيع. واعتبر ان قصف ألقوات الروسية "يعظينا ألحق في اتتفاذ اينة تنابير نرى انماً مجدية". واضاف: "أن الشعب الروسي يجبُّ ان يُشعر انه في الواجمة وُحالياً وُحده الشّعبُ الشيّشاقي يشعرُ بذلك". واكد انه ليست لديه "اية اوهام النسبة الى تعيين وزير الدقاع الجنيد روديونوف وان احلاله محل

(رويتر ، وص ف).

غراتشيف لن يغير الموقف في

## ميتشل دعا الى وقف المساومات لانهاء العنف في ايرلندا الشمالية

اسوأ اعمال العنف منذ سنوات.

الصراع وهو منظمة "ألبيش الجمهوريّ البريطاني. وتعثرت بعد ذلك بسبب

يشكون في تعاطفه مع الكاثوليك. هذه العملية قدما".

وُفي الوقت الذي يـسّـتـمر رفع قاض الاضطرابات ولزالة آثارهاء قال مِيتَشَلَ انه طلب من لطراف التفاوضّ أمواصلة المحادثات والقيام بذلك بشعور بالالداح والتصميم المتزايد". ورأى أن "وقف" المفاوضات قد يُحكم على شعب أيراندا الشمالية باستمرار اعمال العنف الطائفية على نطاق

واعتبر زعيم المزب الديموقراطي الاجتماعي العمالي جون هيوم، وهو الدزب الاوسع انتشارا بين الكاثوليك، ان "الوقت قد حان لاجراء مفاوضات جَادة وعدم تضييع وقُتنا في أشياء ثائوية. ثمة حلجة ماسة الى أن تمضي

المتعددة الدزب في شأن مستقبل ايرلندا الشمالية السناتور الإمبركي السابق جورج ميتشل، الاطراف المشاركين الذين عاودوا اجتماعاتهم الثلثاء، على وقف المساومات وبدء العمل الجدي من لجل انهاءً النزاع في

اولستر التي شمدت الاسبوع الماضي

وكائت المفاوضات بدأت من دون مشاركة ممثلين للطرف الرئيسي في الايــرْلُـّـنْـدِيُ" الـتــي تَصَارَّب المـكُــمُ سعي البروتستانت الموالين لبريطأنيا الى أُلددُ من سلطات ميتشل الذي

وفى مؤتمر صحافى مشترك عقداه على مَّامشُ المفاوضَات، اكد وزير الْخَارِّجِيةَ الْآيرلندي ديك سبرينغ

وحقول عدد من الليبيراليين ان وزير الدفاع الجديد ضابط متشدد وهو كان قآد القوات الروسية التي قمعت بالقوة التظاهرات المطالبة بالاستقلال عن الاتحاد السوف كت السابق التي جرت في نيسان ١٩٨٩ ( في تبيليسي علصمة جورجيا مما ادى الى مقتل ٢٠ شخصا جميعهم من المنخيين. ونتيجة ذلك خسر روديونوف، الذي كان في ثلك الفترةُ عضوا في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي، منصبه قائد المنطقة العسكرية السوفياتية عبر القوقاز .

لكن يبدو ان التحقيق برأه. ويعتبر تعيينه على رأس وزارة الدفاع في روسيا دليلا أضَافيا عُلَى نفوذ الجنّرال ليبيد في التعيينات المتصلة بـ"الوزارات القوية". ورأى المراقبون في تأخير اعلان

التعيين دليلا على خلاف بين يلتسين وليبيد على اختيار الوزير الجديد. فعلى اثر عزل الجنرال غراتشيف، كان الرئيس صرح ان المعياريـن الاسلسيين لاختيار وزير الدفاع الديدد، سيكونان القدرة على انتماج سياسة اصلاح دآخل القوات المسلحة واعتماد سياسة دعم اجتماعى للعسكريين المتطوعين. ويعيد وصول الجنرال ليبيد الى الكرملين، اقال يلتسين سبعة من المقربين من غَراتَشيَفَ من المسؤّولين الكبار في رئاسة أركان الوزارة. تشيتشينيا

غضون ذَّلك ، أفاد مراسل 'وكالَّة الصحافة الفرنسية" ان طائرات

#### 🗣 في نيويـورك جاء في تقريـر رفعه الممثل المدني الاعلى للأمم المتحدة في البوسنة كارل بيلت الى

مجلس الأمن ان الجممورية الصربية المعلنة من جانب واحد تَوُوّي نحو ٥٠ مجرم حرب وان الاتحاد الفيحدرالي التكرواتي – المسلم يـؤوي ٥ أ أخرين، فيما اتخذ ثلاثة يوغوسلافيا التي تضم جمهوريتي صربيا ومونتينيغرو ملاذا لهم. وأكد أن "ما من طرف تعاون تعاونا كاملًا مع محكّمة الجزاء الدولية وسلم الاشخاص النين وجهت اليهم المحكمة اتمامات". وقال: "علينا ان

نوضع لكل السلطات المعنية أممية التزامَها التعاون مع المحكمة تماما". ورأى انه "بعد ستّة اشمر من بدء تَطبيق اتَفَاقَ السلام، وَصَلْنَا لَلَّي نَتَي متباينةً. فالتقدم الذي تُحقق في الحياة اليومية للاشخاص العاديين منهل احيانا، وفي الوقت ذاته لا تـزال التوترات السياسية التي أدت الى نشوب الدرب قادمة".

وتحدث عن استعادة الاقتصاد البوسني انتعاشه الى حد ما على رغم وجود مشاكل كثيرة، مستشمدا بعمليات الاعمار بعد الدمار الذي احق بالبلاد بسبب الحربء ويعمليات التكامل الاقتصادى والاصلاحات التي أدذلت على النظام الآشتراكي القديم لتحويله الى اقتصاد السوق الّحرة. وأُبدى قلقه من ان عودة اللاجئين

الى ديارهم تقتصر على المناطق التي يتمتع فيما اللاجئون بالغالبية. وأعرب عن "اقتناعه بأن أمداف اتفاق دايتونَ قابلة للتحقيق. الا أن من الصعب التقول انها ستتحقق في غضون سئة". وينكر ان اتفاق دايتون الذي وقع في باريس في كَانُونَ ٱلْآولَ ٥٩٩٥ أُ ينص عَلَى سَدِّب "ايفُور" الَّتِي تضم

٦٠ الف رجل، من البوسنة قبّل ٦٠

الشمالية السير باتريك ميميو عزمهما على متابعة عملية السلام. وقال سبرينغ: "ما هو ضروري الان هو اعطأة الأولوية للنقاش ألسياسي والقيام بكُلِّ مَا من شأته الحؤول دون مزيد من اعمال العنف في الشوارع". اما میمیو، فشدد علی "ضرورة متابعة هذه ألعملية السلمية لانها تُمثُل البديل الوحيد من العنف".

السناتور الاميركي السابق جورج ميتشل السناتور الميرسي مغادرا فندقه في بلغاست امس. (اب تيليغوتو)

وبرز امس تطور جدید، اذ التقی زعيم "شين فين"، الجناح السياسي لـ"الجيش الجمموري الايرلندي" جبريّ ادامس، مسـؤولين في المكـومـة الايرلندية، للمرة آلاولي منذ خرق الثوار الايرلنديون اتفاق وقف النار في النَّاسُعُ من شَباط. وَصَرح بعدُ اللقاء ان على الحكومة الايرلندية ان

"تىعى (...) ان لا عودة الى المياةً الطبيقية بعد الاحداث المأسوية التي بين الاديـُرةُ والـكنّائـسُ ٱلـى حينُ

#### رداً على تعليق تطبيق قانون هيلمز - بروتون لندن تعتبر قرار كلينتون غيركاف لانهاء الجمود في المسألة القبرصية وتلمح الى فرض عقوبات على الاميركيين

الاوروبية، امام البرامان الاوروبي: "اتني ارحب بقرار الرئيس كلينتون تـأجيـل امس بقرار الرئيس الاميركي بيل كلينتون تعليق تطبيق المادة الثالثة تنفيذ قانون هيلمز — بروتون ستة اشمر (\_) واعتقد ان منه خطوة من قَانُون ميلمز – بروتون، التي تتبح ملاحقة الشركات الاجنبية العاملة مفيدة وسنبحث في نتائجها بدقة". ألا انه استدرك قائلا "ومع نلك، ينبغي في كوبا لمام المحاكم الاميركية، ستة اشُّهر، برز تصلب بريطاتي أذ طالب القول ان ُهذا لا يلغيُّ الْتأثير الاُقليميُّ صحر برر صد. وزير التجارة ايان لانغ بألغاء مذه المادة، ملمحا الى امكان فرض للتشّريع ولا يلغي القّيود التّي تقرضّ على رجال الاعمال الاوروبيين"، مشيرا عقوبات اوروبية على الشركات الى موافقة وزراء الخارجية لحول الاتصاد في وقبت سلبيق من هيذا الاسبوع على اتخاذ اجراآت مضادة

وَجَاءَ في كلمة لوزير الخارجية في حق رجال الاعمال الاميركيين. الايرلندي ديك سبرينغ، بعدما تولت وتسمح المادة الثالثة للاميركيين بلاده الرئاسة الدورية للمجموعة النين صابر النظام الكوبى ممتلكاتهم

باقامة دعاوى على الشركات الاجنبية التي تستثمر هذه الممتلكات امام القضاء الاميركي. ... ومجلس الشيوخ يقر مشروع قانون عقوبات

ولكن "لا نرى ان تعقيق هذه الغاية

يتم عبر الدأق الضرر بمُصَالَحنا التجارية الشرعية مع كوبا".

اشادة طهران

الابراني الدكتور علي أكبر ولايتي

بـ مقاومة اوروبا لرغبة الولايات

المتحدة في فرض عقوبات اقتصادية

على كوباً. وقال: "قام الاوروبيون

بعمل جيد وهُذا يَظهر أن في المِكانُّ الدول الاوروبية ان تنجح اذا قاومت

القرارات التي تريد واشتطن ان

تَفْرُضُها عليهًا". وُحضٌ دول الاتحاد الاوروبي عـلى "اتــخاذ مـزيـد مـن

القرارات الحازمة والمستقلة على

لساحة الدولية" في مواجمة الولايات

الصين: ٥٧ قتبلاً

في حريق وإعصار

هونغ كونغ – أب – صرح الناطق

باسم محافظ مدينة شنزن الصينية

امس ان حريقاً شب في أحد مطاعم

المدينة أدى الى وفاة ٢٩ شخصاً

من نزلاء الفندق الواقع فوق المطعم

وتشمد المدينة المحانية لمونغ

كونغ حرائق مميتة منذ فترة كأن

آخرها حريىق آمس الذي أمكن

السيطرة عليه بسرعة، إلا أن الدخان

الكثيف المتصاعد أدى الى اختناق

نزلاء الفندق الذي يحتل سبع

من جراء اختناقهم بالمحّان.

(و ص ف، رویتر، أ ب)

وفي طمران، اشاد وزيّر الخارجية

الموقف البريطاني وفي لندن، اعتبر لائغ في حديث الى ميئة الاناعة البريطانية "بي بي سي" ان قرار كلينتون غير كاف وطالب بالغاء المادة الثالثة نمائيا، على ليبيا وايران واشنطن – رويتر – وافق مجلس الشيوخ الاميركي امس على تشديد وُحــدّر مــن أن الاتصاد الاوروبــي قــد يمضي في قراره اتخاذ اجراً الله مضادة العقوبات على أيران وليبيا عبر في حق الشركات الاميركية. وقال: فرض عقوبات على الشركات الاجْنبيَّة التَّى تستثمر اموالها في 'مَّا يريِّنه الْاميركيوْنُ هُو فُرضٌ صناعات النفط والفار في البلدين أو عقوبات من جاتب واحد. اتمم يستقوون على اصدقائهم من اجل تنتهك العقوبات التي فرضتها الامم معاقبة اعدائهم". واكد ان حكومته المتحدة على طرابلس. ستسن القوانين الضرورية لتعطيل وتسمحف مسنه الإجبراكات السي اي عقوبات اميركية على رجال الاعمال البريطانيين (\_) ولن على الدول الاوروبية منع رجال الاعمال الاميركيين

الضَّغط على اليابان ودُول اوروباً ودول اخرى من اجل المساعدة في عزل الحكومتين الايرانية والليبية مِن زيـارة أوروبـا". وشـند عـلـى أنّ اللَّتِينَ تَعَبِّرُهُمَّا وَاشْنَطُنَ رَاعَيْتَيْنَ "الفاية ليست الانتقام في ذاته (\_) ولكن علينا حماية مصالحنا واشعار وشدد مشروع القانون العقوبات، الاميركيين بان ما يفعلونه غير التي وافق عليما مجلس النواب مقبول". ولاحظ أن دول الاتصاد الاوروبي ترغب كالولايات المتحدة ف. حصول تغييرات ديموقراطية في كوياً،

الشَّهر الماضي، واقر ضرورة فرض البيت البيض عقوبتين على الأقلّ من اصل ست عقوبات على اي شركة تستثمر ٤٠ مليون دولار أو لكثر في سنة واحدة لنطوير موارد النفط والفاز في ايران او ليبيا، أو تساعد في تطوير قدراتهما على ائتاج اسلحةً بيولوجية او كيميائية او نووية، او تنتهك العظر الذي تفرضه الامم المتحدة على بيع معدات طيران

او تكرير نفط البلدين. ورأى السناتور الديموقراطي ادوارد كينيدي، الذي شارك في تقديم مشروع القانون، ان "على الكونفرس الايقدم تنازلات للارماب. العقوبات نفسما التي تَنْطُبِقَ على لِيران لابد ان تسريٌ على ليبيا ايضاً.

#### وفاة بول توفييه في السجن

باریس – اب – افانت مصادر قضائية فرنسية امس ان القائد السابق لميليشيات ليون خلال الدرب العالمية التأنية بول توفييه توفي بسرطان البروستات

ويعتبر توفييه الفرنسي الوحيد الذي ديـن بارتـكاب جرائم ضد البشرية ومكم عليه بالسجن المؤبد عام 399 لاصداره الاوامر بقتل سبعة من اليمود في أحد مستشفيات باريس في آلمرب، انتقاما لاغتيال المسؤول عن الدعلية في حكومة فيشي على ايدي رجال

طبقات في المبنى ذاته. وقال أن القتلى من التابعية وكان قد شغل منصب مساعد الصينية ولم يكن بينهم أجانب وأن رئيس "الغستابو" كلاوس باربي الْملقبُ "جزار ليون" المسؤُول عنّ بعضهم قضى بينما كان يحاول الفرار ترحيل اليمود الى معسكرات الإبادة. بالقفز من نوافد الفندق. ومنده الرئيس الفرنسي الراحل من جمة أخرى، نشرت صحيفة جورج بومبيدو عفوا خاصا عام "كزينمين ايفينغ نيوز" الصينية أمس ١٩٧١، الا ان جماعات الضغط ان الاعصار الذي ضرب مقاطعة جّيانغسو في شرق البلاد أودى بحياة ٢٨ شخصاً وجرح أكثر من ٢٠٠ آخرين ودمر نحو خمسة آلاف اليمودية التي قدمت حججا وادلة لأدانته اجبرته على العيش متخفيا

أولبرايت في نيقوسيا بعد أثينا

السفيرة مادلين لولبرايت والى بمينما السفير الاميركي لدى قبرص كينيث بريل لدى وسولما ال. حطا ادنكا ف. طاحقما ال. نمقماليا. الى مطَّار لارنكا في طريقها الى تيقوسيا. 1997 ، لكنها أبنت قلقها من خزايد الوجود العسكري في هذه المنطقة وصلت أمس إلى قبرص مندوبة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة السُّفيرة مادلين أولبرايت في زيارة الدساسة، وأعلنت في هذا الصدد أن واشنطن تـوَّيد اللجُّوء إلى محكمةً مسوِّولين في الشطر اليونَّاتي، في العدل الدولية أو أي هُيتَة اخرى لتسوية الخلاف القائم بين اليونان مقدمهم آلرئيس غلافكوس وتركيا على السيادة على جزيرة أيميا كليريديس ، وفي الشطر التركي، قبل أن تتوجه اليوم إلى أنقرة في نماية جولة بدأتما في أثينا وتمدف وصرح الناطق باسم الحكومة إلى إفراج المصابئاتُّ المَّادفَة إلى

اليـُونانَــة ديميـتريـس ريـباسُ أن أولبرايت «ذكرت في اجتماعما مع أُعادةُ تُوحيد الجزيرة المتوسطيةُ المقسمة منذ عام ١٩٧٤ من الطريق رئيس الوزراء كوستاس سيميتيس أنها ستبحث مع المسؤولين الأتراك في الانتهاكات المستمرة للمجال الجوي وقالت الديبلوماسية الأميركية أمس في ألينا إن «الوقت حان الإيجاد حل شامل للنزاع القبرصي والدؤول التوناني في بحر إيجه. وكان الناطق باسم الحكومة دون نشوب حرب واسعة». وأوضحت القبرُ عيناً يالكيس كاسوليديس حُرح مساء الثلثاء أن زيارة أولبرايت أن المبحوث الخاص للرئيس بيل كلينتون ريتشارد بيتي الذي يرافقها مستفتتح رسميا أأجمود التي يعتزم في جولتها سيتابع مَهمة الوساطة بين أطراف المسألة القبرصية. وشددت بيتي القيام بمآه في الأشمر ۗ المقبلة. وقال أن الامن يشكِّل الامتمام الأول على أن «الإدارة الاميركية مستعدة لمساعدة النيان ياريدون إرساء السلامه، ورأت أن ثمة فرصة لإحراز تقدم على طريق تسوية المشكلة للمجموعتين (القبرمية اليونانية والقبرصية التركية)، وأصاف أن

المنتشرة في قبرص. (و ص ف، أ ب)

الوسيط الأميركي "سيبحث في إمكان

التوصل الى حَلَّ شامل وفي دُور ُ قَوَةَ حفظ السلام التابعة للامم المتحدة»

#### اشار نزاية تغيرة مؤتمر في باريس لكافحة الارهاب

في السنة الجارية. وأكدت أثما تتفهم

مصلحة اليونان في قميدا الدفاع

المشترك، وهو اسم المعاهدة التي أبرمت بين اليونان وقبرص عام

باريس – رويتر، و ص ف – صرح الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية "الكي دورسية" جاك روميلار امس أنّ وزراء الخارجية والداخلية لمجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى وروسيا سيعقدون مؤتمرا لمكافحة الارهاب في باريس

واتفقت هذه الدول على عقد المؤتمر، الذي يستمر يوما واحدا، خلال قمة ليون الشهر الماضي بعد اعلانها مكافحة الارهأب "اولوية مطلقة" عقب انفجار الذبر في السعودية الذي ادى الى مقتل ١٩ ۖ جُنديا امبِّركُياً. وهي للمرة الاولى تعقد دول المجموعة التي تضم الولايات المتحدة وكندا واليابانّ وفرنسا وبريطانيا والمأنيا وايطاليا مؤتمّرا عن الارهاب.

ويتوقع ان يبحث المؤتمرون في اقتراح قدمته بريطانيا الى الامم المتحدة لصوغ معايير جديدة تستطيع الدول الاعضاء بموجبها رفض منح مؤيدي المنظمات الرَّمَانِية حق اللجؤ السياسي.

#### السلطات اليونانية احتجزت طائرة مقدونية

سكوبيه – و ص ف – صرح مدير شركة الخطوط الجوية المقدونية "بالير" امس انَّ السلطاَت اليونانية في مطار جُزيرةً كورفو اُحنجزتَ طائرة تابعة للشركة وعلى متنما ١٦٠ راكبا وطالبت بلزالة شعار الشركة المقدونية المرسوم على

وترفض الحكومة اليونانية ان تطلق حكومة سكوبيه على جمموريتها اسم مقدونيا الذي تعتبره من التراث الذاتي الوطني اليوناني، وكانت الطائرة تقوم بالرحلة الاولى للشركة المقدونية الى كورفو بعد الاتفاق النِّي وقع في ١٣ ايُلُولُ ١٩٩٥ في الاممُ المتحدةُ وَالذَّي يَنُصُ عَلَى اقامةٌ علاقات سياسية وتجارية طبيعية بين مقدونيا واليونان.

#### باريس تلغى جزءا من ديون الغابون

ليبرفيل – و ص ف – افادت الناطقة باسم الرئاسة الفرنسية كاترين كولونا الثلثاء ان المحادثات بين الرئيس الفرنسي جاك شيراك ونظيره الفابوني عمر بونفو التحادث الفاء بريس ٤٠٠ عليون فرنك فرنسي من ديون العابون في مقابل استثمارات فرنسية في مجال البنى التحية.

ويدخل اسقاط هذا المبلغ في اطار صندوق استبدال الديون الذي انشى عام ١٩٩٢ ، وفي المقابل يمنح "الصندوقُ الفرنسي للتنمية" الغابون قروضا تنتمد استثمارها في اعمال البني التحتية وتنفذما شركات خاصة. وزيارة شيراك هي الثانية لليبرفيل منذ انتخابه رئيسا في ايار 1990.

وقعت الاسبوع الماضي". كانون الاول. وِاقَية من الرصاص ونحو ٥٠ بندقية القبض عليه عام ١٩٨٩. (اب، وص ف، رويتر) والوزير البريطاني لشؤون ايرلندا (أب، رويتر، و ص ف) PEALIX NORMALE 54338 RASOIR BIC BARRE METAL RASOIR BIC RASOIR BIC RASOIR BIC RASOIR BIC TWIN SELEÇT ORANGE **BLANC** TWIN SENSITIVE يشرة عادية

#### الدورات الدولية في كرة المضرب بوريس بيكر خرج سالماً من اصطدام



حادي عشر امام الفنزويلي نيكولاس

أوفاز الاسيركى كريس وودروف

النصَّنْفُ رابع عُشر على الفرنسي جُان - فيليت فلوريان ١-١، ١-١،

والاوسترالي باتريك رافتر المصنف

سَّادُس عُشَّرُ علَى المِرتفالي خوان

كونيا - سيلفاً ٦-٢، ٢-٢.

والزيمبابوياتي بايرون بلاك المصنف تاسعا على الاميركي تشاك آدامس ٥-٧ -١-٤، ١-٤، والاميركي مايكل

عُويس على الايطالي جيانلُوكاً بوتري

الرازي على الاوسترالي مايكلٌ تيبوتُ

٦-٢. ٦-٤، والارميني سركيس

سركيسيان على المكسيكي اوسكار

اورتيـز ٦-٢، ٦-٤، والسلوفـاكي

كَأْرُولَ كُوشيرا على ألاميركي دانيّ

كأنتُوبِلُ ٦-٤، ٦-٠، والاميركي

جوف غرانت على الالماني ماركوس

بوت حرب \_\_\_ مبلبرت ٦-١،١-٢، والاميركي

سنيف كامبل على المكسيكي

اليخاندرو مرنانديز ٦-٦، آ-٧ً

(٢-٢)، ٦-٦، والافريـقي الجنوبي

ماركوس اوندروسكا على مواطنا

غرانت ستافورد ٥-٧، ٧-٦ (٩-٧)،

٦ ٰ ٢ ، والسلُوفاكي يان كروشلاك

على المنديّ ليانتُّدرَ بآيسٌ ٦–٤،

تأملت الرومانية ايرينا سبيرليا

المصنفة اولى وبطلة العام المأضى

للدور الثَّاآليّ من دورة باليرمّو الإيطالية الدولية للسيدات في جزيرة

صقلية والبالغة قيمة جواذرها

۱۰۷.۵۰۰ الاف دولار، بغوزها في

الدور الاول على الالمانية سيلكه ماير

ه<sup>َ</sup>فازت الايطالية فلورا بيرفيتي على

الالمانية بربارة ريتنر المصنفة سأدسة

٦-٣. ٦-٤، ٦-١، والارجنتينية

اينس غوروتشاتيغوي على الايطالية

ادريانا سيرا – زانيتي ٧–٥، ٧–٥،

والأسبانية أنجيليس مونتوليو على التشيكية ساندرا كلينوفا 1—2،

٦-٤، والأميركية كورين موراريو على

الايطالية كريستيناً سالفي 1–٤،

٦-١، والفرنسية ساره ستكوفسكي

على الارجنتينية بتينا فولكو – فيليلًا

٦-٠، ٦-٤، والمولندية بترا كامسترا

على الغمسوية باتريسيا فارتوش

٦-٠، ٦-٤، والبلجيكية ستيفاني

دوفيل على الايطالية ساندرا سيكيني

دورة ماهواه

الاميركية الدولية للسيدات فلزت

الاوسترالية كايلي هانت على الاميركية

شـون ســــــآفــورد ٦-٤، ٦-١،

والاميركية ماري كارلايل وايت على

والمعرضية حري —ريون ريا مواطنتها كاتي رينالدي ستونكل ٢-٤، ١--، ٢-١، والاميركية انبيلا

ليتييري على مواطنتها كيري فيبوس

ستیفانی تشی ۱–۱، ۱–۱.

جنوب المانيا،

"مرسييس بنز" في شتوتغارت في

وكان بيكر جالسا الى جانب

السائق الشاب اكسيل غرآو عندما

اصطدمت السيارة التي كأن فيما

بسيارة افرى من طراز قديم كانت

تسير في الاتجاه نفسه عند احد

المنعطفات. وخرج بيكر الذي كان

يعتمر خونة وقائية وسائقا

السيارتين من الصابث من دون

رصوض، بينما قدرت النسائر المادية

بمليون مارك (نحو ٧٥٠ الف دولار).

وكان بيكر وقع عقدا مع شُرْكة

'مرسيدس بنز" لأربع سنوات في

مقابل ۲۵ ملیون مارک (۱۷ ملیون

دولار) ليكون سفيرا للشركة الالمانية.

🗣 في الدور الاول من دورة ماهواه

بيريرا ۲–7، ۲–7.

وسبج دقائق.

وحدَّقَ الروسي يخفيني كافيلنيكوف النعنث ثانيا فوزا سهلا على البرازيلي وفاز الالمأني عارك – كيفن غولنر

٦-٢، وَّالمَولَنْدَي سَينَّعُ شَالِكَنَ على الاسباني جوردي بوريلاو ٧-٥، ٦-٦.

🗣 بدأ الاميركي اندريه اغاسي المصنف اول الذيّ خسر في الدور الاول من دوره ويمبلدون البريطانية الشهر المامي، استعداداته النمائية لدورة اللانثا الاولمبية وفاز على المونندي ياكو ليلتينغ ٧-٦ (٧-١)، 7-7 في السدور آلاول مسن دورة واشنطن الاميركية الدولية البالغة قيمة

وابقى ايلتينغ احد افضل اللاعبين في الزوجي، المباراة متقاربة المستوى بثَّضَلُ صُرَّبات ارتساله الصَّاروخية، الا ان طريـقـة الارسـال والـتـقـدم الـى الشبكة لم تفلح مع الضربات البينية لاغاسى بطل الدورة ثلاث مرات. وستَقط مصنّفَان في الُدور الاول بخسارة الاسباني كارلوس كوستا المصنف عاشرا أمام الاميركي وايد مــاكــفـــوايـــر ٤–٦ ، ٦–٧ (٥–٧). والتشيكي دانيال فاشيك المصنف

يثرون البلد والناب

كنيسة مار شربل – الفنار سيست بحر سربل بحتفل المطران خليل أبي نادر بالقداس لاول في كديسة مار شرمل المديدة في للفتار الاحد ٢١ تموز الساعة ٢٠.٣ صباحاً

جمعية الكفور الخيرية تعلن حنتبة الكفور الغيرية تأجيل موعد

Sharon Stone - Isabelle Adjani Chazz Palminteri

عمد التعسوي توماس موستر الدورات النولية للمرة الاولى بعد تيـاًت لربعة اسابيع، في عباراته والاسناني ماركوس غورير الصاعد من التصفيات في الدور الثاني من دورةً "كأس مرسيِّدس" الالمانيَّة الدوليَّة لكرة النضرب البالغة قيمة جوائزها عليون دولار، قبل أن يقوز عليه ٧-٦ حیوں عرور (۲-۲)، ۷-۲ (۷-۲) فی ساعتین

دورة ويمطنون البريطانية بسبب دوره ويعتدون البريسادية بسبب امامة في خذنه، في لياقته الكاملة وواحد صعوبة في التعامل مع غوريز الَّذَى سنحت له ثلاث غرس للفوز بالتحتوعه الاولى.

غوسنادو كورتن ٦-١،١-٤. على التشيليّاني مارتشيّلو ريوس المصنف تالثنا ٢-٠٠٧-١ (٧-٥). والاسوحى ميكايل تيللستروم على الروسي أندريه تشيسنوكوف ٦-٦. مروسي المريد المستورون المراتش المراتش على مواطنه سلافا دوسيديل ٦-١، ٥-١ (١-٨)، والـتـشـيـكـي ديفيد ريكل على الارجنتيني هرنان غومی ۷–۵، ۲–۱، والاسبانی الیکس كُورِيتَـَـــــُا عَلَى الأَلْمَانِي مَــَــدَريــك بريكمان ٥-٧، ٦-٢، ٦-٤.

وفي الدور الاول، فاز البلجيك فيليب دي وولف على الالماني كارستن براش ٦-٤، ٤-٢، ٦-٤، والروسي الُكُسنَدر فولكوف على الالماني يُنسَّ نيبتسياد ٧-٦ (٧-٥)، ٦-٤. والنروجي كريستيان رود على الالماني نيكولاس كيفيتر ٦-٢، ٦-(، والأسوجي ماغنوس لأرسون على الروماني أدريان فوينيا ٦–٤، ٢–٦،

سحب البائميب الخيري الذي كان مقرراً في ١٨ تمور على دواليب اليانصيب الوطني الى بـوم التـميـس ١٢ ابـلـول خلال ســنــ البانصيب الوطني اللبنابي المدرر هي التاريح

مهرجان الكرز ١٦٩٦ – حمانا يُقَيِّمُ نَادَي الشَّالُ الرياضي الادبي دي حمانا ممرحان الكرر لسنة 1997 من ٢٢ تموز الى لاً ؟ منه. وفي البرنايج. – مـن ١٢ تمـوز الـى ٢٧ مـنــه رباضية على ملعب النادى. - مساء السبت ٢٧ تموز حفلة انتخاب - هساء المسبب. ملكة حمال الكرز لسنة ١٩٩٦ في شاعور بالاس حمانا الساعة التاشرة ليلآ.

Two women.

The combination can be murder

One man

LES AMBASSADES - LA SAGESSE - 置Elite

# من كأس الاتحاد الاوروبي

البولونيُّ النتيجَّة الأبرز في المباريات التي أجريت أمس في مرحَّلة النَّهاب للنُّدور التَّمميني الولُ من كأس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم، عندما سحق حيفه خزري بوزوفنا الارمينى ٩-- سجلها داريوش روموزغا (٢) وييرزي فوينيكي (٢) وماريك زاياك (؟) ويعيى وسيرغي شيبوفسكي من ضربة جزاء "بنالتي" وبارتلومي يامروز مي المصالحق ٢٧ و١٧ و10 و٤٧ و، لا و٧٦ و٩٧ و٥٨ و٩٠.

الكؤوس الاوروبية مطلع التمانينات، على غريـفمناخر اللوكسمبورجي ٤--، وكلَّمَا عُوجِيتَشايُشُفيلي وُجُوَّرُجِيْ ديمِيرادزه في العقائق ٢٦ و٧٢ و٧٨

 في زغـرب (كـرواتــيــا)، فــاز
 كرواتيا زغرب الكرواتي على تيرانا الالبَّاني ٤--، سجلها سلَّيسكُوفيتش وكرزنّار وسفيتكوفيتش (٢ٌ) في الدقائق ٥٦ و٤٢ و٥٦ و٧٩. ومنا النتائج ونذكر اولا الفريق

(سلوفاكيا) ٤ سلافيا صوفيا (بلغاريا) ٤-اینکاراس – غریفاس (لیتوانیا) ۲ بتشی (یوغوسلافیا) ۲- مورا

#### ساندویار (جزر فارو) ۱– ابویل نيقوسيا (قبرص) ٥ ئيوتاون (ويلّز) ١– سكونتو ريفا (لاتفيا) ٤ بوهيميانز (ايرلندا) (- دينامو

نَيفتشي بأكو (اذربيجان) ٢-

زألغيريس فيلنيوس (ليتوانيا) ٢-

جونیس دیش (اللوکسمبور) ۲–

ماكابي ميافاً (اسرائيال) ٠-

لوكوموتيف صوفيا (بلغاريا) ١

كروسانرز ﴿ ايرلندا الشَّمَالَيةُ ﴾

بارتیزان بلّفراد (پوغوسلافیا) ۱

ليجيا فرموفيا (بولونيا)ً ٤

مينسك (روسيا البيضاء) ١ بورتاداون (ايرلندا الشمالية) --فويفودينا (يوغوسلافيا) ١ كرواتيا زغرب (كرواتيا) ٤– تيرانا

رفضناهما، كان من الافضل تقديم

#### مانشستر يونايته يرفض التنازل عن كانتونا

ألعرض قبل نمائي بطولة الامم الانكليزي لكرة القدم (اربعة ملايين الاوروبية في انكلترا. بيرهوف لاعب جنيه) (٦,٢ ملايين دولار اميركي) على نادي مانشستر يونايتد بطل الدوري وحامل كأس انكلترا لشراء مماحمة الفرنسي اريك كانتونا، مع العلم ان مانشستر يونايتد كان عرض ۱۸.۷ مليون دولار على بلاكبيرن روفرز ثمنا لمماجمه الان

واكد الامين العام المساعد لنادي مانشستر يونايتد كن رامسون ان النادي تلقَّى فَاكْسا من بِلَاكبيرِنْ في هذا الشأن، لكنه يرفض العرض وان كانتونا لنِ يذهب الى بلاكبيرن او الی ای ناد آذر۔

وكان كانتونا سجل ١٤ اصابة في الدّوري وخمسا في الكأس

الايطالي جيانباولو بوتزو ان مهاجم منتُخب ألماتيا اوليفر بيرهوف سيبقى على الارجح في صفوف شريقه

الموسم المقبل.

#### ومُّنما أُصَّابِهُ الفوز فيَّ المباراةُ النمائية ضد ليفربول. وعلى رغم تألقه، استبعده مدرب المنتخب الفرنسي ايميه جاكيه عن بطولة الامم الاوروبية العاشرة. 🗣 صرح رئيس نادي اودينيزي

وقال: "تقدم كل من جوفنتوس

#### امستردام الهولندي. وبارما بعرضين لضم بيرهوف، لكننا

أذاع الاتداد المصري لكرة القدم امس جدول الدوري العام لموسم ۱۹۹۲–۱۹۹۲ بعدما قرر تقديم موعد انطلاقه من ۲۶ آب الی ۲۰

٤-٦، ٦-٤، ٦-٢، والبلغاريَّة كاترينا مالييفا على الاميركيةُ ترايِّسي غريّن ١-٣، ١-١، ١-٤، والاميركية اماندا ويلعب في المرجلة الاولى اسوان - الكروم في ٢٠ أب، ثم تستكمل باسيكا على مواطنتها روزالين نيديـفر بقية المباريات في ٢٢ منه. · ٧-٥، ٢-١. والتشبكية ميلينا سوكوفا على الاميركية جيري اينغرام "الالومينيوم - الاسماعيلي، اتحاد عَثُمَانَ – الزمالك، الاهْلي – 1-1 . Y-1 (V-0), T-3, المقاولون العرب، المصري – بلَّدية والاميركية ليزا رايموند على مواطنتها المعللة، النسويس – الجمهورية - في النجم الالماني بوريس بيكر المصنف رابعا في العالم سالما من شبين، المنصورة - المريخ والأتعاد حادث سير تعرض له امس على حلبة

وتقام مباراة الذهاب بين الاهلى والزُّمالكُ في المرحلة الـ١٢، ومباراة الإياب في الْمرحلةُ الـ٢٧. وصرح رئيس اللجنة المشرفة على الانداد المصري ان مسابقة كأس مُمر ستقام من دون اللاعبين

> للمنتخب المصري، لاعب تعاقد مع ۳ نواد!

اعلن الانحاد الدولي لكرة للقدم "الفيفاً" امس انه قررً وقف مماجم منتخب كرواتيا غوران فلاوفيتش – الذي لعب الموسم الماضي مع بادوفا الايطالي – لانه وقع عقوّدا مّع ثلاثة نواد هي نابولي الايطالي واسبانيول وفَالنسياّ الاسبانيان.

وطلب من اللاعب توضيح الامر قَبْلُ ٦٦ تموز، ولكند أن مَفْعُولُ العقوبة يسري اعتبارا من أمس.



الاجبارية ستلغى بعد دورة اتلانتا. وثلاث برونزيات في الاجمزة الفردية وواهدة نهبية في دورة ملبورن

# مرحلة الذهاب للدور التمهيدي الاول

ملكا (فنلندا) ٢– فلورا تالين (استونیا) ۲ جاز (فنلندا) ۲– غوتو ایترو تارفيلاغ (جزر فارو) ١ موتَّنيك كراكوف (بولونيا) ٩-خزري بوزوفنا (أرمينيا) ، ىينامو تبيليسي (جورجيا) ٤– غريفمناخر (اللوكسمبور) • ُ زيمبرو تشيزينو (مولدافيا) · – هايدُوكُ سبليتُ (كرواتياً) ٤ بيونيك يريفان (أرمينيا) ٣-هــجـك. هلسنكي (فتلندا) أ

🖈 في تعبليسي (جورجيا)، فاز دينامو تبيليسي الجورجي حامل كأس سحلماً الكسندر أيا شفيلي (٢)

بيتار (اسرائيل) ٢- فلوريانا

تُوينا (البانيا) ١– كوسينشي

عرض نادي بالاكبيرن روفرز

نكُنيُّ، ولا تُسك في أنَّه يُحب ان يلعب ضمن فريق كبير، لكنه مستعد ايضا للبقاء معنا". واشار الى ان الامور قد تتغير اذا قرر جوفئتوس او بلرما تـقديم ♣ انضم المدافع الفرنسي

الدولي باتريك فييراً لاعب أسي. ميلان الايطالي الى اجاكس امستردام بطل الدوّري المولندي. وتوصل المسؤولون في الناديين الى لتَّفاق يقضي بان يدفع اجاكس امستردام ثمآنية مليارات لير (خمسة ملايين دولار) الى ميلان، وهو مثل المبلغ الذي دفعه النادي الايطالي الى كان الفرنسي الموسم

الماضيّ من اجلً المصّول عُلى 💂 افانت مصادر نادي ريفر بلايت الارجنتيني ان مدافعًه خُوان غومين وقع عقدا مع ريال

سوسييْدادُ الاسباني في مقابلٌ ثَلاثةً ملايين دولار، وسبق لريفر بلايت ان باع مماجمه هرنان كريسيو لبارما الابطائي، ومارياتو خوان لاجاكس

# الدوري المصري ينطلق في ٢٠ آب والاهلي والزمالك يتنازعان علي ماهر

علي ماهر من جمة اخري، افانت "وكالة الصحافة القرنسية" لن المنافسة على اشدها بين الاهلي والزّمالك لضم تجمّ نادى الترسانة ومنتخب مصر علي ماهر (۲۲ عاما) بعد تعثر مفاوضاته مع نَادى الوحدة السعودي. وعرض ہے صبی الرحاد الاملی علی ماہر ملیون جنیہ (نحو ٣٠٠ الف دولار)، لكن الزمالك زاد المبلغ نصف مليون جنيه الى نحو ٤٥٠ آلف دولار، وقالت ان عضو مجلس ادارة الزمالك عزمي مجاهد اجتمع مع ماهر وحصل مّنه على

توقيعه للنادي على رغم ان اللاعب اكد، في تصريحاته السابقة، انه وكانت صحيفة "الامرام" المصرية نشرت ان علي ماهر وقع عقدا مع الاهلي لثلاث سُنوات في مُقابِل ١٠٠ ﴿ الف َّجنيه سنويا، مشيرة الى ان العقد وقع في مكتب احد رجال الدوليين نظرا الى الارتباطات الكثيرة الاعمال الاملاوينين في النقي، في حضور لاعب الاهلي السابق مجدي

عبد الغني الذي كان له دور في انتقال المماجم النيجيري ايمانويل أمونيكي من الزمالك الى سبورتنغ لشبونة ألبرتفالي.

#### الايطالي غراندي رئيسا للاتحاد الدولى للجمباز

صوتت الجمعية العمومية للاتحاد الدولي للجمباز على اختيار الإيطالي برونو عرائدي رئيساً له خَلْفًا للروسيُّ يـُوري تَـيتُـوفُ الـذي احـرز تُـسّعُ ميداليات اولمبية ما بين ١٩٥٦ و١٩٦٤ مع الاتصاد النسـ وَفَياتــي السابق، في محاولة لتطوير اللعبة وجعلما اكثر جانبية لمشامدي التلفزيون.

وسيخسر تيتوف، الذي بات اول روسي يرئس الاتصاد النولي علم ٩٧٣ أ، مقعدة في اللجنة الأولمبية الدولية حيث كان عضوا في حزيران ١٩٩٥، مع العلم إن أعضاً واللَّجِنَّةُ يبقون فيمّا مدى الدّياة او حتى سن فرنسوا كارار ان غرائدي لن يــدل محل تيتوف فيها. واضاف أن الحركات

وكان تيتوف احرز ثلاث فضيات آُ99، كَنْلَكَ شَارِّكَ فَي بِطُولُةَ العالم بين ١٩٥٨ و١٩٦٦ واحرز

# ريائية رياضيون في أتلانتا غيروا أعلامهم رَ السَّابِ وَآخرون مِن الشرق الى الغرب



لبعثة اللبنانية للرمزية تدخل القرية الإولمبية في اتلانتا أول من أسى. وبدا مليح عليوان وعبد

يشارك اكثر من رياضي في دورة الالعاب الاولمبية السادسة والعشرين سيكون الاميركى دان اوبراين منافسه المباشر، روسياً البيضا، في اثلاثتا. المقررة اقامتما من ١٩ تموز الى ٤ آب في مدينة اتلاتنا الاميركية، تحت وفي بطُولةُ العالم لَالعاب القُوي سنة ١٩٩٧ في اليناء سيمثل فنلندا باعتبار أنه يعيش هناك وأن جده الفنلندي توجه ألى سيبيريا في نهاية الحرب العالمية الاولى. علم جنيد. ومن مؤلاء الرياضين بطل المسابقة العشارية "الديكاتلون" ادوارد مامالاينن (۲۷ عاما) الـُنَّى سبق له ان مثل الاتحاد السوفياتي. ومع تـفـــت الجــمــوريــات وكان للعامل الاقتصادى والمعيشى دورٌ كبير في أتتقال اكثر ۖ من رياضيّ

السوفياتية، سيمثل هامالاينن الذي مميز من الجنسين من الشرق الى الغرب، كبطلة الوثب العالي الرومانية الينا استافاي التي ستمثل المانيا. عددالمشاركين وكان شقيقماً توفي علم ١٩٨٩ خلال الانقلاب على الرثيش السابق نيكولاي فاق المحدد! تشاوشيسكو. وقد احرزت استافاي الرومَاتية الميَّطليَّة الْفَضِّية في دورةً الألعَابُ الاولمبيةَ في برشَـلونَّـةُ عُلُم ١٩٩٢ واستلفاي الألمانية الميدالية كشف عضو لللجنة الاولمبية الدولية الاوسترالي فُيل كولزُ أن ١١٢٠٠ مشارك وصلوا حتى الان الى اتلانتا الفضية في بطولةً العالم بعيد حصولها على الجنسية الجديدة. لُكنَّ اشتراكها حيث ستقتتح الدورة الاولمبية في أتلانتا لم يكن ممكنا لولا موافقة السادسة والعشرون غدا الجمعة، مع

اللَّجَنَّةُ الأوامبيَّةُ الرومانيَّةُ بعد جدل ان اللجنة حددتُ هُذَا العدد بعشرةً ووافقت روسیا علی ان تمثل وقال: "فوجئ المنظمون بالامر وقد لودميلا ناروجيلينكو بطلة العالم اسقط في اينيهم فعلا. أنها مشكلة (١٩٩١ في سباق آلان ١٠ متر حواجز، كبرى وقد الفت اللجنة الدولية فريق اسوج في الدورة المقبلة. وقد اوقفت عَمَلُ للَّحد من هذه الظاهرةُ في دُورةً

أنوثة برازيلية

موضع فحص

الاولمبية الدولية فحصا خاصا للتأكد

من انوثة لاعبة الجودو البرازيلية

ادينانسي سيلفا على أن تعلن تتيجته في نهاية الاسبوع الجاري، فاذا جاءت سلبية فستعود الى بالادما مخلفة

روكانت الينائسي تحولت من رجل الى امرأة في ٢٠ نيسان الماضي في بورتو الليغري بعد جراحة اجراها لها

فريق طبي متخصص على رأسه

الدُّكتُور فُأَبيو كوف. وهي مارُست العاب القوى ثم تدولت ألى الجودو

واحرزت بطولة اميركا الجنوبية للوزن

الثقيل مرتين، لكن منافساتها في

التدريب والمنافسات اشتكين من

ابعاد رباع روسي

لتناوله منشطا

اعلن الاتحاد الروسي لرفع الاثقال

ان الربّاع يوري ميشكُوفيتس بطلُ اوروبا لوزن ٨٢ كلغ أعيد الى منزله

مَنْ مُعسكر الفريق التدريبي في

بودولسك استعدادا لدورة اتلانتا

الأولمبية، بعدما اثبت فحص وجود

وصرح المدرب أرمين نلبنديان ان

الاتماد الروسي لم يعد يثق بأحد وقرر اتخاذ تداير قاسية في حق من يتبت تناوله عقاقير منشطة. لكنه لم

يكشف اسم العقار الذي تناوله

وكان الرباع الروسي اليكسي بتروف تناول عقاقير منشطة في

بطوّلة العالم في تشرين الثاني منّ

براد الماضي، لكن خطيبته اعترفت بأنها المسؤولة عن وضع منشط في طعامه من دون علمه فسمح له

بالمشاركة في الدورات الدولية وتّاليا السفر الى اتلانتا.

ويـُشار الى ان الاتعاد السوفياتي

السابق احرز ٢٩ مينالية نميية في

رقصة الملايين

فى السلة الاميركية

وقع حكيم اولاجوون (٣٢ عاما)

لاعب فريـق مـيـوسّـتن روكـتـس الاميركي لكرة السلة عقدا جديدا مع

نائيه لَّذَمس سنوات في مقابل ٥٥

مليون دولار، مع العلم الله انهي سنته

الاولى معه من آربع في مقابل ٢٦,٤؟

مليون دولار. واعلنَ توقيع العقد في

أورلاندو – فلوريدا حيث يتدرب

أولاجوون مع "الفريق العلم" الثالث

الاميركي استعدادا لدورة اتلانتا

وكأن بلغ معدل تسجيل اولاجوون

الموسم الماضي ٢٦.٦ نقطة و٢.٢١ كرة مرتحة في المياراة الواحدة

وتـخُطىُ الرقم القياسي في عدد العرات التي ابعد فيها الكرات الفطرة

اماًم السلَّة لكريم عبد الجبار محققا

٣١٩٠. ووصفه رئيس النادي لس

الكسندر بأنه قائد فريد قاد هيوستن

روكتس الى احراز بطولة دوري

كذلك وقع ديفيد روبنسون عقدا

لست سنوات مع سان أنطونيو سبرز في مقابل ٦٦ مليون دولار.

الولايات المتحدة "ان بي آي" مرتين،

الاولمبية.

آثارُ لعقار منشط في بوله.

ميشكوفيتس.

الدورات الاولمبية.

ورامها حلمها النهبي.

أجرت اللجنة الطبية في اللجنة

العدأاة بعد بطولة للعالم لتتاولها سينني سنة ٢٠٠٠". منشطات واتهمت زوجها المدرب ولم يكشف كولز مدى التخبط بتوريطها من دون علمها، ثم لجأت الذّي وقّع فيه البّمَيع في الايام الاخيرة، لكن تقارير عدة وردت عن الى أسوج وتزوجت يوهان انكفيست. وهي مرشحة للميدالية الذهبية في اتلاتنا. كثرة الشكاوى من فقدان حقائب السفر والازدحام عند مراكز اصدار ومنح النيجيري حكيم اولاجوون اننا يطاقات الاعتماد.

بتمثيل الولايات المتحدة في مسابقة كرة السلة، والدراج الإيطالي ملكس سكينادري بتمثيل يريطانياء وستمثل تشأير كوياما اليابان علما أنمأ احرزت بطولةً العُالم ١٩٨٧ تحت علم الصّين وبأسم هي تشي لي. اما الصينيّة اللَّخرى تشَّن جيِّنْغ بطلة اوامبياد سيول ١٩٨٨ فتدافع الان عن الوان العلم التايواني.

ومنحت أيخون دانسون التي احرزت الميحلآية البرونزية في دورة الفلب الكومنولث حق تمثيل سنغافورة بعدما تزوجت بطل الماراتون فيما، وفي المقَّابُل، لم يحظُّ ويلسون كيبكيتير بطل العالم ١٩٩٥ في سباق الـ ٨٠٠ متر بفرصة تمثيل الدُّانمارك لأن كينيا رفضت منحه الادن المطلوب، علَّما أنَّه رفَّض كذلك تمثيلُ

واذا كان الرباع الشمير نعيم سلّيمان لُوغلوّ قرّ من بلغاريا آلىٰ تركيا وتخلى نمائيا عن اسم سليمانوف او شاليمانوف وانتزع لتركّيا القّابا عدة، فأن الرباع نيكو فلأد سيمثل روماتيا ليكون أستتنا من جدید. وشارك فلاد عندما كان في الدانية والعشرين في دورة لوس اتَجَلَس ١٩٨٤ وتَـوَجَ بِطَلَا فِي وزن ٩٠ كلُّغ، ثم اضاف ٢٦٠ ميدالية عالُه (في الخطفُ والنتر والمجمّوع) الّي مُبِدًّالِيتُهُ الأولمبيَّةُ منها ١٠ نَّهبيات ألى أكثر من رقّم عالمي. وهلجر ألى اوستراليا في اذار ١٩٩١ ومثلها في بطولتي العالم ١٩٩٢ و٩٤٤)، ومجر الاثقالُ بعد ذُلك واضطر الى العودةُ الى روماتيا بعد مرض والده ووفأته مما جعله المسؤول الوحيد عن عاذلته. وتعرض فلاد لدادث سير وابتعد عن المنافسات قبل ان يعود مُجددا في تيسان ١٩٩٥. وهو سيمثل رومانياً

مرة لخرى في دورته الاولمبية الرَّابعة. السُّحب الاميركي بيت سامبراس المصنف اول في العالم من تُورَةُ ٱتَلَاّتَنَا الاولمبيةُ بَسَبَّبَ اصابةَ في

وتر عرقوبه الايمن. وكانت الالمانية شتيفي غراف المَصَنَّفَةَ اولَى فَيَ الْعَالَمَّ، انَّسَحَبَّت بدورها قبل ساءات يسبب اصابة في ركبتها اليسرى.

وقال في تصريح له، "خاب ظني فعلا بعدما انتظرت الدورة بغارغ المير، خصوصا اتي اربت أن اعوضٌ اخفاقي في ويمبلدون بنهبية اولمبية". وكان سامبراس غاب عن دورة برشُلونة الاولمبيّة علم ١٩٩٢ والتّي فاز بلقب الفردي فيما السويسري مارك روسيه.

🖣 مـرح بيتر رادفورد رئيس الاتحاد البريطاني لألعاب القوى امس أن الاتحاد البريطاني سيقيم دعوى على صحيفة "نيوز أوف ذا وورلد" الا اذا تراجعت عما تسبته اليه من ان ٨٠ في المئة من لاعبي العاب القوى البريطآنيين يتعاطّون منّشطات. وطالب رادفورد أيضا باعتذار من

ميثة الإذاعة البريطانية التي نقلت مزاعم مشابهة في برنامجها "يانوراما" الثلثاء الماضي. أقام الاتداد العربي لكرة القدم التلثاء مهرجانا تكريميا لأربعة من المكام العرب المشاركين في دورة اتلانتا هم حكما الساحة المصري جمال الفندور والسعودي عمر الممنأ وحاملا البرايـةُ الْعمائي محمد الموسوي

والسوداني محمداً عثمان. ً وكان لركيس لجنة هكام أسيا والدكام العرب ألعميد فاروق بوظو حُصة كبيرة من التكريم ليّس فُقطُ من موقعه كأحد المسؤولين عن الأجمرةُ التحكيمية في اتلانتًا باعتباره عضوا في لجنة الحكام الدولية، واثما ايضاً لانَّ الاتحاد الدولَي منحه وسام الاستحقاق النهبي في ٥ تموز الحالي

## دورة السيارات والسياحة الدولية للمضرب سميرة فازت على السويسرية فوش

﴿ وَجَبِّي لَلُّ سيداتُ: فَـارْتُ السِّدِيداتُ: فَـارْتُ السِّدِيداتُ: فِـارْتُ السِّدِيداتِ وَبِيترا

كوكوفا (الجممورية التشيكية) ۖ عَلَى

ليندا سميرة (لبنان) وكريستيل فـوش (سـويـسـرا) ٢-٦، ١-٢،

وناتاتي هيرمان وفيرجيني باكيه

(ُفرنساً) على سُوزان السيد وتمارا

أ زوجي للرجال: فاز لائيسلاف

بوربيليّ (سُلوفاكيا) وستيفاتو غيرغي (بلغاريا) على ايرميم كحيل (لبنان)

وغسان الاشقر (لبنان) ٦-(، ٦-٠،

وملرك ماركوف ولاتوسلاف رانيف

(بلغاریا) علی بلال حمادہ وسعید

كرم (لبنان) آ-٠، ٦-١، وكلوديو

بِيستلوليزي (ايطاليا) وعلَّى حَمَّانَهُ

(لَبنان) عَلَى اللَّهِ مَدَاسُبُ وَنَقُولًا كَـنَـعَـان (لـبـنـان) ٢-٠٠٢-٢،

وغوستافو غاريتو (ايطاليا) وروبرتو

الَّفَارِيزِ (ٱلارجَّنَتَيْنَ) على اليُكُسِّي ماروتيونيان وتوفيق زحلان (لبنان)

عمار (لبنان) بالتغيب.

 فردى للسيدات: فازت ليندا في اليوم الثالث من الدورة الدولية سميرة (لبنّان) على كريستيل فوش في خُرة المُضرب التي ينظمُها النَّادي اللّبناني للسيارات والسياحة على (سويسرا) ٦-٢، ٦-٤. وهنا برنامج مباريات اليوم: ملاعبه في الكسليك في اشراف الاتداد اللبنائي للتنس وفي رعاية "ديوارز وايت لأببل"، سجلت أمس النتائج

 الملعب الرقم (، فردي للرجال: الساعة ١٤٠٠ فريحيريك فونتان(فرنسا) – علي حَمَّاده (لبناّن)؛ الساعة ١٥٠٣٠ تييري عاربيولا (فرنسا) – ستيفانو غَيْرغَيْ (بلغارياً)، ماركوف (بالفاريا) على اليكسي ماروتيونيان (لبنان) ١-١، ١-٦، فردي للسيدات: السَّاعَةُ ١٦,٣٠ وكلوديو بيستوليزي (ايطاليا) على لَادوسُ لَافُ رَاديفُ (بَلغاريا) ٢-٠١ ۱۷٫۲۰ أندرية مُيريّنوف (روسيا) واليكسي بيلوف (روسيا) – روبرتو ٦-٤، وبراتيستاف غاليك (سلوفاكيا) على روبرتو الفاريز (الارجنتين) ٦-٢، ٦-١، وياروسلاف بولانت (الجممورية التشيكيةً) على غُوستافو غاريتو (ايـطـالـيـا) ٦-(، ٦-٦، ٧-٥، وُجِيرار سُولفُيس (فرنسا) على اليكسي بيلوف (روسيا) ٧–٥، ٦ -٠.

الفاريز (الارجئتين) وغوستافو غاريتو - الملعب الرقم ٢، فردي للرجال: الساعة ٤٠٣٠ أتدريه ميرينوف (روسيا) – جيل باستي (فَرنَساً) ، فردي السيدات: الساعة ١٥.٣٠ ليا جيراريي روبي (فرنسا) – ليندا سَمِيرَةٌ (لَبِنَانَ)، زُوجِي للرَّحِالِ، السَّاعة ١٦.٢٠ برانيسلاف غاليك (سلوفاكيا) ويناروسنلاف بنولانت (الجمموريية لَّتَشِّيكِيةً) - على ممادة (لبنان) كلوديو بيستوليزي (ايطاليا)، الساعة ۱۷,۲۰ تیبری غاربیولا (فرنسا) وجیرار سولفیس (فرنسا) – مارك مَّارِكُوفُ ولَّتوسَلَّافُ راْديفُ (بلغاريا)ُ. - الملعب الرقم ٢، فبردي للسيدات الساعة ١٥.٢٠ بيترا كوكافًا (الجممورية التشيكية) -ناتالي ميرمانٌ (فرنساً)، زوجي للسينات: الساعة ١٦,٣٠ ايليانا

لسِديفا وداريا افسيا تيكوفا (روسيا)

- انا کسباریان (لبنان) وفیرونیك

اوكونيكوو(نيجيريا)، السَّاعة ١٨٠،٠٠

جُيلُ بِلَاسَتَيْ وَفُريديريك فوتتان (فرنسا) -لاديسلاف بوربيلي

لبنان الشيخ نقولا حبيش ومدير

العلاقات العامة هادي طبشي، الَّي

رئيس لجنة رياضة السيارات نجيب

وتسلم باخشب وويليس وسائر

سائقي الطليعة وابطأل المجموعات

ومنهم فريق "مارلبورو" المؤلف من

محمد بن سليم ورونان مورغان. ونال الفريـق الاول ٢٠٠٠ دولار

والتاتي ١٥٠٠ دولار والتالث ١٠٠٠

النجمة – تشرين

يستضيف نادي النجمة فريق

الساعة الخامسة بعد ظهر اليوم 🛊

ويتوجه النجمة بعد نلك الى

طرطوس لاقامة معسكر تدريبي استعدادا لمباراته وفريق الدفاع البحراني في كأس آسيا لابطال

دورة كأس عاليه

بعدما اكتمل عدد الفرق المشاركة

في دورة كأس عاليه لكرة القدم التي ينظمها تإدي الاضاء الاهلي بين ٢٦

تموز و١٠٠ آب وزعت على مجموعتين:

رر و بنب ورحت على ببودين. - الاولى: الاخـاء الامـلـي عـالـيـه، الراسينغ بيروت، شباب الساحل، حركة الشباب.

ً – الثانية: السلام زغرتا، الحكمة

وتلعب الفرق في الدور الاول

بطريقة الدوري ويتأمل الاول والثاني

في كل مجمّوعّة للّحور نصف النهائم

ويعتمد في الدوريـن نصف النهائي والنهائي نظام الكأس بتمديد الوقت

ومن ثم اللَّجُوءُ الى ضَرِباتَ الترجيح.

على شوطين اضافيين في حال التعادل 🎢

ويمكن كل فريق اشراك ثألاثة

لاعبين أجلب الى مجنسين اثنين

وفلسطيني واحد عدا اللبنانيين،

ويسمح لكل فريق بتبديل خمسة

لأعبين في المباراة الواحدة بمن فيهم

صرص سرحي. ويـقابل فريق الاخاء الاملي بعد ظمر السبت ٢٠ تبوز فريق الاولبي دميت على ملعب الثاني في اطار

اتداد كرة الطاولة

ينظم الاتحاد اللبناتي لكرة الطاولة

دورة التصنيف للاعبين واللاعبات ابتداء

ممرّجاتات الشوف.

بيروت، للبرج، الاملي مبيداً

تشرين اللَّائقي في مباراة ودية في كرة القدم على ملعب بلدية طرابلس،

رسلوفاكيا) وستيفانو غيرغي (بلغاريا). جوائز "مارلبورو رالي لبنان الدولي الب٠٦"



في حفلة خاصة اقلمتها لجنة رياضة السيأرات في النادي اللبناني للسيارات والسياحة – الكسليك، سلم وزير الثقافة والتعليم العالي ميشأل آده ممثلا رئيس الجممورية الياس الهراوي راعي سباق "مُلْرلبورو رالي لبنان الدولي الـ ٢٠ كأس المركز الأول ّ الى يُطلّب فريـق "مّارلبـوُرو" المؤلف من السعودي عبدالله بلخشب والبريطاني بوبي ويليس (تويوتا سيليكا ج تي ٤)، في حضور رئيس النادي الشيخ فؤاد الفازن واعضا اللجنة الادارية وشخصيات منما السيد عصام فارسٌ ومدير "مارلبورو" في

#### طائرة الاسماك حاقل

في الدورة السنويـة في الكرة الطائرة لنادي الاسماك حاقل، تقام مساء اليوم مباراتان الساعة ٨٠٠٠ تـرتج – غلبون، آلـساعـة ٩٠٢٠ الريامي غزير – شباب الحسين بطل

الاردن. وكان فاز اول من لمس حاقل على حفرون ٢-٠٠ والسفارة الاميركية على الرياضي ميفوق ٢-٠، ولم يحضر فريقاً آلاتوار الجنيدة والبريخ. قاد المباراتين الدكم الدولي الياس طايع والدكم الاتحادي نخلة ناصيف.

#### شياب الدسين

وصل فريق نادي شباب الحسين بطل الاردن في الكرة الطائرة الى لُبنانَ تلبيةً لدعُّوة منَّ نادي السُّبابَ

ويلعب الساعة ٩,٣٠ مساء اليوم ضمن دورة نادي الاسماك حاقل ضد الرياضي غزير، ومساء غد الجمعة ضد مستضيفه الشباب البترون، ومساء السبت ضد الشبيبة البوشرية، ومساء الاحد ضد الانعاش قنات في قنات، 

#### طائرة ندمة الصرفند

ينظم نادي نجمة الصرفند دورته السنوية في الكرة الطائرة بمشاركة فرق اتحاديةً من درجات مختلفة، من ﴿ أُ تَمُورُ الَّى ٥٠ منه. وتفتتح الدورةَ ببياراتين للسَّاعة ٨,٠٠ اللواءُ برجاً ــ الاصلاح القاقعية، الساعة '٩,٣٠ الرياشي غزير – نجمة الصرفند.

#### موسم حفرون اهمج

يفتتح نادي حفرون اهمج موسمه الساعة ١٠.٠٠ دورة في الرماية

#### من التلثاء ٢٦ تموز في نادي مون الميفي استعدادا لمهرجانه السنوي لاسال، من اجل تشكيل المنتخب الوطني الذي سيشارك في الدورة الذي يقام في شمر أب، بدورة فُرّ الرماية ومباريات في الكرة الطائرة الاحد ٢١ تموز كالآتي.

العربية الخامسة عشرة في القامرة من ع ٨﴿ أَبِ إِلَى ١٧ مِنْهِ. وتلقى الاتماد موافقة اللجنة الاولَّمبية آللبنائية علىَّ تنظيم بطولة من الحفرة الاولمبية على جائزة بندقية النوادي العربية للرجال والسيدات من ٢٤ تشرين الأول ألى ٢١ منه. وقرر ٱلْاَثِيادَ الاشتراك في يورة

النساعة ٨,٠٠ مباريات الكرة الطائرة بين فرق حبوب وحفرون تناشئين والناشئات والرجال. قطر الدولية المفتوحة الثالثة من ٢٤ شباط ١٩٩٧ إلى ٧٠ منه.

مسرح قصر البيكاديللي،

– "تـادر مـش قـادر" أمـروان نبــار،

مسرح إيفوار، سن الفيل

- "اليسار ملكة فرطاح - رحالة

🗣 مسرح جاندارك، العمراء

- فلت الىلق"، لىنىر كسرواني. 4 مسرح شاتوتىريانون،

- "منيبعل"، لفسان الرحباني، إخراج

🗣 قاعة بيروت ميديا

"رائيو شعر وحَّنيث"، نَصُوص في

إخراج لغادي أبو خليل (كل مساء ما عدا التنين والثلثاء، للساعة التامنة والنصف).

عالم الفنون، الرملة البيناء، قرب السفارة الممرية:

- خاتيتو (حتى ١٠ تموز).

🗣 أيماغوس، الزلقا:

🕰 جانين ربيز، الروشة:

🗢 ايبروف دارتيست، حي

🤻 ستاسيون دي زار، عرش

– آمین بولس (حتی ۲۷ تموز).

**الكقوري، بدآور:** – لربع شابات (حتى ١٠ آب).

. آرام جوَغَيَانَ (حَتَّى ؟ أُتَّ).

يومنا (حتى ٢٠ تموز).

برودكش، شارع سبيرس:

العمراء (تُ: ۲۲۰۰۷۸):

احراج برونو جعارة.

(ت: ۲۲۸،۴۵):

(ت: ۲۸۶۵۲۲):

عقوب الشدراوي.

الزمان"، لعبد الطبم كركلا.

الولقا (ت: ١٤٩٠٠ع)؛

"أنا فلسطيني عادي وشهرتي أهم من نصي"

# محمود درويش يرتمي في عليقة الشعر لا مباشرة وانما الحنين وناي من السفح

وترى فجأة ما كنت لا تراه قبل لحظة، الشبه الفريب بين مورة مجمود درويش الأن المشكلة من جمل قالما منا ومناك في حديث جمعنًا معا في مِنْزُلُه، والصّورة لمدينة عمان بعد ان تسندت لي زيّاراتماً تكرارا والتجوالّ فَيْ شُواْرِعِها ۚ إلَى ارْقَتَها القَّديعة، والصورتان كَأَنَّمُما ومنا الشَّاعرُ ومناكَّ المُدينَةُ، في حالَ أنتظار يرفع حمارًا ما يطلّقهما، والصورتان كانُهما في الانتظار، وتُبدو عمان المفتاح الفعلي الى اختيار محمود درويش الرجل الفلسطيني الذي يريد نفسه اليوم كما يحب ان يقول، يريد نفسه عاديا جُمًّا، الَّى آَخْتِيارُهُ ٱلْحَياةَ في الْعَاْصُمَةَ الآرِدِيْيَةَ، وَكَانٌ عَمَانٌ أو كان الوجَّهُ الْجِدَيد لَّعَمَان ٱلفَّوق الَّتِي علَّى الجِبال، يدلُّ علَّى شيَّء لَّا تنتبهَ لهُ اولاً، مدِّينة تعمَّر، تبني، تتوسع، تعلَّن حمورها العمراني وكانها اوسع من قدرة اصحابها الطاليين على الأستيعاب، ويبدو معمود درويش في منزله عند حافة المدينة حيث تدور حركة البنيان في اتعاه حقول ما زالت بورا، في شقة ناعمة ومعمومة وأنبعة بادوات قليلة من هذه الأشياء النادرة التي تعلمها الشاعر والمعقود علَى منفى مزَّمن يدوَّم منذَّ ما يقارب الثلاثين عاما، أملمها كمن يينيُّ ِ رَاوِيهُ ۖ اليَّفَةَ تَسَاعَدُهُ فَي مَلْءَ الوقَتَ الصَّاعِ بِينَ خَروجِ كَالْخَطَيْئَةَ وَعَوَدةً

نزیه خاطر – ارید منك بیساطة

ان تَغَنَّتُح انت محمود درويش هذا الدوار في المحل الذي تريده. \_ محمود درويش – الآلة، لالة التسجيل، تُشلِّ عَفُويِّتي، تجعل مني كالناطق الرسمي بلسم الرسميين ومن لغة رسمية.

🗣 معمود درویش کان... – وما زال هئا. ♣ عُرفُنباه الشاعر والسياسي ورافقتكه السياسي والشَّاعْر. والَّان فيَّ مُذْه الدالة السيأسيَّة غيرٌ الشَّعْرِيةُ:

يشفلك **=** هناك انن مشكلة. – وهو، السَّوَّال طبعاً، بمضمونه يأخذ أحياقا الشكل المتأزم واحياقا

اُلشكل البسترخي. • أين انت الآن، الآن؟ - من زمان كان القول ان منا الشعر سياسي يؤرقني ويؤزمني، حتى وجدت نفسي تكراراً في موقف الدفاع عن النفس، واذنت انفي عن نفسيّ صفة السياسي، وكنت أنطلق من ان هذا القول اتهام للشاعر بينما اصبحت ﴾ ارى فيه اليوم تشخيصاً لدالة البيدع

في العالم الثالث.

الن، أنا مواطن فلسطيني عادي.

ايقاع الزمن ويصفي الى دركة الواقع.

— پوجد خلط بین العمل الس**ی**ات

ً - إِنَّا أَقَبِّلُ صِفَةَ الْعَمَلُ السياسي

ّ إلمعنى الوطني الواسع، ولكن لرفضّ

الصفة الرسمية لوضعي. ومن هنا

تخلّصت من هذا الوضع الّرسُميّ لأني

اعتقد بوجود تنافر كبير بين ألعمل

الإبداعي والعمل الرسمي في السياسة.

🕰 كَأَنْكُ تريد قول ّشيَّّ ما هنا.

- اتفاق أوسلو كان لي الفرصة الممتازة لكي اتخلص كليا والى الأبد

من الأنخراطُ في العُملُ السياسي

الرسمي، دون أن يعني ذلك التخليُّ

عن الاصفاء ألى مشكلات مجتمعي

🗣 أنت الآن مواطن فلسطيني

تصويب

الدالة الفلسيطينية شيء واحد

عمل سياسي.

سلوك ونصوص وافعال، والظروف الفلسطينية عبرت معبة على الجميع، وبرغم كل الصعوبات الماضية ومن ثم الْحَالَيْة، هل في امكانك أن تُكُونُ المواطن الفلسطيني العادي؟ — انا الآن مواطن فلسطيني مرتاح

لهذه الصفة وأمتلك حريتي الشخصية 🕏 معنى أن أبتعادك عن العمل الرسمي حررك؟

– معما كبرت المرونة في عملك الرسمى فان صوتك عنيد القارئ سيصاب بخلخلة تنتج حتماً من الخلط بين نصك الذي موّ درّ وشّنصي وموقعك الرسميّ الذي تحتله مع كلّ الكلام المرادف له. 🗣 المعنى الآذر لهذا الكلام انك

عنت كلياً الى الشعر. مل تذكر مثلاً، الاجواء التي رافقت القاء قصيدة "سجل اناً عربي" في المرة الاولَّى؟ اصبحت فجأة مثل الرمز للشعر العالم العربي. السياسي الفلسطيني، ومن ثم

نزيه، هذه طريق كل شآعر. - تدميلي ابعاداً رمزية كان شقائي ولا استطيع ان اواصل شكواي من هذا الشقاء لأن هذا التحميل لشعري كما لشخصي بابعاد رمزية سمّل على

واضح كلامى؟ بيننا في اللَّقَاءُ النَّسَابِقِ.

يبق لك علاقةً بِالوضع الفُلسطيني، كان وهماً جميلاً، قلت، واذا ذاكرتي حيدة سمعتك تنهب الى ابعد من ذُلَّكُ وَانْكُ تَعَلَّقَ عَلَى زَيَارِتُكُ الَّى غَزَّةً اذ تكلمت عن شعور بقطيعة كاملة مع الدجر والبشر مناك وسألتك انا الفلسطيني، وقلت لي ان حياتك في باريس ٌاوَّ حياتك البَّاريِّسيَّة او فيَّ مدن غير المنطقة، منطّقتنا طبعاً، وضَّعتكُ فَى جو ثقافي مختلف، وانك تطمح اليوم الى التعامل دائماً من خلال اللغة العربية واتما مع مناخ آخر

مورتك بنيت على سوء تفاهم.

وكأنك تبجث وتجرب وتختبر تفسك جديداً لزمن جديد. واضح كلامي؟

 هذا ما قلناه في اللقاء السابق. – يعني اتا ارى انّ الموضوع يحتاج آلى دقة أكثر. لا يستطيع الانسان كما قلت ان يخرج، ان يـَختار ظّرفه الموضوعي او الّتاريّخَي، كلّنا أبناء شروط تأريخية فرضت علينا تجعلنا نطُّمْح الَّى شَروطُ ارقَى، أيعـد، او اصعب، او اقل اهمية بحسب طريقة

(في ۲۰خزيران ۱۹۹۳). فهذه النزعة نحو تطوير علاقة - أكرر ما قلته قبل لعظات، إن هذا الماجس أن لا هدف للشعر سوى تحقيق شاعريته هو الذي كان يحميني دائماً من الأنصياع أو الامتثال للطريقة والواقع الني تواجه. التي رسَّمها القارئُ لي ولعلاقته هو بنصي الشعري. • مل انت شاعر فلسطيني؟ مل

وهم جميل، نبيل • وقلت في اللقاء نفسه وكنًا إنا واثت ومنى السعودي، قلت اتلك الآن أقرب ألى الاستماع ألى داخل محمود درويش مما كنته في السابق... - بالضبط، لأن مرحلة توثيق القضعة الفلسطينية شعرياً، هذه المرحلة اتتهت منذ مدة طويلة. لأننا كناً نؤمن بالصغر بما زآل بعض

🕏 مذا الكَلام كأنه جديد على لساتك، وفيه شبه خروج على الشعراً؛ يـَّؤمنون به عتى في الكبر حتى الآن، ان في وسع الشعر أنّ يقير وان يساهم في حلّ القضايا. ۗ كأنك تهدم الآن كل ما...

**4** وهم؟

 على الشعر ان يواصل تقليديته وسلفيته بمعنى مآ، بمعنى انه يروي قُصة لقه الانسان الاول مع الارض الاولى ومع الاشياء الاولي.



يتقدم بصفة الشّعر اللا اذا كان كأنه

– شقه الكتابة الشعرية عند الشاعر الذي قضي اشواطاً كثيرة في

♣ المعنى الى الطفل الشعرى؟ - الى الطفّل الشّعري بُعَّلاقته

الماضي دائماً. اتا اعتبر ان الشعر تعبير ثقافي متافظ جداً في معنى من معاتيه. 🤻 لفتك، مّل هي لغةً محافظة؟

ومهما تعقدت التجارب لدى الشَّاعر فهي لا تستطيع أنْ تتحول الى شعر الا اذا انبرت عبر الدواس، ومن هنا انا ففور بأنني شاعر حسي. • طيب عندي سؤال هنا مباشر

ومذه العودة محتاجة الى تعريب عال وتمرين عال والى الخروج من الحاضر للوقوف في منطقة ما من

- لفتى؟ لَا طَبِعاً. واتما الندا

العذرية الكاملة. يكتب للمرة الاولى.

وفج، مل انت فيّ حال عذرية شعرية او في حال الارصَّفة والوقَّوف على الارصفة؟

التجربة الشّعرية، شقّاؤه مو كيفً بعود دائماً الى الطفـل لا الى

النص بالواقع مي عملية جمد عشرين عاماً في عملي، في الوطنية بمعناها السياسي للعلاقة بين نصي الشعري اي أنا افترض القضية الفلسطينية كقضَّة لم تبقُّ في موضوعي الشعري.

اتت شاءر عربي؟ – انا لا بد ٌفلسطيني كما حال اي شاعر يولد مثلاً في لبنان او مصر، وانا احد شعراء اللغة العربية، معنى إن انتمائي القومي الشعري مو انتماء الى اللغة العربية، في الي لا اعتبر نفسي شاعراً فلسطينياً فقط.

الحفرافية اللَّفوية السياسية كما كاتت منتظَّمةً ضمن الحضور الفلسطيني في - هذه ليست طريقي وحدي يا اخ مذا وهم جمیل، ووهم نبیل، ولكته وهم

َّ ۗ هُل تَتَنَّكُرُ مثلًا الزمِنَ الذي كانِ ﴿ فيه كل الشعر فلسطينياً، أو معظمه! – نصي الشعري، او لغتي الشعرية ولدت في مكان جغرافي مدَّند اعتبره من اجمل امكنة العالم وُمِدًا لا يثقلني، غير أن الجغرافيا السياسية قد تكون

والتقيت به مدفة في مُعَطَّة اسمها عمان.

🗬 ومادًا عنك انت؟

🖣 الكلام عن الجغرافيا السياسية كمشكلة يذُكرني بالعنيث الذي جرى

 وقلت فيه حرفياً تقريباً اتك لم غير المناخ الذي دخلت اليه صدفة.

القيت في المرة الاولى قصيدة "سجل أنا عربي وفُمَّمت القصيدة بحسب ما رويته لى على غير مضمونها. ای کـاُنـٰك كـنـت تــقـول لـي ان

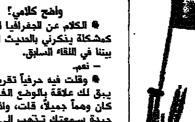
او كأنك كنت تقول لي انك ضحية القارئ، او الجمهور، او منّ تلقي امامه الشعر. وانك اليوم في طور اعادة النظر في هذا الوضع الشعري لمحمود ىرويش.

– واضح تماما.

مسار تطور اي فرد فينا. ما قلقه ليس انني خرجت من موضوعي تماماً، قلت وهذا قلته ايضاً فَى لَقَّهُ مَعَ المثقفينِ الْفُلسطينيينَ في رآم الله في زيارتي الاخيرة، قلت ان النَّص الشَّعْرَيِّ يَّفْتَرِضٌ منذ مدةً طويلة أن المسألة الفلسطينية التهت، وان فلسطين كلها محررة، وخروج النص الشعري من الارتباط السابق بالقضية الفلسطينية كقضية وليس بالمجتمع او البشر أو الناس، هذا ما

ان – عملك – يا





ُدخلتُ اليهُ بالفلط، قلت، عندما

· – شهرتي اكبر من نصي. اعترف بأن شهرتيّ اكبر منّ نصيّ. ابداعي بحد ذاته لا يستحق كل منه الشمرة. 🗣 الآن اذ قلت ان شمرة الشاعر

– .... من نصه الشعري، وهذه

 كنت يقظاً تجاه هذا الالتباس، ولم اخضع أمتطلبات قراعتي السابقة كرمز، قرّائتي من الآخر طبعاً، أمن لعملي الشعري امكان التطوير الدائم. 🗣 للبعض رأي آخر في....

 لا بد لشاعر مثلی من نقاد. واضيف، لا هنف للشعر في آذر الأمر سوى تعقيق شاعريته وليس لخدمة اي غرض آخر، هذا الذي حمى نمي الشعري من راهنيته وتركة يرتبط بجانب البحث عن مطلق جماله بُمَّاجِسُ حَمَايِةً النَّفِسُ مِنْ ٱلطَّرِف التاريخيّ المبلشّر. 🕏 مل انت توصلت بالفعل الى

الافلات من خطر السياسة؟ – الشِّعر الحقيقي وهو ما بحثت عنه دائماً، الشعر الدقيقي يعيش في ظرف تاريخي خاص به، في ظُرفُ تاريخي آذر، اي ان تاريخية الشعر تأتي من قدرته على أحتوا بعد لأ

 والآن كبيف تبفهم مهنة تجربتي الشعرية وتجريبي الشعري ان يصلا ألى القارئ. -السياسي انسان يصفي الى اعطاتي هذا التحميل شهادة قبول، هذا الترميز اعطاني كفالة قبول امدى من التجريب لم يحمل عليه غيري من غير انك مارست ميدانيا العمل الشعراء الاشياء كانت لسمل لي. 🗣 سؤال بين قوسين، مل شعرت ذات يوم لنك مشمور أكثر مما اثت والعمل الوطني، والعملان هما في وبهذا المعنى جائز الكلام عن

الشهرة سببها تدميل الشأعر صُفات ومسؤوليات ومممات يختلط بها الشعر بما هو خارج الشعر. ♣ تتحدث هناً مجدداً عن ازدواجية

سقط سهواً من مقدمة "أمين ألبرت الريحاني" (النمار" ١٦ تموز ٩٦ ص ١٧) اسمان لمناقشين، والصحيح

قَرَاءَة الجملة مُكذا: "اشْتَركُ فيمَّا أُلدُكاترة؛ لطيف زيتوني مشرفاً، وجيه

فانوس، هنري ملكي، نجوى نصر، عاطف فَضُولَ أَعْضُاءٌ.

ا ت	ب	l.	با	ت	ث	3	7	ż	s	ذ	
ů	3	ب	ز	7	ڌ	ذ	ż	ä	ь	7	انتقل من حرف الأسف المشار اليه بد مم اليه المثرف اليه المثار اليه مو إيماً بسمم مروراً بكل المثار
Ż	۲	ij	J	실	ق	ف	È	ع	ض	ٔ ز	
د	٠.	4	4	ن	8	و	j		ش	w	
ذ	7	3	۲	خ	د	ذ	,	Г.	m	m	
			ı				_				
w	ش	ِص	ض	٤	ظ	ᅀ	ض	ص	m	ص	مرورا بسكسل
س غ	<u>ش</u> ع	<u>ص</u> ظ	<u>ض</u> ط	ع غ	و	ط ق	ض ك	<u>ص</u> ل	-		مروراً بكل الأحرف الابجنية بالتصلصل
الستار		_			-	⊢	<del>-</del>	J	-	ط م	مروراً بكل الاحرف الابعدية بالقصلمان الالفبائي، يمكنك الانتقال بين
غ	3	ᅽ	ь	غ	ف	ق	신	J	من	ض	مروراً بكل الإدرف الإبدية بالتمامل الالفبائي، يمكنك الانتقال بين العروف في كل
غ ف	ق	편	G. F	و ي	<b>ۇ</b> .	<u>ق</u> ع	실	J E	ص ض	<u>د</u> ق	مروراً بكل الاحرف الابعدية بالكسلسل الالفبائي، يعكنك الانتقال بين

اعداد: جورج الاسمر

غ إف إل م م إي إه و إه

#### ابحث عن هذه الكلمات واشطيها في كل الاتجاهات؛ تبقى لك لدرف عدة تؤلف بالتوالي كامة السر،

ينفع - كل -ك | ض| سن -- شاقه --ان – يتقصى – ودوافع – التمو و | ف وليس – في – ,

~ ربوع.

- قف: ۵- للتعريف - رب ۱-سهار الخلق – طرقم ۷– فتل – قدرة

# محمود درويش، مواليد عكا، الجليل، في ١٩٤١. الشعري، النداءات دائماً محافظة.. 🗣 على الشعر أذن أن يعرف الدال ₹ تُمين تكلمت عن لزوم الذروج -- لا يستطيع القول الشعري ان من الحاضر ...

ً – الصوت صوت آت دائماً من

بعيد في النص الشُعري. • تدل على الدنين؟ – اذا اتضّح لناّ أن منا النص الشعري بدونّ ماضٍ فّي العلاقات، بدون مآضِ في التاريخ بدون صوت نلي من سفّح جبل، اذا لّم تشعّر بهنه الأشياء البعيدة في النص الشعري لا نشعر بأن هَذا شعَّر، نشعر بأنه فَّكر

للشاعر ؟

كي يكون الشعر شعرآ.

ولكن لا نشعر بأنه شعر. 🔆 (كوميدي سلخر ً من الشخصية الفصلمية 🗣 کأن محمود درويش يميز جيداً الشميرة مستعينا بالمؤثرات للتحولات بين ما هو شعر وما هو غير شعر؟ - إنا اتدرب دائماً على ان اقف المضحكة، مع شون يونغ وتيم دالي). " فيلم غوفي" (شريط رسوم ملتع ومسل من ديزني). بعيداً من الزمن الذي اتا فيه. وليس بمعنى البكاء على الاطلال.

نزيه خاطر

(٩ يتبع مزء ثان).

 كأنك تصنع مادة الدنين 🕏 امپیر (ت: ۲۲۸۸۰۱): ؟ - "الرَّقْصَةُ الاخيرة" (راجع برنامع - تُعم، احاول دائماً البحث عن رجع الصدى، لا بد من النص الشعري معما كان حديثاً أو معاصراً أن يحمل ٣- "فتيات العرض" (راجع برنامج رجع صدى قديم. وقد يكون رجع الصَّدى ابن السَّاعَةُ ولكن عُلْيهُ انْ يبدو بعيداً وقديماً. انه شرط رئيسي

🗣 برودواي (ت: ٣٤٥٢٩٤): "زائداًلَيّ" (الرَّواية العاطفية الرآئجة في اقتباس سينمائي). 🗢 بریزیدانس (ت:

# اسبأس (ت: ۲۱۵۱۲):

العارى وكواليسه انتفاد حاد كذلاقيات

المجتمع الإميركي، مع اليزابيت بيركلي وكليلي ماكلاكلن).

تولجه حكم الاعدام واءلما الاخير محاميما

الشاب روب مورو، الواقع في عشقما،

باتریك سویزی وماری – الیزآیت

3 - "عقول خطيرة" (الشبان

الضائعون والتكرون تروضهم ميشيل

بفايفر مدرستهم وتكسب ثقتهم

🗢 استرال (ت: ۲٤٩٤٥٥):

🗬 العمراء (ت: ٣٤٢٠٤٤):

"استعراضٌ في طوكيو الصفيرة" (عنف وكاراتيه).

🗣 إلدورادو (ت: ٣٤٢٧٢٢):

🗢 إليزيه (ت: ۱۵۲-۲۲):

"ثلاثٌ أُمْنِيَات" (راجع برنامج اسبأس).

غلن سكوت وأندرو ماكارتني).

"ليلَّة الْمُارِبِّ" (مغامرة تشويقُ مع

"سرعة قُصوى" (مغامرة تشويـق ومؤثرات مع شارلي شين وناستآزياً

. شريط جيد ومؤثر في عرض ثانٍ).

ماسترالطونيو، إخراج مارتاً كوليدج).

والاخراج لبروس بيريسفورد).

؟ – "ققصة الاخيرة" (شارون ستون

٣ – "ثلاث امنيات" (درامي عاطفي مع

١ – "فتيات العرض" (خلف النظرة المباشرة لبول فرهوفن الى نساء العرض

:(•9/11.97) ١ - "حين كنت نائماً" (كوميديا عاطفية ناعمة مع ساتدرا بولوك وبيل يولمان)، ٢ – "(١٠١ كلب دامسي" (مخامرة طريفة بالرسوم لجمعور صغير وعائلي).

٣ – "حب مجنون" (... مو في رود موفي هاذ مع كريسس اودونال ودرو باريمور). ع – "الناب الابيض ٢" (مغامرة الحيوان الحنون من خيال ديزني).

🖷 بلانىت (ت: ۰۹/۹۱۲۵۰۳): التناعشر قردا (تيري غيليام يلقي نظرته الغريبة والمتشآلمة على مستقبل البشر، متقدما تم علادا في الزمن، مع بروس ويليس وبراد پيت، وشريط يمم المواة في الدرجة الاولى). ؟ – "هاكرز" (مرة جديدة يــدخل لصوص الكومبيوتر ومخربوه الى البرامح

ويحدثون الرعب، مع جوني لي ميلر وانجلينا جولي). ٣ – "الميجور پاين" (كوميديا لجممور فتي مع الضابط الاسود پاين، ديمون وينس، الذي يدرب المغار العفاريت ويقسو عليهم، إخراج نك كاسل). 3 - "كيف تصنع لدافا اميركيا" (النساء من لجيال منتلَّفة في مواجسهن

الدميمة، مع وينونا رايدر وأنَّ باتكروفت، اخراج جوسلین مورهاوس). ً ° - كلوليس" (الفتيات الثريات المطلات في كومينيا المظامر والصباقة في مجتمع بيغرلي هيلز البورجوازي، وشريط لجمهور شأب مع نجمات جديدات تتقدمهن اليسيا سيلفرستون).

🖚 سارولا (ت: ۲۵۰۰۲۷): "المقلد" (الجريمة والمغامرة والتشويق مع سيفورني ويگر وهولي هانتر).

🗣 خاندوم (ت: ۲۹۹۲33): ١-"فيلم غوفي" (راجع برنامج اماساد). ؟ - عقول خطيرة (راجع برنامج

♣ کسلیك (ت: ۹۱۲۵۰۳): (- "إثناً عشر قردا" (راجع برنامح

٢ – "الابتسامة" (فرنسي عاطفي ذو مسحة كوميعية مع ايمانوپيل سينهيه وريشار بورينجيه وجان – بيار ماريال، ٣ - "فَلُوك" (مَفَامِرةَ لَطَيِفَةَ وَضَاحَكَةً للصغار بطلماً الكلب الذكي).

🗢 کولیزیه (ت: ۲٤۲۹٦۲): البريء (الماسوسية والدب والتشويق في عودة الى حَقية الفعسينات مُن **ال**عذرج جون شليسنفر، مع انطوني موبكنز وايزابيللا روسليني وكامبل

🕏 کونکورد (ت: ۲۵۲۲٤۲): (4 مقفلة موقتا).

🖈 لا ساجيس (ت: ٢٢٦٠٧٥): (- "دكتور جيكل ومسر هايد" (راجع برنامج لمباساد). آلمقلد" (راجع برنامج سارولا). ٢- "قلوب مسروقة" (رلجع برنامح

₹ لاسيتيه (ت: ۹۲۲۲۰۰): ١ – "حميم وثاتي" (راجع برنامج لوبانساد). ؟ - "المقاحد" (راجع بسرناميج سارولا). ٣- "مروجون" (الشارع الامياركي ومجرموه وتجاره المتلاعبون في مفامرة بوليسية صلحة مع ريبيكا دو مورناي). 3- "مراقبة ليلية" (مفامرات وتشويق

♣ مارینیان (ت: ۲٤۵۶۸۷):
 (◄ مقفلة موقتا تصلاحات).

مع بيرس بروسنان والكسندرا بول).

🗢 مونتريال (ت: ۲۵۲۰۰۳): ليالي سأننة (أفر افلام المدرج الراحل عاطف الطيب مع نور الشريف

# 🗣 امیاساد (ت: ۸۸۲۸۷۲/۰۲): ۱ – "قلوب مسروقة (كومينيا علطفية ناعمة مع ساندرا بولوك ودنيس ،ب. ؟ – "نكتور جيكل ومسز مايد"

البرنامجان الاول والثاني ٧٠٢٠ الاخبار بالعربية، ٧٠٢٠ بكك ـ تاليون، ۸.۲۰ لخبار فرانس ۲، ۸.٤٥ بولد الله بيوتيفول، ٩٠٣٠ لخبار اي تي أن،، ٩,٤٥ من بعينا الطوفان، ١٥. البغتش، ١١٠٠ خوسة على سبعة، ١٠٠٠ الشيطان والعب، ٢٠٠٠ اخبار سيخانان، ٢.٣٠ الْأَخْبِارُ بِالْفِرنْسِيةُ، ٢٠٠٠ نَيُونَ رايدر، ٤٠٠٠ کي ستريت، ٥,٠٠ جي آي جُوَّ، ٥.٣٠ اللوتُّو اللبنائي، ٦.٠٠ اليانُصيبُ الوطني، ٦.٣٠ اسير المآسي، ٧.٢٠ الاخبار بالُّعربِّية، ٨٠٠٠ فوأصل، ٨٠٢٠ كونڠ فو، ٩٠٢٠ شامد على العمار، ١١٠٠٠ توليلايت زون.

🗣 هذه البرامج مصدرها تلفزيون أمنأن ومي قابلة للتفيير-

414

4 العمل (۲۱ افار – ۲۰ نسسان) لعلك ستخرج من المناقشة مِلا يكون لُّك السمم الاوسع فيما، ومي مع قريب لك وسوف تتركه وحده وتنطلق وحدك من لُغضُهُ الطّيب والدر، وتفكر في البهجة والألوان المفتلفة وما تحمله الايام من الطوارئ والمفاجآت اللطيفة. وتطلب ما مو

معتَّمَلُ ولطيف ولا تطيق الابتعاد عن 🗣 الشور (۱۱ نیسان – ۲۱ ایار)، تعطي صحيقك النصيحة الثمينة وكان يحتاح اليما للانتفاضة من الخمول واعتاق نفسه من التردد والوقفة المنمولة، وكنلك لأن ينطلُق ويُعضَي في طريقه للى لَخْر الطريق، ليطل على الكروم المتقلة بالخمر والخصب، وانت كريم في اقوالك للاصدقه، وهم

يُحفظون لَكُ الجُمْيِل ويقدرونك عميقاً. • الجـوزاه (۲۲ أيـار – ۲۱ حـزيـران)، صنيق في الورطة وبعض العثرات، ومو محن أك وُشاكر انا أتيته بالنصيحة الطيبة، او بِالْعَلِامَةُ الناعمةُ والنبيلة، ويكون كله لك، في اقصى لشارته وأندفاعه، ويعطيك للضُّوء، صوء المودة والاقبال، وتشعر أنت

بالسعادة التي تتبع منه وتصل اليك. • المحادة التي تتبع منه وتصل (٢٠ حزيران – ٢٠ تموز): وقتك هذا للراحة والأندفأع في الطريق الواسع الذي يوصلك الى النَّقطَّة البعيدة والْجيدة، وتُحصَّلُ هناك عَلَى الرَّفَة، وعَلَى الالوان من الايلم والطرائف، وتكون في بمجتك وطرافتك، وتنظر الى العالم، الـ للطبيعة والى الاصدفاء نظرة لليودة وتقطف من تلجميه ما يحلو لك. 🕏 الأسد (٤٤ تموز – ٢٢ آس)، مناك

من يتقدم قيك ويلاطُّفُك ويبتني أن يأخذ

منك يعض المسلحة الواسعة، وما عندك

خير او خيق، وانما تنسع وتمنح غيرك ما

يستناج من لفصان المودة والمذوبة، مع مديح لك تتلقاه من المقربين، وتنال مصنَّكُ من العلامات الجيدة والطَّريُّفَةُ ♦ العنراء (١٤ أب – ٢٣ أيطول)، بعض التعب والمشقة، وما انت في انتظار وفي ارتقاب أما سيكون، وتدرض على المور تقولما في بساطنها وفي استدارتها الممكنة ولا تحتأج الى من يتُحمَّل اي تَبعة عنك، او اي مجمة، واتما لك اسلوبك وجو

يمزج الْفَائَدة والتسلية، ولا يغنّرب في

🤻 آئمينزلُن (٢٤ ايلول – ٢٣ ت٥)،

الممكنات المجردة

أونة سارة لطيفة، ولك القنرة على الاحتمال وعلى مد البسور من للصداقة والنطف. وتأخذ لنفسك متسعاً من المدوء والراحة ولا تعمد آلي ما يصيرك ويشدك آلي السلبيات، ولك قبرتك على التحتمال على لكتسأب الممارة والفوائد، وعلى الانطلاق قدماً في الطريق. ♣ العقربُ (٤٢ ت.١ – ٢٢ ت.٢)، انها

القوضي في علاقاتك بالأفرين، ولن تتردد،

بل تعمد الَّى النموض والدركة وتنظر بعيداً

في مجالك، وتعصل على البركة، بركة الايام

وألعوالم المتجددة، وتعذب لبدك الحياة وتكون في قطلاقتك الوائحة التي توحلك 🗣 آليقوس (٢٦ ت؟ – ٢١ ك()، ها آت في بعض الورطة، ومحاولة لعب دور الصحية، بينما الحقيقة لنك بعيد عن هذا للوضع، ولَّك النظرة الكاملة ألى الوَّحود والدركة، وتذهب في نشاطك الى الَّاخيرُ الَّى اللون الذي يممك للى المنقود الناضح الذي

تقطفه من الكروم المفتوحة.

🗣 الْجَـَّدِي (اً اَ كَا 🗕 ١٠ كـ)، هين تعمد آلى الَّدوار فالآمر لك والفائدة لك، **بتعث**ر على الحمال والعذوبة، وعلى علامات أذرى هي اللذة ومشتقاتها، على الدب الذي يمُنيكُ مثل المنارة في الموج العارم والظلمة الدالكة. وتكون في تقتف النامة وتزرع الدياة من حولك اقعار اللحاص والفد • الدلو (٢١ ك) – ١٩ شباط)، تبقى نلك اليقظ والواعي والذي ينطلق بوهوح الى الإمداف الموضوعة، وله نكاؤه الساطع به ينتشر في المساحة الكاملة، ودين تقوم برياضة او مجازفة، تصبب المساب جيداً، ولا تقف عد الحدود المصطنعة والوهمية.

 الحوت (۲۰ شباط – ۲۰ أغار). أونة سارة ومفتوحة على العلامات الطيبة، ولا مجازفة خارج الحبود، وخارج المعقول، لآنك تنتمى الى جماعة العقل والمدوء، وتبصر طريبَّقَكَ جَبِّداً وتـزرعَ اتْـركُ جَبِّداً في المساحلت المفتوحة، ويكون حمليك متمراً في كل حق من مذه الإيام العابرة.

عبيات تلفزيون المستقبل ALLES JACKS

فرقة ديديم الكورية للرقص الشعبس

الخميس في 19-٢٠ نموز. ١٩٩٦ الساعة الثامنة والنصف مساءً

تباع البطاقات في:

مكتبة سيلكسيون شاع مدارو علنين الآلام المتالا المالا ١٠٢١٢-١٠٢١٠

المكتبة الدولية سنتر جنينر الحرا علنون ١٦١٠١٥ / ١١١٠٠١٠

مكتبة ديليكاس سنتر صوفيل الإنبرية تليُّن ١٢١١٥٥ أ١٠ مكتبة ركتو فرسو جربه صرة عفير، ١١١٥١١ ٢٠١٠

مكتبة لا غازيت بدل فيو رايه عامر ، ١٠٥١ ١٠٦١ قصر بيت الدين الشيف علون ١٠٥١ ٥٠٠٠٠٠٠ أ١٠٥١ ٥٠٠٠٠٠

مكتبة الإغاد، صيدا. تأثون ٢٠٠١٥١ / ٢١٠٢٠ (١٠١ فندق الكافليه الحراطنون ١٨٢١١ / ١٠١٠ (١٠١٠ ١٠١٠)

اذهابأ وإبابأ بواسطة يولمان مكبند حاواز كادة ايامر المهرحانات الإنطاراق الساعة السمايعة قحاما المهر دندق الكفالية

الشبكة الرقم ١١٨٨٤ ويعاوم ٢– تسوف – ناق الشيء ٤- نصف رجوت – عبرة. ٥- من المكاييل – طاف حول الشيء ٦– بعفظ العبيث – درف شرط – بمله الغير. ٧- ارتفاع قصبة الإنف – خلاف اراحه (معكوسة)، ۸– حرف نصب – عزم. ٩– معافقة على الأمر 1 – فزق (كلمتان). ٢ – مترف ٦ – جدما في ابليعه – يترع. ٤- تثبيت حل شبكة امس

اي ان اي اد ال ۱ ا د ا 1 - مقارع - سقط ۲- شعف - نضح. ٣- اديم - غدا. ٤- غبي - ف أ. ٥-لن – استشاط ۷– نسارع – ی ط ره اً– زجر – ممر، ۱۹– ردمت – عناب. أ - بَهْي ، التزر. ٢- قعدت – نسجد. ٣- افي – لرم. ٤- مغولر. ٥- عن – سعد. ٣- هفينة السابلة: المتنبي الكلمة: مملكة اسيوية مع. لات سحف - عشيرة. ٨- افراط ٩- طل - افطرأب and the supplementary of the s

الاول من جيا<del>ت ك</del>م الجديدة يـوم

الجلمعة ومكَّدًا أتتم ستفعلون يوما ما.

بعد ثلاثة اشهر من مفلترتي لدفء

لهلي واصدقائي ومنزّلي، جلّست في ندوة علمية لطلاب الدراسات العليا في

جامعة مارفرد كان الاستاذ المحاض

لامعا كان معب المراس. قبل لي هذا

الاستاذ "سينيك أو يحطمك". لم يعرف استاني الذي قال ذلك كم رعيتني هذه الكلمات. أنا الطالية البديدة. في النوة نظرت الى كلٍ من

كائنوا حولي، وسلاني الشعور بأتني الاغبى بينهم، الاكتر جملا والاقل

استعدادا كاتوا طلابا من جامعات النخبة

في الولايات المتحدة وأورويا والبلدان

الآخرى، وكانوا يبرعون حديثا وخطابة

وعلما. في الجمة المقابلة كنت اتا، بلغتي

وّجامعتيّ ووطني البعيدين كل البعدّ

عنهم. ابعد من أن يمدوني بالمساعدة.

مساء امس على الملعب الكبير في الجامعة الاميركية في بيروت اقيم حفل التخرج السنوي السابع والعشرون بعد

العَنَّةُ، لمنح النَّرجاتُ الْعُلميةُ وَتُوزِيعِ

حضر وزير الثقافة والتعليم العالى

ميشالُ أَدُهُ مَمثلًا رئيسُ الجَمْهوريةُ الياس المراوي، ووزير الدولة للشؤون

المالية فؤاد السنيورة ممثلا رئيس

مجلس الوزراء السيد رفيق الدريري،

والوزراء، شُوقي فاخوري وعلّي حراجلي

ويـاسـين جـابـر وروبـيـر عام ووزيـر الاقتصاد الاردني علي ابو الراغب.

كما عضر عُددُ من النواب

والرسميين والديبلوماسيين والمديرين

العامين واعضاء مجلس الامناء السيد

علي غُندُور والسيد ميشال فارس

والنَّكتورهُ ليُلى فوازَّ، الى رئيسُ

ألجامعة النكتور روبرت حداد والرئيس

المنتدب الدكتور سمير المقدسي

ونواب الرئيس وعمداء الكليات وجمع غفير من اصدقاء الجامعة وخريجيها

ومّي المرة الاولى منذ ثلاثة عشر

عاما يشارك فيما رئيس الجامعة

الامبركي، شخصيا، في احتفال التخرج

مريري في الدرم الجامعي في بيروت. بـدأ الاحتــفـال بـدخـول مـوكــب

الاساتنة والمتخرجين بالباسهم التقليدي، تم عزف النشيد الوطني

وتكلم الرئيس المنتعب للجامعة

(...ً) ايتُّما النرِّيجات، ايما

اولا: انـنـا فـي الجـامـعـة نـرى ان

اكتساب المهمة واستكمال التخصص

في الحقول الجامعيَّة المختلفَّة ما هو ال

جزُّ من هدف أكبر هو اكتصاب التربية

بمعناها الواسع الحضاري والانسائي،

ألمعرفة والأيمان بالقيم والحوار البناء

والعظاء والارتباط بالمجتمع والعمل على

خدمته وتطويره. ولنا ملَّ، الثقة بأن

تقافتكم ودراستكم في هذه الجامعة

قد ساهمتُ في ترسيخ مُذُه القيم. ثانيا: مهما كانت التحديات

والصعاب خارج اسوار الجامعة فأتكم

مهيأون لمولجمتها والتكيف مع عالمكم

الجديد دون التخلي عن المبادئ

التربوية والقيم المضآرية والانسانية

التي نشأتم عليها. وعليه ان

لا تعني فقط المسامَّمة فيَّ الْاعمارُ

وتقوية **الاقت**صاد الوطني بل تعني وقبلُ كـل شيء الامتثال لـقواعـد الـتصرف

للمضاري واعادة تنكريس القيم

الانسانية والاجتماعية المتأصلة في

تَراثنا وَتُقَافَتُنا (...) وتلاه رئيس

الجامعة الاميركية في بيروت الدكتور روبرت حداد بأنها المرة الإولى منذ

رربر—\_\_\_ ثلاث عشرة سنة خلت يترأس حفل

التخرج في الجامعة رئيسها، ولئن

شاعتُ الظروف ان اكون رئيسا لمده

الجامعة فانتي مسرور بهذه النعمة

وأتقبلها باعتزاز عظيم لا يخلو من

ولو كانت الظروف عادية لما وقفت

بينكم على هذا المنبر طويلا. ففي

الأحوال المادية يخلطب رئيس الجامعة

مجتمعها خلال سنة دراسية أكثر مما

لمَّمتكم المنتظرة في نموض وطنكم

الذريجُونَ، لن اطيلُ عَلَيكم الْكلام

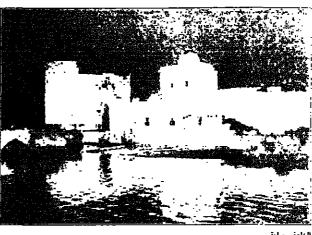
واكتفي بتوجيه كلمتين مقنصبتين وائتم

على اهَّبة الدخول الى معترك المستقبل

الدكتور سمير المقدسي:

الشهادات على ١١٧٢ طالباً وطالبة.

#### قلعة صيدا البحرية أضيئت كاملة فتوش يخاطب مجدها ومجد المدينة



يشن ورير السياحة نقولا فتوش ستلا رنبس الجسمورية الياس المراوى مشروع انارة قلعة صيداً البحرية، دي احتفالُ نظمته وزارة السيانة مع بلدية ميدا في استراحة

عبد التميد بيضون ممثلا رئيس سلس النواب نبيه بري والنائبة بهية الدربري منثلة رئيس التكومة رفيق الدريري والنواب مصطفى سعد، على تسيران، ميشال موسى، عماد جابر، سمير عازار، سليمان كنعان واحمد سويد والنائب السابق نزيه البزري وسفراء تونس والباكستان والمند في لبنان ورئيس بلدية صيداً احمد كلش ومتروبوليت صيدا والجنوب للروم الارتوذكس المطران الياس الكفوري والامين العام لجمعية الصناعيين اللبنانيين غازي يحيى ونائب رَئيس غَرفة التَّجارة والصَّناعة في صيدا كنانة البساط وجممور من ابناً؛ المدينة.

النشيد الوطني ثم رحب بالحضور نصري ماروني والقي رئيس بلدية حيدا كلمة على أهمية المناسبة وأنها علامة من علامات الصمود والاصرار على ان لّبنان لن ينال منه عدوان وانه يقاوم في كل موقع دفاعا عن الاسرائيلي كل قيمة انسانيةً وحضارية ويعلن عن نفسه على نحو سافر عدوا لكل بشري وكل عمران. واضاف: "نحتفل اليوم بانارة موقع كان ولا يزال منارة للأنسانية في وطس كنان ولا زال وطنن الاشتعناء والنور معمما امتدت اليه يد المدم

> فتوش ئم القى الوزير فَتُوِّش كلمة:

"من صيدا الابية، نوجه التحية الى رئيس البلاد، فضامة رئيس الجممورية، الاستاذ الياس المراوي. ما نُنبي، ان كانت منه القلّعة، هي الاولىّ، التّي استفاقت ففتحت أجُفَّاتِها للنور.

ُ والواقع ُ، أني في صيدا، ومعها، اصبت بازمة ضمير، فما هي الآثار التي عندكم، والتّي لا تسَّتحقُ التكريم بالنور؟ أهي القلعة البحرية، ام البرية. ام الجوامع، والمقامات، ام معبد اشمون؟ ان هي كل حبة تراب هنا، تلمج بكامل التاريخ وبكل ما

· ( . . . . . )

. مادر عن منكمة المتن المدنية

الناظرة في قضايا الاحوال الشخصية

"وليم زرد ابو جودة" على فيد المستدعي

وليم زرد المدون بالرقم ٤٨ جل الديب

امام هذه المحكمة خلال مهلة خمسة عشر

اعلان

من متكمةً عاليه

البقائمة عليك من المدعي الياس عيد وكيله

المحاميان سلبم معربي وسميح الشكر يطلب

الدكم باعلان سقوط حقكم في التمديد

القانوني للمأجور الكانن في الطابق الارضي من المقار الرقم /١٠٢٠/ من منطقة

بحمدون المقاربة وتعسليم المأجور تساغرا الى

للمدني وحفظ حق المدعي ممطالبتكم بالبدلات

وبتدريككم الرسوم والمصاريف والاتعاب

خررت لامدكمة اعتبارك محمول مدل

فطيك مملة عشرين يوماً من هذا الاعلان

النصور أأى الهنكمة بشخصكم او بواسطة

وكيل فأتوني وتسلم الاوراق وحفور الجلسة

واتخاذ محل اقامة شمن نطاقها والا فكل

تبليغ لكم في القلم يكون محيحاً باستثناء

الدكم القطعي عملاً بالمولد 623/ وما بعدما

رئيس قلم محكمة عالبه

غازي خداج

من الأصول البدنية

الاقامة وتبليفك الاوراق وموعد للبلسة المعينة

نمار الصيس في ١٩٩٦/١٠/١٠ نشراً.

للى ماري روز طراد شبلي بـالـدعـوى المـدنـيـة الـرقـم ٩٩٢/٨١٩

منَّ لَهُ اعتراص، عليه التقدم باعتراضه

للكاتب مراد العلو

واعتباره يدعى وليم زرد الو جودة.

يوماً من تاريح النشر.

اصدرت هذه المعكمة القرار الرقم ١٢١

#### سفير روسيا سلم اليها الوسام وبهية الحريري تتعهد العمل للمزيد

عقيلته النائبة بهية، كما قدم السفير الروسي شهادة تقدير من سفارة ميداً – "الثهار": مع تسلمها وسام الصداقة الروسية - اللَّبْنَائِيةَ أَقَامِتُ النَّائِيةَ بِمِيةٌ مَصَطْفَى الدريري حفل عشاء في استراهة لىنان عربون وفاءً . بين حربول وب المريري كلمة جاء فيما: "(...) جيل أن تتكامل المناسبتان في صيدا السياحية عضره الى المدعوين سفير روسيا في لبنان اوليغ بيريسيبكين وفاعليات سيأسية مُذه الامسِّيَّة الانسانية فاتارة القلعة ــّ

وقضائية واعلامية واجتماعية. والقى سفير روسيا كلمة اشاد فيمًا بدور النائبة المريري ومواقفها، واضاف نحن دائما نشجع خريجي المعاهد الروسية لكي يسأهموا في اعمار لبنان وان روسياً الاتداديـة كانت

اللبناني والجممورية اللبنانية (...) ثم كان تسليم وسام الصداقة من الحكومة الروسية ومن رئيسة جمعية الصداقة بين روسينا الاتصادينة والشعوب الاخرى، وقام السيد مُصطفى الدريري بتعليقه على صدر

العمل، ولأتعهد امامكم اعادة نور الثقافة والدضارة الى كل رحابنا، نؤكد بهما الأصالة، ونبني برودهما المستقبل، قدوة لكل الشعوب،

الرمز هي أعلان اتتفاضة علَى الطّلمة،

وعُلَىٰ عَمَّدِمَا الْبَائِدِ (...) وَلَذَّلِكَ أَرَانَى

عاجزة اليوم عن الفصل بين أنارة قلعة صيدا، وبين هذه اللفتة الكريمة المتمثلة بوسام اعتز به كل الاعتزاز،

فيأتي الربط بين المناسبتين ليعزز من ارَّادتُّي في سبيل العمل والمزيد من

#### "ديديدم" فرقة راقصة من كوريا تحيي ليلتين في بيت الدين



'ديديدم" فرقحة البرقص

امس في مكتب مهرجانات بيت الديسن في مبنى تاور – العمرا "ديديدم" الى الصحافيين ونبدة عن في مستهل الدديث شكرت السيدة جنبلاط استاذة الرقص بِيت النين في مجيء فرقة

ماذا عن فرقة "ديديدم

عليا في الفنّ الفُولكلوري من جامعة شونغ يلنغ، وقام بأدوار البطولة في حوالی عشرین استعراضا، مبتکر ومصمم رقص نابع من جذور ألوطن وعاداته وتقاليده بحس تطوريء

بين مصممي الرقص الواعدين من الجيل الثالث للراقصين الكوريين. وبغية اطلاق الرقص الكوري في العالم تجوب فرقة كوك سو مو

تبليغ يدعو قلم القاضي المنفرد المدني في

النبطية ألمدعى عليهم نازك خليل المعالقجي

من "تتويج الربيع" قطعة لمؤلفها ايغور سترافنسكي والعام ١٩٩٤ واحتفالا بذكرى مرور ثلاثين سنة من حياته الممنية ألف مسرحية "الأمبر أطور ميونغ سونغ". الوجوه المحيطة بالسيدة جنبلاط

من راقصين وراقصات، ضاحكة، صَاَّفَيْة، شُبِّه ٱثْيرية. انهم نموذج ملخص لفرقة من ستة عشر عنصرا سيعبرون في ليلتين برقصهم وطبولهم وآلاتهم الايقاعية وضربات أرجلهم في الارض على ايقاع دي... بنمط متطور حديث.

يفي الفَصول حقه.

الفولك لوري لكوريا الجنوبية، ستحيي ليلتين من ممرجانات بيت الدينَّ، من تَقاليُّد ورُموز وأزيَّاءُ وموسيقى مرتبطة في خلق جوَهر الدركة المستقاة من جذور عمرها (احمد منتش).

فوالله، لو كان لكل الكهرباء ان

تـسـُعَف، اوْ كـانٌ فيّ المـســُتـُطـاعٌ استعارة بعض نور الشمس، لقررت،

لا انارةُ القلُّعةُ وحسبَ، بل كل

ذريرة تـراب ومسـّــودع هجر في

آخر الَّحَكَمُ الفَّارِسُي، يا وُردة الْعربُّ

وسوح زمر الليمون، ومسجد

يا ركنا في عز فخر الدين، ومقلعا

لطموحاته، في المدى وفي ما وراء

صيدا، يا مُلجأ المراكب في

رحلاتما الى النور والفتوحات، يأ

مجانيف الصيابين اأمرتفعة كأعلام

عن ارز، وسط صخب الموج والهدير.

صيدا، يا مثلثا رأسه في مدى

البحر، وقاعدته في مدى لبنان،

وسَمَّهاً بهُ ينطلق الطَّمُوح. صيدا، يا الاجمل ما قيل فيك: ان

الربيع جاك زائرا، ثم توقف

صيداً، يا من كان ربابنة البحار

يعرفونك قبل الوصول، من اثنين:

شَمَيمُ زَهرُ ٱلليمُونُ، وقمَّة جَبَّلُ

تباريخ البيهاء والمجند والدرينة

والازدهار، على مدى ثلاثة آلاف عآم.

حفنيك، وتستعاد فيك ولادة النور.

صيدا، يا من تستحم للشمس بين

صيدا، يا مدينة الصيد الاباة،

والصناع الممرة، والفنانين والشعراء

اقحمت بوجودك البمي كل ثقافة في

صيّدا، لك مني اليوم تحية الفرح

ويا قلعةً في صيدا، وقفت في

وجه الغزاة، منذ نيف وسبع مئة عام

يُمناك لا تقفي فيّ وجهُ البُّحر، فعلى

مغارب الموج بعض من حكايانا، ما

تزال تتقانفها المنيمات الراقصة،

ولُكم استدارت وعلت، ثم ابتعدت

وعابت، لتعود عالقة بشباك

ثم اضاء فتوش انوار القلعة

بواسطة جماز تحكم من بعد تسلمه

من روبير دباس ثم قص والنائبين

بيضون والدريري شريط آفتتاح انآرة

الْقَلَعْةَ وْجَالُواْ جَمِيعَا في ارجَّائها.

وختاما قطع قالب حلوى على شكل

المعمور .

والعب والنور (\_)

الصيادين (...)".

الصَّحَابِينِ في العمد الْرَاشَدِي.

الاحلام بالحرية والمجد

في ۱۹ و۲۰ تموز، سيشهد قصر بيت الدين لونا آخر من الفن وسيتعرف رواد ممرجاناته الى تراث من ذلك الشرق الاقصى المختلف وسمات وجوهنا.

قدمت السيدة نورا جنبلاط فرقة ولادتها وعلى رأسما كوك سو هو. جورجيت جبارة التي ساعدت لجنةً القلامة بالاعمال في السفارة الكورية في لبنان. ونوَّمت بكوك سو هو غائبا عن هذا اللقاء لكونه في اتلانتا ضمن الالعاب الاولمبعة

الكورية؟

يجعله منفتحا على العالم. أ من اعماله "رقصة الارض" و"دم ابيضٌّ عرف بعدهما أحد الافضاء

العالم لا سيما روسيا واميركا. أخْرج كوك سو هو في مسرح

كليا عن فولكلورنا وعاداتنا ولفتنا

'سيديم" ورحبت بالسيدة ري

تاريخ كورياً". بولشوى في موسكو نُسخة جديدة

#### ديم... عن روح كوريا وتقاليدُها

المترجم تلقى الاسئلة وطرحها بالكورية على ممثل الفرقة فعادت الينا جانبية، مختزلة. مثلًا سؤالي عن تأثير الديانة الشمائية على

الفنون الكورية عامة والرقص خاصة، لم يحظ بالجواب المنشود. كذلك سؤال طرحته جورجيت جبارة عن نظام الرقص الفولكلوري ومل مُن قـواعـد فيـه مـن الـرقـص الكلانطيكي، فجاء الجواب مدهما لا مًا تمكنا من تسجيله هو ان الرقص يرمز الى الطبيعة والانسانية

ـمــــ والارض. امـــا الازيــــاه فمستوحاة في السهرة الاولى من التقاليد البدائية وتتحول في الليلة الثانية إلى العصر الديث، فالإزباء التقليدية لها من العمر خمسة الآف سنة من اكثر من خمس وعشرين منطقة في كوريا، وتعرف بهانغوك اي الابيض وكورياً معناها البلد

ستة عشر عنصرا من فرقة تعد ستين فنافأه تتميأ منذ اليوم للتألُّف مع ارض بيت النين وطبيعتها وسمائها الهنجمة. تنحن سعداء لاننا سنقدم فننا في مكّان تاريني كقصر ٰبيت الْدَين. فتاريخ لبنان قديم جدا مثل

تمليه الحاجة او يفرضه المعقول. ومن

الصحيحة وايجاد الاجوبة لما (...) يخفف، ولو لمرة واحدة في السنة من اعباء النطابة التي يلقيما الرئيس على يطيب لي ان اتحدث مطولا عن الثقَّافةُ التيُّ يجَّبِ لن تقدمها الجامعةُ مجتمع الجامعة، وهذا ليس بمستبعد لديه ولان الاحوال ليست عادية اجتيكم الاميركية ولكني سلكتفي بملاحظتين، الميرحية وتعني الأولى أن الاستزادة في التخصص في الحقول التي يختلرها طلابنا في برئامج الشمادة الجامعية الأولى، يجب أن مي لفترة اطول خلافا لما اعتدت. لود ان ابدأ باسماء واشر المديح وعرفان الجميل لمجتمع هذه الجامعة

رئيسها في حفل التخرج الـ ١٢٧٧ لـ ١١٧٢ طالباً وطالبة الجامعة الاميركية للمقدسي وفواز لا تنكسر روحها ابداً

روبرت حداد: معرفة مستنيرة غير ضيقة وانفتاح على برامج جديدة

أن نكرى الشهداء ممثلين بالدكتور ملكُّوم كُير تكبِّر في التَّراث الذِّيُّ سقطوا في خدمته وفي ضمائر الذين يواصلون ويرعون هذا التراث. الا ان الحجر وما يجبل به امر قأبل لاعادة البناء وما نحن نرى قيامة الكولدج مول من بين الانقاض رمزا لتثبيت الجامعة الاميركية جامعة قيادية في الشرق العربي وموازية لأي جامعة رائدة في

وعليه، فما مي النصائص التي ستميز الجامعة الاميركية في المستقبل القريب؟ الها ستكون جامعة ذات طابع اقليَّمي وعالمي وليضُلَّدا اقول، لن غالبُّ طلاب هذه الجامعة سيكونون لبنانيين

بالطبع، الأ الني أود أن أشدد أن الجامعة وجدت لخدمة الطلاب من كل منطقة الشرق العربي واستطرأدا ان غالب الاساتة والاتاريين - ويكل استحقاق – من العرب، ولا بد من التأكيد ان تعيين الاساتذة والاداريين سيكون على اساس مؤملاتهم دون لرجوع الى اي عوامل لا تمت الى الاكَانيمية. وانَّ صفّة العالمية في اساتذة للجامعات المتفوقة لخير شاهد على تشديد هذه الجامعات على الابداع والامتياز، أن الجامعة الامبركية ستشدد مرارا وتكرارًا على طابعها غير الطائفي: جامعة منفتحة على جميع المذاهب الدينية والمعتقدات السيآسية دونما التزام لاي منها، جامعة تعيش بالتأكيد في ظلَّ قَانِون البلد المضيَّف لبنان لكنها محكومة داخليا بقواتينها وكنه شخصيتها المميزة تقافة وفكرا وفلسفة، قوانين وميزات حيث لا مكان لُمِصَالَحَ خُاصَةً وَلا لُاسْتَتُنَاءُ مُرجِو الْحَدِّ، جامعة لا يقبل فيما الا المؤملون اكلايميا وألراضون ألتقيد بمعطيأت

ومسلَّمات كما تحددها هي. ومن الجلُّمعة ------جمدما للحفاظ على تطوير موقعما جبية كمكان لتبادل الفكر الدر غير عابثة بادعاء آحتكار الحق. ولنذكّرُ انفَّسْنا بأن نَمُوضَ الفكرُ الاكَانيَمي الدر ان يتأتَى الا في مناخ الحرية السياسية واله من واجب الضريجين الذين نبتهج بتخريجهم اليوم تشجيع نمو مناخ ان الاستمرار وجدية البحث دليلان

ليس فقط على أهمية البحث الفكري الدر بل على جودة التعليم ليضا. ستبقى الجامعة الاميركية تعترف بأن الجامعة قائمة في الاساس من اجل طلابها، فلا مبرر امجلس امتائها او رئيسها او اساتنتها او ادارييها او موطَّفيما بدّون الطلاب الَّذين تَحْمَمُم موطعيه بدون صحب حين ومنا يعني تقديم المنطلبات الاكاديمية لمؤلاء الطلاب داخل غرفة التعليم وخَارُجها، فعلى الاساتَّدَة أن يكونوا في الدرم الجامعي لتقديم النصع وارشاد الطلاب ومساعدتهم للتغلب على مصاعب الدروس، وفي المطلق، تبيان مزايا المبدعين منهم وشحذ روح الأستقصاء الفكري فيهم، فالتعليم ليس تلقين المعرّفة أتما هو عملية صعبة لاقتناء نوع فريد من الحكمة

تعطى المقدرة على التفكير العقلاني

والانساني المؤدي الى تمديد الاسئلة

توابت عملية السلام. وكتبت صحيفة

"التُورة" في منا الصيد: "مع أن القّلق

من سياسأت نتنياهو يتصاعد ويشتد

إلا أنه لا يزال في إطار محدد (...) وإن

مًا نخشاه مُو أنَّ تُتُولُصلُ حَالَةُ الْانْتَظَارُ

والترقب فيمآ يواصل ترسيخ مفاهيمه

وُنعت صحيفة "البعث" العرب الـ،

أن "يعتصموا ولا يتفرقوا ما نامت

الدُّكُومة الإسرائيلية قد أعلنت حربها

على السلام واتهمت اسرائيل بأتها

"أعدث نفسها أن لم يكن للحرب فلتجميد العملية السلمية أربع سنوات

على الأقل لتمكين الخطط الأستيطأنية

وعن الموقف السوري قال السفير

الغريبة وتطلعاته العجيبة".

من استكمال معمانها .

تعدل لمزيد من الاطلاعُ الاوسع وعلى مجالات المُعرفة، انني اعتقد أن برنامج الشمادة الجامعية الاولى يجب ان يتكون من معرفة مستنيرة دونما يتحون من معرفة مستثيرة توسط التنمص الفيق واتي اعتقد أن الفرصة لن نصبح متاحة فيما بعد للطالب كي يختبر ويجرب مقدرته للنهنية في اكثر من موضوع او يتنوق مزايا مواضيع منوعة خاصة في مجال الانسانيات التي لماً القدرة عن تثقيفنا وتمنيبنا. كمَّا اود ان اضيفَ ان الجامعة يُحب ان تبُقى منفتحة على برامج جديدة. ولكننا يجب ان نركز آمكاًناتنا المصودة اولا على تقوية البرامج الاساسية التي نقدَّمها حاليا ومناك ما لا يمكن انَّ يرقى اليه شك هو ان تبقى الجَّامعة الأمبركية افضل من أي من زميلاتها في المنطقة، فالجامعة لا تستطيع ان تتنافس مع الجامعات الوطنية الُتي لا

رسوم جامعية فيها وآلتي اصبحت كثيرة العد في العالم العربي. ولكن للجامعة الاميركية لن تبقى أفضل او الافضل دون الدعم المتواصل من خربجيها في العالم اجمع. انتم يا خربجي سنة ١٩٩٦، وبعد نقائق ستنفقمون آلى جمهرة كبيرة من خريجي منه الجامعة البارزيان والمُنْتَشَّرِيْنَ في بقاع الارض رُجَالًا ونساء، مواصلين ابداعهم في ميلاين اُلَمِمد النّسائيّ انني اطلب منكم ياً خريجي سنة 1991 ان تنضموا الى اجيالِ الدريجين الذين سبقوكم في مساعدة المامعة التي مم مدينون

فواز والي كلمة خطيبة هذا الحفل الدكتورة ليلى فواز ومما قالت: أشكرا لمنا الشرف الكبير ولفرصة التحدث معكم في اليوم الأغُر، اليوم







تسليم شوادة.

وأكد أيغي من جهته نيته الاجتماع

مع عرفات وصرح للإذاعة الاسرائيلية

مع مرسد وسر اقتا نمهد الطريق للقاء مع عرفات قد

يعقد في غضون أسابيع أو أيام". وشدد على أن الدكومة ستضمن

أستجرار عملية السلام وتلتزم الاتفاقات

ألتي عقدتها مع جيرانها العرب. واعتبر

التي تعطيها مع ميراست سرب وسير أن الرسكل السليبة والعدائية التي أوصلها العالم العربي الى اسراكيل لا تقوم على أي أساس وأكد أن "أحداً

لا يُستطيعُ أن يملي على اسرائيلَ شروطاً أو جداول زمنية".

ولا تشكل زيارة نتنياهو لمصر

التحرك الوحيد في المنطقة، بل إن الأوضاع المستجدة فيما تستتبع المصالات وتدركات في أكثر من اتجاه

◄ تظاهرات

تتمة المنشور في الصفحة ١ –

صندوق النقد الدولي لنقض برنامج دعم

الإغنية لمذه السنة بعد الرتفاع آلكبير

في اسعار الدبوب، واوضح مسؤولون ان

العُجز البالغ ١٥٠ مليون دينار (٢١١

مليون دولاًر) في الموازنة التي تبلغ ا

ارا مليار بينار يمدد بلخراج الاصلاحات

الاقتصادية عن مسارها وان لآ خيار آخر

غير رفع الاسعار. وسيق للحكومة ان

لَكُنْتُ هَنَّا الشهرُ أَنَّهَا تَخْطَطُ لَرْفُعُ سُعْرٌ

لكنها لم تنكر متى يبدأ سريان

الزيادة، ومي وعدت بتخفيف تأثير هذا

الْكُبَرَاءُ عَلَى فَقَرَّاءُالبلادُ وهم اكثرية بين

شخص بمنحهم تعويضا مبالغ نقبية

عوعرضت اصدار، قانون بزيلاة مرتبلت

القطأع العلم وتطارد الدكومة نكرى

أعمال الشفب التّي وقعت علم ١٩٨٩

في جَنُوب البَلَاد الفُّقير بعد زيـادة اسعار

سلع مدعومة بينها الخبز بناء على توصية

أجَّمزة الأمن وضعت في حال تـأهب.

وتتعرض الحكومة لضغوط من

#### المتوقع الان من منا الفطيب ان وقال ديبلوماسي في القاهرة اــ "النمار" إن "نتنياهو، في موازاة خطبه

التواضع.

مصر تنوي أن تلعب أوراقها بحنكة سيأسية يخرضها موقعها الإقليمى باعتبارها الدولة العربية الأولى التي وقعت معاهدة سلام مع إسرائيل وكونها تكرست "ناطقاً رسّمياً" باسم ألعرب بعد استضافتها الشهر الماضي القمة للعربية الموسعة التي خرجت برسالة ولضَّحة مفلَّدها أن السَّالمُ لن يتُحقق من دون الانسحاب الإسرائيلي

> ذهبيتان للبنان في مهرجان القاهرة للتلفزيون والاذاعة

التسجيلية ولـ"عاصفة" في فئة المنوعلت

سَفُر" التونسي في هَنَّهُ البرامُعُ التقلفية و"انوة التراب" للسوري في فئة المصلصلات و"في العنْشقُ والسفر" المصري في فَكَة الافلام وشاركت في الممرجان الذي

استُعر اسبوعاً 10 دولةً عربية هيّ مصر والمارات والبحرين والكويث وسلطنة عمان والسمودية وليبيا وتونس والمغرب والجزائر والعراق والاردن وسورينا ولبشان واليبمن وتضمن للى المسابقة بفئاتها ندوات تُناولتُ "الأعلام والمستقبل" و"البعد للدولي في الاعلام" و"الاناعة في عصر الاقمار الأصطناعية".

من الأراضي العربية المحتلة.

أعلان قطائي هجر ونفقة قرقم 47/17۷ تريز نمر شوفاتي – جورج نقولا العلم

تدعو السيد جورج نقولا فلعلم المجمول رُوْقَ مصبح في ١٩٩٦/٧/١٦

#### المجهولي محل الاقامة للحضور اليه لتسلم الدعوى الرقم ٩٩٦/٢٢٠ المقامة عليهم من على أحمدُ صفا بموضوع تملك بالالداقُ في العقار ۱۰۹ منطقة حبوش العقارية، وعلى كل منهم اتخاذ محل اللهة له ضمن نطاق المحكمة ما لم يكن ممثلاً بسحام حيث يعد مكتبه مقلماً مختاراً له والا جاز ابلاغه الاوراق بواسطة رئيس الُقلم والتعليق على لُوَحة الاعلانات فيما وذلك خلال عشرين يوماً تلي

رثيس القلم اعلان قضائي تدعو منكمة الايجارات – ميدا – المدعى عليه سعيد عبد الكريم قاسم المجمول الاقلمة للحضور ظى قلم المحكمة لتسلم صورة الحكم المالر عنها للرقم 47/164 بالدعوى 97/515 المقلمة من حليمة حبلي والقاضي باسقاط حقك بالتمنيد القانوني بالايجارة القائمة على عقارها الرقم ١١٧٣ أ الوسطاني وفلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ

#### العطاوي وبمية وحسين وخديجة وممدوحة وملوكة عثمان الزين وسلمى محيي الدين الجومري وعثمان ولحمد وليلى وبهاء الدين همي مصباح الصيداوي ومحمد نبيل عبد الناصر وسنى ومهى ومنى فهمي الصيداوي ومحمد معدوح ولدمد سامي وعائشة اقبال وسامية ومما محمود الزين وفاديا وهلا وندى ولينا ونمدى منبر الصلح

البلدية لدى السيد زهير منصور ايتداء من تاريح منا الاعلان وخلال مملة تنتمي في أمستندات المطلوبة برج البراجنة في ١٩٩٦/٧/١٠.

رئيس بلنية برج البرلجنة

الشهرة الدجار بدلاً من دانيال الدجار.

مركر البلدية. يمكن آمن يرغب الاطلاع على الشروط المغروضة للاشتراك في المباريات المحددة اعلاه يومياً خلال اوقات الدوام الرسمي في للدائرة الادارية في البلدية. تقدم الطلبات الى الدائرة الادارية في

التكليف ١٧٦١ حسين علي ناصر

في تغليسة جان وديع مقدسي قرر حضرة القاضي الاستانة ميرنا بيضا بصفتما قاضياً مشرفاً على التغليسة دعوة الطائين المقيدين في الطابق لقبض ديونهم المودعة لملاة صندوق قصر العدل في بيروت لحسابهم في تاريح ١٩٨٨/٩/١٢ والاعلان عن الرغبة في اقفالُ التقليسة لانتفاء مملحةً الدائنين، يمكن للدائنين المضور القبض ديونهم بواسطة قلم المحكمة، ولكل ذي مملحة العق بالإعتراض على الاقفال بمهلة خمسة عشر يومآ من تاريح النشر.

المرجع، مُحكمة جُزين في دعوى تصحيح الشهرة المقامة من السيد نقولًا أبرهيم دانيال الحجار من قيتولي امام محكمة جزين بالرقم ١٩٩٦/٧٢ تقرر في تاريخ ١٩٩٦//٧/١٢ تصحيح الفطا المادي وشطب كلمة دائيال بعيث نصبح فمن له اعتراض فليتقدم به أمام مدكمة جزين ضمن مهلة خمسة عشر يوماً من

رثيس الظم مارون كرم

اعلان قضائي

نشر حکم

حزين في ١٩٩٦/٢/١٥

يعلن رثيس بلدية برج البراجنة عن اجراء مباريات أمل الوظائد الشاغرة في ملاك الشرطة لتديين شرطي بلدي عدد ثمانية وذلك في الساعة الثانية عشر من ظهر يوم البمعة الواقع فيه 11/أب/ 1991 في

التكليف ١٧٩٨ عبد الرحمن نصر النين

أن أأمحكمة المارونية البدلاية الموحدة الإفامة للبتول لمامها يوم الاربعاء الولقع في 32 تموز 1991 الساعة الثانية عشرة ظهراً، أجلسة معقدة وفي حق فشلما لتشكيل النصومة وتدبيد موضوعماء فالرجه ممن يعرف شيئاً عن قازوج ابلاغه مضمون هذا القرار او اعلام المحكمة بذلك.

للنوري جورج القزي

# ◄ رئيس الوزراء

 تتمة المنشور في الصفحة ١ – والإسرائيلي. وقال ديبلوماسيون إن

القامرة – رويتر – نال لبنان للبائزتين للنمبيتين للمنوعات والغيلم التسجيلي في مهرجان القاهرة الثاني للتلفزيون والأناعة الني اعلنت نتلاجه ـــــريرن ر امس في احتفال اقيم في مركز القامرة للمؤتمرات والدلازتان كلتنا لفيلم "لكي لا ننسى" في فئة الإفلام

ومن الاعمال المتوجة الاخرى "جواز

يستمدف نسف أسس السلام ومبادئ العملية السلمية في هذه المنطقة . وتخوفت وسآئل الإعلام السورية أمس من استمرار حال الترقب والانتظار في الوقت الذي يتابع تتنياهو تنفيذ سياساته الاستيطانية ويرفض

#### الحماسية لُجّمهوره المُحليّ يعي تماماً ما يتوقعه منه العالم العربي عَمُوماً ومصر خصوصاً (...) بدليل ما قاله أخيراً عن

الدور المدوري أمصر في عملية السّلام". وحرصت الديبلوماسية المصرية على استُباقَ الزيارة بالطلب من وأشنطنَ زيادة ضغطها على الحكومة الإسرائلية، فقد صرح الباز لمجلة "الأمرأم إيبدو" الصادرة بالفرنسية أن على "الولايات المتحدة إذا أرادت أن تلعب دوراً فاعلاً في المسيرة السلميّة أن تكوّن أكثر عَبُّلاً (...) نَحَن نَطَلَبُ أَن يَكُونَ الكونغرس والإدارة ووسائل الإعلام الكونغرس والإدارة ووسائل الإعلام أكثر إصافاً، فمع تأييد الموقف الإسرائيلي بين حين وأخر لا يجوز الذماب في ذلك إلى النماية عندما تكون إسرائيل مفطئة.

وَإِذْ تُنتَظُرُ آلقاهِرة من رئيس الوزرا روت الإسرائيلي كلاماً إيجابياً، بل مبادرة تنتشل العملية السلمية من مأزقها، بدا أن الجّانب الإسرائيلي يّريد خفض سقف التوقّعات. وفي مذا للسياق مرح الناطق باسم نتنياهو مايكل ستولتز إن الحكومة تنظر إلى الزيارة "باعتبارها زيارة تعارف تهدف إلى أقتاع مصر بأن المواجمة لن تعفع عملية السلام قدماً. وتريد أيضاً الإعراب عن نبتما تنفيذ أتفاقات اوسلو ما دام

وأذا كانت الأنظار متجمة إلى القَامَرَة، فإن أَذَانِ المراقِبِينِ تَستَمعَ في الوقت نفسه إلى ما تـقوله دمشق ويقال عنها. وصرح وزير الاعلام السوري محمد سلمان أمس أن الحكومة الإسرائيلية "تعلن في كلّ يوم رفضها التزام أسس عملية السلام التي بنيت عليها مبادرة مدريد وترفض مباذلة الارض مقابل السلام، وهذا الرفض هو رفض لكل قرارات الشرعية المولية وعمل

التنفيذ لا تصاحبه عمليات إرهابية".

الأميركي لذى إسرائيلٌ مارتن إنديكُ في ندوة عن السلام عقدت في تـل أبيب إن "سُوريا مستعدة لتطبيع علاقأتما مع إسرائيل وفتح حدودمآ والسماح بالتنفل الدر للأشفاص والبضائع وقيام تعثيل ديبلوماسى مُقَابِلِ اتَّسْدَأَبُ القَوَّاتُ الْإِسْرِائِيلِيَّةَ مِنَّ البولان. وأضاف أن الطرحُ السوري "هو منا، لكن من الفطأ الاعتقاد أن السوريين ليسوآ مستعدين لدفع الثمن المتمثل في تطبيع العلاقات، بل مم يريدون ثمناً مرتفعاً في المقابل". ولم يشأ التعليق على سياسة نتنياهو وشدد على أنّ واشّنطن ملتزمة مبدأً الأرض مقابل السلام وفي نابلس في الضفة الغربية،

أعرب ألزعيم الفاسطيني باسر عرفات عن أمله في أن تثمر زيارة نتنياهم الكيلوغرام من السعر الحالي ٨٥ فلسا امصر اليوم والأردن في ٢٥ تموز الجاري دفقاً امسيرة السلام، ورأي أن "المهم هو الإجراءات العملية على الأرض على جبيع الجيمات السكان البالغ عندهم أرغ ملايين وقال عضو السلطة الفلسطينية المكلف شؤون الدكم المعلي الدكتور صائب عريقات إن نتنياهو "سيسمع من الرئيس مبارك أن الدول العربية قررت خوض العملية السلمية باعتبارها خيارآ استراتيجياً وليس بأي ثمن". وتوقع أُن يكُون اللقاء المرتقب لعرفات ووزير من مندوق النقد ، وقال مسؤولون إن النارجية الإسرائيلي ديفيد ليفي تمميداً انطوة إيجابية تتمثل في نقاء عرفات

كم كنت مخطئة في خوفي، كم اكتشفت من امتيازات اعطتما لي المستعدة من وسيورات المسلمة ليم جامعتي، امتيازات تفوق ما قدمته لهم جامعاتهم. ما تميزت به لم يكن فقط المعرفة والنطق التحليلي، مذان يمكن اتقالهما من جامعة الى الخرى. ما اميزت به، من مطاطت الجامعة الاميركيّة في بيروّت كلن الحماسة والصلابة والشقف والعطش آلى المعرفة. كُلَّتَ هَذُهُ هِي الْمُزَايِا التَّي زُرِعَهَا هُيَّ الاساتنة وموطفو المكتية وساكر موظفى الجأمعة فالحرم الجامعي الجميل والُمريحُ جعل الدرس سملا ومعتعا. بعد عقود من الزمن في (١٩٩١ في اول زيارة لي الى الجامعة بعد غيابي الطويل، وجدت الالتزام نقسه والشفف

عینه، لن انسی کم تأثرت وکم الصلابة والتصميم والتزام العلم وبناء امستقبلُ، كانت مولي في الدرم الحلمفن كنفما تمحمت كأتنت الجامعة منهكة بعد سنين الحرب الطويلة. لكن روحها لم تنكسر،







(وسام موسی)

البريط الي جون مايجر سبل تدريك العملية السلمية. وسيصل الإثنين المقبل إلى دمشق وزير الفارجية الفرنسي أيرفيه دو شُارينت في جولة شرقً أوسطية تشمل أيضاً لبنان وإسرائيل وُغْزَةُ وَالْأَرْدَنُ وَمَصِرٍ. وعلم أيضاً أن المنسق الأميركي لعملية السلام ينيس روس سيصل إلى المنطقة قريباً القيام بَجوَلة على عدد من عواصمها تتضمن زيارة ليمشق

وعلى أكثر من مستوى ومكذا وصل

أمس إلى لندن في زيارة عمل العلك حسين ليناقش مع رئيس الوزراء

#### ينَقُل فُيما رسالة من ٱلرِكْيس الأميركي بيل كلينتون إلى الرئيس السوري. حافظ الأسد.

◄ بعد قمة

ولوحظ أن الديبلوماسي الميركي اسمب في شرح هذا الموقف رافضا ربطه بالبيان آلذي ضدر عن وزارة ربطه بسبيان سي سير الوَمْع : الخارجية المبركية محذرا من الوَمْع : الحارجية المبركية محذرا من الوَمْع : الخَطَيْرِ في لَبْنَانِ"، وانْرج الدعوات المتواصلة الى المشاركة في الانتخابات المتحدة التي تريد تفعيلٌ دور مؤسسات الدوَّلَة" قَائلًا: "لا تعتقد أنَّ

## تتمة المنشور في الصفحة ( --نداءات السفارة

في غضون ذلك، مضّت للسفارة الاميركية في بيروت في تكرار "ندائلها الى جميع الاطراف في لبنان للمشاركة الفعالة في الأنتخابات لانما افضلُ طريـقة لتّـدسـين وضع المؤسسات في الدولة ولكي يُعبر المواطنون عن أرائهم السياسية أيا كلتت . كما قال امس القائم باعمال السفارة رون شلايكر عقب زيارته وزارة الظرجيةء

في أطار "السياسة العامة للولايات المقاطعة تبني في تفعيل تلك المؤسسات لكن المشاركة الأيجليية تنفع . (راجع ص١). يقام قناس لراحة نغس للمربي الكبير

وللنتما هيفاء حبيب عطيه

ومنى زوجة ميشيل حداد

والمرحومة هند

ونقولا وعائلاتهم

الراسي وعائلاتهن

شقيقما زمير وعائلته في الممجر

شقيقاتها فيكي زوجة معن عطيه

ووفاه زوحة الدكتور ريشار نوفل

أعمامها المرحومان كلمل وخليل وحنا

خالاها المرحوم رامز وشفيق وعاثلتاهما

عماتها المرحومات هند وليلى وعلألتما

خالاتها المرحومتان نجلا اسكعدر عطية

وعموم عاثلات بشور وعطية ونوفل

وحداد وانسباؤهم في لبنان وسوريا والمهجر

ينعون يبالغ الاسى فقدتهم العالية المأسوف

عائدة مرشد بشور

الموظفة في الضّمان الاجتماعي

الاولى بعد ظهر اليوم النميس ١٨ تموز في

كنيسة نياح السيدة الارثونكسية في رأس

يحتفل بالعلاة لراحة نفسما الساعة

ونلمنة عبدالله عطية وفيكتوريا فريد

## اده: انجزنا "البيبليوغرافيا الوطنية الاولى" برهاناً على موقع لبنان الريادي



فريق عمل من ١٥ شخصاً، وكاتت

منى نصولي مديرة المشروع

والتكتورة مودا اسطفان المدبرة

وأبرز الصعوبات التي واجمتنا

رفضٌ كُل دورٌ النشر ُّ والمُطابع

تُزويـدنا إِي مُعُلومة. فُكان عملناً

بوليسياً، كذلك واجهنا عدم دقة

الارقام آلتى قدمتما الينا وسائل

الاعُـلامُ المـرَّئيـة والمستّموعـة عـن

ثم تكلم الوزير اده مجدداً فأشار

الى "أننا في طُورُ دُرس تشييد مبنىً المكتبة الوطنية، وحالياً وضعنا ما

تبقى من مُحتوياتها في مستودع". وعن "الإيداع القانوني" قال: "بحسب

القواتين، كنان يتصل الايساع

القاتوني في وزارة الاقتصاد الوطني في اطار الحماية الادبية والتجارية

وَأَلْصَنَاعَيْهُ، ونَحَّن طَالَبِنَا ۖ بَأَن تَكُوَّن

الدماية الانبية ضمن صلاحية وزارة

الثقافة والتعليم العالي، وبعد جلسًات نيابية عدة، اتفقنا اخيراً على ان

يكون الايداع في الشؤون الفنية

والثقافية في وزارة الثقافة والتعليم

"البيبليوغرافيا"، وتبين أن المذرج

سيمون أسمر اخرج أربعة برامج تلفزيونية عام 1990. ومارسيل ابو

واتتجت الأناعة اللبنانية ١٦

الثقافية والوطنية والنقطة الثاتيا

ضرورة تنظيم الايداع القانوني ككل

اثر ادبي وفني وثقَّافي فيَّ اقرب

وقت ممكن بغية حفظ متنا الاثر

وحمايته وتسهيل الرجوع اليه عند

ألحاجة والامر يستتبع تعديل بعض

وتطويرا انسانيا وروحيا لكل مشارك

عبر اكتشاف الأذر الى اكتشاف

الثُقَافة واكتشاف البلّد، والقيام بعمل

تضامن مع بلدان في طور النمو. وفي لبنان بدأ العمل في الورشات العام ١٩٩٢ عند راهبات الدومينيكان

شارع فردان وكأنت اعادة ترميم

المبنى والعام ١٩٩٢ — ١٩٩٤ أعادة

بنه قرية الصالحية في ميدا فأنجزوا

٥٢ بيتًا و١٩٩٥ اعادة ترميم مركز

مار منصور دي بول في قرنة شعوان

وصَّيف ٢ أ٩٩٦ أعانة تدَّسين مركز مار

۹ شبّان فرنسيين حضروا

والمشرفة نائيا موجان ومئير الورشة

فيليب شامبيون وآ شبان لبناتيين

عاونوهم لدهن مركز مار منصور

المذَّصُصُ لَحَضَانَةَ الْاولَادِ فَي صَبِيةً

ومعجنة الحيطان وغيرها من شؤون

الصياتة. والعمل من الساعة الثامُّنَّة

مباحا الى الساعة الثانية بعد الظهر

ومن ثم الوقت للرحلات والزيارات

السياحية في المناطق والمباريات

الرياضية وغيرها منّ النشأطّات

التَرفيهية، وللجميع هي المرة الاولى لهم في لبنان وبدأوا الورشة من اول

تموز وآنتموا امس في ١٧ منه.

واغلبهم اعتبروا أن الوقت غير كاف

للتعرف على البلد برغم ان الورشة

انتمت في موعدها. وقال اوليفييه ان

الشعب مّضياف في لبنان والعمل غير

متعب بقدر الازدحام على الطرقات

والفتيات خجولات ولا يخرجن كثيرا

على عكس الفتيان، والمسؤولان عن

الفريق اشادا بأعمالهم وانضباطهم

وتقيدهم بالقوانين واعتبر الشبان

اللبناتيون انهم استفادوا من التجربة

ومارك الفرنسي تعلم بضع كلمات

خاصة تعلَّمهم الفرنسية.

يوسف قرنة شموان.

التشريعات المعمول بها حالياً".

ورشات الصيف لمؤسسة ايتام أوتوي

العمل قائم وكذلك التسلية والسياحة

شقرا برنامجاً واحداً.

الاشرطة والأفلام بسبب القرَّصنة".

قال وزير الثقافة والتعليم العالي والتعليم العالى أنجزت "مشروع البيبليوغرافيا الوطنية أملي ٩٩٥ ومَّى الْبَيبلَيوَعْرافيا الْوطنية الاولى في رسي لبنان والعالم العربي التي توزع على اقراص مضغوطة". ورأى "في مذه النطوة تأكيداً "لموقع لبنان الريادي وِّي الْتُقَافَةُ والمواكِّبُ للْتَطُوراتُّ **لِلْمُ**نْهَلَةُ فَي حَقُولُ المَعَرِفَةُ وَالْعَلُومِ وتأمين افضّل السبل لبلوغها

وقدم الوزير اده المشروع في لقاء عقده أمس ٌ في مقر الوزارُةُ في مبنى ستاركو، حضره المدير العام للوزارة الدكتور مطانيوس العليي وُمُدَيْرُ مركـز الـشـرق الاوسـط لـالبــداث والندرأسات سام منسى ومدير شؤون السينما والمسرح والمعارض فيُّ أَلُـوزارة عنسان أبـو شـقـرا

استمل الوزير اده اللقاء بكلمة اوضح فيما أن "المشروع يشمل ٢٤٤٢ معلومة باللغات العربية والفرنسية والانكليزية موزعة على النحو الاتي: ١٨٢٨ كتاباً و٤٢٧ اطروحة و١٣٠ برنامجا تلفزيونيا و٢١ُ١ برنامجا أناعيا ألى ٣ أشرَطة وُلفلام و٦ ميكروفيلم و١٠٠ دوريات و٤٦ مسرحية و٢٦ خارطة وتمثل مُذَّ الْمعلوماتُ ما صدر في

لبنان وما كتب عنه العلم للماضي من مواد مقروءة ومرئية ومسموعة على اسطوانة صلبة متحركة في قاعدة معلومات الكترونية تتّيح اسْترجاعها بأسرع الطرق وأسهلها". تَلْأُهُ مِنْسَى بِكُلمة قال فيها: "كنت

اتمنى لو كانت المكتبة الوطنية

الرائدة في اصدار هذه البيبليوغراقيا ₹ وليس "مرّكز الشرق الاوسط للابداث وُالْدَرُاسَاتُ . وناملُ أن تكونِ المرة ألاخيرة التي يتولى فيها المركز ولابد من التشديد على اهمية

قانون الايداع القانوني وتنفيذه بسبب الصعوبآت التي واجهتنا. والمشروع تناول أكثر من ٢٦٠٠ معلومة ومنَّا الرقم ليسُ كُبيراً، الا انه تُطلب سبعة أشمر لانجازه مع

مؤسسة ايتلم أوتوي الفرنسية،

وحُضر فريق من الشباب الى لبنان مع

مشرفة ومسؤول ليساهموا في أعلاةً

تحسين مركز لجمعية مار منصور دي

بول فَي ضَبِيَة لَيكُون مُكان حُضَّاتُةً الأطفال.

طلاب المؤسسة يكملون تعصيلهم

ضمنما ولهم أماكن يعملون فيما

يتمرنون على صنعة او ممنة يمارسونها

لَاحَقَا ۚ وَتَأْتَيُّ ورشاتُ الصيفَ لُتوسُع

مؤسسة أيتام أوتوي اسسما الاب

لويسٌ روسيلَ العامِّ ١٨٦٦ وتسلمها

إلاب دانيال بروتيه واعطاها حجما

أمؤسستة بأربعة الاف ومتَّنَّةُ شاباً

تستقبلهم في ٢٦ بيتا او مدرسة في

باريس وضوآحيها، تعلمهم نُحو ٤٠

مُمِنَّةً وَفِي ٱلعلَّم ١٩٩١ كَانْتَ اوْتُوي

اتترناسيونَّال لتنقل المعرفة في التربية

والاعداد المهنى الى المنظمات المتعاونة

مُعما عبر العالم أعدادا للشياب فَي

بلدان هي في طور النمو وهدفها

المساهمة في دفع البني التربوية

فكانت مراكز تُتعاونَ معما في افريقيا

وكلمبوديا ولبنان واوروبا الشرقية

وانطلقت فكرة ورشأت الصيف وفي

الُـعـاء ١٩٩٤ أصبحت اوتـوي

انترناسيونال منظمة غير حكومية

والمسؤول عنما السيد تييري

تابوفيل. وتسمح ورشات الصيف

للشُبَابُ والمُربين والاساتذة في بيوت

اوتوي ان يساهموا في مشاريع تنفذ

في العالم مع المنظمات المشتركة؛

والمدف يبقى في فتح مبادرة تربوية

شلغون: ٨/٧/٨١٤٨٦(١٠)

س العامة ٢٠٠٠ - ٤٠٣٠

السدوام البصت

طنيا في العام ٩٩٣٦ . واليوم تهتم

تربويات في دير القمر والبقاع مدارس وامتحانات لتلك القرى البعيدة

> والشباب والرياضة روبير غاتم لهتمامه بسير الامتدانات الرسمية وتلقى التقارير اليومية من داكرة الامتحاثات في الوزارة ومن رؤساء المناطق التّربويَّةُ في المَّدَافِظات، وابدى وغير تعجيزية.

واصل وزيمر التربية الوطنية

واوضح الوزير: "ان كل من يدرس ينجح ولأ أتجأه أتحديد عدد الناجمين أو وضع سقف لذلك، فمن درس يستحق النجاح". والتَّقي الوزير غلام النائب جورج بيب نعمة وعقدا اجتماعا في حضور

على اجتماع قريب جدا يمكن ان يتخذ فيه الوزير غانم القرار النمائي بعد فرز المعطيات. كما بحثنا في أوضاع مدارس منطقة الشوف لتحسين اوضاع

ارتياحه الى الأنضباط وتفقد عمل اللجان المكلفة وضع الأسئلة واعطى توجيما لكي تكون مرتكزة على الفمم

عدد من المُوطَفين والممتدسين ملاح البناء الدالي. وتطرق البحثُ الى اوضاع العلمين والمقاولين، ذلك لآن النائب نعمةً يتابع منذ فترة مشروعا يمدف الى الاستفادة من المباني المخصصة للتعليم في دير القمر بصورة افضل، وقال: "قُطعنا مرحلة عملية مُهمة جداً وأتفقنا

التي حرمت منها طويلا.

#### الاساتذة المتفرغون من شجونهم الانتخاب ومع مكتب المعلمين يطعنان وينبهان للتعجيز

المادة ٢٠ البديدة من قاتون الانتخاب، ركز عليما بيان صدر أمس عن الميئة التنفينية لرابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية. ومماجه فيه انما التقت رئيس مجلِّس الوزراء رفيق الدريري في أطارً زياراتما البروتوكولية لكبار ألمسوولين وحملت مطالبها العالقة فى طليعتماً أدخال الاساتذة المتفرغين آلى الملاك وسلسلة الرواتب والمجالس التمثيلية

المتفرغين الى الملاك واقرأر سلسلة

الرواتب ومشروع طعن في دستورية

برنامجاً اناعياً وتلفزيون "ان تي في" ١٧ برنامجاً. ووضع ١١ كتاباً "عن والبناء الجامعي وبدل وسائل البحث. بيروب وادلى الدكتور الدلبي بتصريح توقف فيه عند نقطتين: الاولى تتلخص بشكِر من اوكلت آليه هذه المهمة متمنياً أن تُتولى مصلّحة دار الكتب الوطنية من الأن فصاعداً هناً العمل الممم جدآ على صعيد الذاكرة

ملاحظاتها على بقية المطالب وأمتعاضاً من تأخر مشروع النظام المالي في وزارة الثقافة والتعليم العالى. أمام هذا الوضع "تُجد المَّيئة نفسما مضطرة الى تصعيد تحركها عبر بيانات ەاتصالات بالمعنيين".

الى مشروع تدعو فيه مجلس يناقض المستور ولاسيما المائتين

الاتفاق على:

التعويضات على الأساس الفعلي لا

فمذا له معان بعيدة، مو تكريس

لبنائية للترحيب. وخارج العمل يمضي الفريق اوقاتا ممتعةً في النسياحةً والتسلية وختاما سيكون احتفال صوته سيصوت له المعلمون". وداعي، الساعة ٧٠٠٠ مسه في مركز الْجَمْقِيةَ فِي ضَبِيةَ يِلْيِهُ عَشَاءٍ فِي كافتيريا مأر منصور في مدرسة مار ودورهم لم ينته، لان دورهم ينتهي عند انتذاب غيرهم".

وصندوق التعاضد وانصاف المتقاعدين

لمجلس الوزراء. صل عرر وامست الميئة تدفظاً لديه عن

بح للانتخابات، جميع

وفي بيان للرابطة بعد اجتماعها في مقرهاً ومكتب المعلمين في لبنان قامً اولاً، حول مشروع قانون السلسلة

في مجلس النواب، ادخال التعديلات على قيمة الدرجة وادتساب

#### نقيب المعلمين سعاده: ننتظر النواب لاقرار السلسلة

استقبل رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريـري امس في القـصر \_ الحكومي وفداً من نقابة معلمى المدارس الخاصة برئاسة النقب جورج سعانه في حضور رئيس لجنة التربية النيابية بمية الدريري.

يصلى عليهما الساعة الثانية عشرة ظهر قيوم الخبيس ١٨ منه في روضة الشهيدين. التعزية عند الدفن ويومي الجمعة وللسبت ١٩ و٢٠ منه في منزل والدها في كورنيش الشياح بناية شرارة الطلبق الثالث وسئل مل منا بازار انتخابی؟ وتتلى أي من النكر المكيم على روح الْفُقَيْدِينَ فِي عَرِكُرْ جَمَعِيةً أَمَالَي بَنْتَ جَبِيلُ في بئر العبد، الصنويرة سنتر داغر الساعة الرابعة بعد ظهر الحد ١٦ منم

المباني المستعملة لما". كما التقي الوزير غانم النائبين

الغائب الشيخ علي طه انه بحث والوزير غاتم الوضع التربوي في البقاع وخاصة في منطقة بعلبك المرمل، وضرورة تأمين الملجيات لمدآرس لحات: وأدي الرطل، الشركمان، الشربين، زغرين، وبريصا وغيرها من المنارس في المُفطَّقَّةُ، كَذَلْكُ فَي أنشاء مدارس جديدة. اضافة اليّ ستئجار مدرسة رسمية في قرية بيت الطشم في وادي العامي، واستبدال بناء مدرسة جثيدة القاكمة لعتم

علَّى ترتيب اوضاعهم بما يزيد من وفي ختام اللقاء شكر النائب طه بأسم الجماز التربوي وامالي البقاع الشمالي الوزير فاقم على استحداث

الأستثنأئنة وانصاف المتقاعدين

والابقاء على علاوة التفرغ والحفاظ على

صلاحيات مجلس الجامعة ورئيسما

والاصرار على التعديلات المُقرّة في

لجنة التربية النيابية والمطالبة باقرارها.

المغيشة المقر للقطاء الخاص

مستغربين أسلوك بعض اللجان

النيابية التي لم تقم حتى الآن بدعوة

الرابطة ومكتب المعلمين الى المشاركة

في اجتماعاتها لتوضيح الظلم اللاحق

ألى مراقبة الرابطة ومكتب المعلمين

ما ستقوم به اللجان النيابية ليتخُذُّ

في ضوء موقفها خطوات التحرك

الملائمة و"قضيتهما المطلبية اصبحت

قضية تطأول صدقية المسؤولين جميع

المسؤولين، وأن القطاع التُعليمي في

حلقاته كافة سيبلار الى الموقف

المناسب من الانتخابات المقبلة في

ضوء موقفٌ النواب انفسـهم منَّ

تانياً، الطعن في دستورية المادة

٢٠ البعيدة من قانون ٱلآنتخاب

ومطالبة النواب بتقديم طعن الى

ثالثاً، حول أمتحانات البكالوريا

القسم الثاني التي تضمنت في بعُضُ المواد التعليدية اسئلة تعجيزية، تمنوا

علَى المسؤولين في وزارة التربية

الوطنية وضع حُد نَّمَاتَي للتعجيرُ

رابعاً، رفضتُ الرابطةُ والمكتب

مجلس النواب الأخيرة معتبرين ان

استمرار الظلم على الموظفين الذين

تقاعدوا قبل ١٩٩١ امر مستنكر لا

يجوز ألسكوت عنه ولا يمكن القبول

ائتقل الى رحمته تمالى في كندا

الدرويش

ابنا عمه حسين بهجت النرويش (منير

فروع البنك العربي الافريقي الدولي في

· يصل جثمانه آلى مطار بيروت مساء غد

الجمعة ١٩ تموز ويصلى عليه ظهر السبت

تقبل ألتعازي يوم النطن ويومي الاحد

ُ **أُ**َّسِفُون أَلَّ البدرويِـش ومـسـيـرانِ

اتتقلت الى رحمته تعالى في باريس في { تموز المأسوف على صباعاً \_ \_ . . .

الْمُهندسَة منى شُرارة فؤاد

ريان فؤاد

اشقاؤها للبكتور عصام والصيدلي اسامة

لحوالما الدكتور حسن عواضه وعلي

زوجها المهندس علي أبرهيم فؤاد

والداها احمد شرارة ومكية عواضة

لعملمها محمد ومحمود ويوسف وحص

الاسفون آل فؤك وشرارة وعواضه

والبكتور مازن والدكتور علي

والعبدالله والعلمي وعيشى والاسرة الصعبية في لبنان وعموم أهائي زفتا.

والاكتنين (٢ و٢) منه في دار أل الدرويش

زوجته نامدة علي عسيرآن

ييروت) والمرحومان وجيه ونزيه.

٠٠ منه في بلدته زفتا.

تعبيلات القانون ١٦١ في جلسة

وتدارك الظّلم في التصميح.

المجلس الدستوري لابطال التعديل.

بالقطاعين العام والْخاصُّ".

مطالبه المحقة".

ومجدداً حق القطاع العام في غلاء

مراكز للامتحاثات الرسمية في المنطقة

وأبدى الرئيس الحريري لرادته للتعاون من اجل جامعة مزدهرة ومتطورة تفخر الحكومة بتوفير شروط بنائما ووعد بادخال الاساتذة المتفرغين الى الملاك في أقرب جلسة

النواب الى النظر في موضوع ترشيح الموظفين واساتذة ألجامعة الانتخابات وابطال تعنيل المادة ٢٠ من قانون الَّائتخاب واعلَّدتها الى ما كانتُ عليهٌ، ذلك "أن تَعديل هذه المادة جعل من الاستثناء قاعدة فشمل الاستقالة، من الموظفين ولا أستثنك، وقضى بعدم جواز اعادتهم الى الوظيفة. والتعديل

السابعة والثانية عشرة ومقدمة

ثُم قال سعاده: عندما يكون اللقه بروتوكولياً مع رئيس الحكومة لدور نقابة المعلمين الوطني والتربوي الى دورها المطلبي. وبحثناً في قضاياً تربوية ومطابية منها سلسلة الرتب والرواتب واكد دولته وعده السابق باقرار هذه السلسة في الجلسة النيابية المقبلة في ٢٩ و٢٠ تموز الجاري. ومن هنا نطَّلب ونتمنى على السادة النواب ان يحضروا الجلسة

ويعتبروها من المهرجانات الانتخابية. وكل نائب يحضر ويعطي المعلمين فأجاب "ليس باژاراً، لكن السادة النواب مسؤولون عن مصالح الشعب

الشيخ علي طه والدكتور سليمان

وقَّالُ عضو "كتلة الوفاء" للمقاومة

بيروت شارع المكفول تُقبل التَّعازي قُبل الدفن وبعده ويومي في القرىّ النائية وشدّد الّنائب طّه الجمعة والسبت ١٦ و١٧ منه في منزلُ الفقيدة في شارع كولومباني المتقرع من شارع السائات بناية حليم بشأرة قبالة روضة

أسرة بار النبوة تتعى بعزيد من الاسى للعضو المسلهم عائدة مرشد بشور

وتتقدم من علالتها عموما ومن ابن عمما فصوصا المدير العام الدار الندوة معن بشور بأحر التعازي سائلة المولى تعظى أن يتضمها بواسع رحنته ويلمم ذويما ومحبيما الصبر والسلوان بالرضى والتسليم ننعى فقيدنا الغالي المأسوف على شبابه المغدور

وهيب معمد تويهض زوجته وسام عارف نويهض أولاده سمر وفاتن ومكرم شقيقاه بشير وعلكلته (في الممدر) ونايف وعائلته يُصلَى عَلَى جِثُمَاتُهُ الْيُومُ ٱلْخَمِيسَ ١٨ تموز الساعة للثانية عشرة ظمراً في مسقط رأسه رأس للمتن.

تقبل التعازي يومي الجمعة والسبت ١٩

و٢٠ منه في منزَّل الفقيد في رأس المتن.

الآسفون آل نويمض. الشركة العصرية اللبنانية للتجارة المسلهمة بيبسي كولا تنعى بمزيد ً من الاسى المفدور المأسوف

يصلى على جثماته الساعة التأتية عشرة ظمر اليوم النميس ١٨ تموز في بيت ال نويمض في رأس المتن تقبل التعازي بعد الدفن ويومي الهمعة والسبت ١٩ و٢٠ منه في منزل الفقيد في الآسفون ادارة شركة بيبسي كولا

وجوظفوها. زوجة الفقيد لور مخايل شربل ولداه نعر ورودريك شقيقه أدوار باسيل وعاثلته جاتيت ارملة شقيقه المرحوم اديب ولولادها وعائلاتهم شقيقتاه لور زوجة جورج زخيا باسيل

والمرسومة ثريا زوجة فلايد نمرا واولادها ينعون بمزيد من الاسى فقيدهم الفالي فؤاد نمر باسيل المنتقل الى رحمته ثعالى مساء امس

يحتفل بالملاة لراهة نفسه الساعة القامسة بعد ظهر اليوم القميس ١٨ منه في كنيسة مار زخيا الرعائية في الفيدار. تقبل التعازي ايام للجمعة والسبت والاحد ١٩ و٢٠ و٢١ منه في منزل الفقيد في

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

الممندس احمد عزت محمد على انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها روز جورج بحري لرملة المرحوم غبريال ميشال كركبي أولاده الممندس عصام والممندس وليد وقدة هنري زوجته روزي للمولودة مدور ولولا زوجة سمير شفتري شقيقاه الداجة بسيمة زوجة النائب السابق الناج على العبدالله والمرحوم حكمت

جدة سنتيا وخليل وباتريك ورولان وجو وكاتي وأن – ماري. تقَّامُ الصلاة لُرِّلْحة تفسما اليوم الخميس ١٨ تموز الساعة الرابعة بعد الظمر في كنيسة سيدة المعونة النائمة للروم الكاتونيك في فرن الشباك وتدفن في مقبرة ظعائلة في الفنار. تَقَبَلُ التَعَارُي بعد الصلاة في صالونات الكنيسة والجمعة ١٩ والسبت ٢٠ منه في منزلُ ولدها منري گركبي في بيت مريُّ مجمع جميل صعب بلوك D الطابق الفامس

في طَّلعة أوبتيك وفيزيون قبالة محمصة أبوّ

الرجاء عدم ارسال الاكاليل واعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

راهبات الراعي الصالح لشقاه الفقيدة علالة المرحوم الياس وشغيق وعاثلته وارملة المرحوم اسعد واولادها وتوفيق وعلألته أولاد شقيقتما المرحوبة منصورة منصور

ينعون بمزيد من الاسى المأسوف عليها الأخت ماري الفونس شموني (جولييت شمونيّ) يحتفل بالصلاة لراحة نفسما الساعة العاشرة والنصف قبل ظهر اليوم للغييس

14 تموز في كنيسة دير الراعي الصالح في

. تَقَبِل التعازي بعد الدفن في البير وغداً الممعة ١٩ منه في منزل شقيقها البرحوم اسعد في الدكوانة شارع سلاف بناية انطوان مادر الطّابق الثالث، ويومي السبت والاحد ٠٠ و٢١ منه في منزل شقيقها شفيق في جون – الشوف

اتتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها

أنيبة امين متى

أرطة العرحوم مسعود سركيس متى

زوحة مبيد يونس وعائلتما ومعى

شقيقها الدكتور فيليب متى وعاثلته

وانيسة وسيدة والافت برتين وجانيت

الرامعة بعد ظمر غد البععة ١٩ تمور.

يئتونما بعزيد من الاسى،

نامُر الطابق الثالث.

اولادها فريد والعقيد فايز وعلالته ونهاد

شقيقاتها ادال والمرحومة سارة وعقبغة

يحتفل بالصلاة لراحة تفسما في كثيسة سيدة

للدقلة في بلنة فرحت – قضه ّجبيل الساعة

تقبل التعازي قبل العفن وبعده ويومي السبت

والاحد ٢٠ و٢١ منه في منزلما في فرحت ويوم

الاثنين ؟؟ منه في منزلُ ولدما العُقيد فايز متى

في مُعلَّة لِتُحَوِّقَةً قَرِبُ مَخْفَرِ الْحَوَّاتَةُ مَلَكُ مَتَرِي

اولاد الفقيد نلجي فؤاد حداد وعائلته

وهنريت زوجة جبيل عازوري وعائلتها

اليس خومط الحياح

ارملة للمرحوم فؤلد حداد

تموز في منزل ولدماً تلبي في سد البوشرية،

شأرع مأر يوحنا قبالة المعرسة الغينيقية بناية

انتقل الى رحمته تعالى الاثنين ١٥ تبوز في

تقبل التعازي يومي الغميس والجمعة ١٨ و١٩

ونجلة زوجة فؤلد ليليا وعلالتها

ينتون فقينتهم الغالية المرحومة

عيده القارح الطابق الثالث.

سس میں ہے۔ باریس الماسوف علیہ **کلیمان کرم** 

زوجته لوجيني مرلد لولاده جوزف وعلالته

وميريلا روليه وعائلتما

عائلة شقيقه للمرحوم البير كرم

علالة شقيقه المرحوم موريس كرم

عائلة شقيقه العرحوم جورج كرم

شقيقته شاراوت غموب وعلالتها

ينعونه بمزيد من الاسى. يقلم قدلس لراحة نفسه غدا الجمعة 19 تموز

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها

ندى مابر عبد الكريم ارملة المرحوم سالم النوري هنا غيا

وعائلته مجورج في الممجر بناتما جاكلين زوجة فيكتور خوري وعائلتما

وليلى زوحة مبشال منصور وعائلتما ولطيفة زوجة

تطولن حنتوش وعائلتما ومنرييت زوجة زمير

فارس وعاثلتها وماري زوجة للمكتور جهك نعمان

تقبل التعازي اليوم الخميس ١٨ تموز في

منزل للفقيدة في جبيل حي مار جرجس قربُ

الماج نعمان حسين كركى

اولاده محمد ونلي والداج عاطف والدكتور

تقبل التعازي اليوم الخميس وغدا الجمعة في

الاسفون آل كركي والسباؤهم وعموم لمالي

نزل ولده عاطفٌ في مار الياس قبللة ثكنة الحلَّو

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

شقيقله ألبرحومان نعيم وتعمه

بناية صالح الطابق الخامس،

بلدة عين يوسوار.

عمراه سليم كمون ومعمد جابر.

وعلالتما وسلمية زوجة أنيس الياس وعلالتما

ينعونها بعزيد من الاسي.

اولادمًا جان وعائلته في الممجر وجوزف

وباتريك

ئي باريس.

سلمى خليل زوجة المهندس سأمي علمي والدها المرحوم المكتور علي الخليل جبانة الشياح.

(ابو عاطف) الساعة العادية عشرة قبل ظمر التحد (٢) تموز في كنيسة مار جرجس في الشياح. تَقَبِلُ التَعَازِي بِعَدِ الْصَالَّةِ فِي صَالُونِ

اتتقل الى ردمته تعالى فقيد عائلة جَان يوسف سلوان

صاحب مطبعة جان سلوان زوجته منی پوسف خلیل والنته زينة خاطر سلوان اولاده الاستباذ جوزف والاستباذ عبيده والنكتور مارون وعائلتها ونابلة وكارلا اشقاؤه ألمهندس ايلى والاستاذ سلوان

والدكتور ريمون وعلئلاتهم ينعونه بمزيد من الاسي. تقبل التعازي ايام الخميس والجمعة والسبت ١٨ و١٩ و ٢ تموز في منزله في زوق مصبح قبللة مخرق دير يتسوع الملك بناية جان سلوان.

ينعون بمزيد من الابسى فقبتهم الغالي

جان يوسف سلوان لدارة مؤسسة ميفا فورم وموظفوها ينعون بُمزيد من الاسى فَقَيْدُهم الغالي جان يوسف سلوان

ادارة منتبر سلوان وموظفوه ينعون بمزيد من الاسى فقيدهم الغالي جان يوسف سلوان

انتقل آئی رحمته تعالی صباح امس الاربعاء ١٧ تموز المأسوف عليه محمد عبدالرؤوف الرفاعي

زوجته فميمة مرتضى. لولاده محمد ونادر وبجوى وناصر ونبال اشقاؤه عربية ارملة المرحوم يوسف الرفاعي والمحاميان حسن خلاد ومعمد سامي

عمَّراهُ مالكُ سُنو وحَسامِ الرَّفاعي وصلي على جثمانه تم دفن في بعلبك. تقبل التعازي ايلم الفميس والبمعة والسبت ١٨ و١٩ و٢٠ منه في تعليك للرجال في منزل شقيقه حسن خالد وللنساء في منزل ابنه محمد نادر، وفي بيروت في موعد يعلن لاحقاء

ولدها ميشال جوزف ملحمة وعلالته ابنتها نيكول ملحمه ارملة المرحوم جوزف يفعون بمزيد من الاسى فقيدتهم الخالية المأسوف عليما ماري لطف الله السودا

ارملة المرحوم جوزف حبيب ملعمه تنقبل التعازي ايام الخميس والجمعة والسبت ١٨ و١٩ و ٢ تموز في مَنزل ابنتها نيكول حرفوش في الاشرفية قرب فرن التابك التحتاني علك سابا.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف على

وقد ووريت امس الاربعاءً ١٧ تموز في

تقبل التعازي ايلم الخميس والجمعة والسبت ١٨ و١٩ و٠٦ منه في عنزل والدما في الشياح شارع عبد الكريم الظيل للرجال وألنسه من الساعة الرابعة حتى الثلمنة مساء

ذكري اسبوع

تبصادف التعد (٢ تماوز دكاري مارور اسبوع على وفاة المرحومة فَاطَّمَةً يُوسِفُ مُقَلِد (أم عدنان) زوجة جبيل عبد الكريم شعيتو

فيقلم احتفال تأبيني في حسينية الزمر4 الساعة الثالثة بعد الظمر. الأسخون آل شعبتو وبقلد وعموم اهالي

تصادف الاحد ٢١ تصور نكرى مرور سبوع على وفاة فقيدتنا الفالية المرحومة المآجة منيفة حيدر بيضون ارملة المرحوم الحاج حبيب علي احمد بيضون

والدة رومل والمرهومين نعيب وغسان أعمارها العاج اسماعيل والعاج فانسم

حمقه وضاهر فوعاًني. فتتلى أي من الذكر المكيم على روحما في مقر الجمَّعية الخيرية لابنا بنت جبيل في بئر العبد سنتر داغر الساعة العاشرة صاحاً. تقبل التعازي بقية ايام هذا الاسبوع في منزل حفيدها ألتاج سدير غسان بيضون فر مطة الرويس مفرق الرادوف قبالة بوابة مدرسة الآمام الحسن الركيسية بناية حمدان الطابق الذامس طوال بعد الظهر، الأسفون آل علي تعمد وبيضون وعموم

ذكري سنة

ھالی ہنت جبیل۔

فى مرور السنة الاولى على غياب انطوانيت شيبان ماخى

زوحة ألعميد للركن جوزف ماض يقام قداس وجناز لراحة نخسما الساعة الثانية عشرة والنصف ظمر السبت - ٢ تموز في كنيسة مار تقلا في العازمية. عائلة تلفقينة تدعو الامل والاصنقاء الى شاركتما في الصلاة.

شكر على تعزية

آل عراقي وانسباؤهم يتوجمون بالشكر الى جميع النين سومم في مصابهم الاليم بالمرحوم

مالح احمد عراقي سواء بحضورهم او بالصالمم هاتخيا ويخصون بالشكر دولة الرئيس سليم الحص واصحاب المعالي الوزراء والنواب والقضاة والضباط والنقابيين والمعلمين سائلين المولى جلت قدرته ان يبعد عنهم المكاره والاحزان.



يفتتح معرض(BEYOND 2000) لبيع العقارات



لمزيد من المعلومات أو حجوزات أخيرة نرجو الإتصال ب: MOON REAL ESTATE - 869 591 - 03/740 650







٧١ عاما من النسوية والتطبيع بعد اتفاق "كامب ديفيد"، وها هي القامرة تستقبل بسامين نتسامو اليوم تدت شعار معبّر جدا؛ "تيرون

شتارات الصنف وبيانات المثقفين ألتي اعتبرت الزيارة أزيارة شؤم وعارًا"، لمواجمة الانقلاب السياسي العاسم الذي حصل في اسرائيل وُدفعُ برجل تَقياته التوراة الى السلطّة حيث يعكفُ عنذ اليومّ الثولُ عَلَى مُدمًّ كُلُ الْيَسُوبِاتُ وَالْطُولُ السابقة وعْلَى وأد كل المساعي "لاكمال حلقة السلام" كنا يقول الاميركيون؟

يفترض ان نكون قد تعلمنا من المحيط الى الخليج ان المشاعر الجياشة دُ تُشكُلُ ارضًا صَالَحَهُ للسياسات الفُّوية والتابُّتَّة، وأن أطلاق العنان لمشاعر الْعُضَّب والتنديد والوَّعيد لا يفتحُّ المجَّال أمام قيَّامٌ مواقفٌ وطنيةً وقومية تؤثر في اتجامات السياسة والاحداث.

وهكذا، وعلى رغم المؤشرات العميقة والمممة التي تعكس الغضب والتنديد في القاهرة كما في العالم العربي، فأنَّ الموقف السياسي الذي ينتظر نتنياهو لدى الرئيس حسني مبارك يقوم بالطبع على بلورة الاحتمالات النطرة التي ستترتب على التداعيات المتزايدة التي الدقتما سياسات "الليكود" بعنسار التسوية بين اسرائيل والعرب.

ولن يكون مستغربا ان يجد نتنياهو لدى مبارك مجموعة من اللاءات العربية الدييدة، التّي لا تطاول مستّقبل التسويات على المسارات المصرية والاردنية والفلسطينية فحسب، بل مصير المفاوضات على المسارّات الاخْرى وفي العواصم العربية، التي كانت قد بدأت تتحرك في اتجاه الانفتاح على الدولة البمودية! والقائمة طويلة عريضة:

لا للتراجع عن مبدأ الترض مقابل السلام الذي قامت عليه مفاوضات

 لا للتطبيع في ظل سياسات النكول بالتسوية ومبادئها. ● لا للقول أن تسلام المنطقة ينبع من امن اسرائيل لان امن اسرائيل

● لا لَلنكولُ باتفاقات الماضي وخصوصا في الضفة الغربية وقطاع غزة. ◙ لا لسياسة ابتلاع القدس وتمويدها. والواقع أن التدركلت العربية الكثيفة والناشطة التي سبقت وصول نتنْياُموَّ اليَّومِ الَّي مصر، كَانت تُدور في اطار ما يُسميه بُعضُ

الديبلوماسيين الاميركيين: "انقاذ اسرائيل من بعض الاسرائيليين"، وفي مقدم هؤلاء نتنياهو ورفاقه الذين يدعون علنًا الى فرضَّ "سَلامً "القَلقُ الشَّديد على عملية السَّلامُ" ألى نتَّنياهو لم تكن موقفا اردنيا

بعيدا عن التنسيق مع القامرة ودمشق، وان مُحاولات أعادة بناء التُضامن والتفاهم داخل العالمين العربي والأسلامي والتي نشطت منذ القمة العربية الاخيرة هي السلاح السياسي الوميد الَّذِيِّ يمَّكن ان يواجه حلف قادةً ٱسرائيلُ الجددُّ وما يمَّارسونه منَّ

تعنت وارهاب سياسي وفكري. لقد دأبت اميركا على مطالبة العرب باعطه نتنياهو الفرصة الكافية لاثبات نيته حيال السلام. وزيارة القامرة اليوم مي نماية منه الفرصة أو مكذا يفترض ان تكون، ربما لان الوقت يعمل لمصلحة واقع الاستيطان والاحتلال الذي يريده تتنياهو، لا لمصلحة التسويات او السلام المزعوم، الذي تعلقنا طُّويلا باذياله.

Liste de Mariage

Dites Oui

à des milliers

d'objets pour votre maison\*

## الصينيُّون في الأكل يسرعون كالغرب مطاعم وجبات تأتي اليهم وتنتشر

قالت وكَالَّة اتَّباك الصَّين الجديدة "شينخوا" ان مسحا حديثًا في ثلاث مدارُّس في بيجينعُ اظهر أنَّ جميع الطلَّاب تُقريبا يعرفون اسمُ مُكَّدُونالدز وان بعضَّمم يأكل في منَّهُ المَطَاعم عشر مراتُ في

ويبدو أن الصينيين يعتبرون الوجبات الفربية السريعة نوعا من التقدم وانه صدي اكثر من الطعلم الصيني وان كانت اسعاره مرتفعة. والصين تخشى على طعامها الوطني من هذا الغزو

قال لينغ دَّاوِي مديرِ ادارة الخدمات الغذائية في وزارة التجارة التاخلية ان الصين قررت استثمار اكْثُر من عشرة ملايين يُوان (١٠٢ مليون دولار) هذا العام لتطوير صناعةً الوجبات الصينية السريعة. ويقول كاي تونفي استاذ العلوم الفذائية في الدامَّعة الزراعية الصينيَّة ان الوجبات الفربية السريعة تنقصما خضروات كافية لتقديم غذاء متوازن العناصر ويصر على ان تتصدى الوجبات الصنينة لسد مُذَّا النُقصُ. وفي آن اعترفُ بأن تطوير الوجبات الصينية الوطنية الى اكلات سريعة مسألة \_\_\_\_ بوصيه في تكلّت سريعة مسألةً عسيرة لان الطعام الصيني معقد جدا وتصعب ميكنته.

فيساريو كاتولاس (رويتر)

وفيّ حرصها على الاستفادة من النمو سلرعت شركات غربية بفتح منافذ جديدة في الصين. افتتحت سلسلة مطاعم فطائر "دانكين دونوت" الاميركية فرعما الثاني في الصين الشَّمْرُ الْمَاضَى وتأمل أن تفتتح ثمانية فروع اخرى نماية ٩٩١ (. كما أفتتحتّ سلسلة "كُيه أف. سي" (كنتاكي فرايد تشيكن سابقا)، مطعمها الرقم ١٠٠ في الصين الشهر الماضي، وقالت الشركة انها تأمل ان تتوسع في اعمالها في الصين لتصل الى ٤٠٠ مطعم

انترناشيونال الشركة الام لـ"كيه أف. سي" امنطقة شمال أسيا: "نخطط لافتتاح ٢٠٠ مطعم أخر بحلول ١٩٩٨. ونأمل مئتين اخريين نملية العقد الحالي افتتحت هذه السلسلة اول مطعم لها في آلصين عام ١٩٨٧ ولها الان منافذ في ٢٣ مدينة صينية. وتعتزم انفاق ٢٠٠ مليون دولار لبناء ٢٠٠ محل آخر خلال العلمين الآتيين.

ولم تغت الفرصة سلسلة مطاعم مكدونالدز العملاقة التي لما ١٧ فرعا في بيجينغ وحدها. قالتُ الشركة الشمر الماضي انما تأمل ان يصل عدد منافذُها في الصين الى ٢٠٠٠ نهاية القرن العشرين. واصبح مكدونالدز اسما شائعا يردده ملايين من

انتشرت مطاعم الوجبات الغربية السريعة في الصين بمتوسط مطعم كل يومين وأثارت الحمية الوطنية لدى المسؤولين الصينيين. وحفاظا على تراثها الغذائي في مواجمة الغزو الاجنبي تشن الصين حملة واسعة لتشجيع الصناعة

الوطنيَّة للوجبات السريعة. لكُن النَّركات الغربية غير منزعجة وتثق ان العشر الأتية ستشهد مُزيدا من الانفتاح في سُميةً الصينيِّين لْشطائر اللَّم (البرغر) وكعك التفَّاح وغيَّر نلك من الوجبات الغربية السريعة بنحو عشرة أمثالً ليصل حجمها الى تلاثة مليارات دولار مقارنة بالمعدل الحالي لأن أناسا كثيرين يرفلون في ظل المعجزة الاقتصادية الصينية لا يجدون وقتاً كآفيا للطمي في

تكنوبوغيز" لصناعة الوجبات المجمدة: "من المنتظر ان تنمو صناعة الوجبات السريعة في الصين بنسية ٢٠ الى ٣٠ في المئة سنوياً خلال ألعشر الآتية". وان مبيعات صنَّاعة الوجبات الغربية السريعة تبلغ ٣٠٠ مليون دولار سنويا بينما تصل مبيعات نظيرتها الصينية الى ثلاثة مليارات دولار سنويا.

"نتوقع ان ينمو حجم صناعة الوجبات السريعة الصين خلال العقد التالي الى سبعة او تمانية مليارات دولار سنويا". مكذا قال دينوما مضيفا ان نصَّيبُ الشُّركَاتَ الْفُربِيةَ سيصلُ الىُّ حُوالَى • ٤ فيُّ

بأنه بيانو الفقرا بينمآ قلل منتقدون

الشعبية ألتي يسمل عزفما على هذه

----وفي حديث له: "كان الاكورديون في قمة الانتشار قبيل الدرب العلمية الثانية وبعد الدرب عقب تدرير باريس.

في ذلك الوقت انتشرت ليالي الرقص

وبعد ّ اضمطلال في نهاية الخمسينات

بدأ الاكورديـون يستعيد شعبيته قبل عشر تقريبا كما يقول لوران.

مسر تحريب حجل يحون موردن. ويضم معمد بول يوشيه للموسيقى الذي افتتحه اوران في ١٩٤٦ خصيصا لتعليم العزف على الاكورديون ١٠ طالبا حاليا وقبل عشر كان عدد الطلاب ١٠٠٠ والمعمد بدأ تعليم العزف على

-2. وسمعهد بن حصيم حصرت التي الخرى في منتصف الخمسينات عندما لتكورندون.

ويصف منتقدون أنفام الأكورديون بأنها مثل مراخ قطة ديس على ذيلها في غرفة مظلمة، لكن عشاقه

الفرنسيين يتمسكون به ويشيرون اليه باسم البيانو المحمول.

ويربط الباريسيون دائما بين الإكورىيون والمفنية الراحلة اديث

ومن اكبر عشاق الاكورديون المؤرخ الموسيقي الفرنسي يبار مونيشون الذي قال ان مده الالة تـطورت وتحسنت

واصبحت تجتنب الناس. وقال ان اصل الاكورديون يعود الى

المارُمونيكا أو أورغُ الفُمُ الذّي طَمْر في الصين قبل ٥٠٠٠ سنة تـقريبا وعرفه

وتزعم شركات في اتكلترا والمانيا وايطاليها وفرنسا أنها اخترعت

الاكورىيون ألذي ظمر لاول مرة بين

الغرب عام ١٨٠٠ فقط

التَّقليدي على اتفام الأكورديونَ.

كتابه "تاريخ مختصر للاكورديون". يقول "ومّهما يكن أصل الاكورديون فان الفرنسيين يجب الا يخطِلوا من أنهم لعبوا دوراً رئيسيا فِي نشأتهٍ". أروين أريف

> Nautica BEACH CLUB الطبق اليومي مولوخية

من شأنه ووصفوه بأنه صندوق مزعج، الاثنين الماضي. وزعمت الصحيفة ان قرار ديانا في مرحلة احتضار في بعض بلاد العالم الا أنه ينبعث من جديد في فرنسا. في حي الباستيل في باريس يمكن ستمتاع في نهاية الاسبوع بسهرة يرجع بدرجة كبيرة أأى سحب اللَّقَبُّ

بيرر هورعان رئيس وُفّي ألّدي اللاتيني المطل على نهر النسين اجتذب قبل أيـلم ثلاثي من العازفين على الاكورديون جمعورا كبيرا الصحيفة قائلًا "النيلي ميرور" تعتّقد ان سحب اللقب من تيَّانًا يضر بالمصلحة العامة ويناقض الرأي العام". من المتنزمين وهو يلعب لمن الميأة الوردية المفنية الفرنسية الشهيرة وصدمت الجمعيات الخبرية حين اعلنت اميرة وباز استقالتها من اديثُ بياف و"الفاوية الزرقاء" مقطوعة رئاسة مئة جمعية خيرية بعد يوم كلاسيكية راقصة. واحد من بدء اجراءات الطلاق. قال ميشًال لوران مدير معمد بول يوشيه للموسيقى: "الأكورديون بدأ عودة كبري. والسبب انتشار الموسيقى

ورأى عدد كبير من المنظمات في استقالة ديانا نكسة لما اذ كان تمتعها بالرعاية الملكية يدر عليها

ولم يتسن الاتصال بقصر بكنغمام للتعليق على حملة "الديلي ميرور". وأعلنت ديانا قطع روابطها مع جمعيات خيرية في بريطُّانيا وكنداً واوستراليا ونيوزيلندا وروسيا في خطابات شذصية وجهت الى المنظمات المعنية ومن بينها الصليب الاحمر البريـُطانِي والاكائيمية الملكيةُ الموسيقية وجمعيات اخرى لرعاية الطفولة والمسنين ومرض الايدز. وقال معلقون ان قرار ديانا له صلة بتنازلها عن لقب صاحبة السمو

الملكي" في اطأر تسوية طلاق تحصل بمقتَّضاهًّا على ١٧ مُليونٌ جنيه المربيي. وقالت ديانا في رسالتها الى الجمعيات الذيرية أنها ترى أن أي شخص لذر في العائلة المالكة سيكون اقدر على رعايتها، وتنوي

قصر نشاطها على ست جمعيات خبرية فقط تمثل اهتماماتها العامة وقالت روزا مونكتون صديقة دياتا خَلالُ حديثُ مع شَبكةٌ "أي. تَي. في." ان اميرة ويلز تشعر بالاحباط لطلاقما من ولي عهد بريطانيا بعد زواج ١٥ عامًا وقالت: "اعتقد أن القصر الملكي هو النفاسر، ولا اعتقد ان اميرة ويلزُّ ستخسر أي قدر من التقنير ألعام".

وأن دياذا ستستعيد لقبما الملكى يـومًا مَا قَائلة: "بالطبع سيكون ذلكّ مدية الامير وليم لما حين يصبح

#### الديلي ميرور" ترغب للأميرة ديانا في بقائها "صاحبة السمو الملكى"

"الديلي ميرور" البريطانية الى حملة لقبُ "صاحبة السَّمو الملكّي" للاميرة ديانا، اذ تغازلت عنه في أطار اتفاق

عهد بريطانيا. وفللت الصحيفة انها كتبت الى الوكيل القضائي للملكة اليزاييث ملكة بريطانيا للدي يمثل القصر في القضايا الشرعية وطلبت منه التعفل في اجراءأت الطّلاق الجارية ليعيد لدياقا

الحكم النمائي في الطلاق الذي سيصدر يوم ٢٨ اب حتى يعاد اللقب الى ديانا"، وطلبت من قرائما التوقيع على التماس في هذا المعنى. وكانت آحدى محاكم لئدن قضت

قَلْوَنْيَةُ أَمُسُ ٱلْارِبِعَاءُ مِن لِجِلَّ أعادة تَقلِّيص نشاطماً في المجال الخيري للاميرة

لقُبُ "صاحبةً السمو الملكي". وقالت الصحيفة: "طلبنا تأجيل

مبنئيا بطلاق تشارلز وسآنا يوم

# الأكورديون سيصعد الى قمة الآلات

لعل الاكورىيون الذي تغنى عشاقه 💮 ١٨٢٧ و١٨٣٧ كما قال مونيشون في



ليالم برمانا الشرقية

إننا ندعوك لزيارة بيتك المستقبل

للإطلاع عن قرب على مستوى الجودة نشفق ثل القمر. إتصل بنا هاتفيا وحدد موعدك الخاص.

BEIRUT - TEL & FAX: 01 823557 - 01 823711 - 03 237711

STUTTGART-TEL: 0049 711 221 817 - FAX: 0049 711 2265558

LEBANESE GERMAN

Mr Pickwick

**HEARTY DINNERS** 

LIGHT MUSIC

FRIENDLY ATMOSPHERE

HAMRA, MAKDISI ST., MARBLE TOWER HOTEL

TEL.: 354586 - 346260 - 346261

الشركة اللبنانية الألمانية للإنماء والإعمار شمم.

أنجزت على تلال بشامون

...

# **هويدا الماشم** و غير برز

خيي سهرات كارلوتشي الحالمة علىً نغمات القلب ورقصات الشرق. ليالي الخميس والجمعة والسبت، بالإشتراك مع عازف الكمان الأول جهاد عقل. أجواء شرقيّة وغربيّة حتى ساعات الصّباح الأولى.

RSVP PRIMOTEL Tel: (04) 963 700 - (04) 963 103 - (04) 963 142 - (04) 963 087 - (03) 344 200



عاودت رحلاتها كل يوم اربعاء من بيروت إلى كراتشي ومنها الى كولومبو - مانيا - لمند - ولشرق القصي ا

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بوكيلُ سفركم المعتمد او بالخطوط الجوية الباكستانية - شارع الحمراء هاتف: ۳/۲۰۰۸۰۳ - ۲/۲۶۰۲۶ - ۰۱/۳٤۰۲۹ - ۲۰۸۰۲/۳۶

 Services de table, verrerie, Nappes... Articles de décor, Luminaire... Meubles d'appui en fer forgé...

> Sans oublier: L'acceuil chaleureux et personnalisé ainsi que le cadeau offert par la maison.

Un choix exceptionnel de:

" 🔾 otro listo sur ordinateur pour plus do faeilitó.

La Cuarantaine: Tous les jours de 9H à 19H, Tel: 01.565830 Jbeil - Kfarhbab - Aln Aar - Saīda - Kousba.



والمنارة والتحرير دار التعاونية الصحفية

الطايع التعاونية الضحفية ش م ال

العلانات ترس فينينا حيمام المعراة فارغ روماه ودوالكا الا

حورف نصر السي الحاج شارع مصرف لبنان - ص ب ١١٠-١١ - ت ١١٠٠١٥

تصدر عن النهارش. ت. م. ل

3